ken niimura

henshin™

henshin

ken niimura

1. no good 007
2. kitty and me 029
3. last train 043
4. the bully bros 067
5. salieri 095
6. watermelon in summer 109
7. merci 137
8. lying is bad 151
9. par-tay 175
10. the victory sign 195
11. first snow 225
12. cat on guard 247
13. shut up 267

1. no good

12:53 - 東京
12:57 - ふかい

WHERE ARE MY GLASSES...
OH, HERE THEY ARE! YOUR UNCLE IS GOING SENILE. HAHA!

NAT-CHAN, DID YOU LIKE SPAGHETTI?

LET'S GO IN.

NEAPOLITAN'S MY FAVORITE.

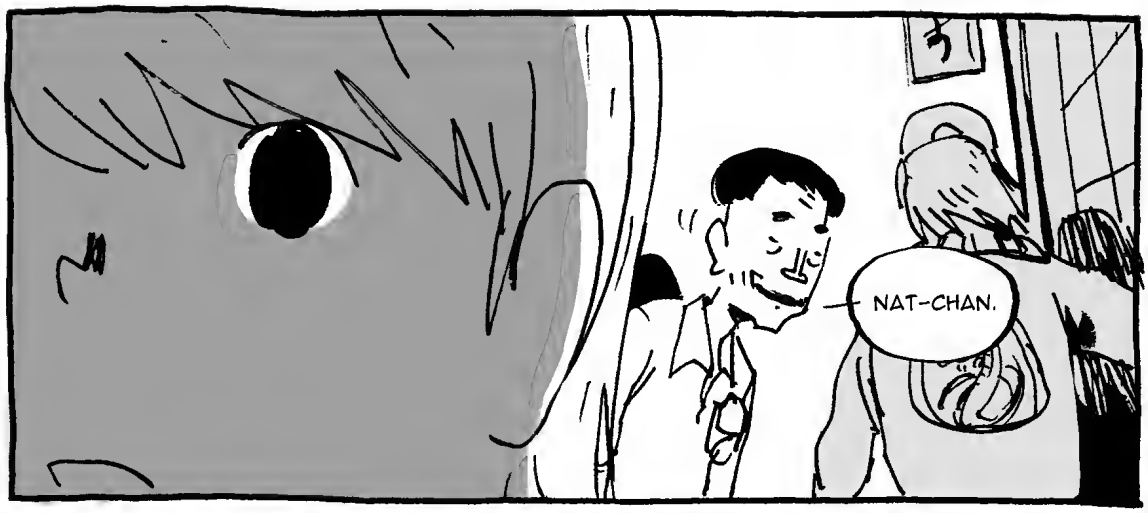
EMAILING YOUR BOYFRIEND BACK HOME?
POOR GUY. YOU'LL BE GETTING LOTS OF ATTENTION HERE. YOU MIGHT EVEN END UP WITH SEVERAL TOKYO BOYFRIENDS. HAHA!
OH, TO BE YOUNG AGAIN!

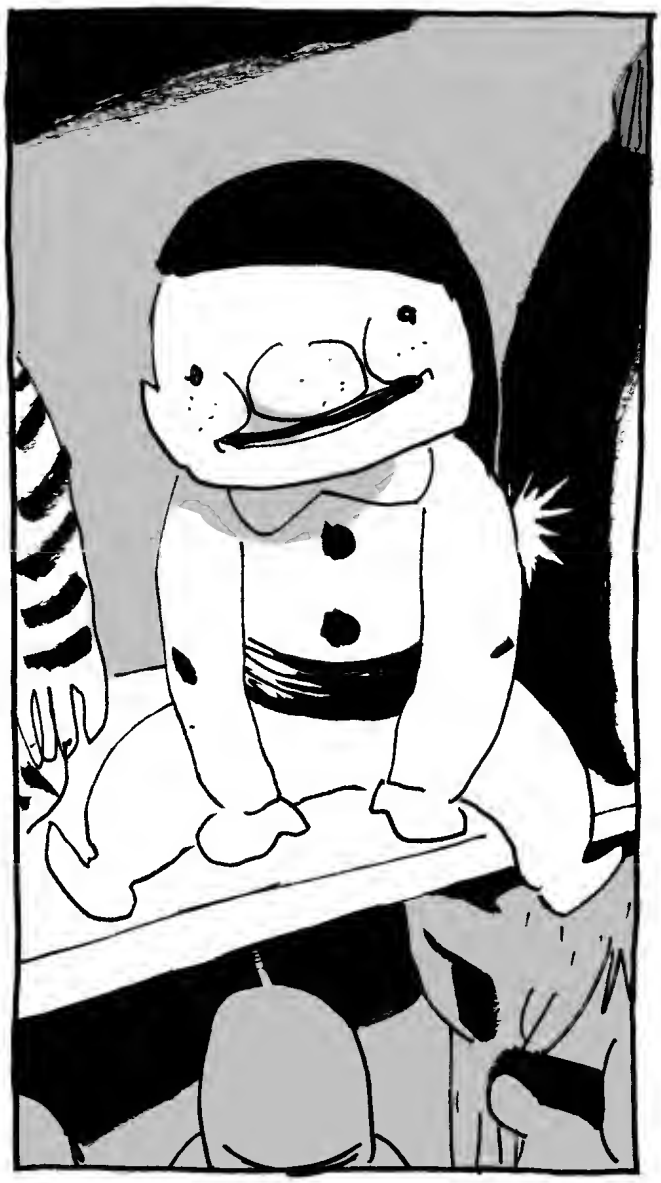
YOU CAN STAY AT OUR HOUSE AS LONG AS YOU WANT, UNTIL YOU FIND A NEW SCHOOL AND AN APARTMENT, OK?
I HAVEN'T SEEN YOU IN SO LONG, I'M SO HAPPY YOU CAME TO TOKYO.
SO YOU HAD SOME TROUBLE WITH BULLYING OR SOMETHING, IS THAT IT?

WELL, THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT. NOBODY KNOWS YOU HERE.

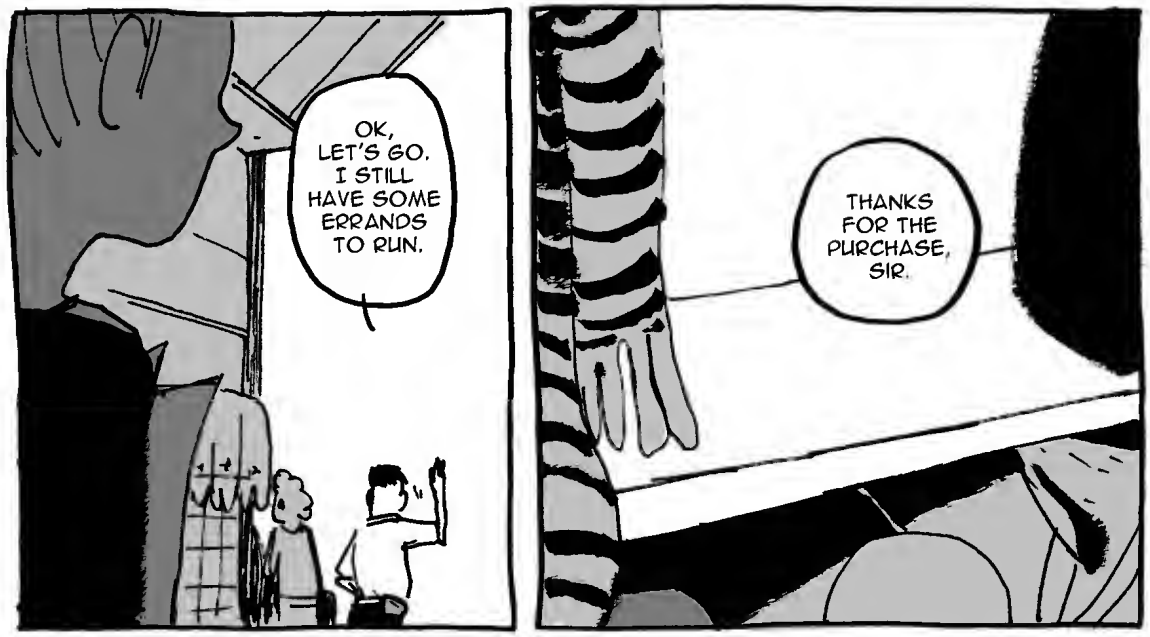
I COMPLETELY UNDERSTAND. I HAD LOTS GOING ON TOO, WHEN I WAS YOUNG.
SO I'M ON YOUR SIDE.

は会
ショップ・メイト


NAT-CHAN.

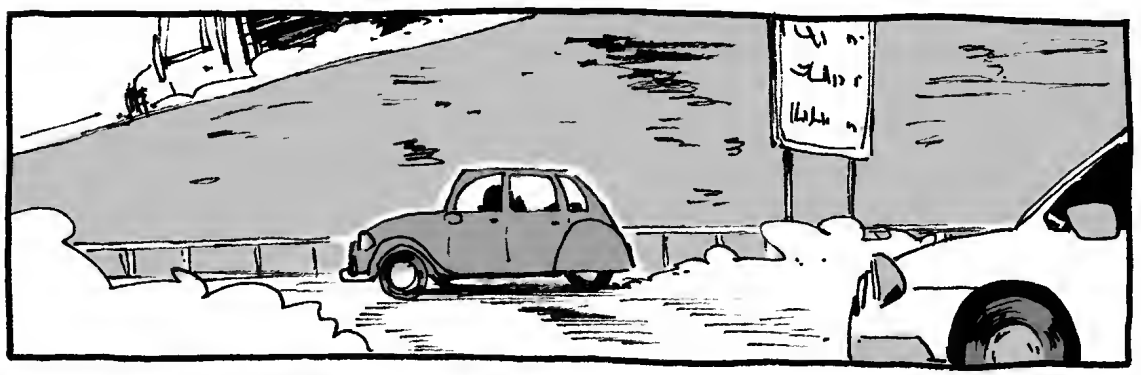


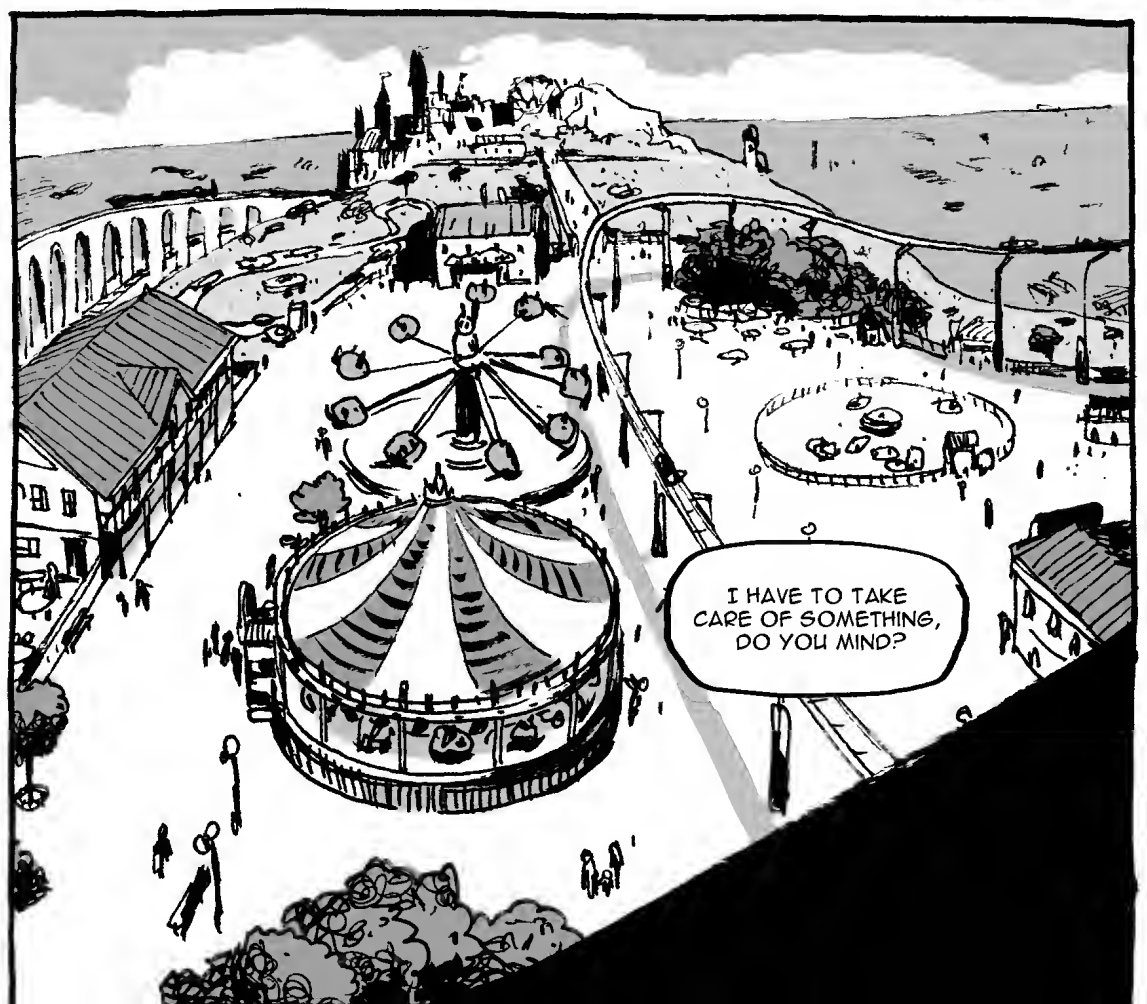
WAIT HERE FOR ME, OK?
おもち

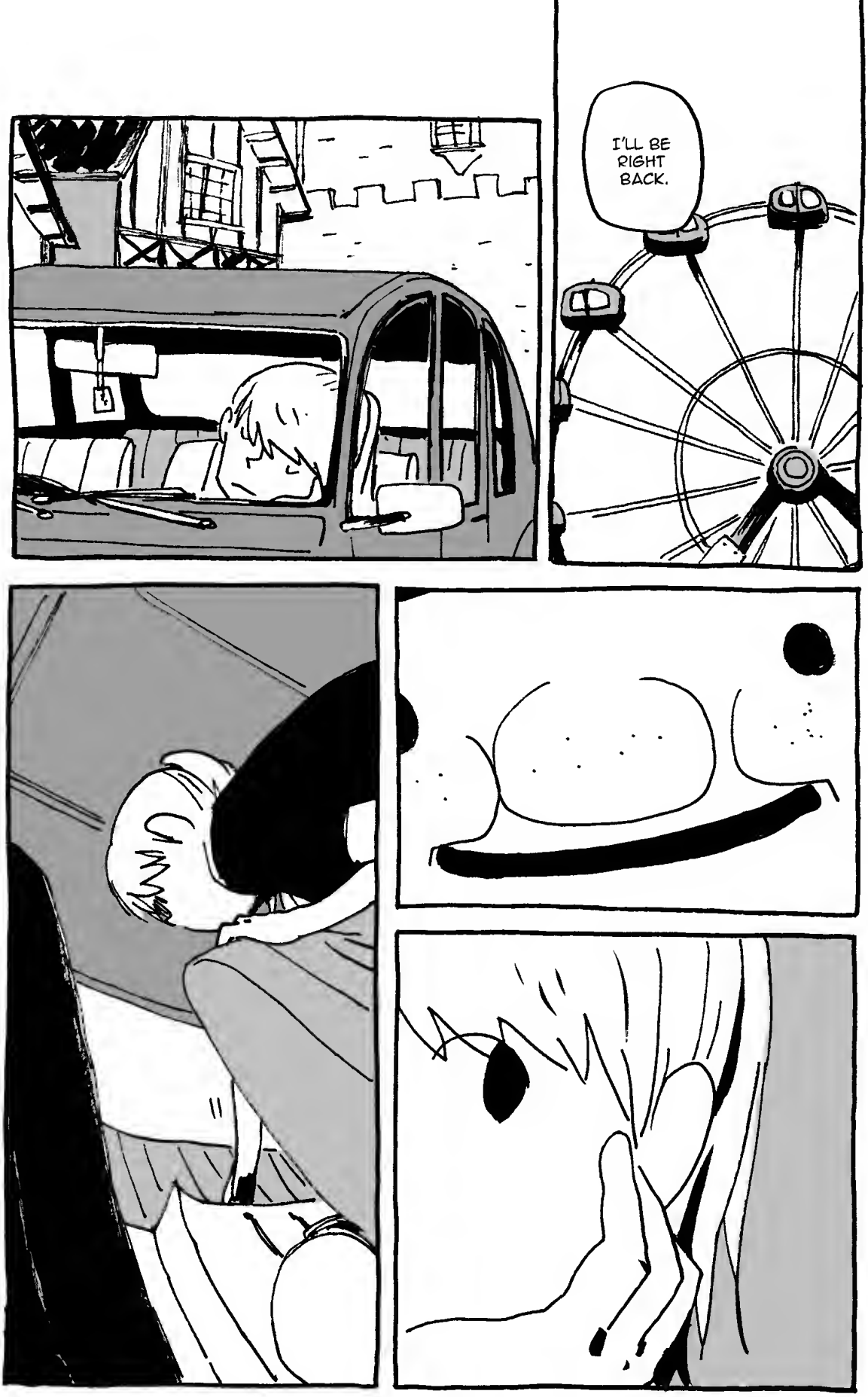

OK, LET'S GO. I STILL HAVE SOME ERRANDS TO RUN.
THANKS FOR THE PURCHASE, SIR.

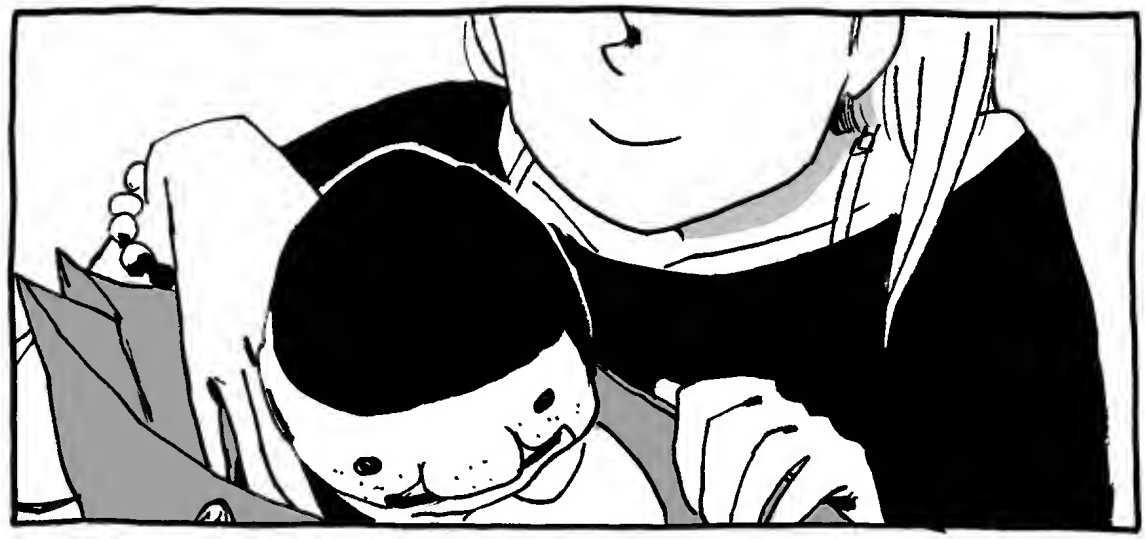
COME ON, NAT-CHAN.

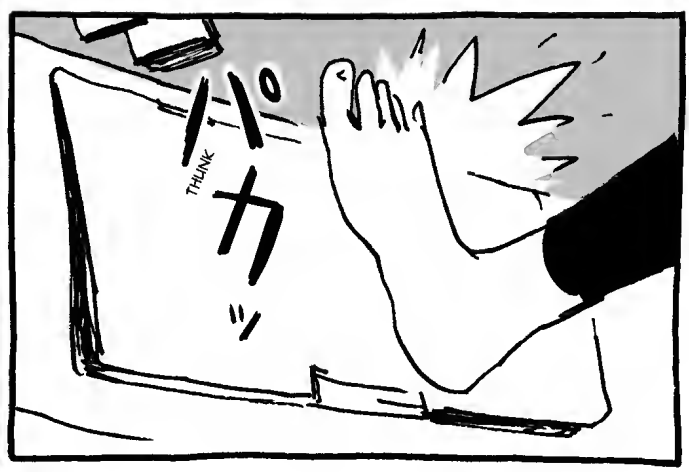
2CV
CITROEN

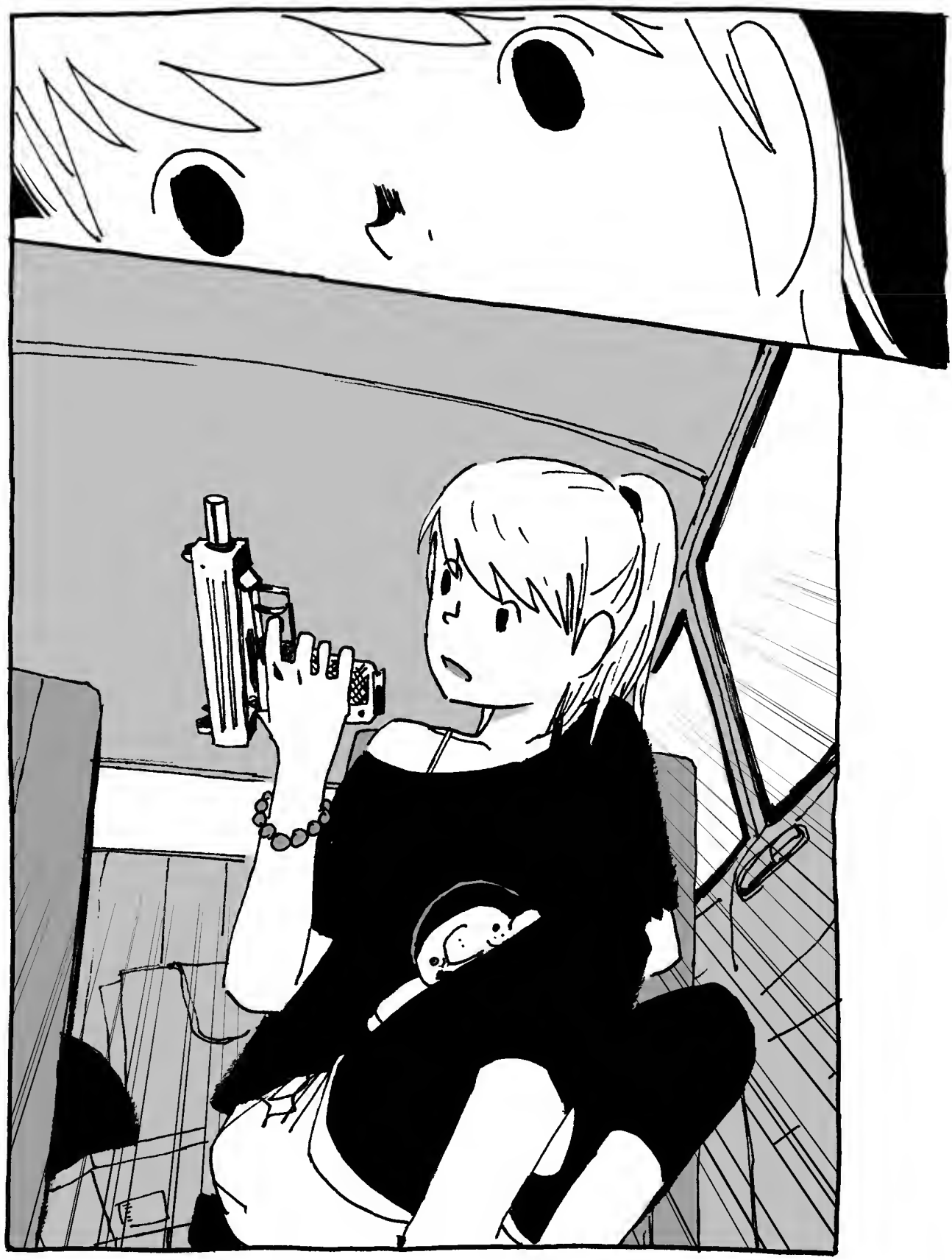


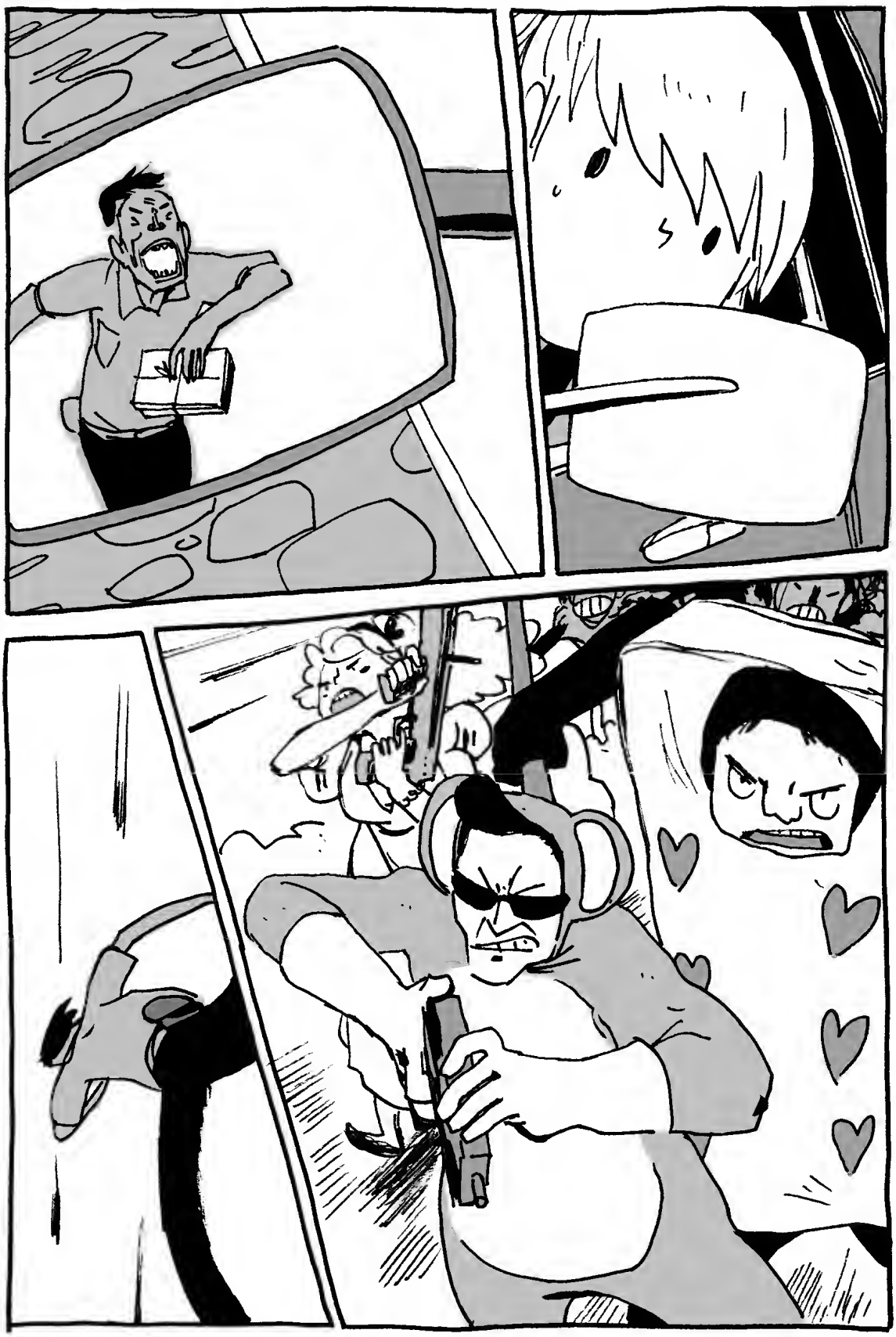

I HAVE TO TAKE CARE OF SOMETHING, DO YOU MIND?


I'LL BE RIGHT BACK.



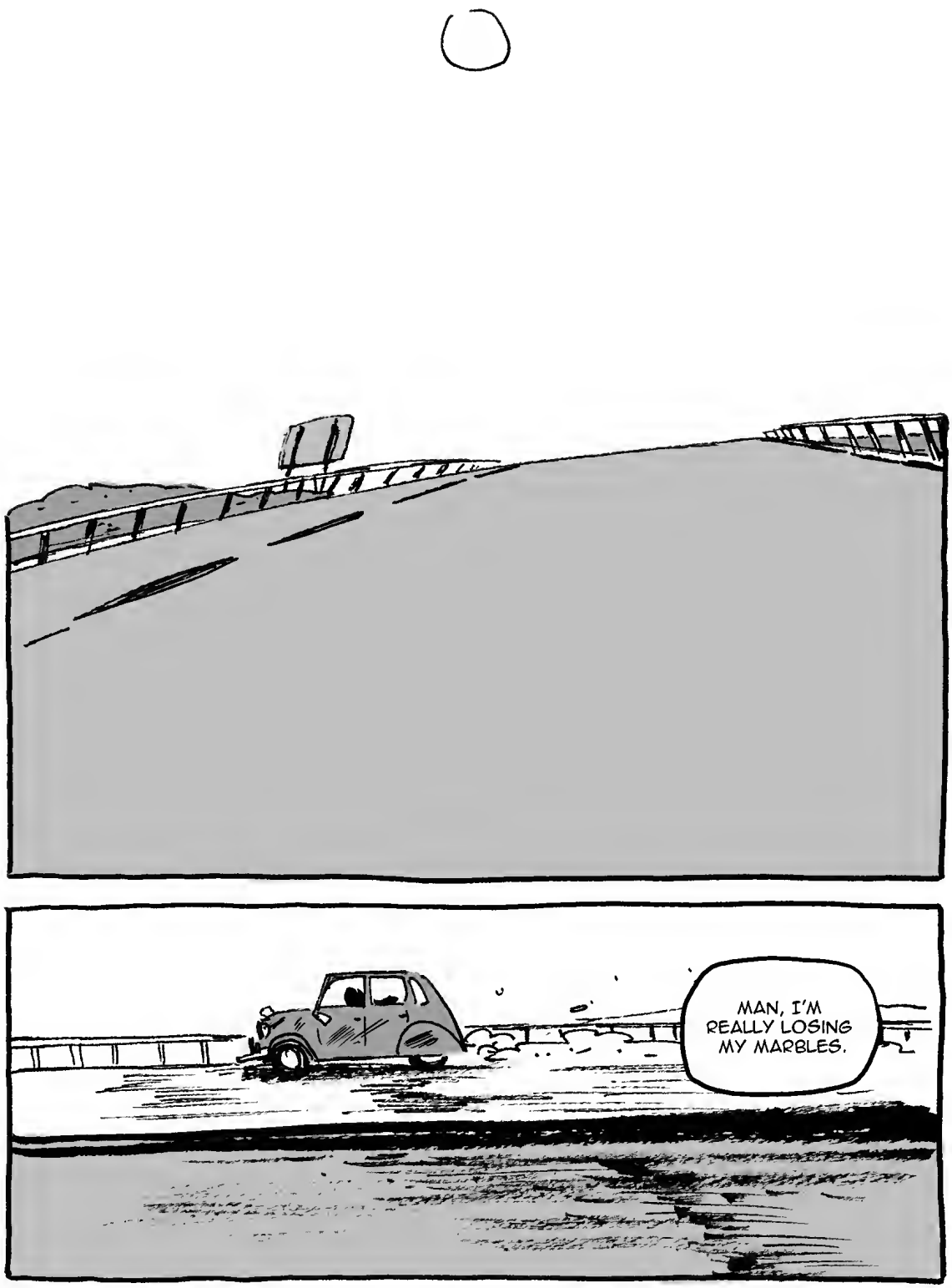

THUNK



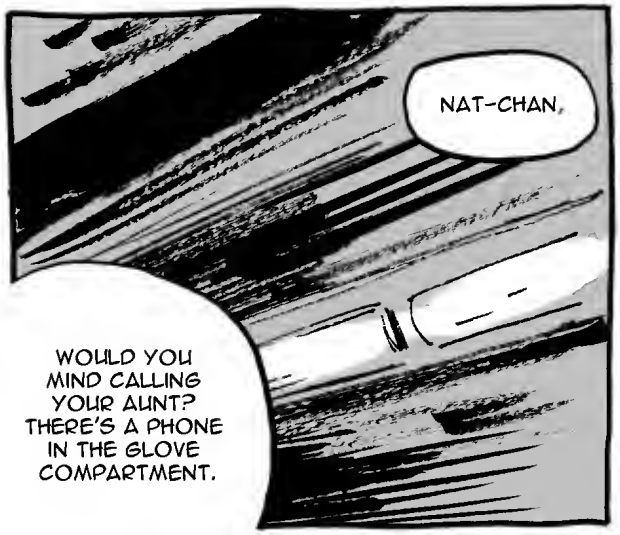


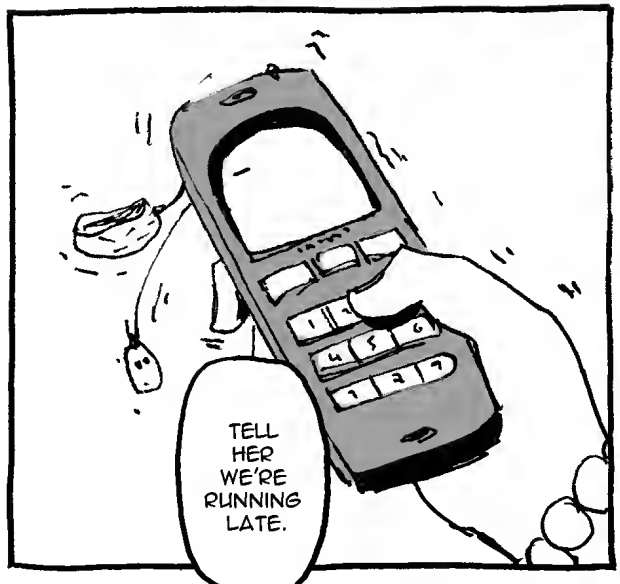
NO ENTRY
禁止

BANG


MAN, I'M REALLY LOSING MY MARBLES.

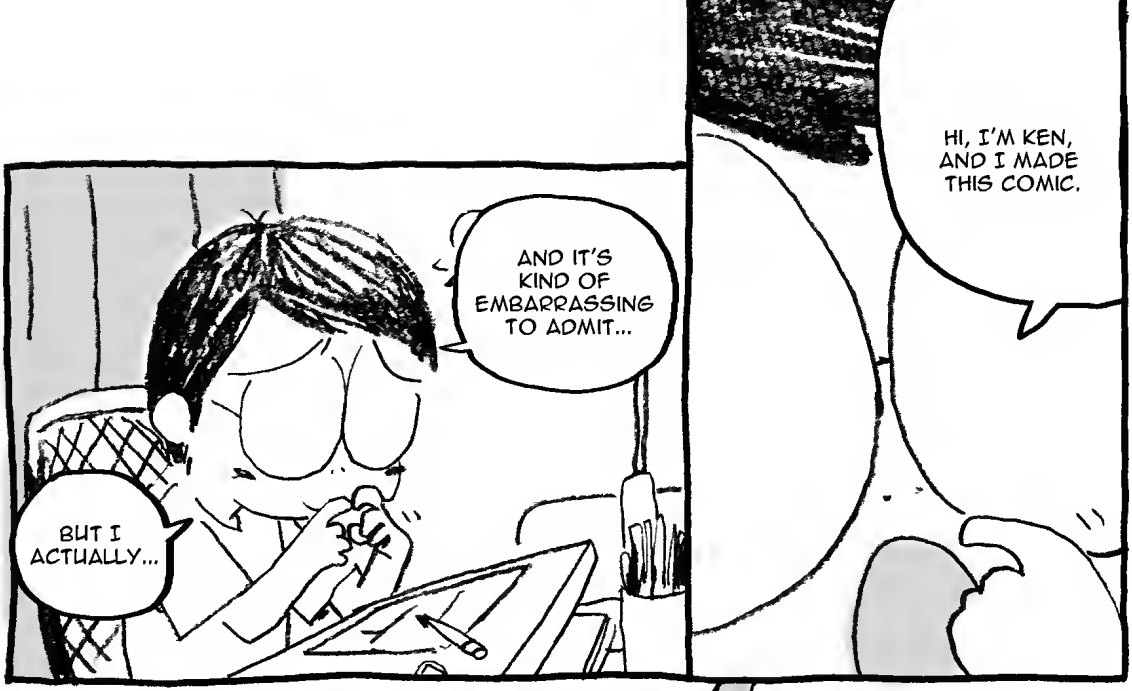
HOW COULD I FORGET MY GUN IN THE CAR?

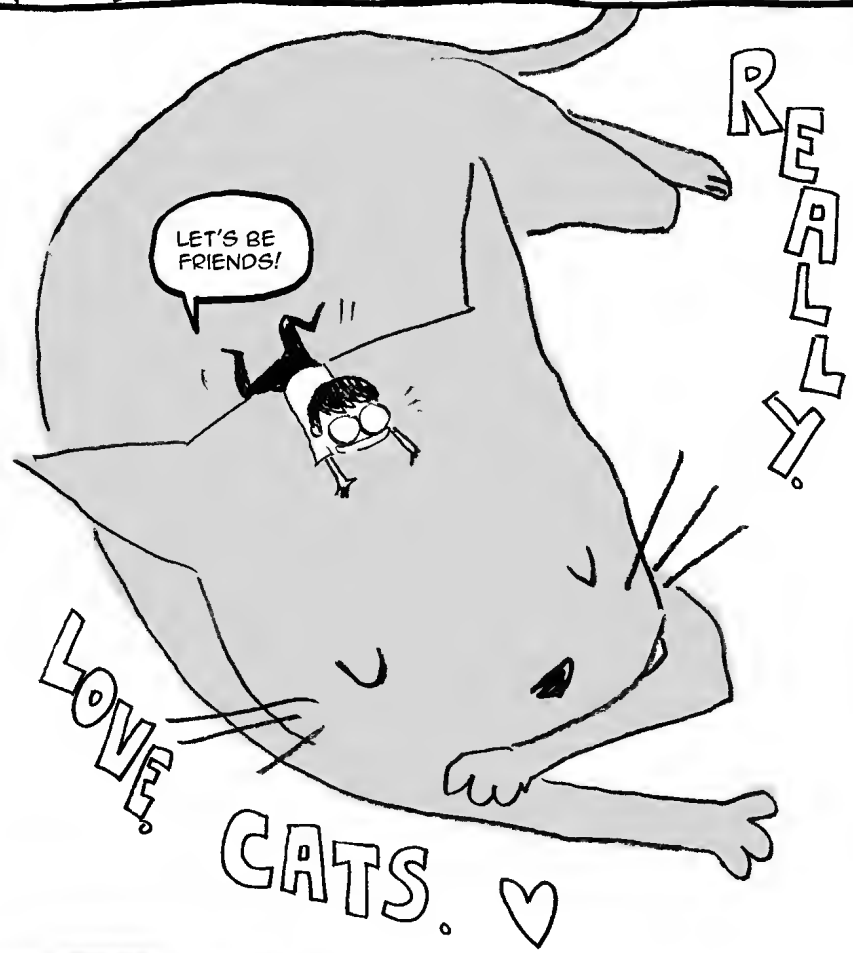

NAT-CHAN,
WOULD YOU MIND CALLING YOUR AUNT? THERE'S A PHONE IN THE GLOVE COMPARTMENT.

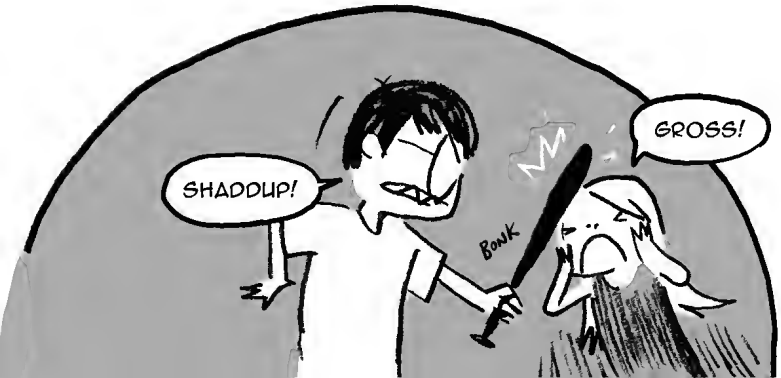

TELL HER WE'RE RUNNING LATE.

THIS ISN'T THE FIRST TIME YOU'VE KILLED SOMEONE, IS IT?
DON'T WORRY. I THINK IT'S BETTER TO BULLY THAN BE BULLIED.
I'LL ALWAYS BE YOUR ALLY.
AFTER ALL, WE'RE FAMILY.

2. kitty and me


HI, I'M KEN, AND I MADE THIS COMIC.
AND IT'S KIND OF EMBARRASSING TO ADMIT...
BUT I ACTUALLY...


LET'S BE FRIENDS!
REALLY.
LOVE. CATS.


SHADDUP!
BONK
GROSS!

TWO YEARS AGO, I RENTED AN APARTMENT AND AGREED TO LOOK AFTER MY LANDLORD'S CAT.

I STARTED WANTING A CAT OF MY OWN...
CHAMPAGNE!
SO... SO CUUUTE!!!
BUT I COULDN'T AFFORD IT, SO I'D JUST WATCH CAT VIDEOS ONLINE.
THEN ONE DAY, MY WISH CAME TRUE...

I'M A CAT OWNER NOW.
AAAAHH!!!
THUD
WHAT! THERE WAS CAT POOP IN YOUR CORRIDOR?
OWW...

YEP, AND THAT WAS THE THIRD TIME.
NO, IT WAS DEFINITELY A CAT.
A SWEET LITTLE CAT THAT WANTS TO BE FRIENDS WITH ME.
BUT WHAT IF IT WAS A STRANGER WHO'D HAD AN ACCIDENT?
OR IF IT WAS MAGIC POOP FROM THE FUTURE, (YOU KNOW, LIKE DORAE-MON.

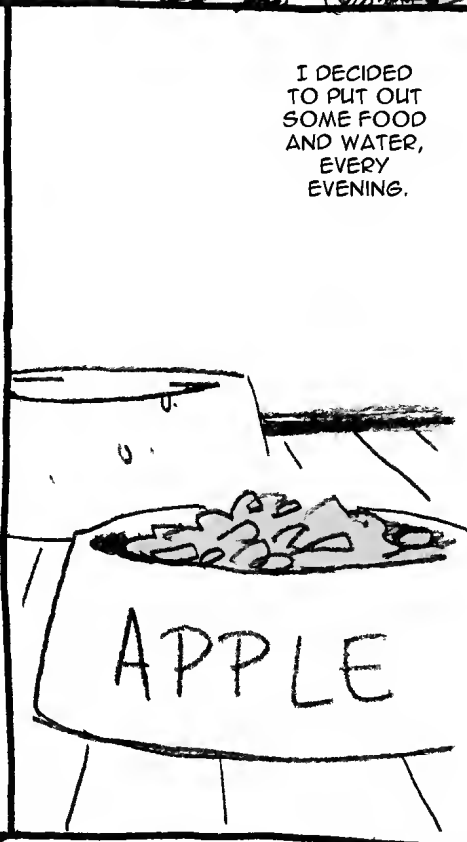
SPEAKING OF POOP, I HAD A GREAT ONE THIS MORNING!
NICE. ME TOO.
UHH...
AND, TODAY I DISCOVERED A WAY TO DIVIDE ALL HUMANS INTO TWO GROUPS.
DO TELL.
A: THOSE WHO CAN TAKE A DUMP ANYWHERE.
B: THOSE WHO CAN ONLY GO AT HOME.
BRING IT ON
PARDON ME
OOH, THAT'S GENIUS.
NICE
YOU GUYS ARE HOPELESS...
I'M DEFINITELY A "B".

A FEW YEARS AGO, I WAS OUT IN THE COUNTRYSIDE...
A... HOLE?
AND THE TOILETS WERE SO BAD I HAD TO HOLD IT FOR A WEEK.
HOW MUCH LONGER...?
THIS IS AWFUL...
MY FRIENDS WERE THE SAME AS ME. WE LOOKED UP REAL WASHROOMS AND DROVE TO THE CLOSEST ONE, AT A SUPERMARKET, AN HOUR AWAY.
WE MADE IT!
ANY TIME WE GET TOGETHER, WE REMINISCE ABOUT THAT TOILET.
THIS IS WHAT WE CALL AN "EMOTIONAL BOND."
EXACTLY.

I FEEL THE MOST AT EASE WHEN I'M AT HOME, LEISURELY READING A BOOK.
AND WHEN I MOVE INTO A NEW PLACE, ONCE I CAN COMFORTABLY USE THE TOILET, I KNOW I'VE MADE MY HOUSE A HOME.
HOME SWEET HOME...
IF I FELT AT HOME STAYING AT A FRIEND'S PLACE, I WOULD SAY...
I'VE HAD A LOVELY TIME RELIEVING MYSELF IN YOUR TOILET.
WORDS OF PRAISE.
WELL THAT'S JUST... I'M DELIGHTED...

WELCOME HOME, MASTER.
BUT THE ONLY TOILET THAT'S A SACRED PLACE IS THE ONE IN THE HOUSE WHERE I GREW UP.
WE HAVE A LONG HISTORY...
WE'RE IN A MAN'S FANTASY! DON'T RUIN IT.
SHHH!
WHAT HAPPENED TO THE CAT STORY?
WAIT A SECOND!

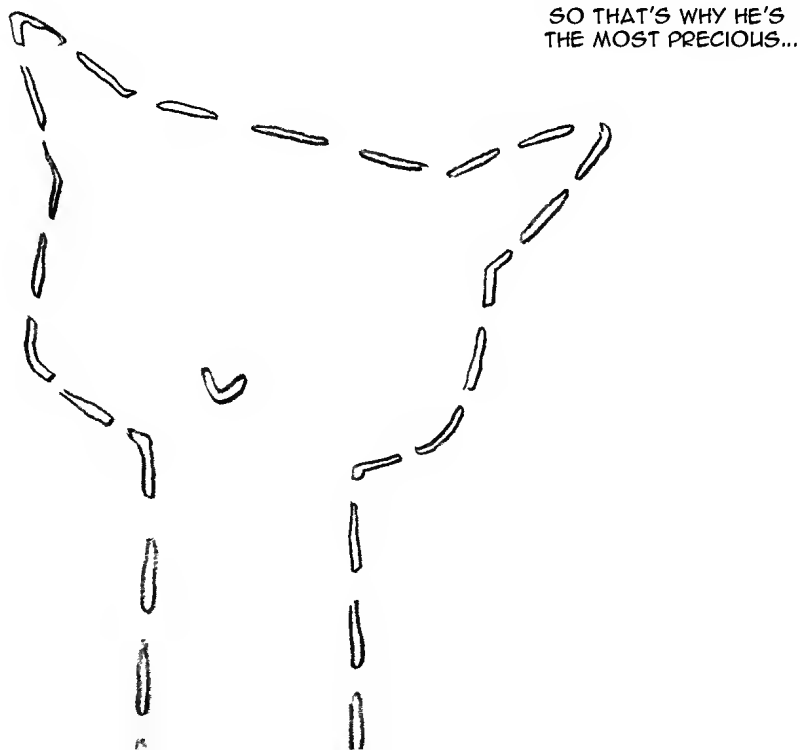
PIT-A-PAT
WHEN I SLIP INTO BED, I CAN HEAR THE CAT SCURRYING ACROSS THE ROOF.


I DECIDED TO PUT OUT SOME FOOD AND WATER, EVERY EVENING.
APPLE

THE NEXT DAY, THE FOOD WOULD BE GONE...

AND THERE WOULD BE POOP IN THE SAME PLACE AS ALWAYS.
IT'S LIKE TALKING TO A FRIEND IN A SECRET LANGUAGE.
THERE'S NO PLACE LIKE THE FAMILY HOME.

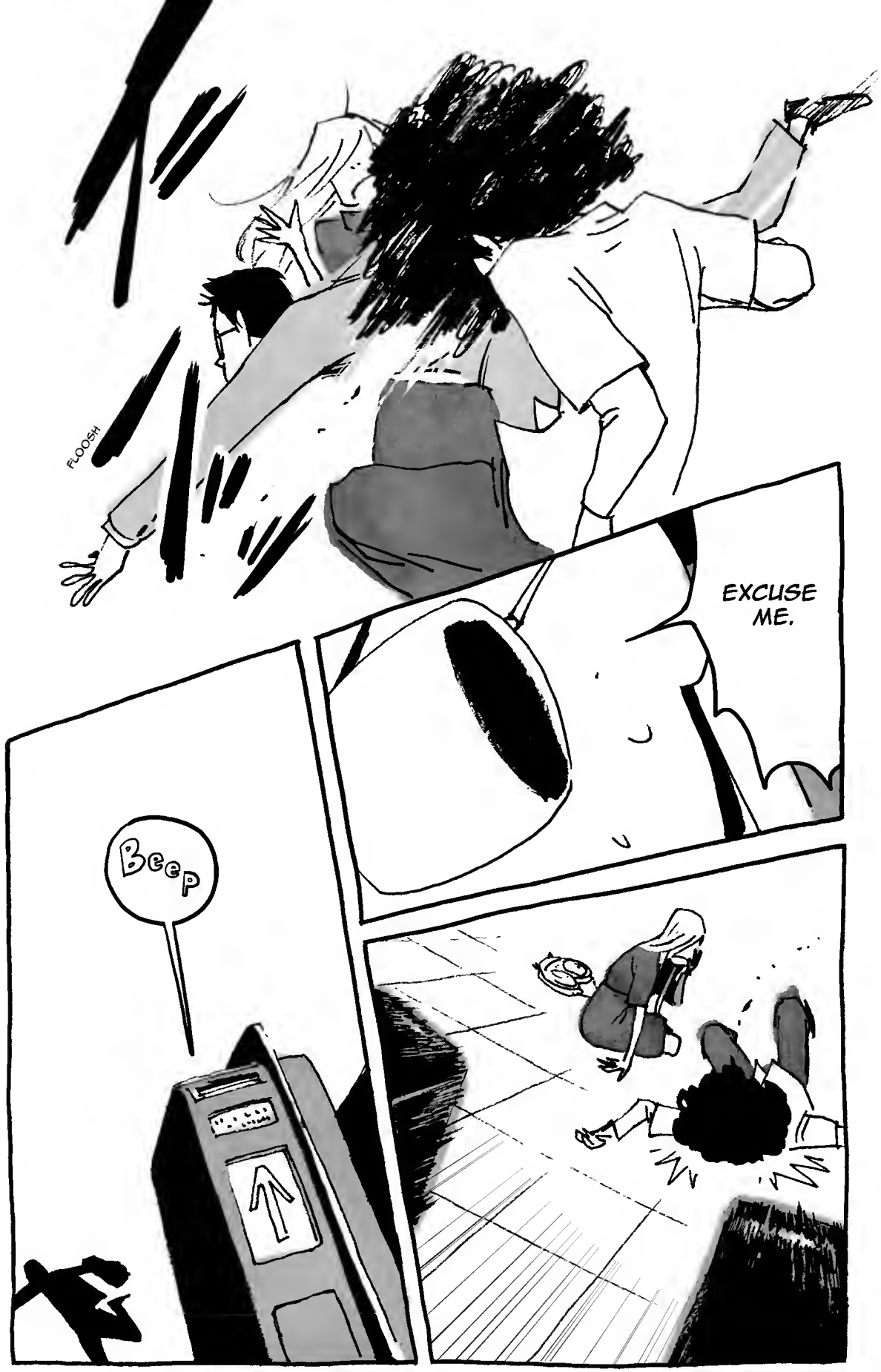
CLACK
THUD
OWW...


SO THAT'S WHY HE'S THE MOST PRECIOUS...
...MY KITTY CAT, THE ONE I'VE NEVER MET.

3. last train

"THE LAST TRAIN IS ABOUT TO LEAVE THE STATION."

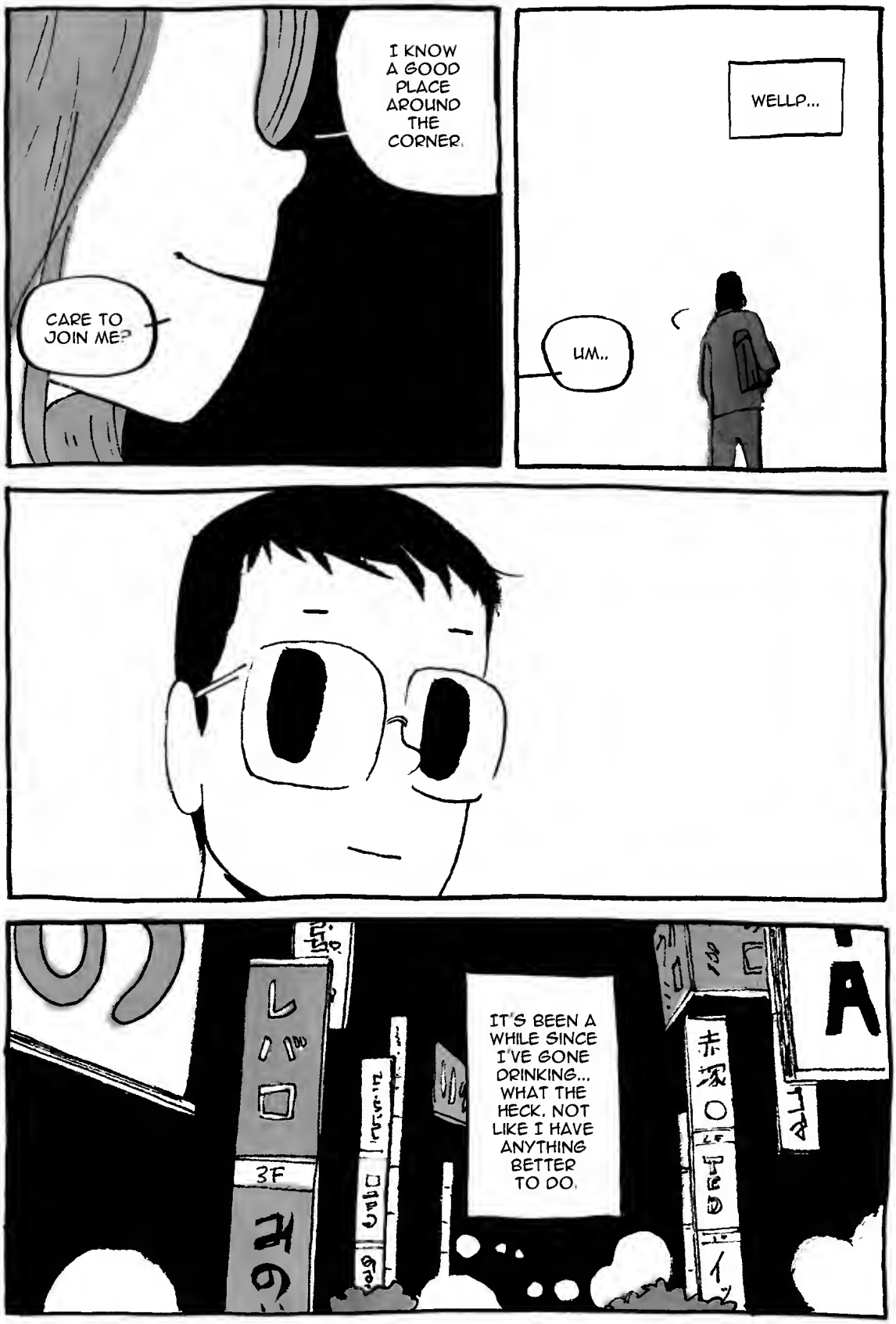
I SAID STOP IT!
SMACK
EEK!
LET GO!

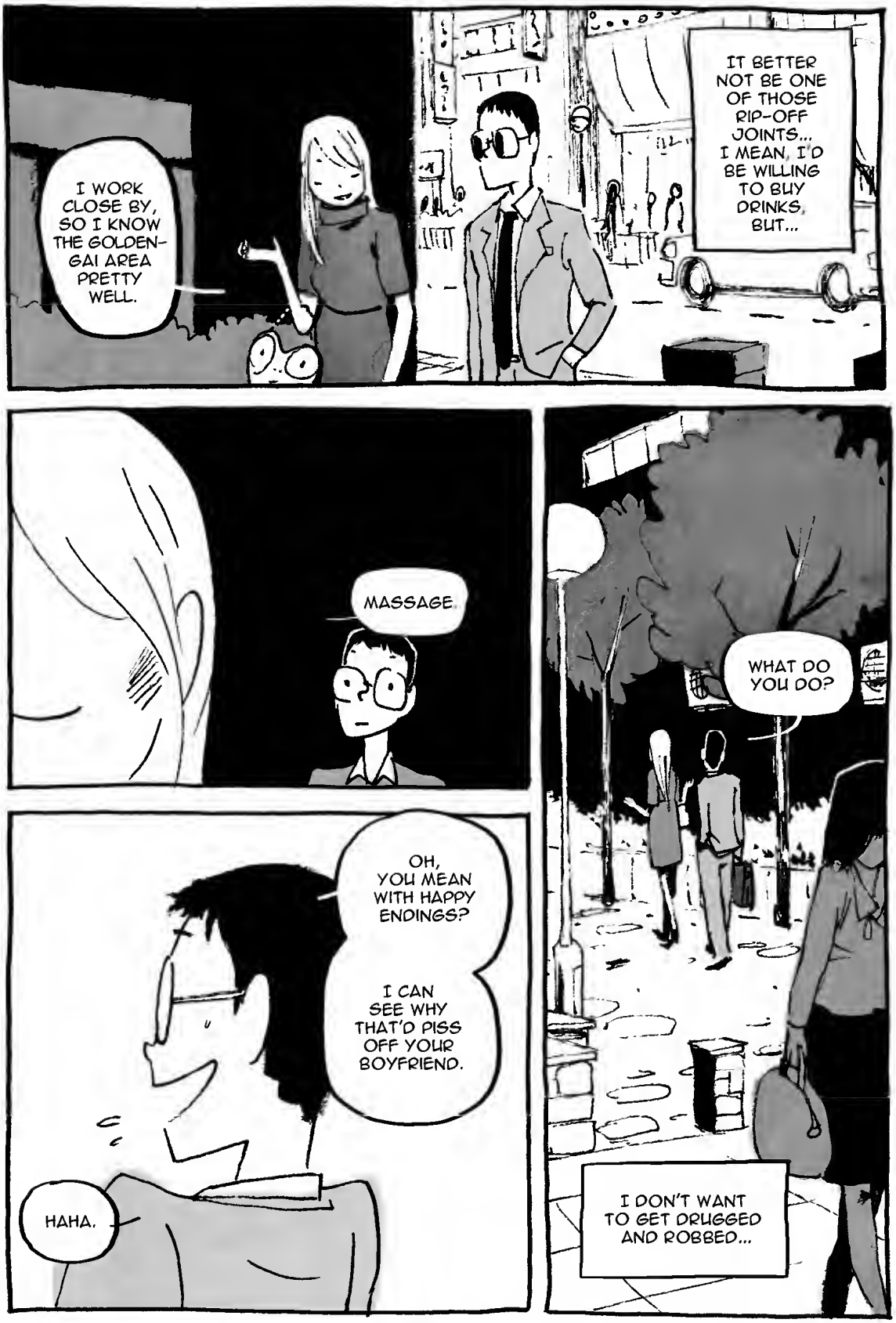

FLOOSH
EXCUSE ME.
Beep

NEW ALBUM
TRAVELING
MY FIRST TIME MISSING THE LAST TRAIN... HOW PATHETIC...
I SHOULD'VE PASSED ON THE PORK CUTLET.

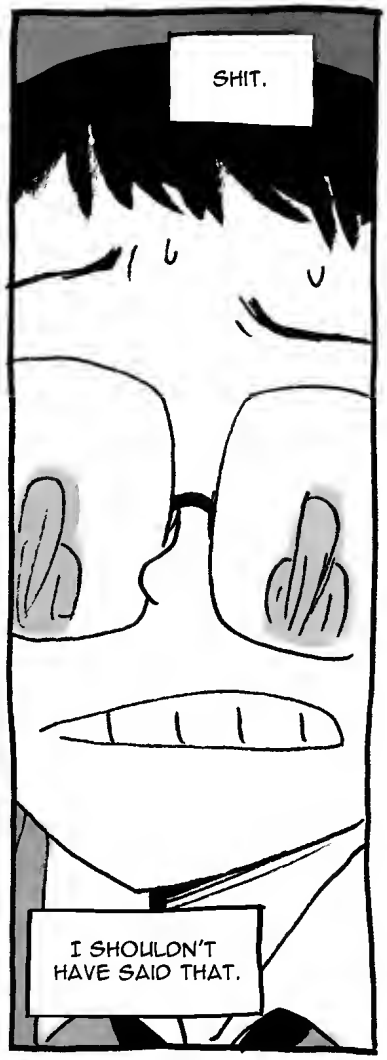
WHAT DO PEOPLE DO UNTIL MORNING?
EXCUSE ME.

JUST NOW, BY THE TICKET GATES...
THANK YOU.
OH, IT'S NO PROBLEM.


I KNOW A GOOD PLACE AROUND THE CORNER.
CARE TO JOIN ME?
WELLP...
UM..
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE GONE DRINKING... WHAT THE HECK. NOT LIKE I HAVE ANYTHING BETTER TO DO.
3F


I WORK CLOSE BY, SO I KNOW THE GOLDEN-GAI AREA PRETTY WELL.
IT BETTER NOT BE ONE OF THOSE RIP-OFF JOINTS... I MEAN, I'D BE WILLING TO BUY DRINKS, BUT...
MASSAGE.
WHAT DO YOU DO?
OH, YOU MEAN WITH HAPPY ENDINGS?
I CAN SEE WHY THAT'D PISS OFF YOUR BOYFRIEND.
HAHA.
I DON'T WANT TO GET DRUGGED AND ROBBED...

OH, I'M SO SORRY, SLIP OF THE TONGUE.
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME.


SHIT.
I SHOULDN'T HAVE SAID THAT.

うま

...I HAVE AN IDEA.
HOW CAN THEY BE CLOSED? I WAS SO LOOKING FORWARD TO COMING HERE...
WELL...
CHEERS!

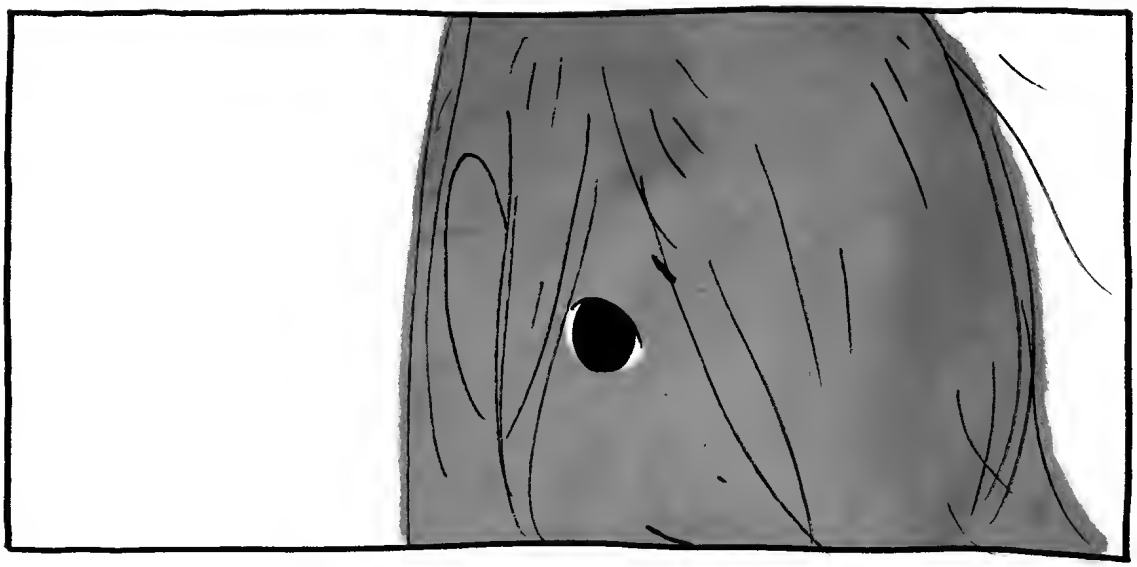
PHEW!
BEER IS THE BEST!
OH!
HUH?
I'M ONLY ON MY SECOND ONE, BUT I'M ALREADY FEELING IT. AH WELL.

CAN YOU HEAR THE MUSIC?

I HAVE NO IDEA WHAT'S GOING ON, BUT...

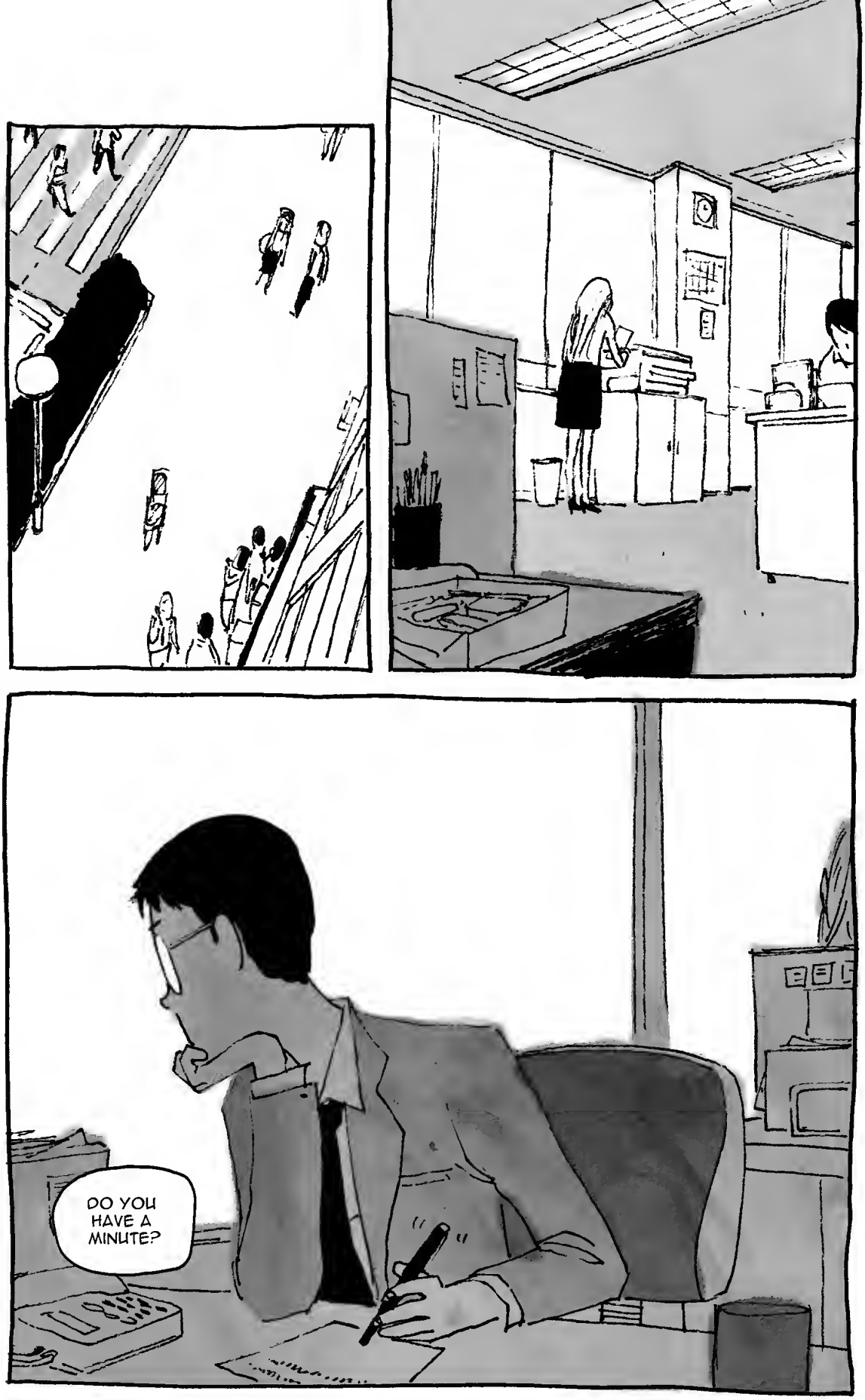
SHE'S A GODDESS...
P
21
HOURS

C'MON AN' GET UP-AH!



IT'S NO FUN BY MYSELF.
OH, PLEASE, STAND UP!
UH... UH OH...
URP

NO WAY...


DO YOU HAVE A MINUTE?

UH, YES.
I BROUGHT YOU THE FORM FOR YOUR ID CARD RENEWAL.
YOU'RE WEARING THE SAME CLOTHES AS YESTERDAY. THAT'S UNEXPECTED.
HEH...
...SORRY, THANK YOU.

DRAFT BEER
HM?

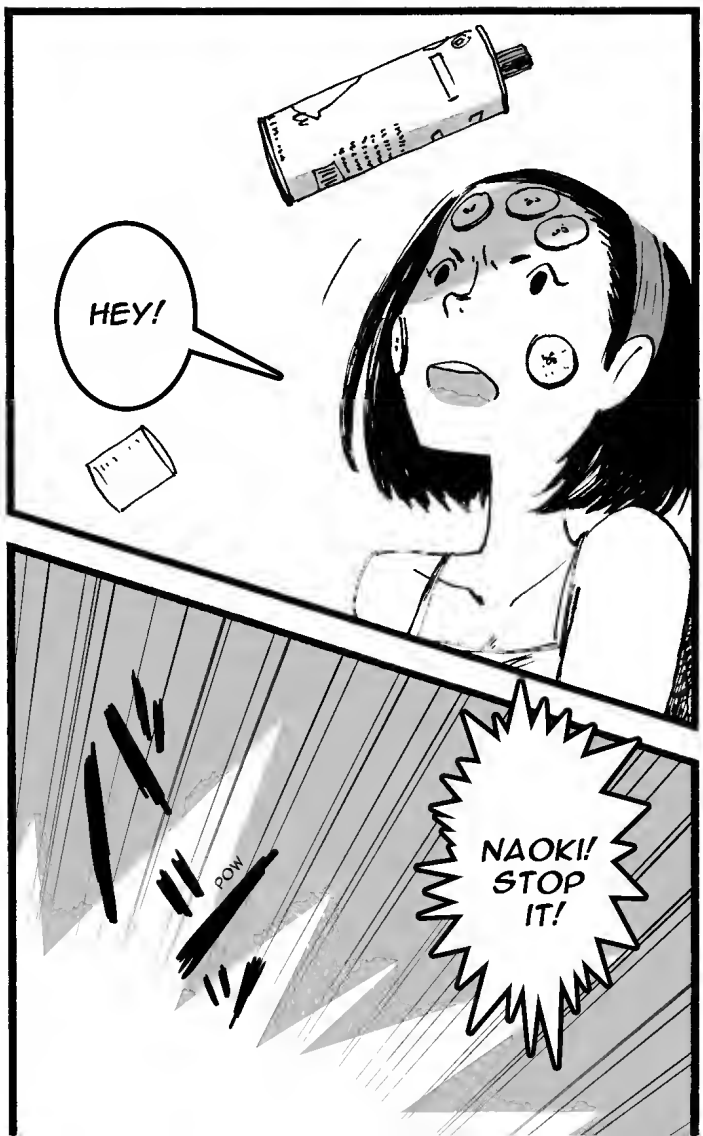
4. the bully bros

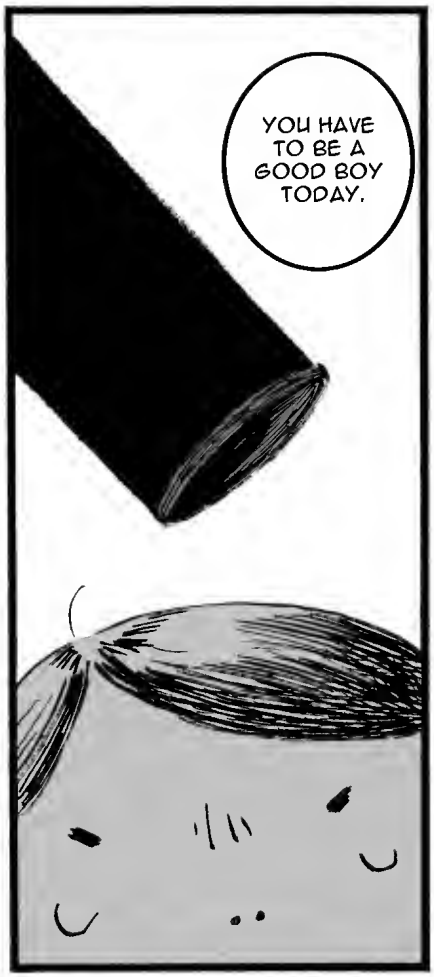
NAOKI!
GET DRESSED!
WHO'S COMING OVER, ANYWAY?

WHAT? SO THERE'S GONNA BE KIDS TOO?
I TOLD YOU, THE TWINS.

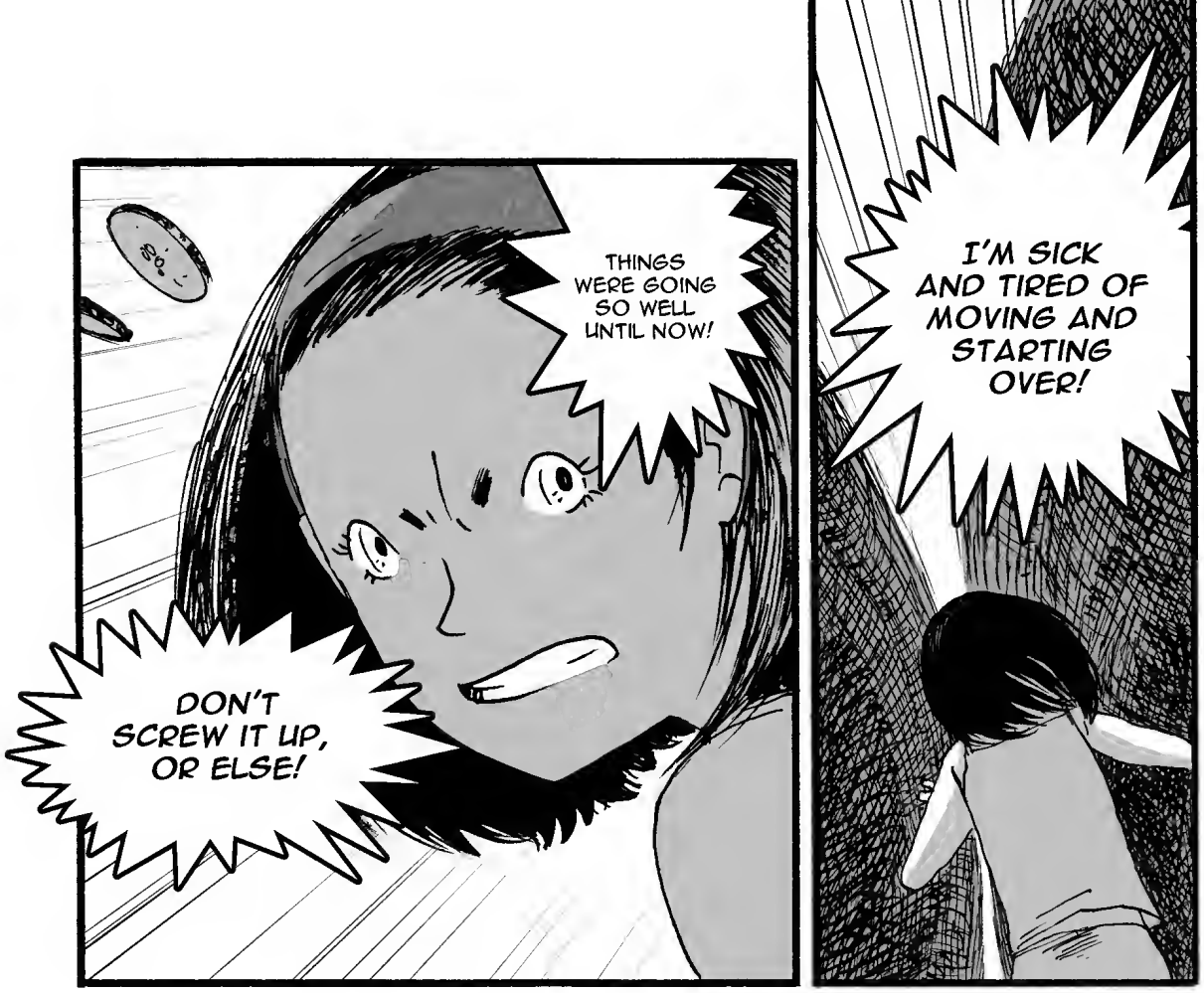
THE CEO OF DAD'S COMPANY AND HIS FAMILY.

AND SO...
POP
IF ALL GOES WELL, DAD MIGHT LAND A PROMOTION.

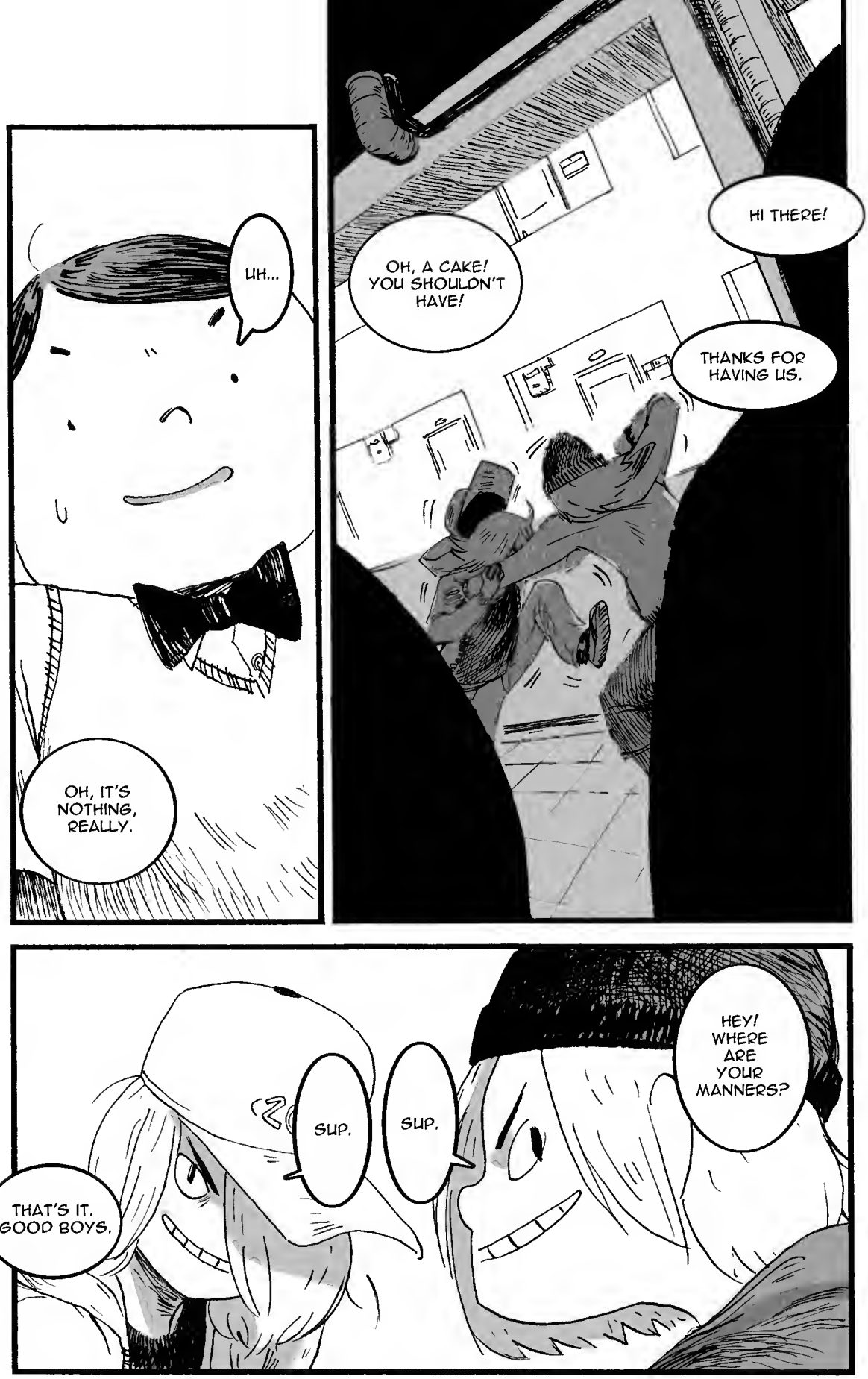

HEY!
POW
NAOKI! STOP IT!

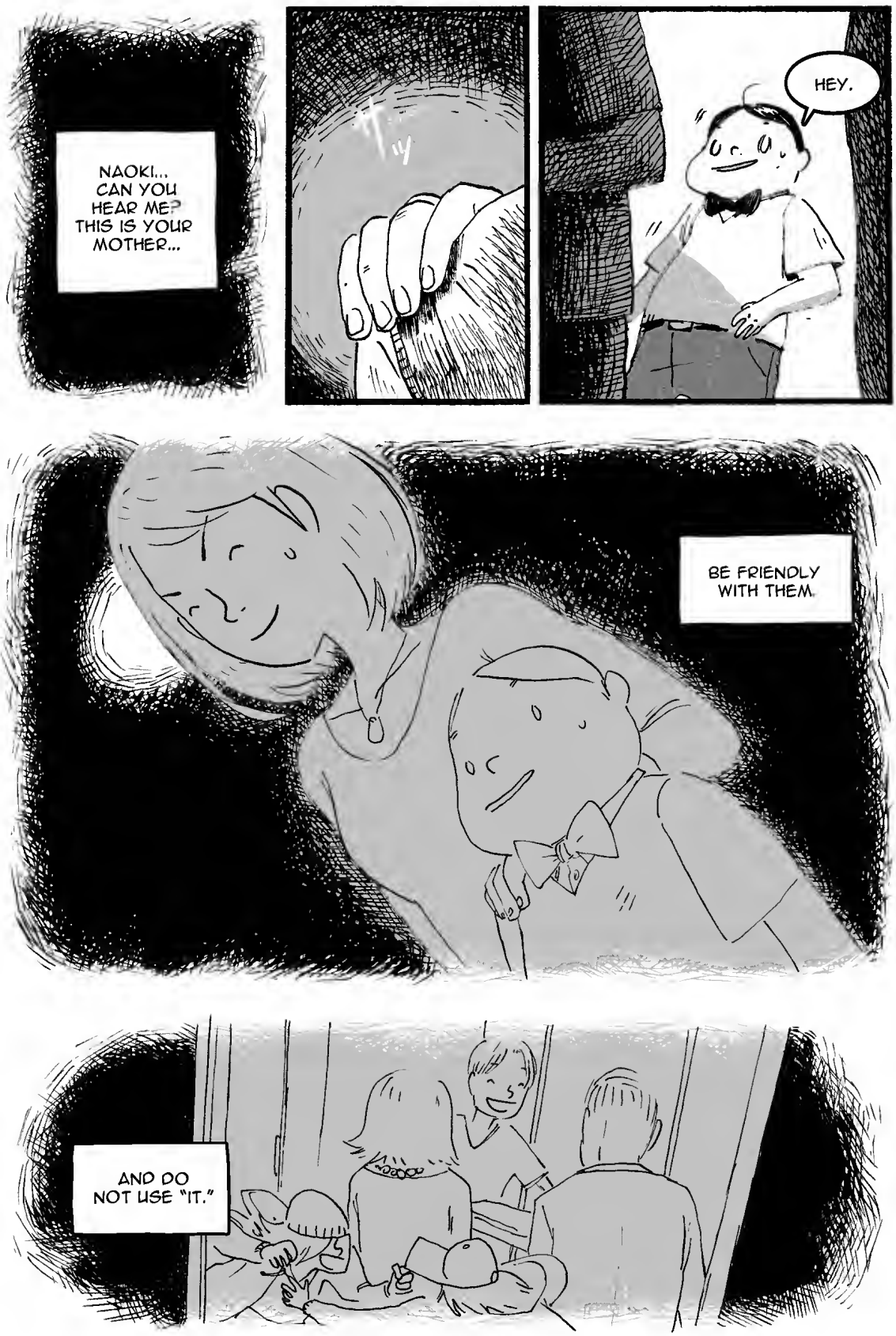

YOU HAVE TO BE A GOOD BOY TODAY.

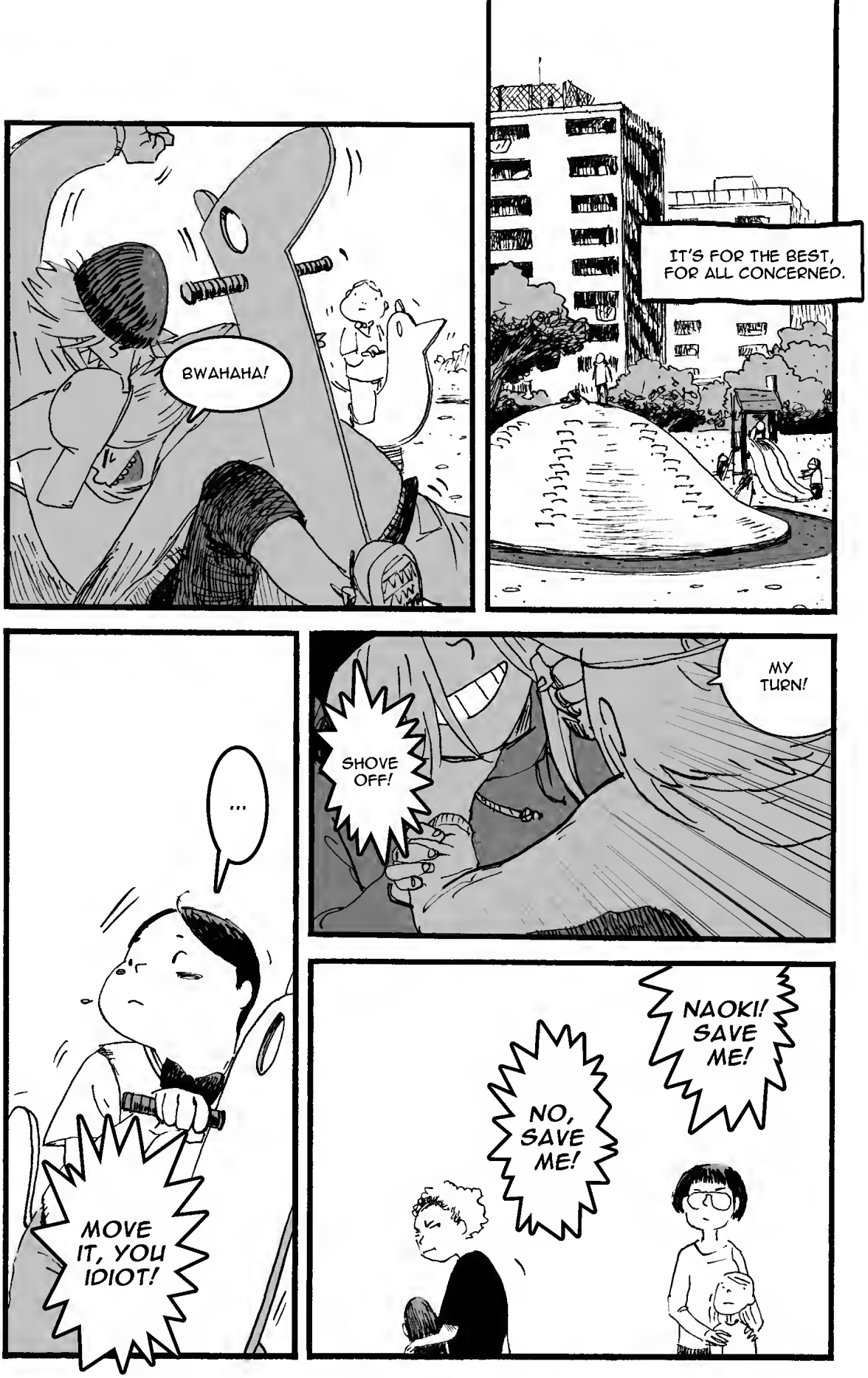
WE CAN COUNT ON NAOKI TO BE GOOD.
BUT...
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU NOT TO DO THAT?
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF STRANGERS CATCH YOU?
HONEY!
POW
RIGHT, BUDDY?

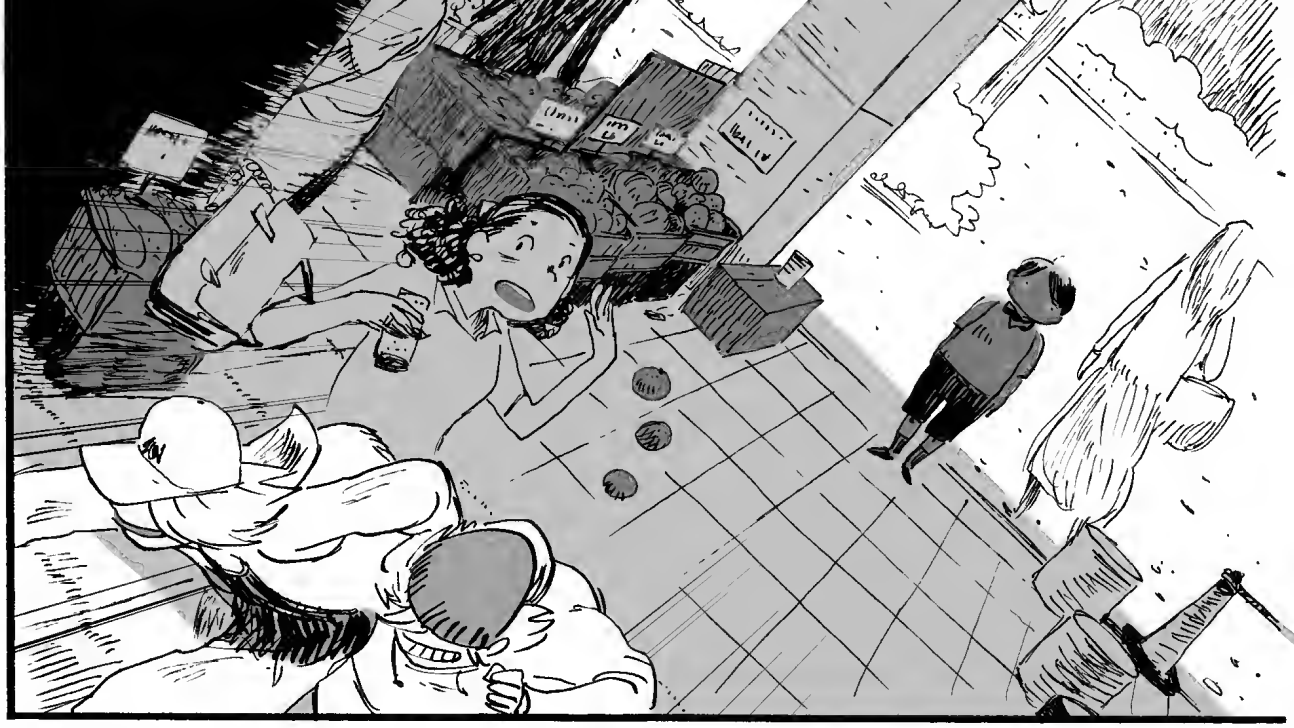


ピンポーン DING DONG


UH...
OH, IT'S NOTHING, REALLY.
OH, A CAKE! YOU SHOULDN'T HAVE!
HI THERE!
THANKS FOR HAVING US.
HEY! WHERE ARE YOUR MANNERS?
SUP.
SUP.
THAT'S IT. GOOD BOYS.


NAOKI... CAN YOU HEAR ME? THIS IS YOUR MOTHER...
HEY.
BE FRIENDLY WITH THEM.
AND DO NOT USE "IT."

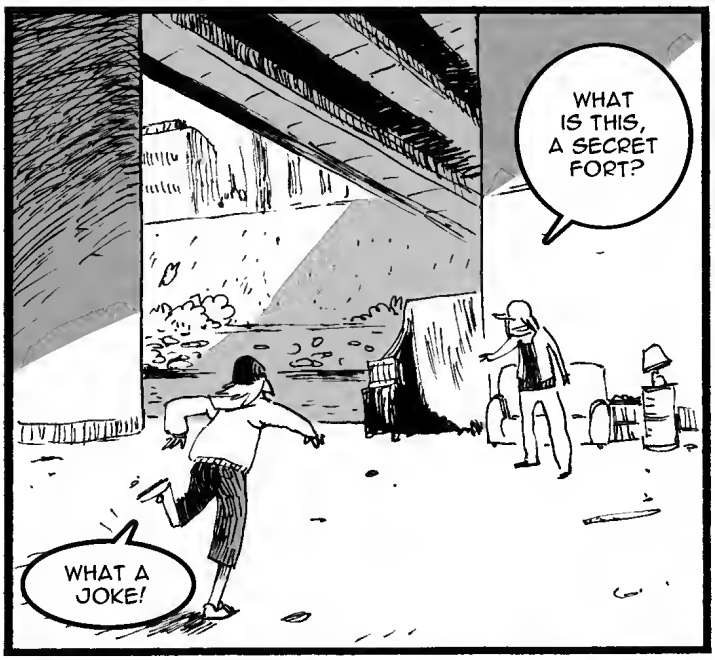

BWAHAHA!
IT'S FOR THE BEST, FOR ALL CONCERNED.
...
MOVE IT, YOU IDIOT!
SHOVE OFF!
MY TURN!
NO, SAVE ME!
NAOKI! SAVE ME!



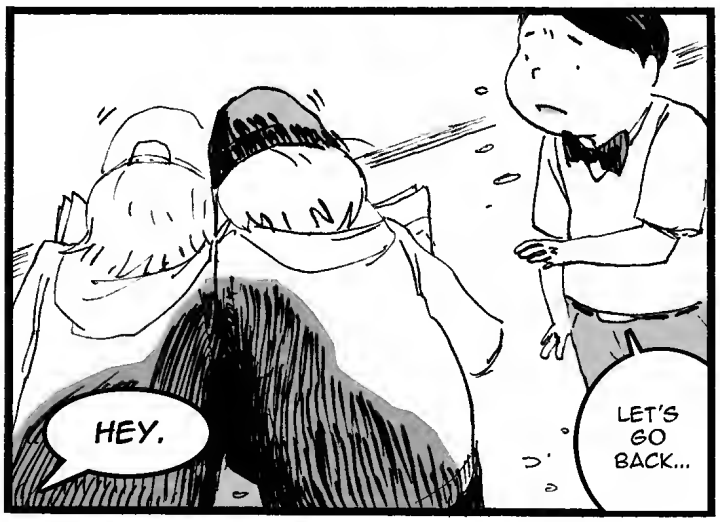
I WANNA GO.
LET'S GO.
UM, WAIT!

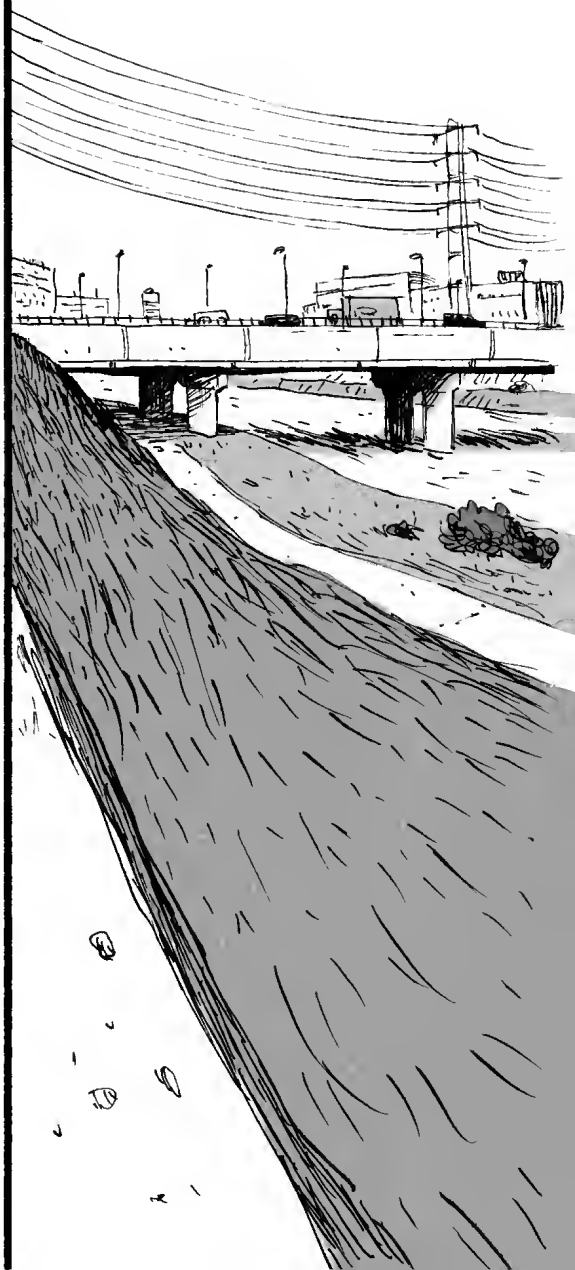
CHECK IT OUT, IT'S ARAKAWA RIVER!

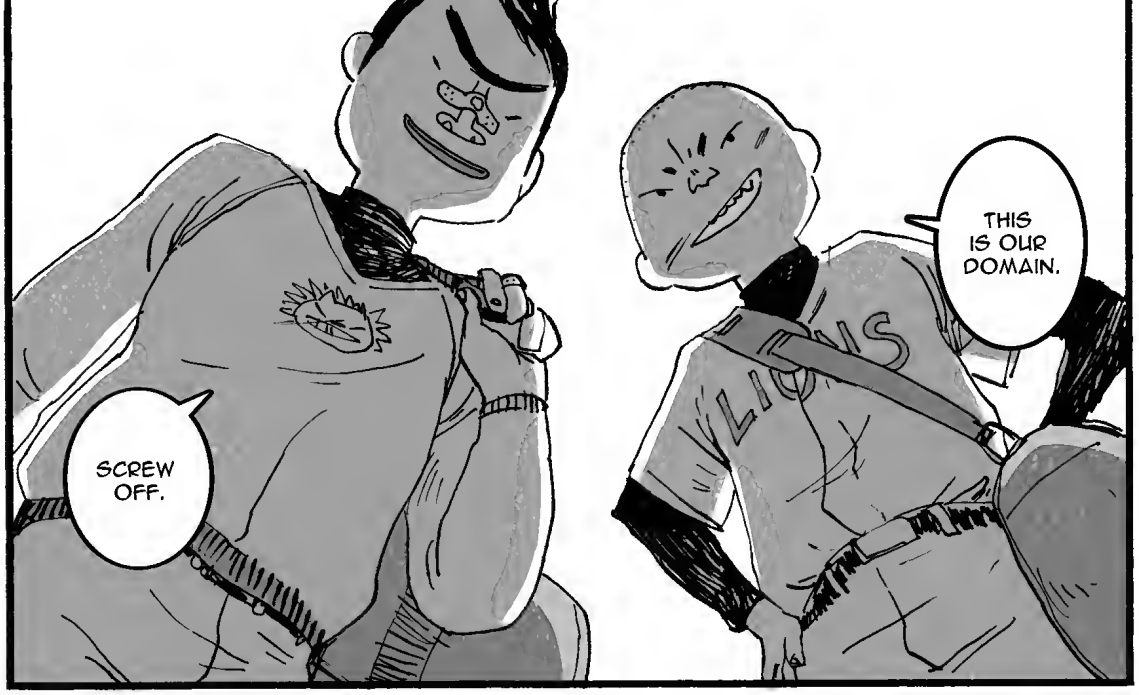
WHAT.
THE RIVER'S DANGEROUS...
UM...
SO LET'S GO TO THE ARCADE OVER THERE.
YEAH!
タッ
タッ
タッ
RUN RUN RUN
LET US DO WHAT WE WANT, OR WE'LL TELL OUR DAD.
HEE HEE!


WHAT IS THIS, A SECRET FORT?
WHAT A JOKE!

CHECK THIS OUT.

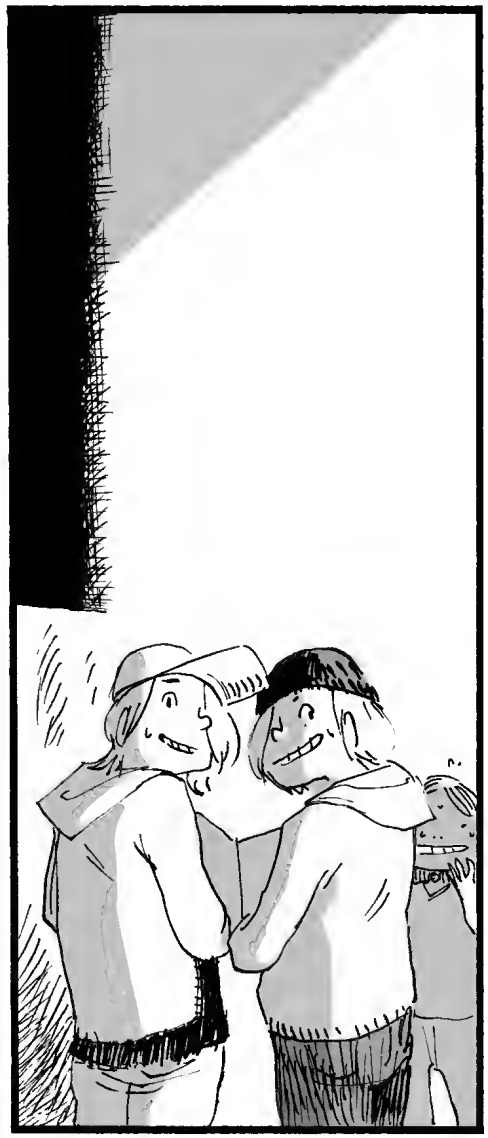

HEY.
LET'S GO BACK...




SCREW OFF.
THIS IS OUR DOMAIN.
LIONS

GRR...

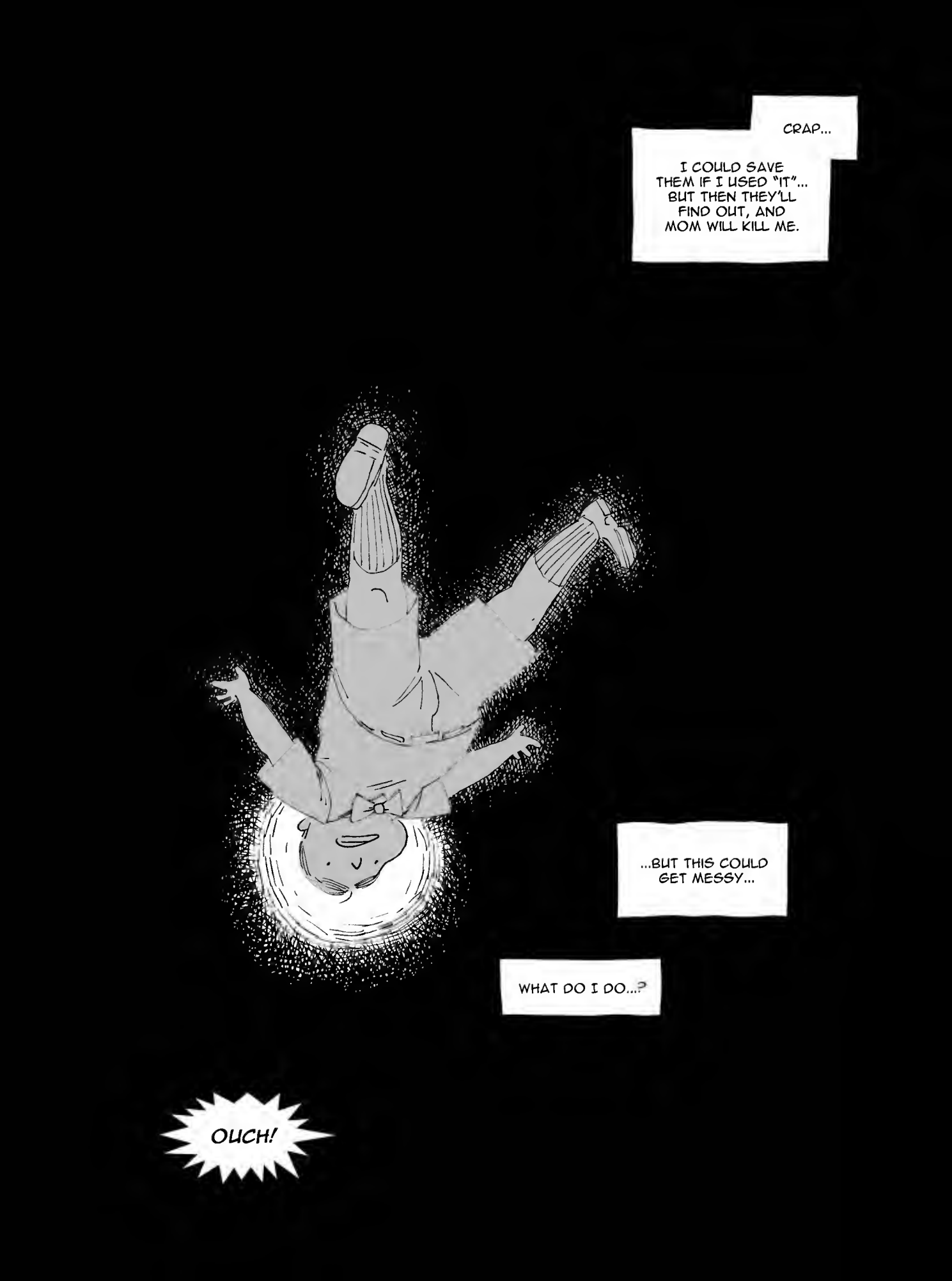
WHY YOU LITTLE...

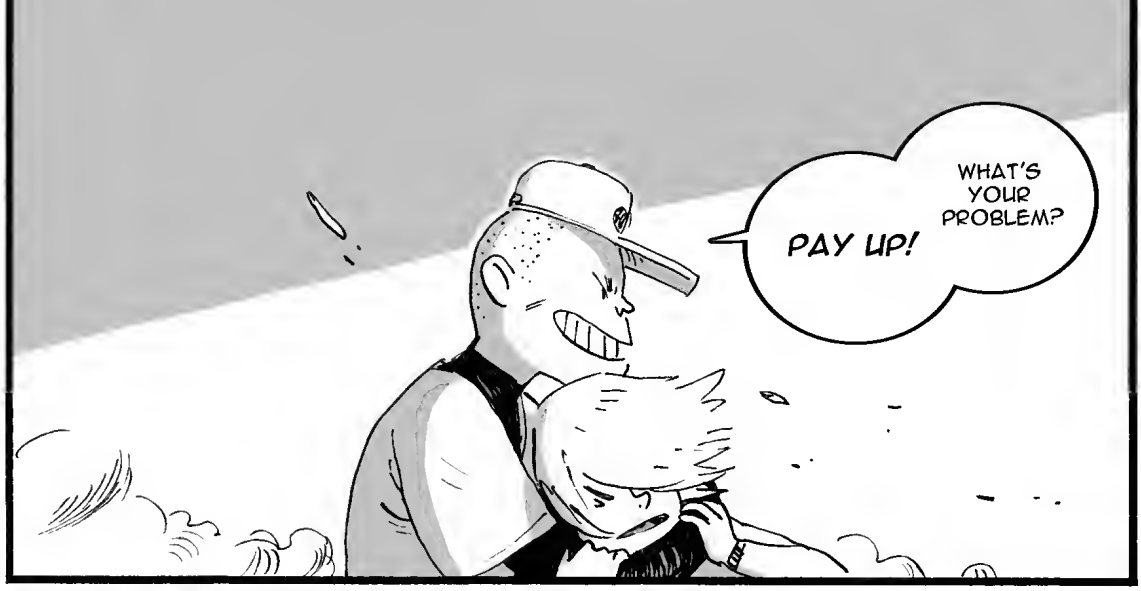


GIVE THAT BACK!
STOP!
SWISH

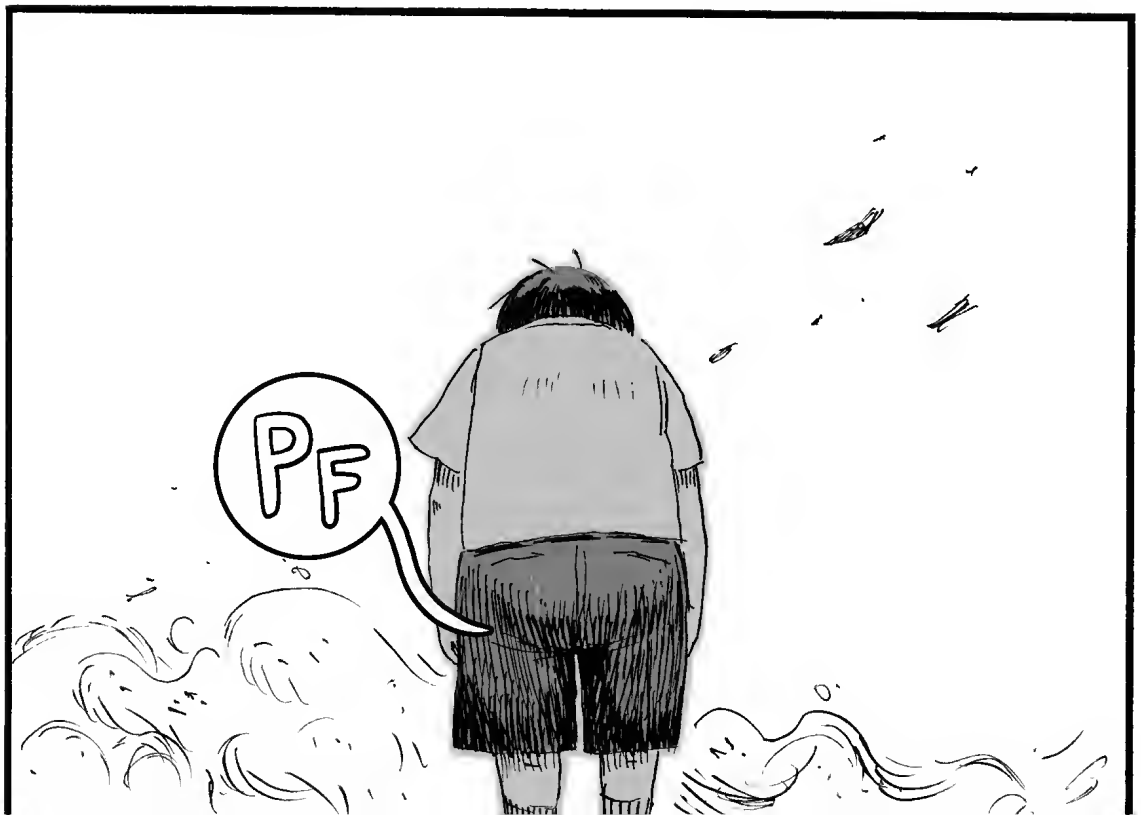
WE'RE SORRY.
WE... WE'LL NOT BE ON YOUR WAY.

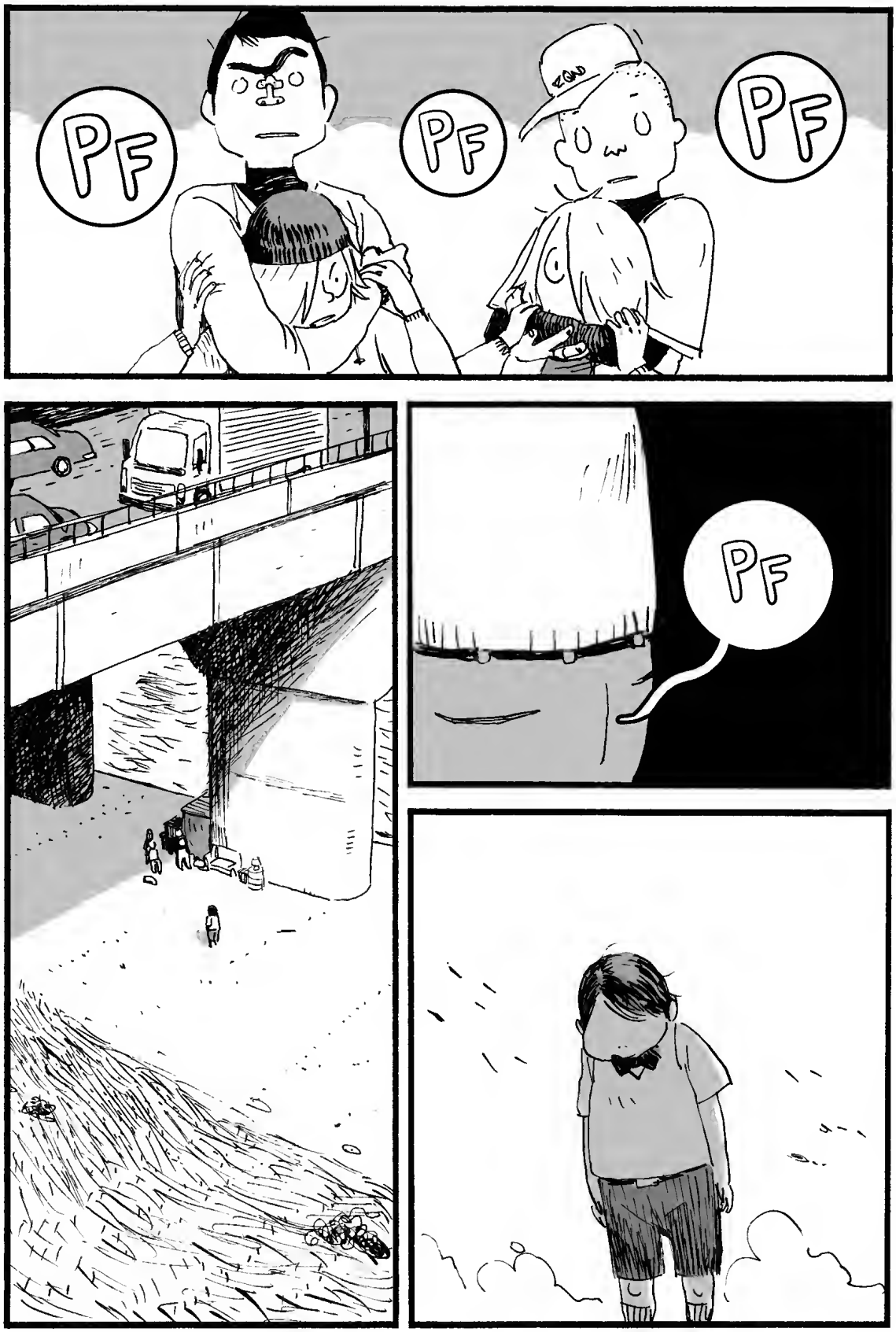
I CAN
WELL...
HE WANTS US TO FORGIVE THEM.
GIVE US ALL YOUR MONEY.
OR ELSE...
OWW!

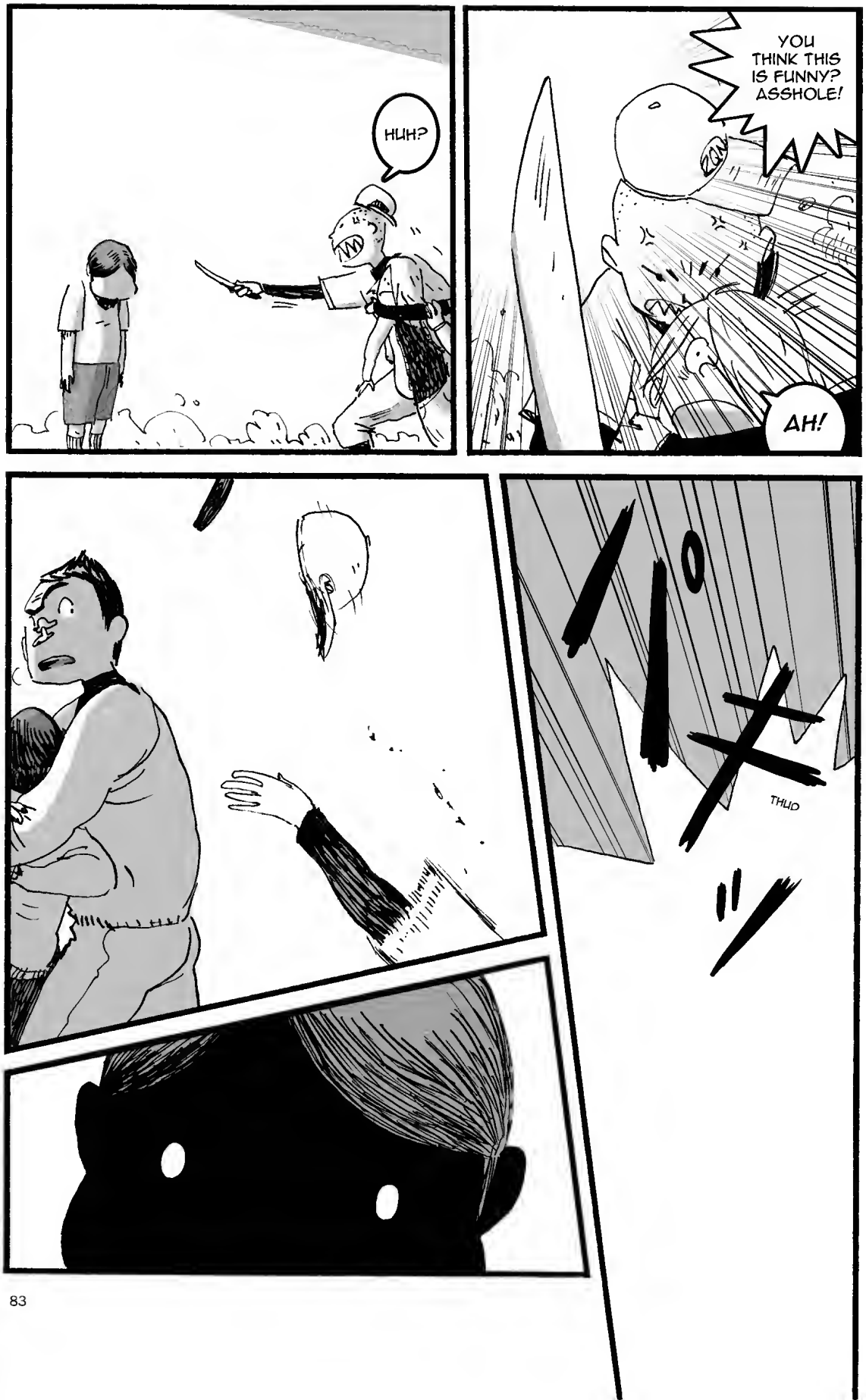

CRAP...
I COULD SAVE THEM IF I USED "IT"... BUT THEN THEY'LL FIND OUT, AND MOM WILL KILL ME.
...BUT THIS COULD GET MESSY...
WHAT DO I DO...?
OUCH!



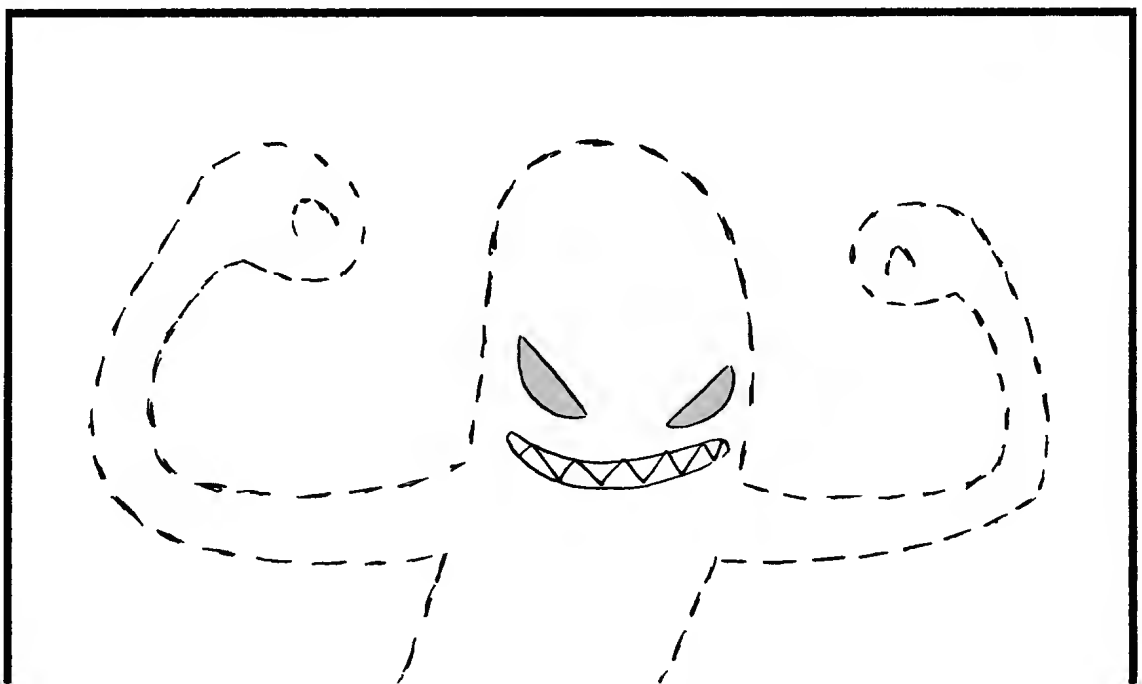
PF



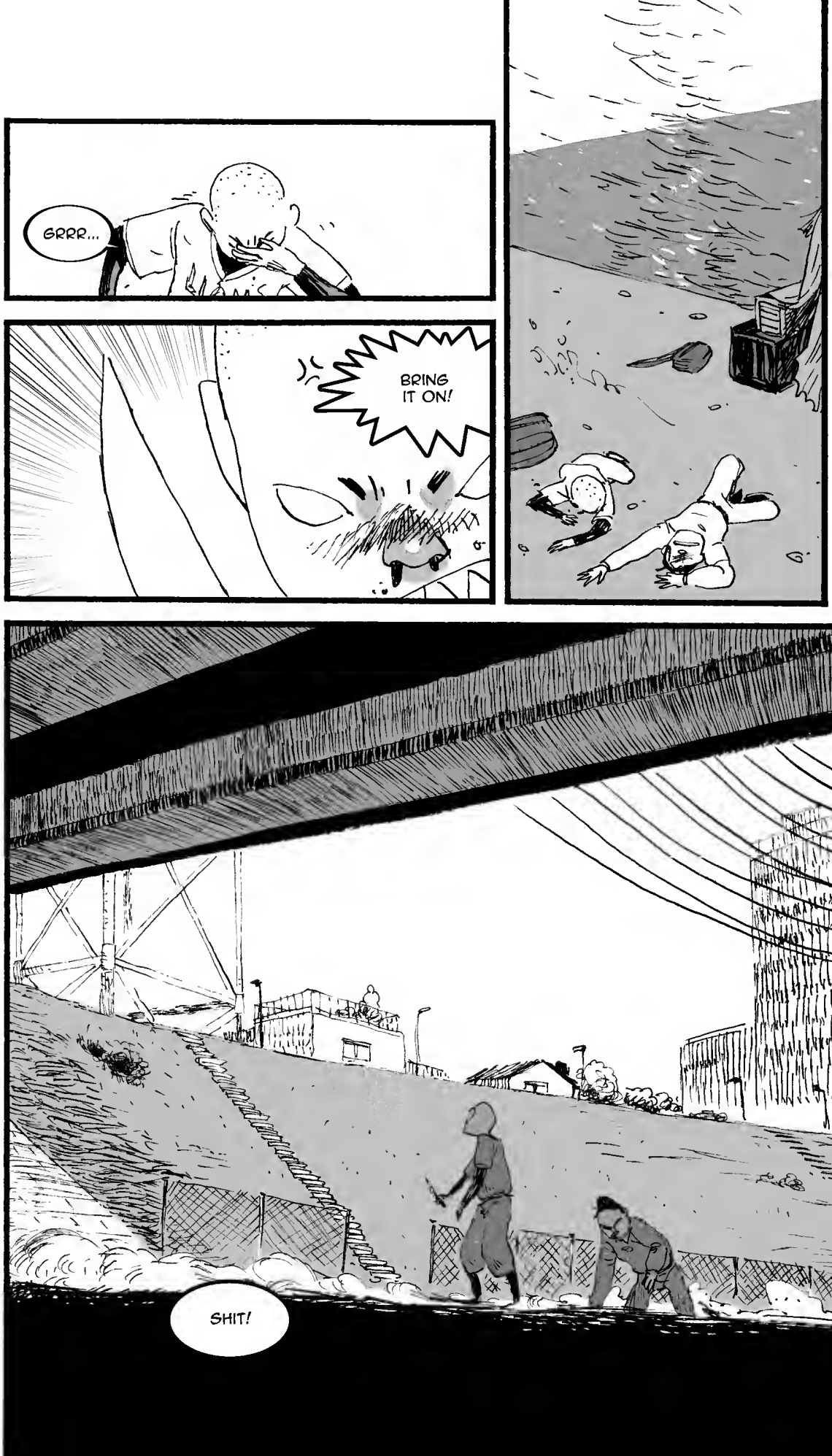

PF
PF
PF
PF

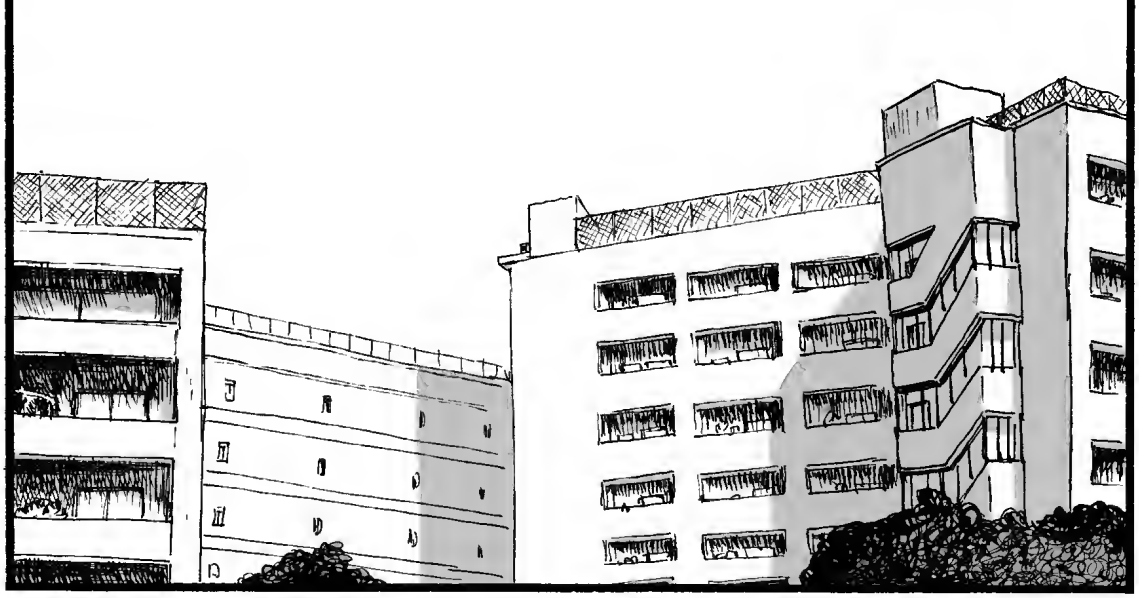

HUH?
YOU THINK THIS IS FUNNY? ASSHOLE!
ZOM
AH!
THUD

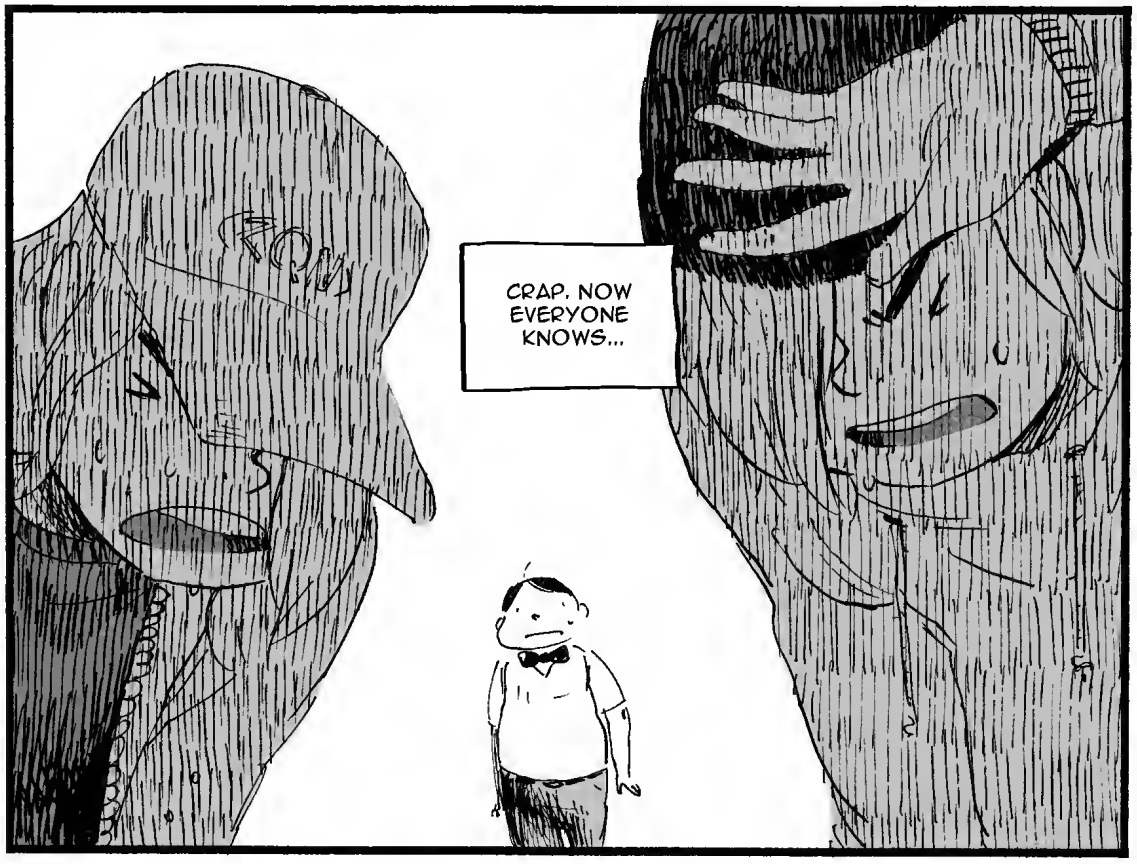
H...
HEY.

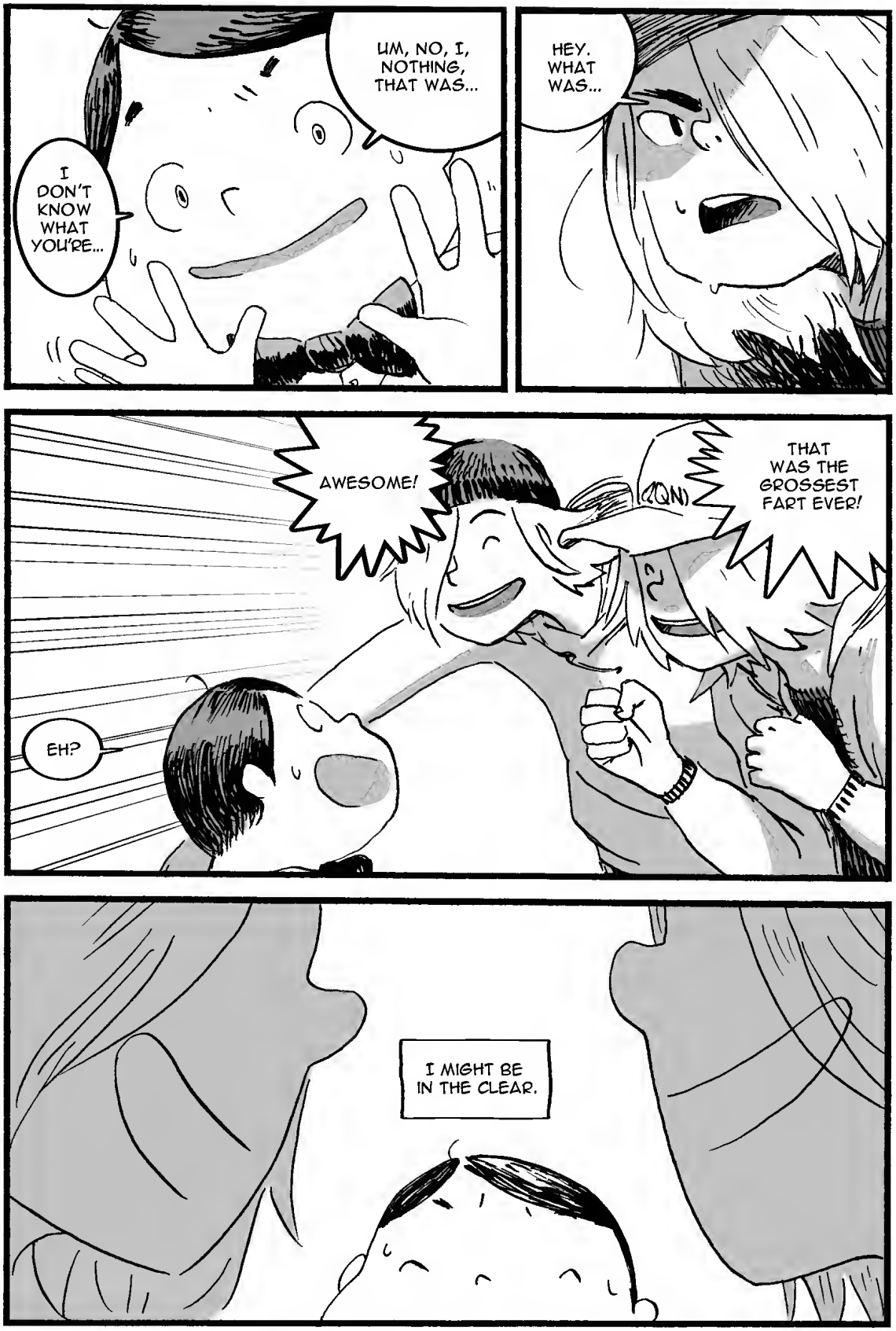


WHAT HAPPENED?
THUD

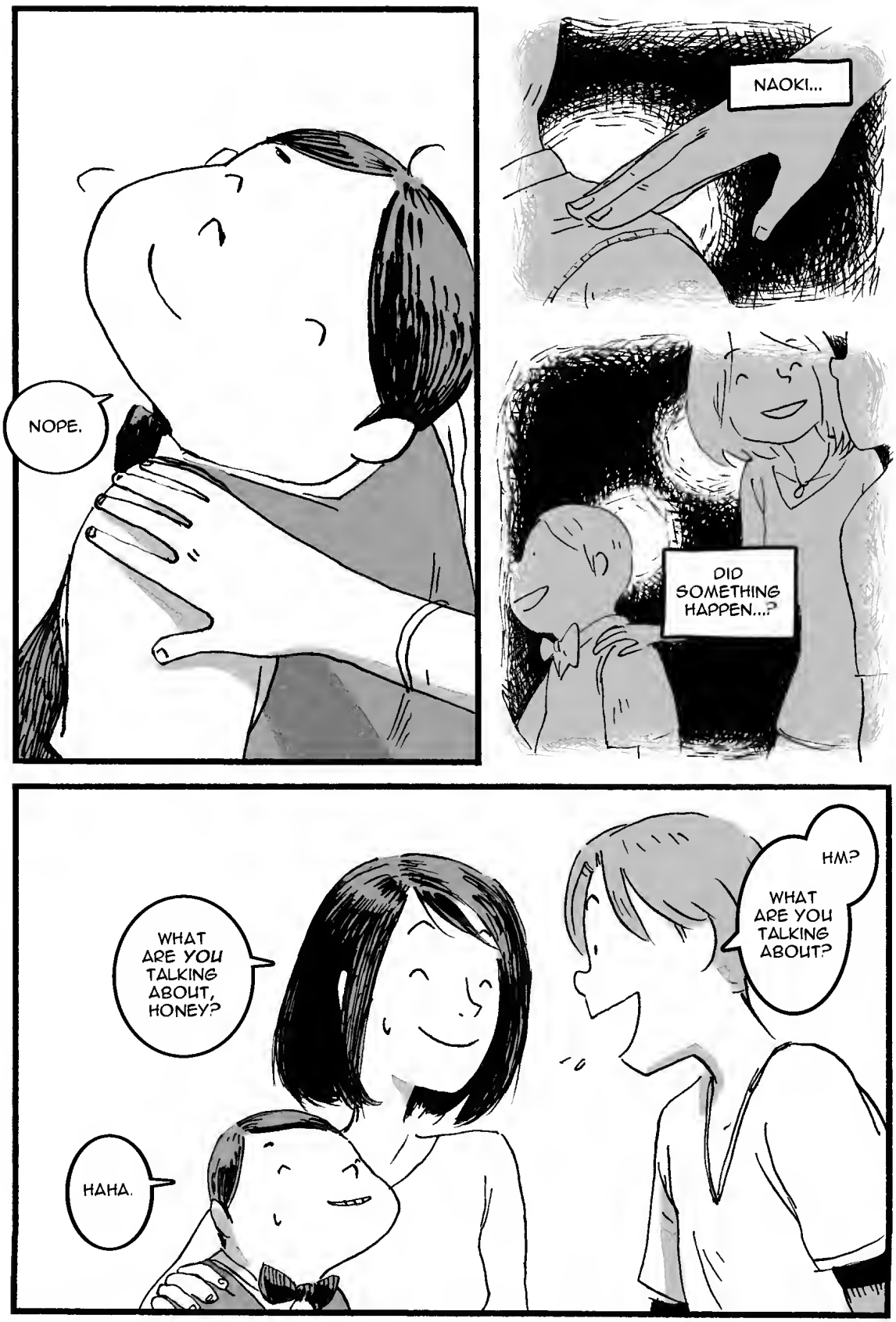

GRRR...
BRING IT ON!
SHIT!



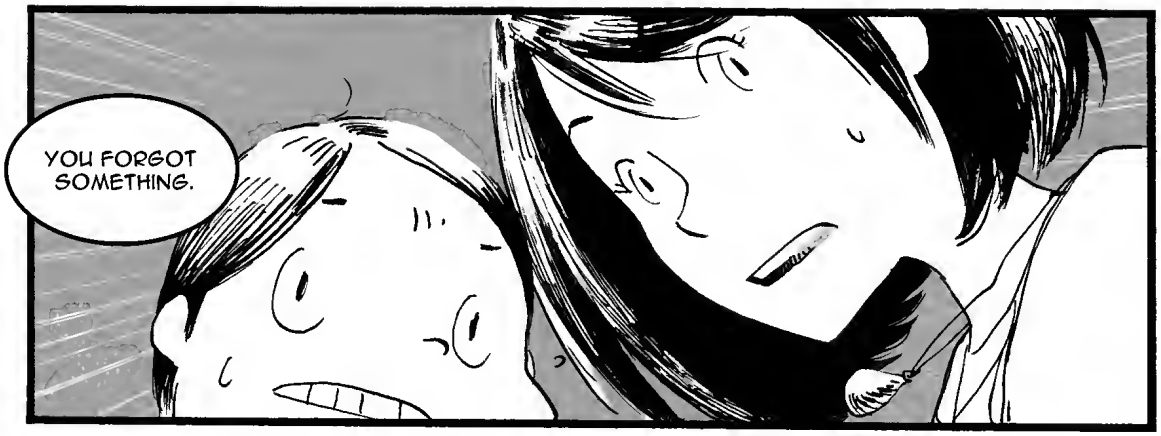

CRAP. NOW EVERYONE KNOWS...


UM, NO, I, NOTHING, THAT WAS...
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE...
HEY. WHAT WAS...
AWESOME!
(QN)
THAT WAS THE GROSSEST FART EVER!
EH?
I MIGHT BE IN THE CLEAR.

THANKS FOR EVERYTHING TODAY.
04-13
MOVE IT!
WE'RE LEAVING, KIDS!
YOU CAN COUNT ON ME.
NAOKI!
WHAT HAPPENED TODAY STAYS BETWEEN US, MAN!


NOPE.
NAOKI...
DID SOMETHING HAPPEN...?
HM?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, HONEY?
HAHA.

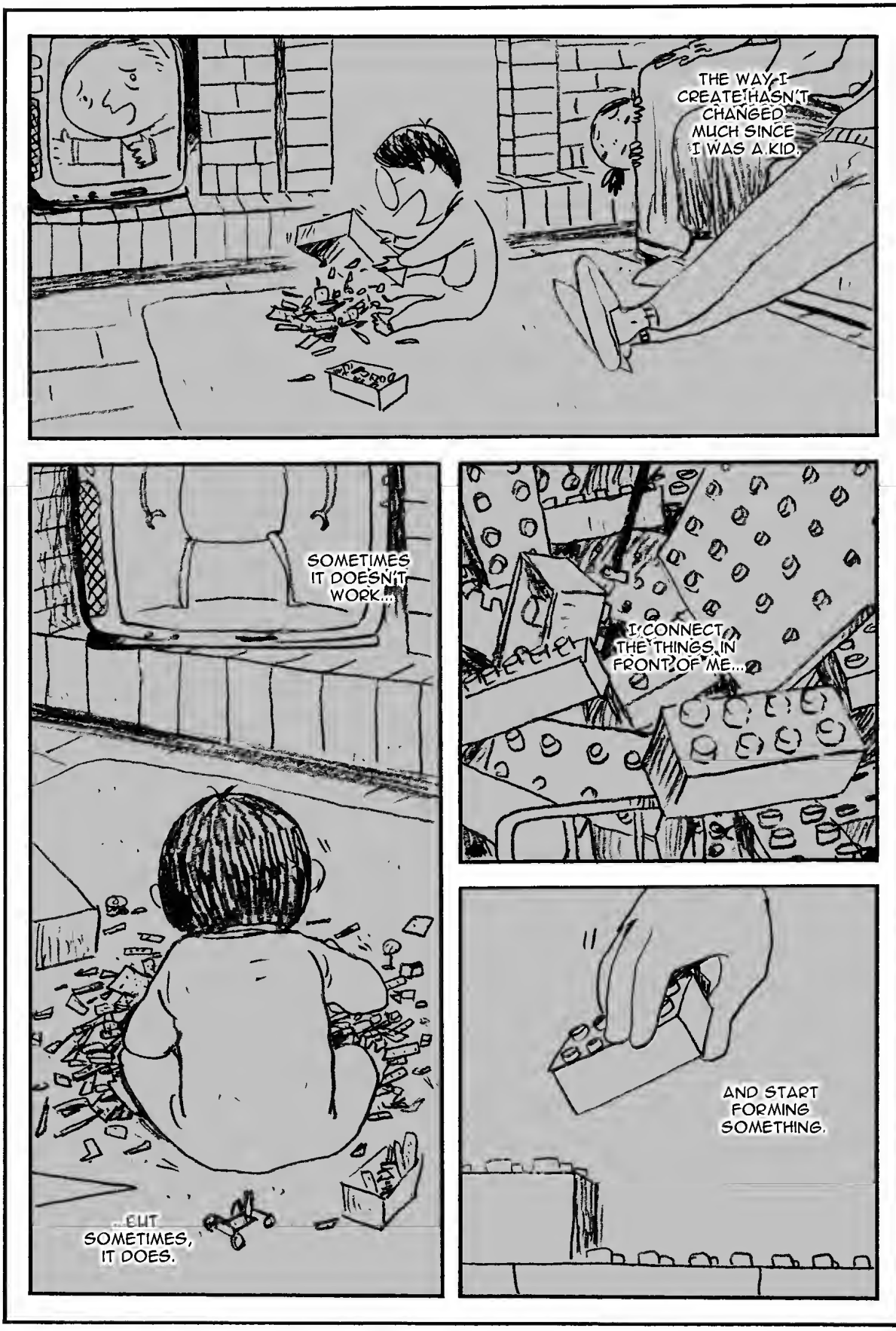
LET'S HANG OUT AGAIN!
BYE GUYS!
OH!
JUST A MINUTE!

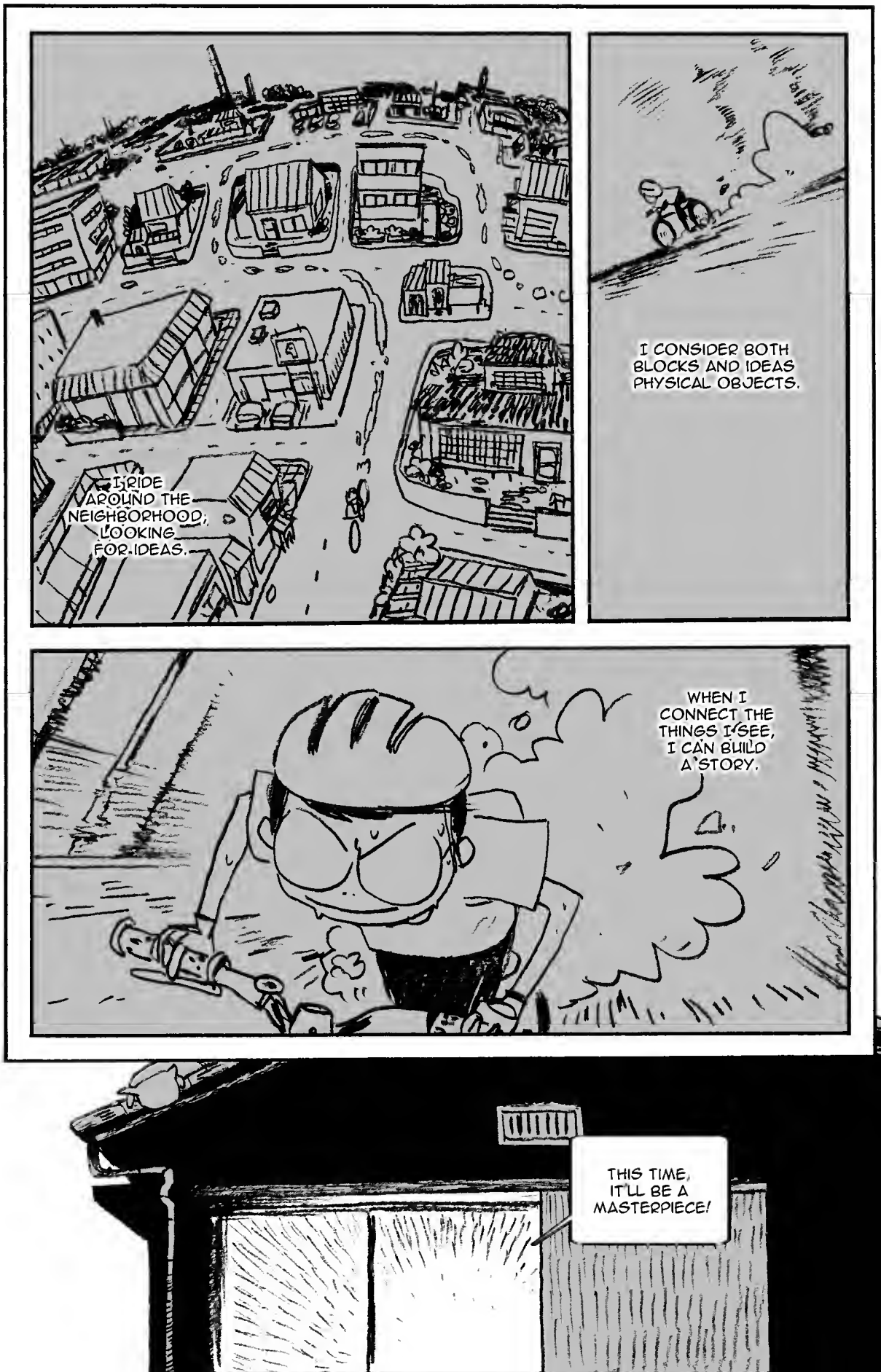

YOU FORGOT SOMETHING.

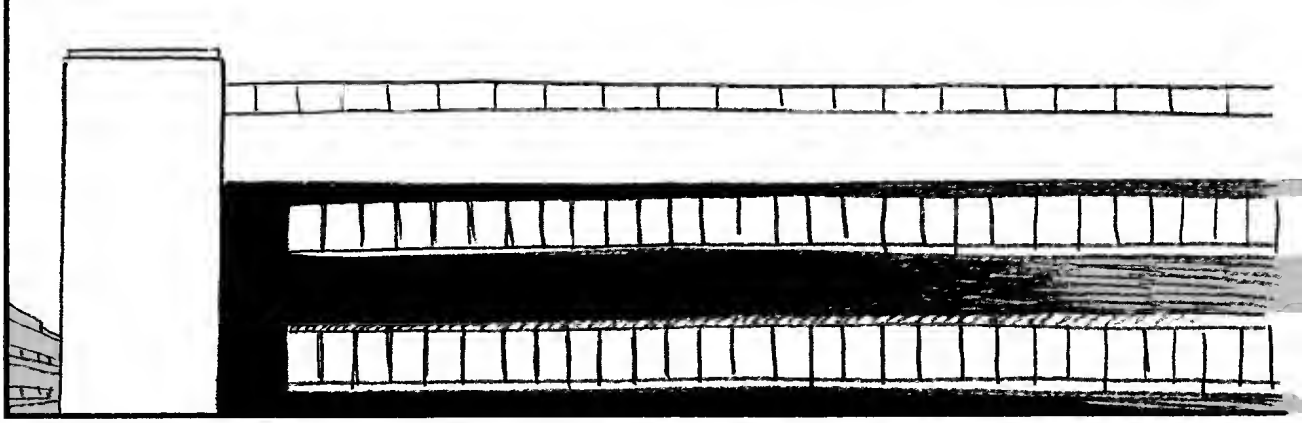
HAHA!

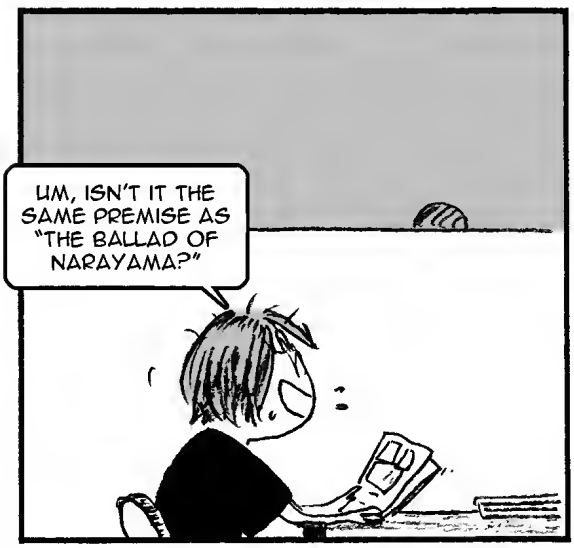
5. salieri

WE'RE VERY SORRY, KEN.
THAT'S OK, YUME.
I'LL FIGURE SOME-THING OUT.
DAMN IT.
ANOTHER STORY REJECTED.
HM...
GUESS I'D BETTER GO FIND SOME IDEAS.


THE WAY I CREATE HASN'T CHANGED MUCH SINCE I WAS A KID.
SOMETIMES IT DOESN'T WORK...
...BUT SOMETIMES, IT DOES.
I CONNECT THE THINGS IN FRONT OF ME...
AND START FORMING SOMETHING.


I RIDE AROUND THE NEIGHBORHOOD, LOOKING FOR IDEAS.
I CONSIDER BOTH BLOCKS AND IDEAS PHYSICAL OBJECTS.
WHEN I CONNECT THE THINGS I SEE, I CAN BUILD A STORY.
THIS TIME, IT'LL BE A MASTERPIECE!

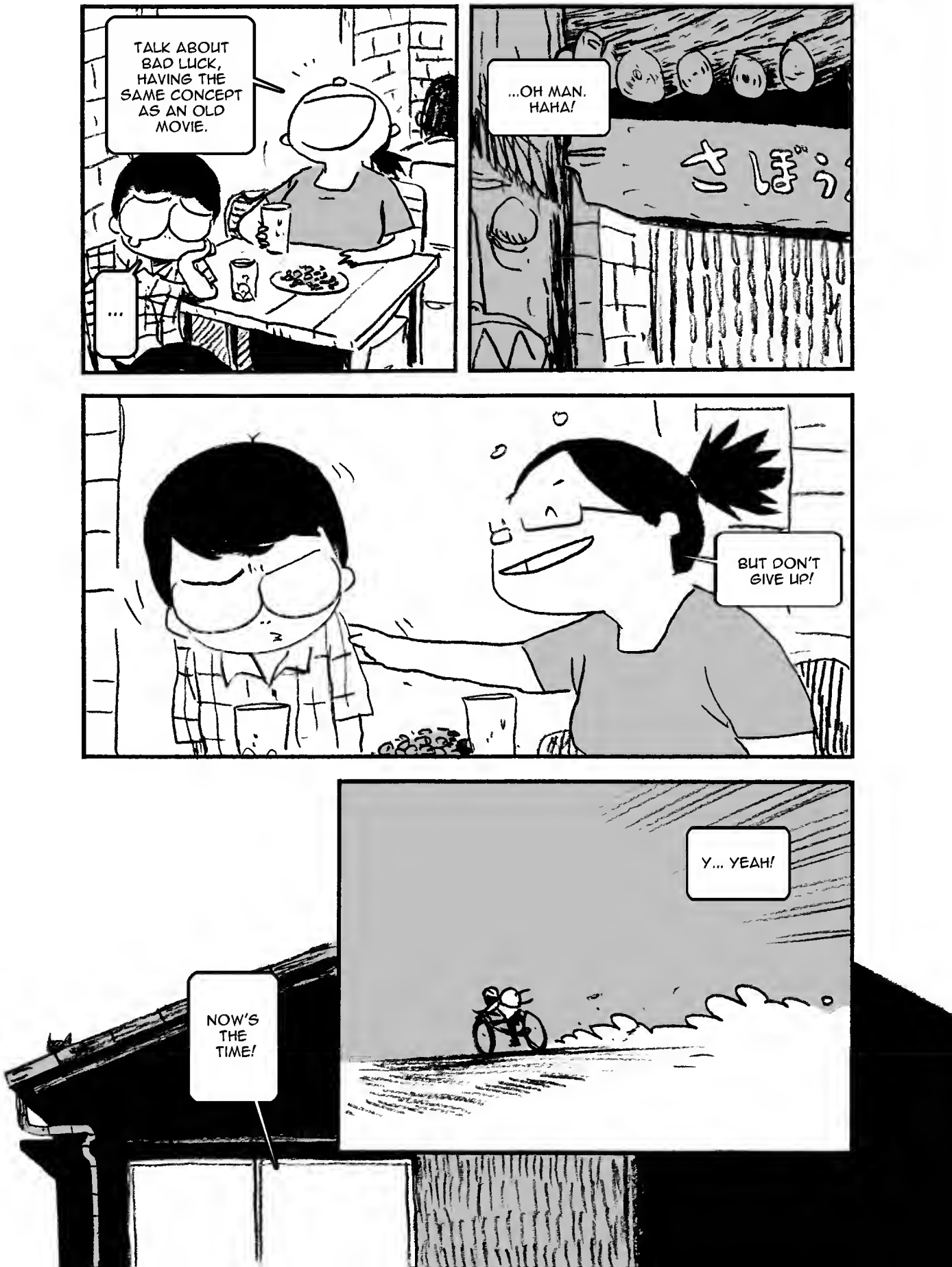


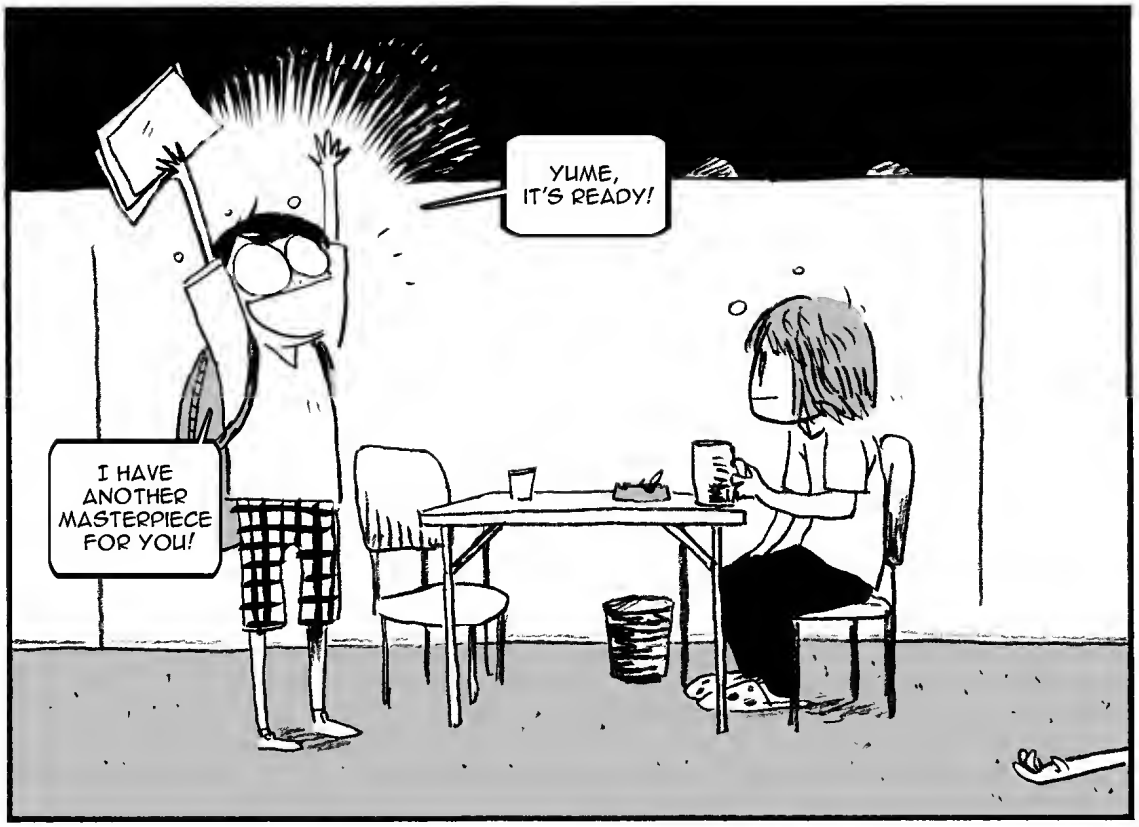

UM, ISN'T IT THE SAME PREMISE AS "THE BALLAD OF NARAYAMA?"

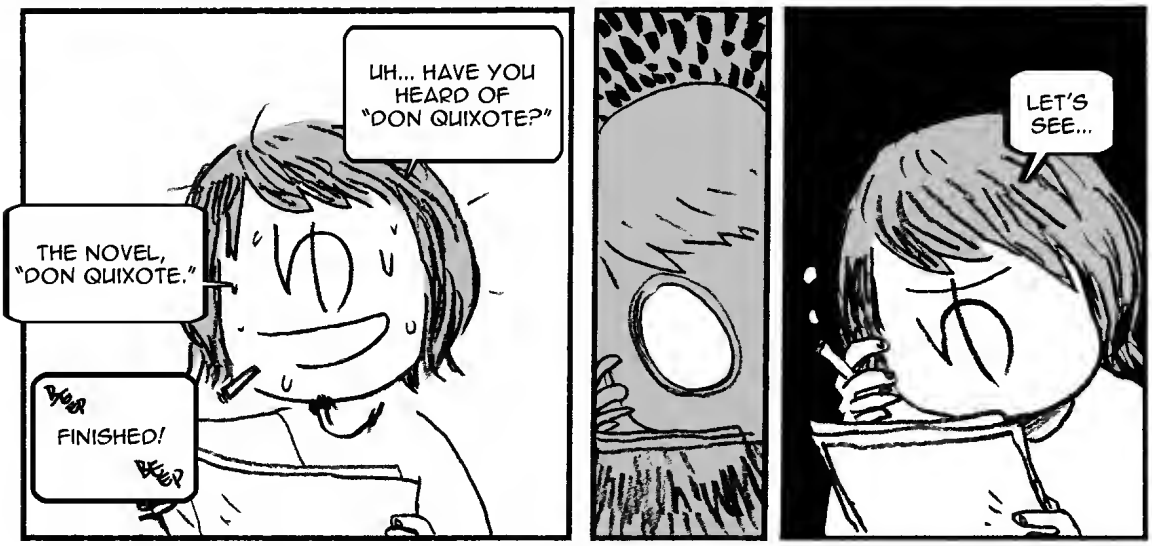
THIS IS ACTUALLY INTERESTING...
...BUT...

WHO SINGS IT?
I LOVE BALLADS!
THIS IS HOPELESS...

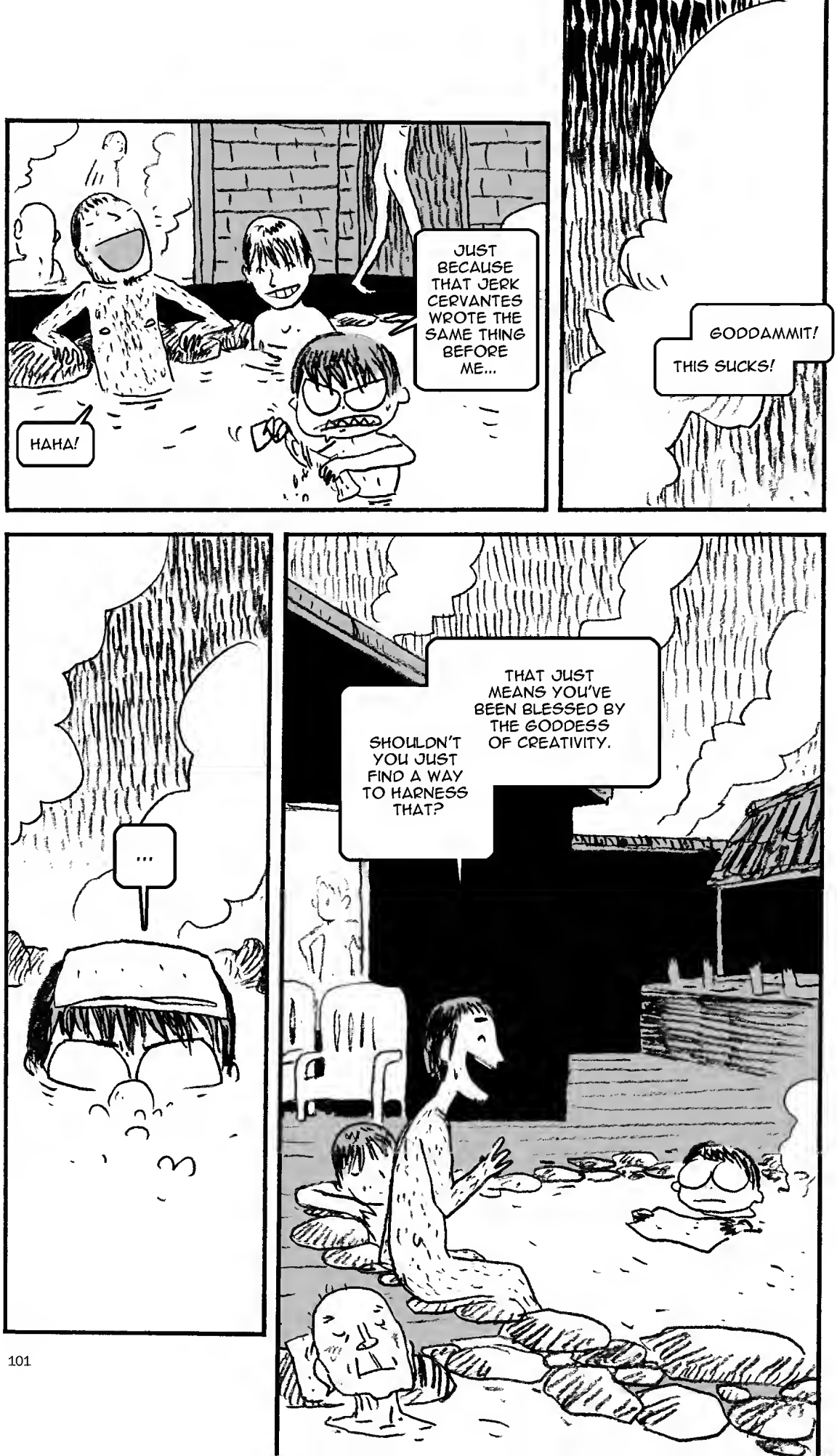
KEN, ARE YOU LISTENING?

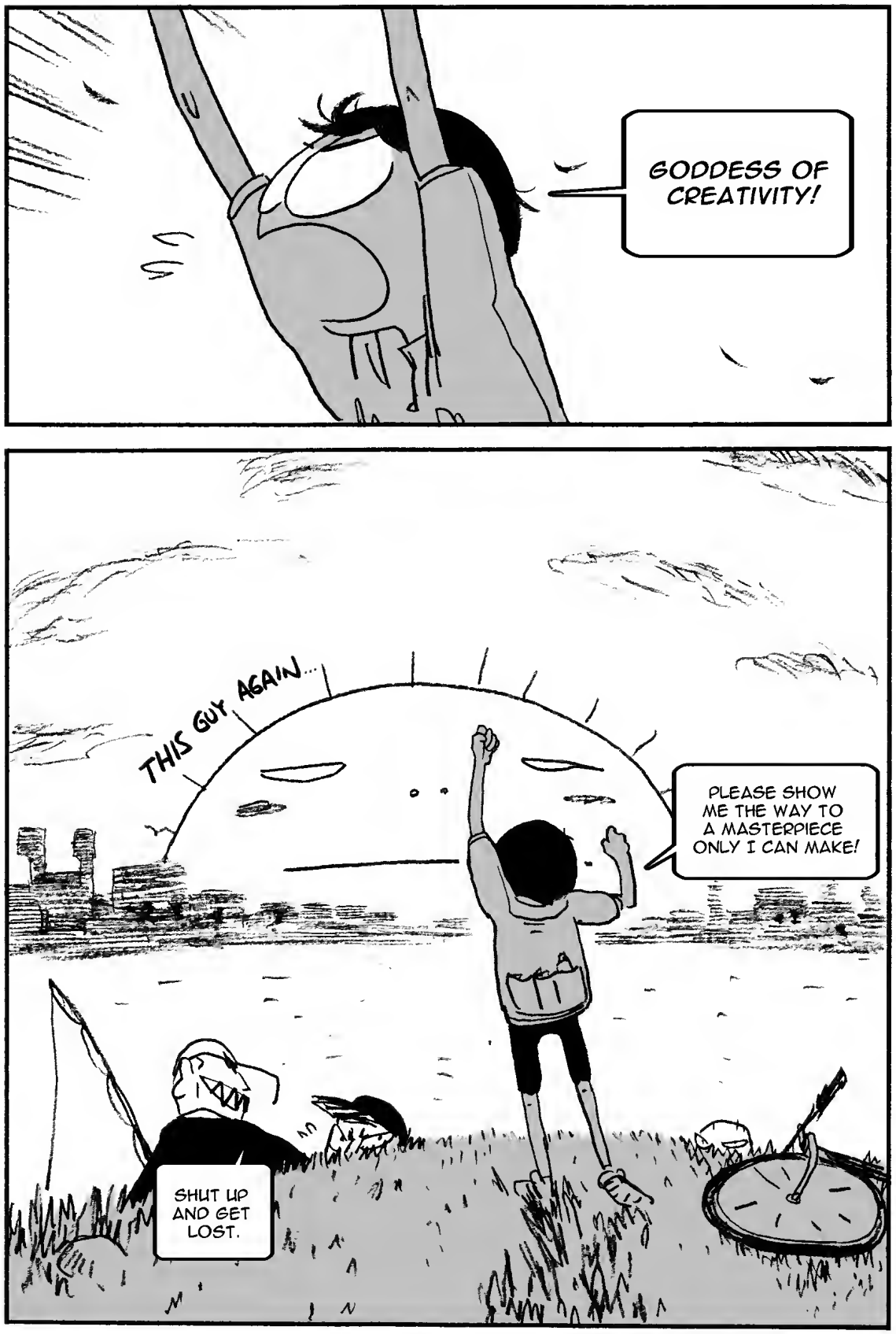

TALK ABOUT BAD LUCK, HAVING THE SAME CONCEPT AS AN OLD MOVIE.
...
...OH MAN. HAHA!
さぼう
BUT DON'T GIVE UP!
Y... YEAH!
NOW'S THE TIME!

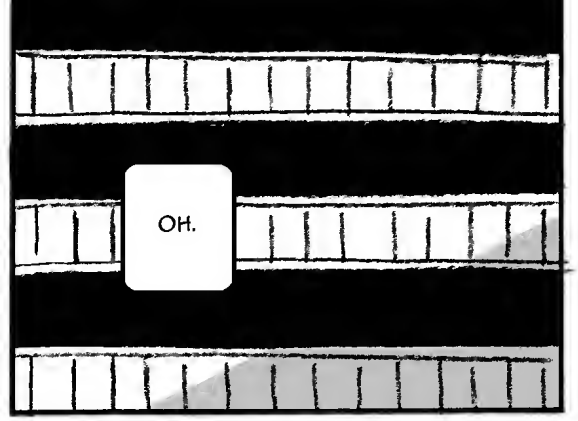

YUME, IT'S READY!
I HAVE ANOTHER MASTERPIECE FOR YOU!


UH... HAVE YOU HEARD OF "DON QUIXOTE?"
THE NOVEL, "DON QUIXOTE."
BEEP
FINISHED!
BEEP
LET'S SEE...

AAAAAHH!!!
THIS IS OUT OF THE QUESTION!!

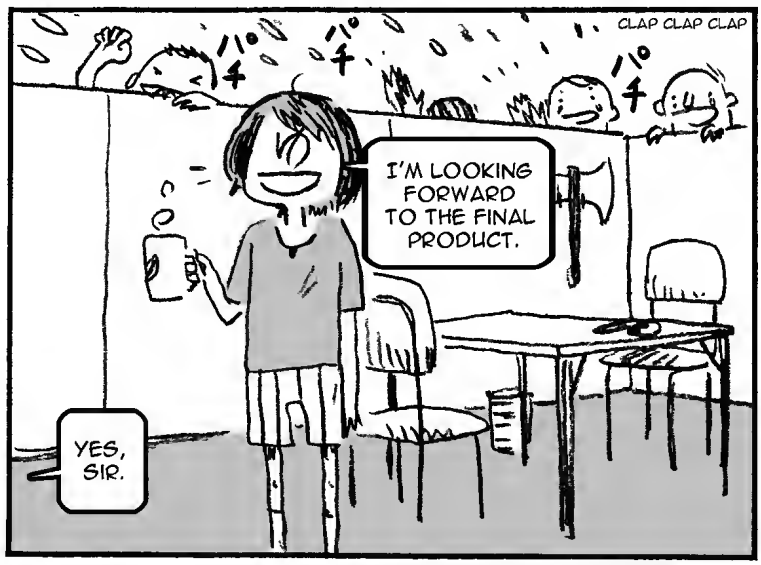

JUST BECAUSE THAT JERK CERVANTES WROTE THE SAME THING BEFORE ME...
HAHA!
GODDAMMIT!
THIS SUCKS!
...
SHOULDN'T YOU JUST FIND A WAY TO HARNESS THAT?
THAT JUST MEANS YOU'VE BEEN BLESSED BY THE GODDESS OF CREATIVITY.


GODDESS OF CREATIVITY!
THIS GUY AGAIN...
PLEASE SHOW ME THE WAY TO A MASTERPIECE ONLY I CAN MAKE!
SHUT UP AND GET LOST.

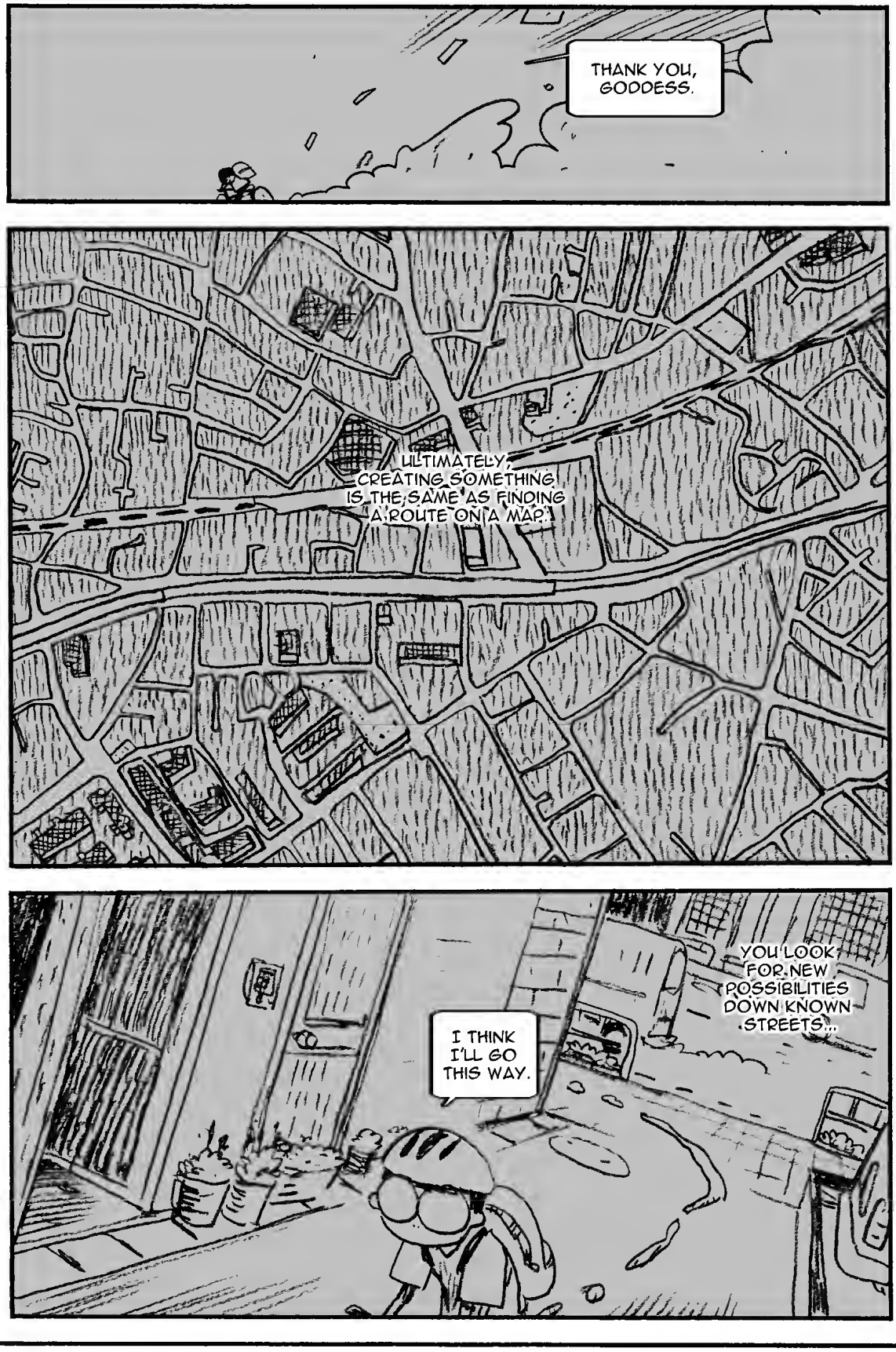

OH.

CONGRATULATIONS.
PHEW...

THIS IS ORIGINAL AND INTERESTING.
I ♥ DAD


CLAP CLAP CLAP
I'M LOOKING FORWARD TO THE FINAL PRODUCT.
YES, SIR.

YESSS!!

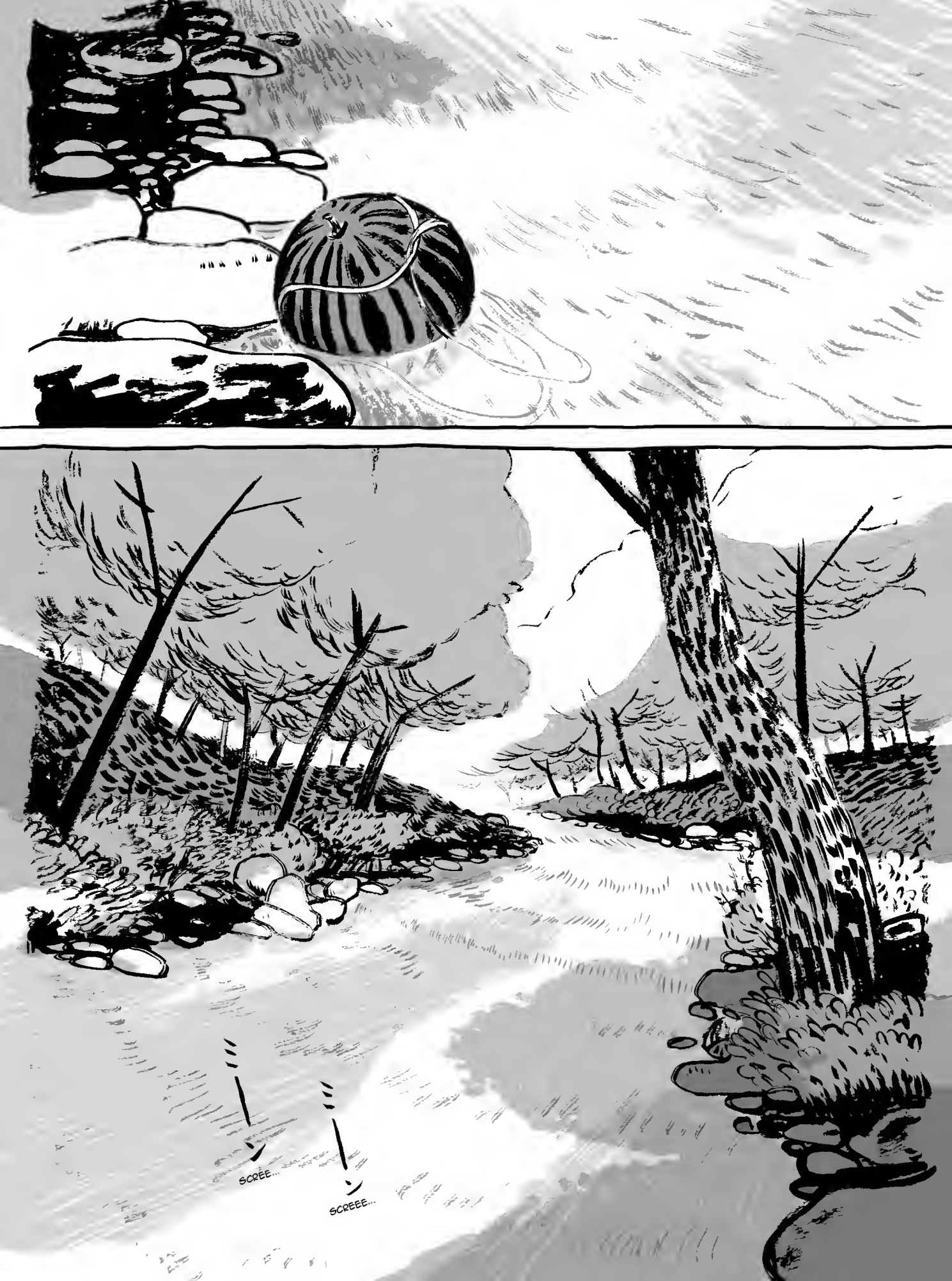

THANK YOU, GODDESS.
ULTIMATELY, CREATING SOMETHING IS THE SAME AS FINDING A ROUTE ON A MAP.
YOU LOOK FOR NEW POSSIBILITIES DOWN KNOWN STREETS...
I THINK I'LL GO THIS WAY.

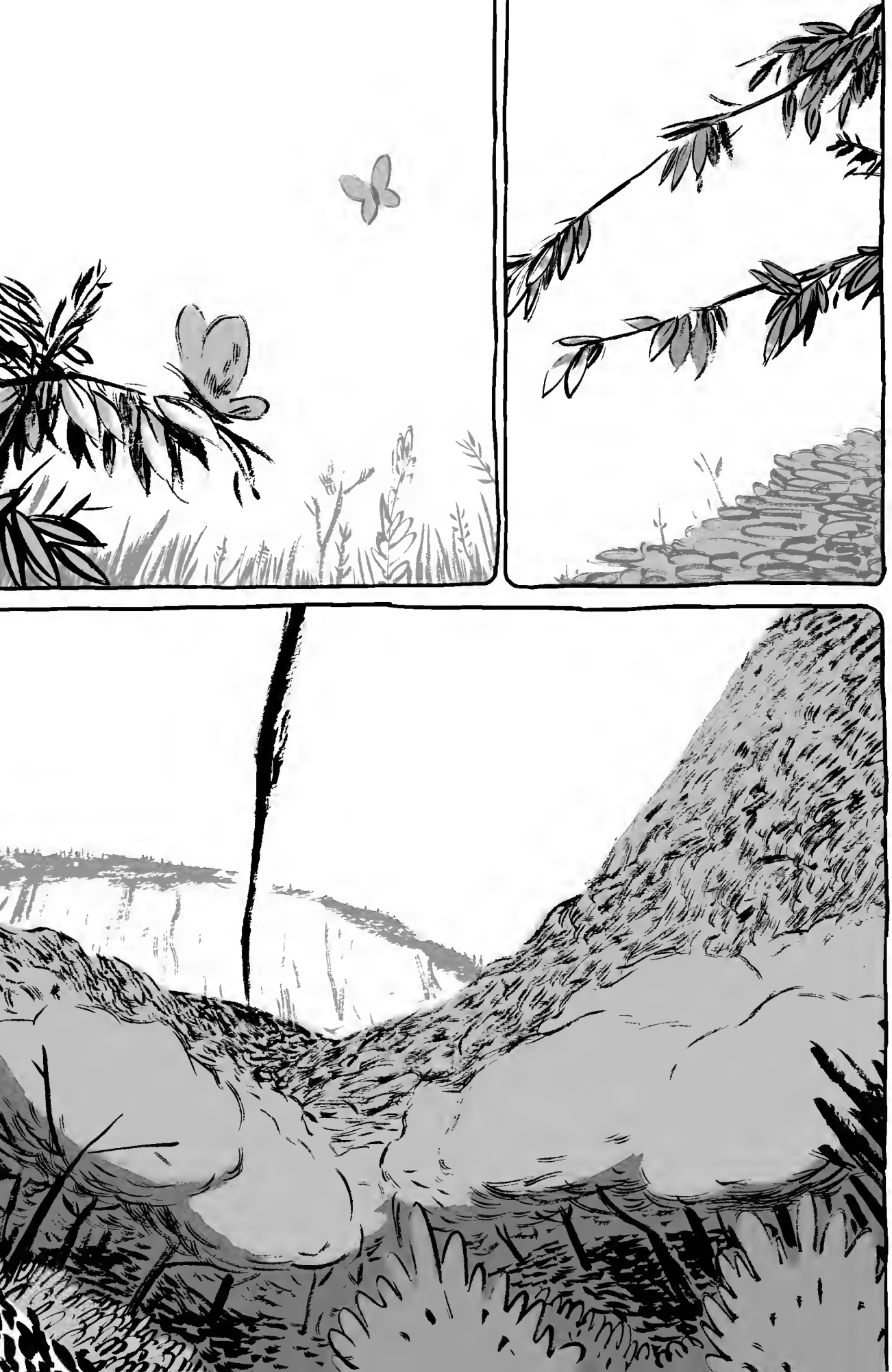
WHAT A GREAT BOOKSTORE.
...AND DISCOVER THINGS YOU NEVER NOTICED BEFORE.
UN REGARD MODERNE
WANNA GRAB A DRINK?
RUNNING INTO PEOPLE ALONG THE WAY, AND GOING PART OF THE DISTANCE WITH THEM.
HEY MAN.
HEY.
AND ANOTHER REWARD OF CREATION...
I FOUND THIS AWESOME SHOP.

WHAT A DAY...
WOW... KEN IS REALLY OUT OF LUCK THIS MONTH...
THIS LOOKS EXCITING.
RRRING!
IT'S YUME!
I WONDER WHAT'S UP.
MAYBE HE JUST WANTS TO REITERATE: "KEN, YOU'RE A GENIUS!" HAHA!

6. watermelon in summer

SCREE...
SCREEE...
SCREEE...


SCREE...
SCREEE...



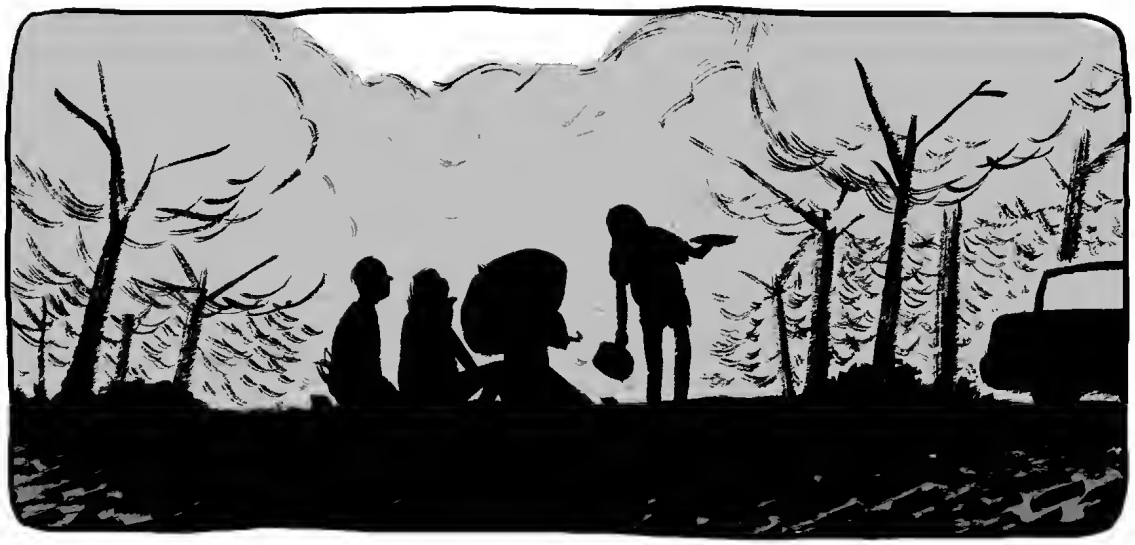
COUGH!
COUGH!
COUGH!

COUGH!
COUGH!
COUGH!
FOOD'S READY!

BEST COOK
OH!
DAMMIT...
THANK YOU VERY MUCH.

THERE ARE STILL SOME SAUSAGES LEFT.
WOULD YOU LIKE ME TO COOK YOU SOMETHING ELSE?
バタン
CLANK
SLIP

GIVE ME A BREAK!
OH... UM... MAYBE I SHOULD GO GET THE WATERMELON.
LET'S PACK THIS UP.

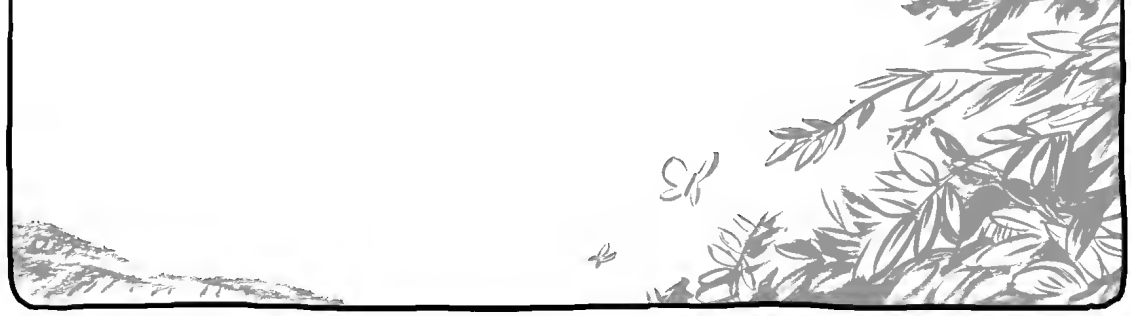


HELLO.

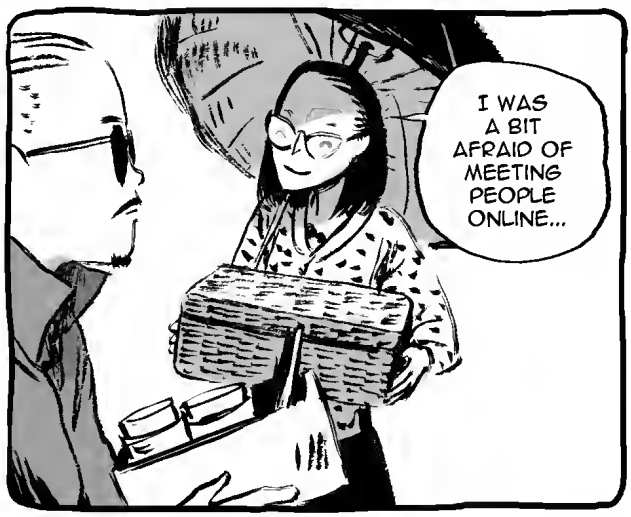
SORRY TO BOTHER YOU ON YOUR FAMILY PICNIC, BUT...
I UH... I RAN OUT OF DRINKING WATER...
HAVE YOU GOT ANY TO SPARE?

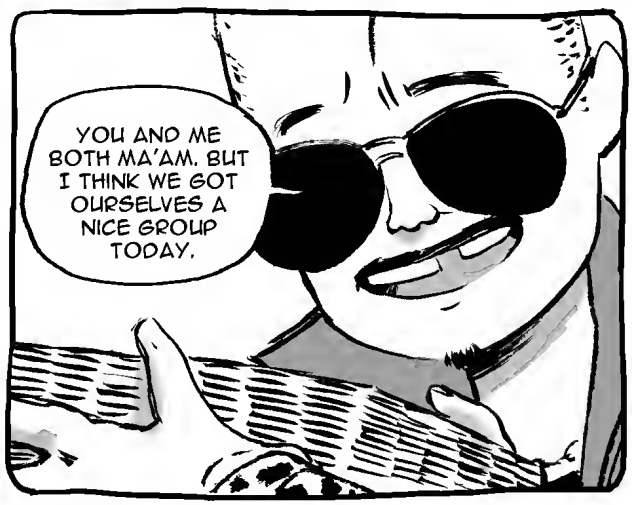
OH MY GOD...
EH?
WHILE YOU'RE UP, MIKI HONEY, CAN YOU GRAB THAT BOTTLE FROM THE CAR?
I SEE...
HERE YOU GO.
SO... DO YOU LIVE CLOSE BY?
NO, MY WORD, NOT AT ALL.
YEAH, THAT'S IT, DUDE.

YOU CAN TAKE THE WHOLE BOTTLE.
ポン
BUMP
TH... THANK YOU.
WELL... I'LL BE ON MY WAY THEN...



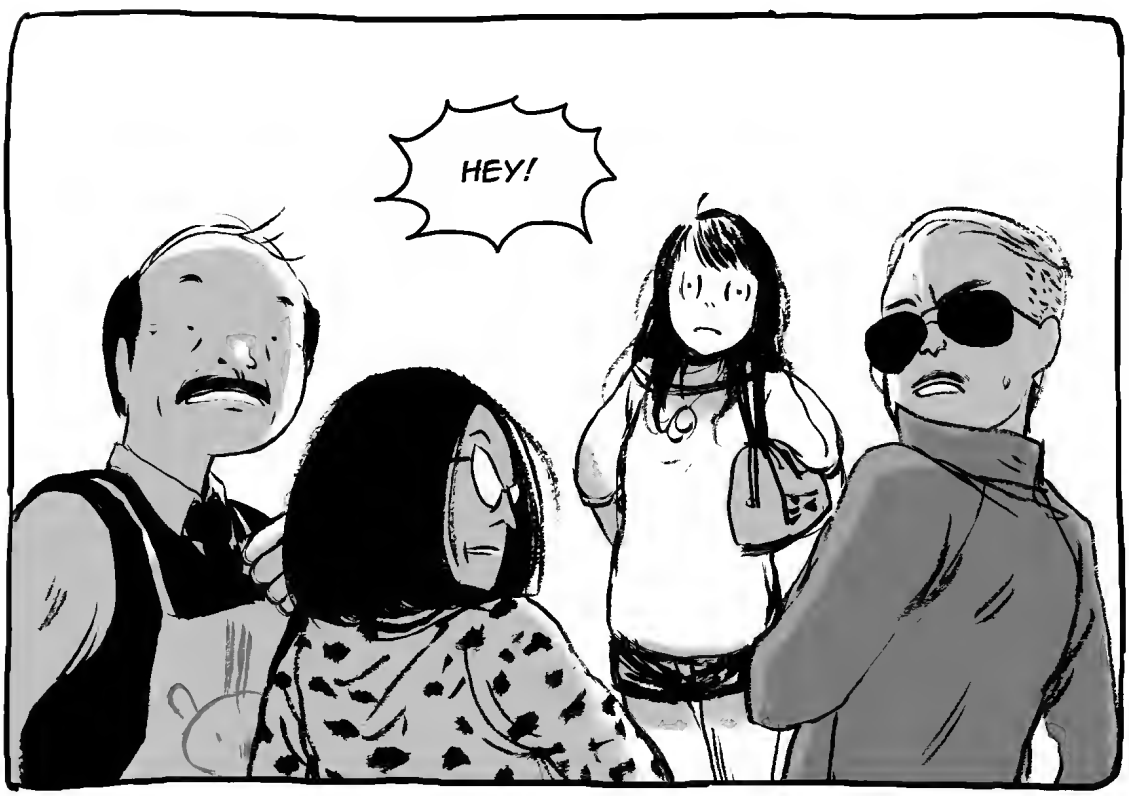
I'M SAYING THERE WAS NO REASON FOR US TO HAVE THIS DAMN PICNIC!
HERE WE GO AGAIN.


I WAS A BIT AFRAID OF MEETING PEOPLE ONLINE...


YOU AND ME BOTH MA'AM. BUT I THINK WE GOT OURSELVES A NICE GROUP TODAY.

BEFORE LEAVING THIS WORLD.
BUT... I JUST WANTED TO HAVE A NICE MEAL.
WHATEVER.
THAT SHOULD DO IT.

HERE.

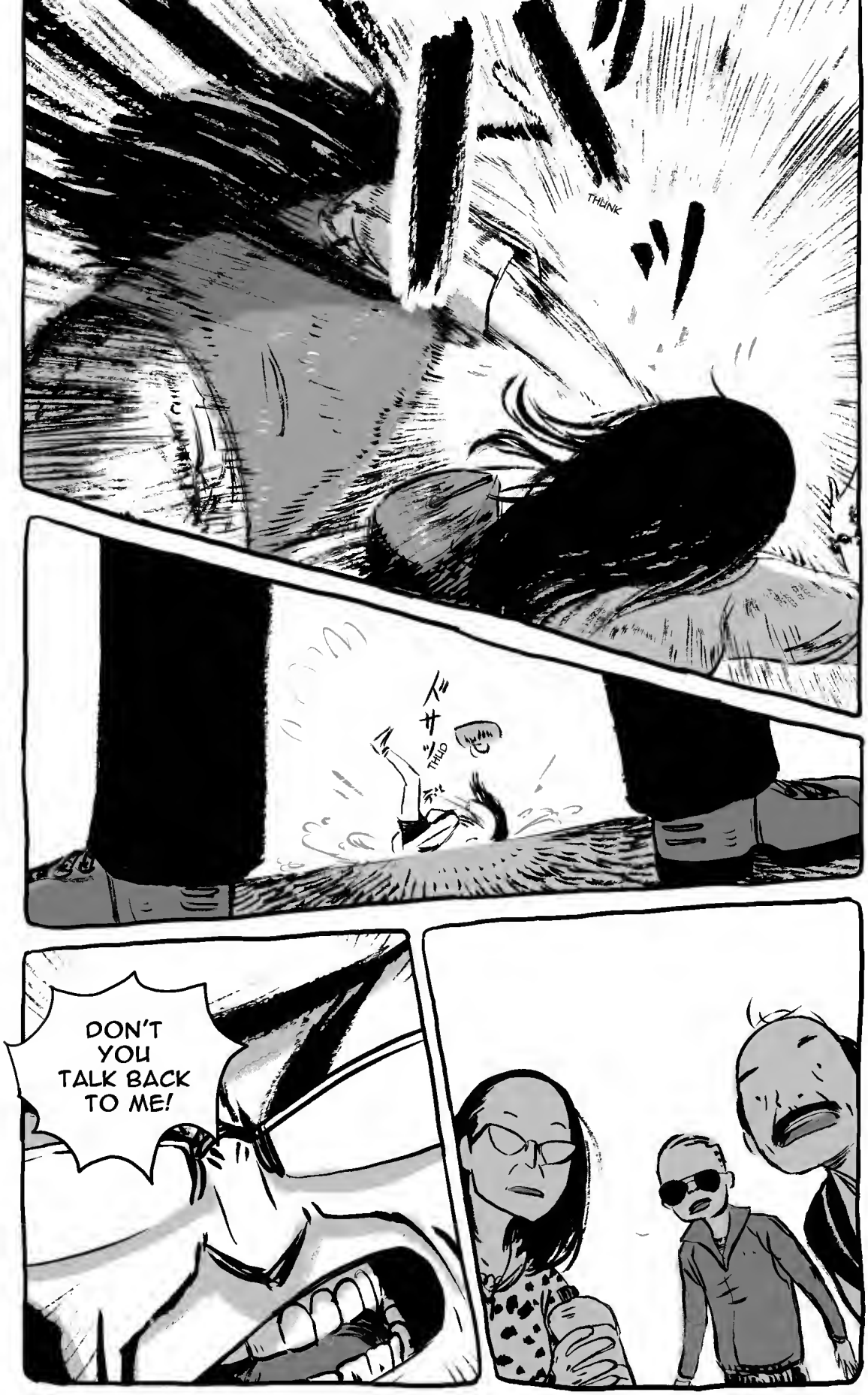

HEY!

WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING!
YOU PEOPLE!
YOU IDIOTS...
YOU CALL THAT FIRE EXTINGUI-SHED?!

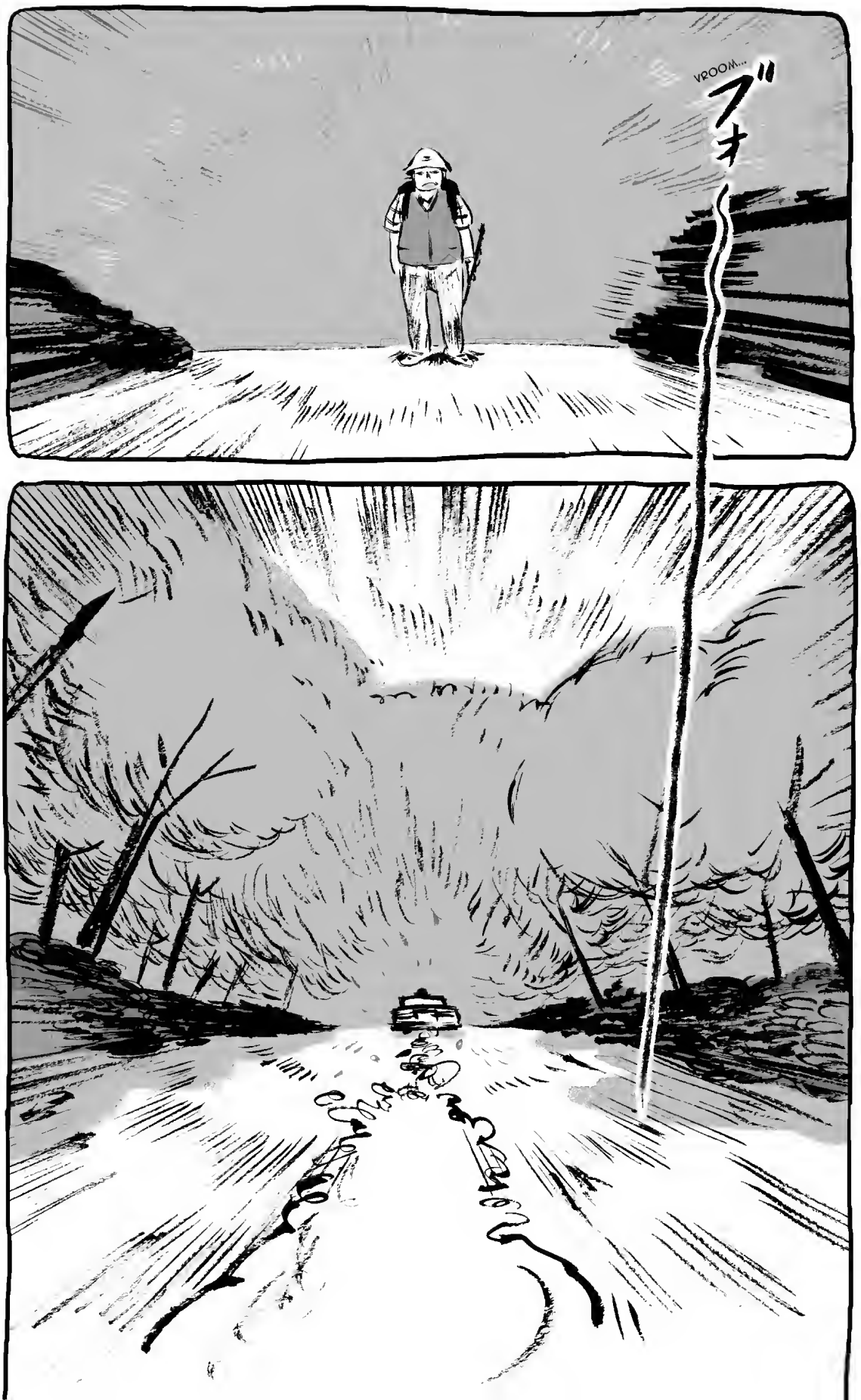
YOU WANT TO SET THE WHOLE FOREST ON FIRE?
OH, NOT TO WORRY, SIR.
WE WERE JUST ABOUT TO PUT IT OUT.
AND WHAT IS ALL THIS TRASH?!

OH DEAR, WE'D COMPLETELY FORGOTTEN!
HAHA...
YOU WERE GOING TO LEAVE ALL THIS BEHIND!
AND THAT CAR OF YOURS...
PLEASE! GIVE ME A BREAK!

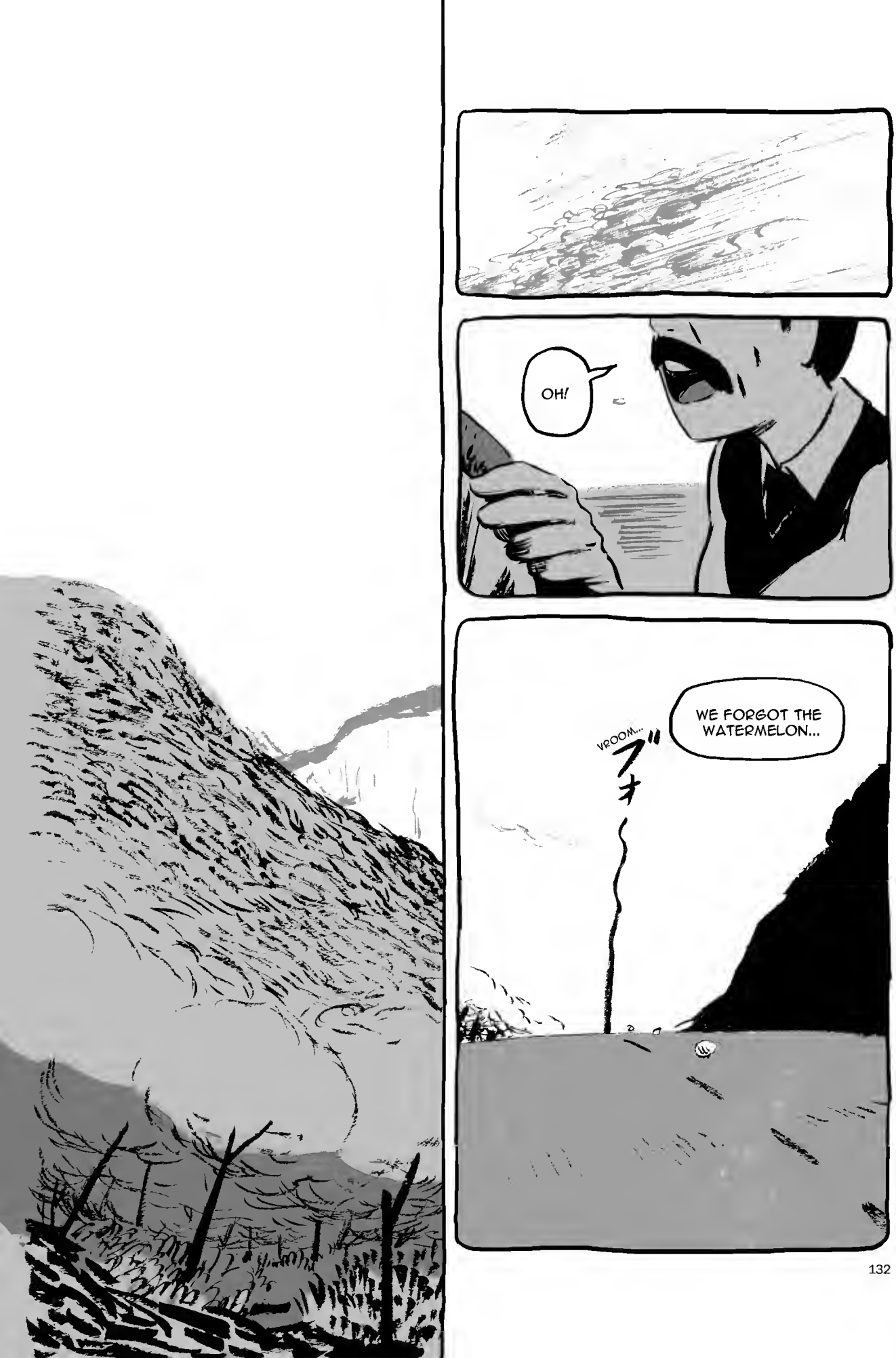
LEAVE US ALONE!
SHOVE
YOU'RE INTERFERING!
WHAT?
WE WERE JUST GOING TO...


THUNK
ガサッ
THUD
DON'T YOU TALK BACK TO ME!

WHERE ARE YOU GOING?
OW...
BUT YOU PROMISED!
SCREW THIS!
ME TOO!
LET ME IN TOO, MAN!
PLEASE WAIT!


VROOM...
ブォ

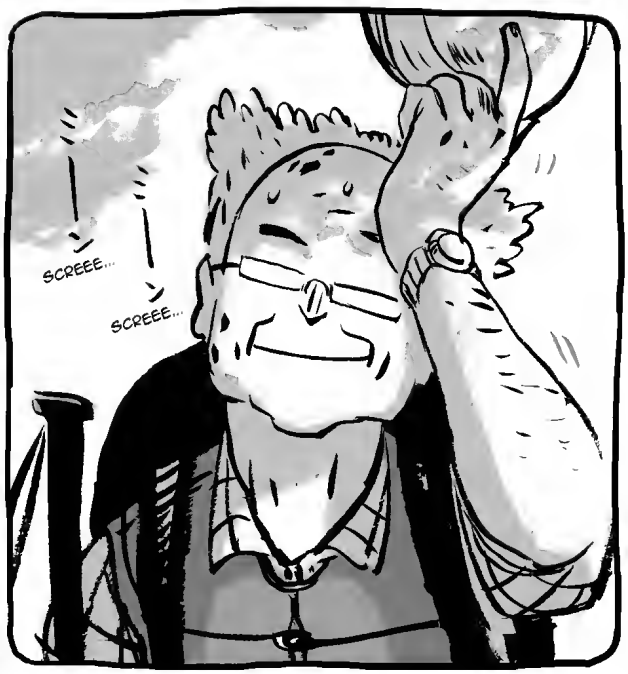
I...
I WANT TO GO BACK TO TOKYO...
UM... WHERE TO?


OH!
VROOM...
WE FORGOT THE WATERMELON...

BEAUTIFUL NATURE...
CLEAN AIR...

I UNDERSTAND WHY CITY FOLK WOULD WANT TO COME HERE.
BUT WHO DID THOSE DISRUPTIVE PEOPLE THINK THEY WERE.

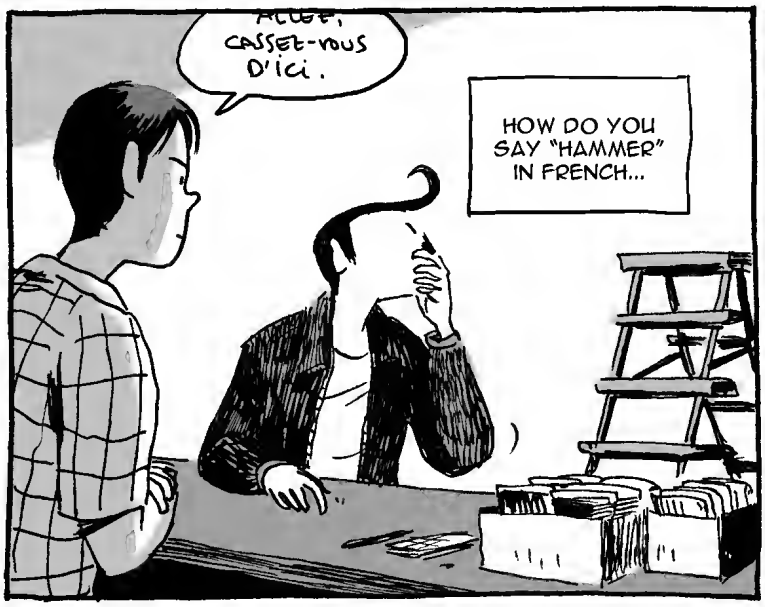
IN THE END, ONE'S FINAL MOMENTS...


SCREEE...
SCREEE...

...SHOULD BE SPENT ALONE.
SCREEE...
SCREEE...
SCREEE...

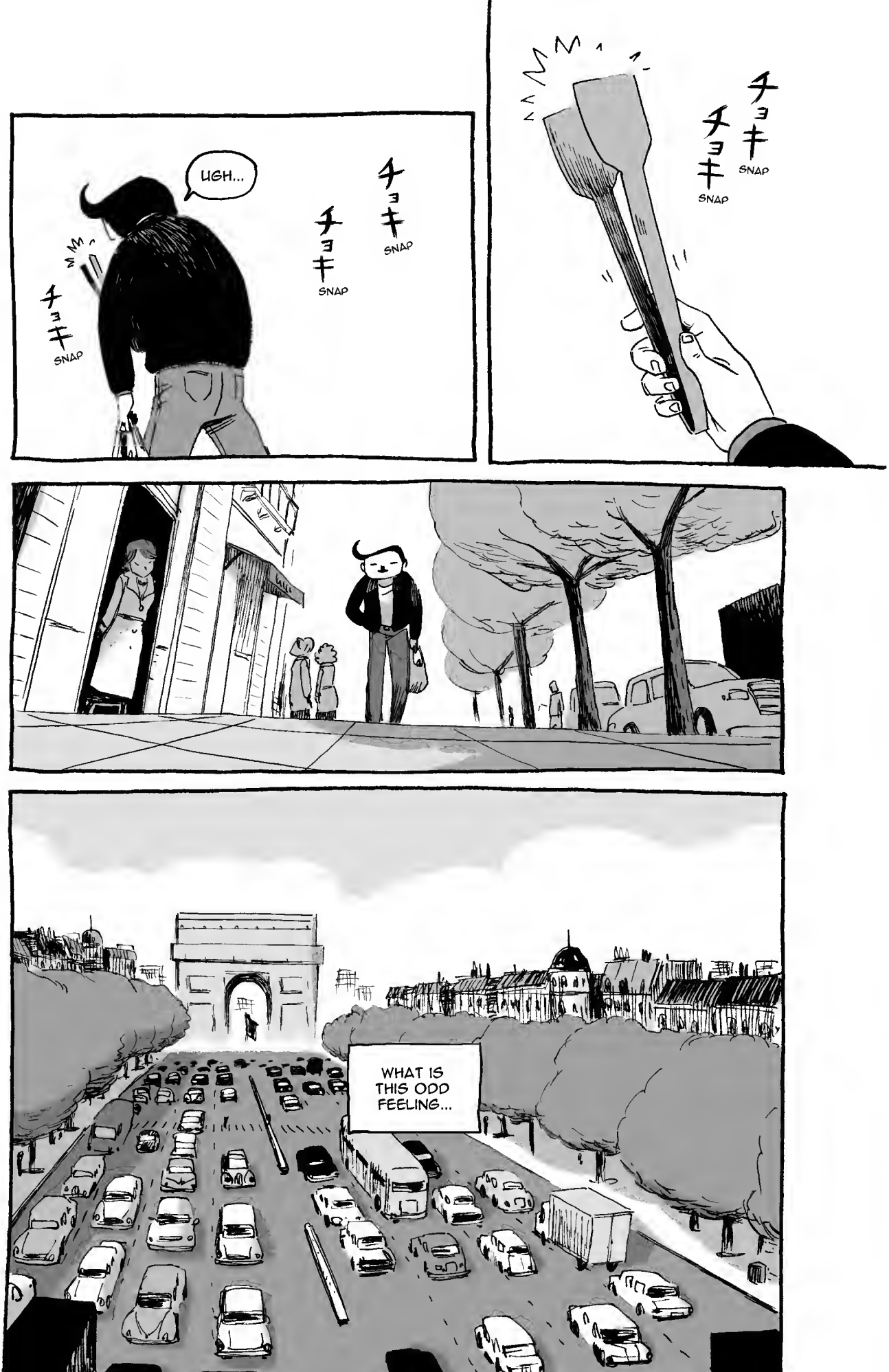
7. merci

QU'EST-CE QUE VOUS AVEZ DIT TOUT À L'HEURE ?
J'AI RIEN PRIS DU TOUT.


ALLEZ, CASSEZ-VOUS D'ICI.
HOW DO YOU SAY "HAMMER" IN FRENCH...

UH... WHAT DID HE JUST SAY?

OH! I REMEMBER!
EUH...


チョキ
SNAP
チョキ
SNAP
チョキ
SNAP
チョキ
SNAP
チョキ
SNAP
UGH...
WHAT IS THIS ODD FEELING...

I HATE THAT I CAN'T EXPRESS MYSELF IN WORDS.

514-H
le film
MAC MAHON

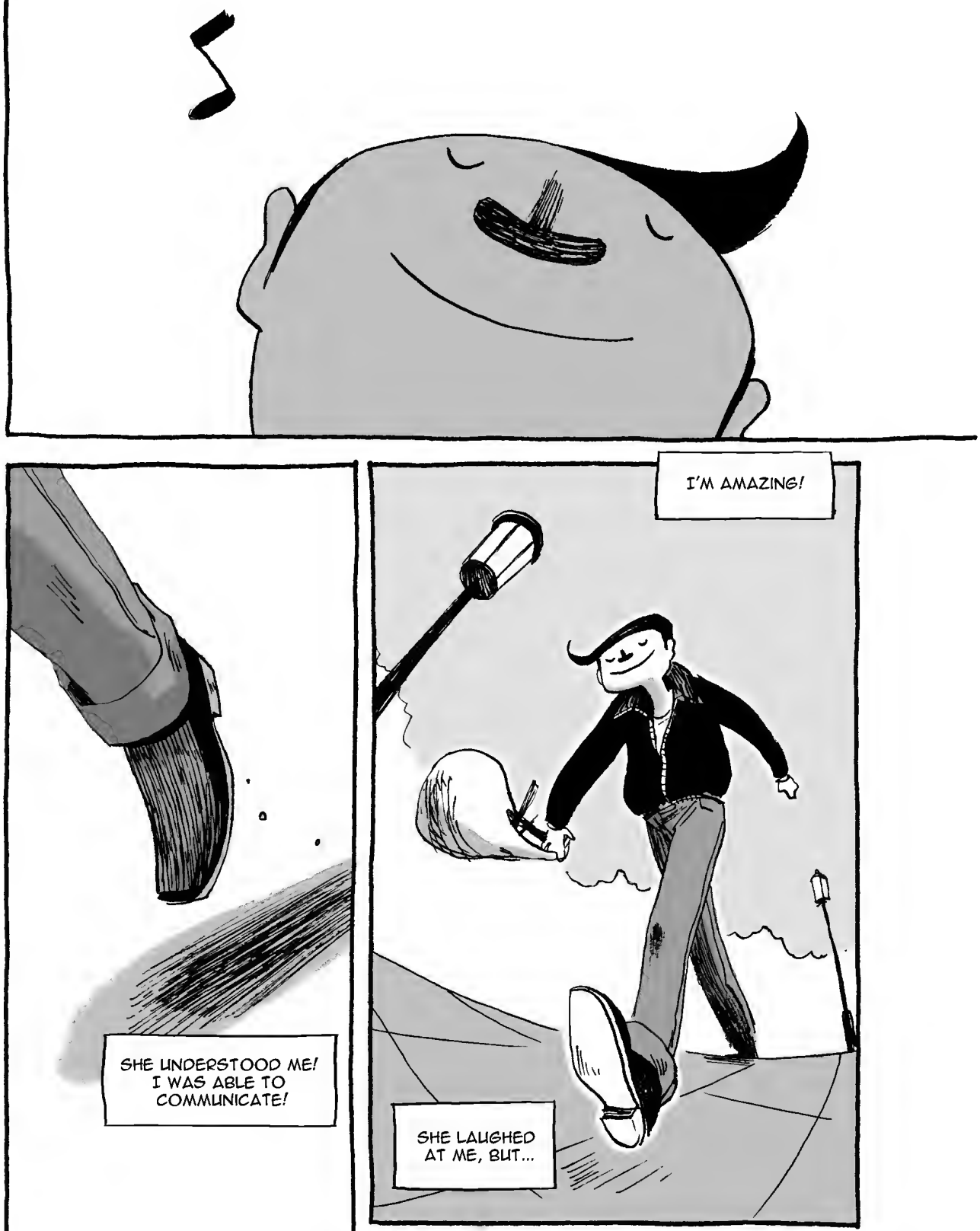
VINAIGRE
I FEEL LIKE I'M SURROUNDED BY WALLS MADE OF AIR.

HAMMER
OK. WHAT WOULD ALAIN DELON DO?
HE WOULD SAY, "ANYTHING TO GET THE MESSAGE ACROSS."
caillerie
4
THIS IS IT.
ちりりん
RING RING!

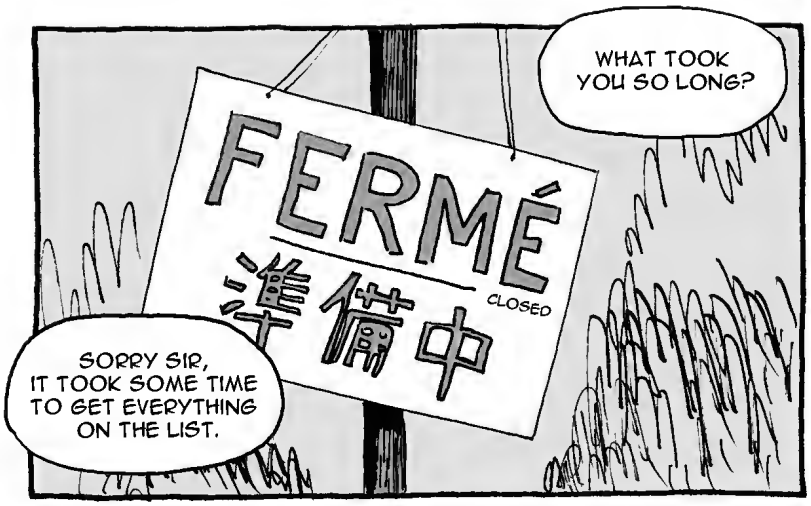
QU'EST-CE QUE JE PEUX FAIRE POUR VOUS?
I WOULD LIKE A HAMMER.
UN HAMMER.
TAP,
TAP,
ALMOND,
TAP!
BANG,
OUCH!
AH!
UN HAMMER, S'IL VOUS PLAIT.

I DID IT!
ME... MERCI.
DE RIEN, QUOI.
ALLEZ, TIENS TON MACHIN.

AH AH AH AH AH
AH AH AH AH AH
AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH


I'M AMAZING!
SHE LAUGHED AT ME, BUT...
SHE UNDERSTOOD ME! I WAS ABLE TO COMMUNICATE!

WHAT A WONDERFUL FEELING!


WHAT TOOK YOU SO LONG?
FERMÉ
CLOSED
準備中
SORRY SIR, IT TOOK SOME TIME TO GET EVERYTHING ON THE LIST.

THIS HELPS.
PLEASE UNPACK THAT BOX AND STOCK THE SHELVES.
YES, SIR.

HM? WHY THE TONGS?
A LITTLE SOMETHING EXTRA. HAHA.
AH WELL. I'M SURE THEY'LL COME IN HANDY.

COMPADRE, YO NO VOY A IR YENDO YA...

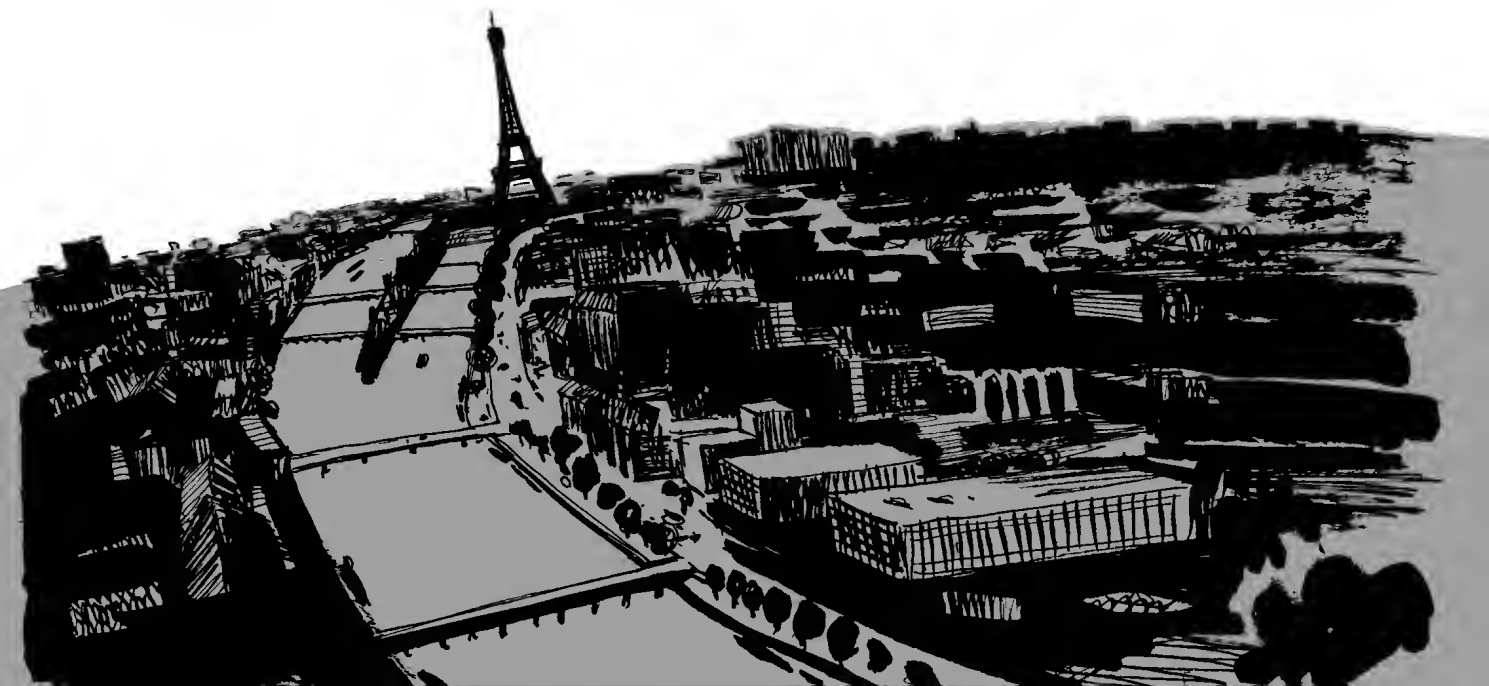
¡¿QUÉ PRETENDE HACER CON ESE MARTILLO?!

TUMBLE

¡NO, NO, POR FAVOR!

QUE YO LE JURO QUE LE DEVUELVO HASTA EL ÚLTIMO FRANCO MAÑANA MISMO.
POR LA GLORIA DE MI MADRE.
I SAID SHUT UP! ENOUGH WITH YOUR LAME EXCUSES.
THUNK
BESIDES, I DON'T UNDERSTAND A DAMN WORD YOU'RE SAYING.

SLAM!
バタン
SHIT.



8. lying is bad

WHAT THE DEVIL...
THANKS FOR WAITING, CHIEF INSPECTOR.

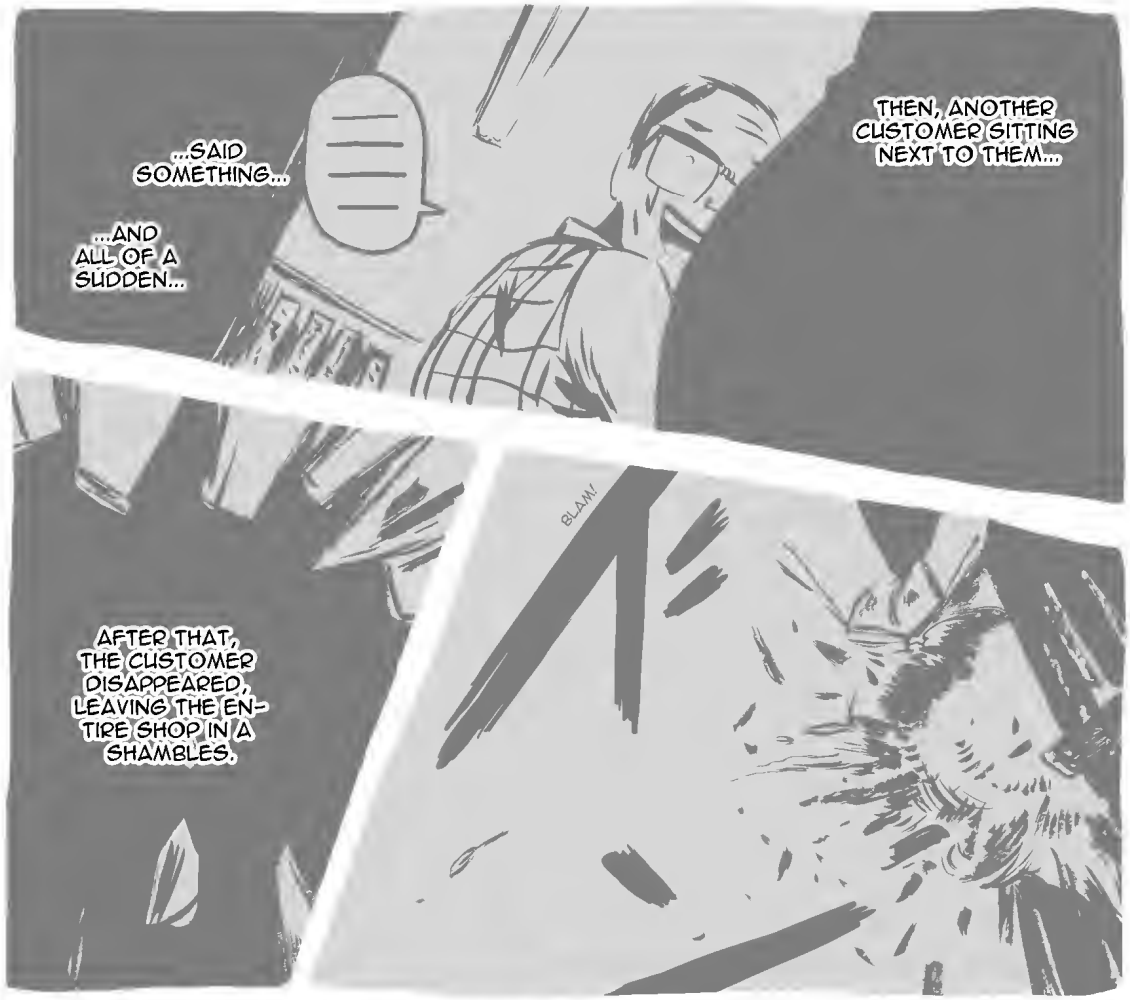
KANTA.
ANYONE INJURED?
IT'S A MIRACLE, SIR. EVERYONE IS OK, WITH JUST A FEW SCRAPES.
GOOD!

THEY'RE ALL IN A BIT OF SHOCK, AND NO ONE IS TALK-ING.
THIS IS WHAT WE KNOW SO FAR:

DID YOU FIND OUT WHAT ACTUALLY HAPPENED?
WELL...

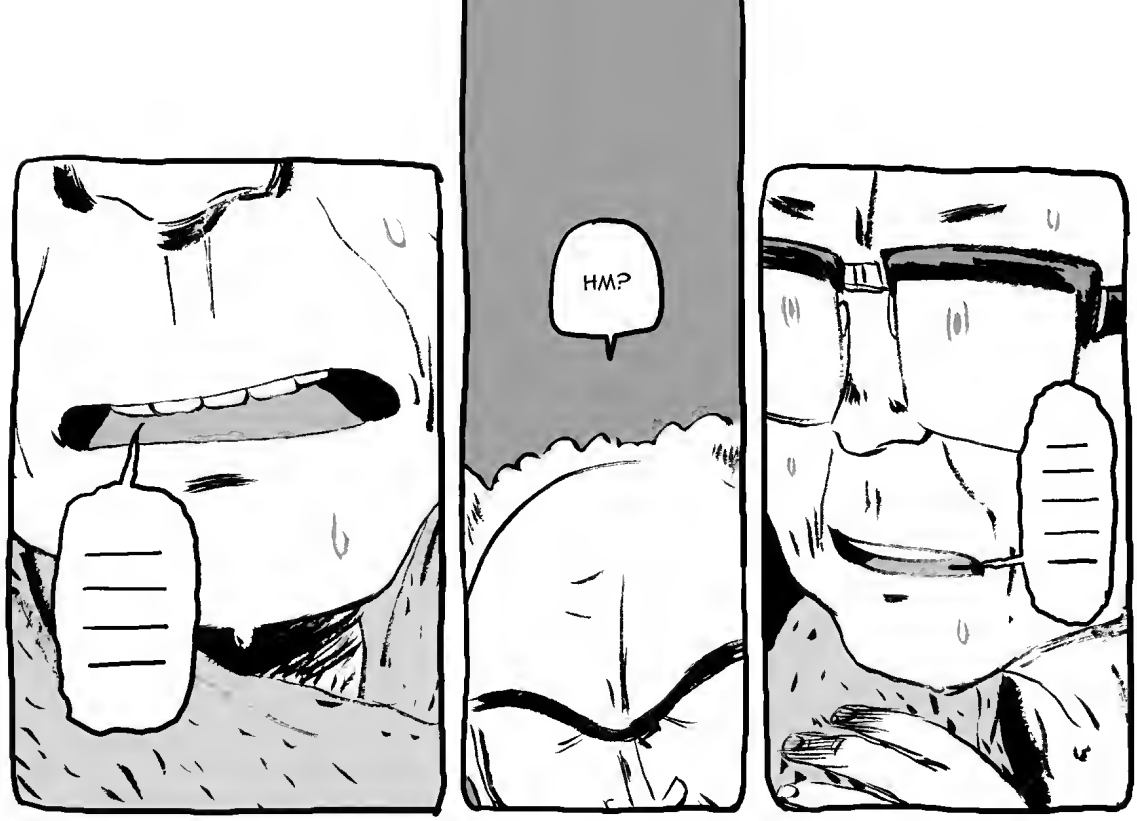
...AND ORDERED A SET MEAL.

ABOUT AN HOUR AGO, A CUSTOMER ENTERED THE SHOP...


...SAID SOMETHING...
...AND ALL OF A SUDDEN...
THEN, ANOTHER CUSTOMER SITTING NEXT TO THEM...
BLAM!
AFTER THAT, THE CUSTOMER DISAPPEARED, LEAVING THE ENTIRE SHOP IN A SHAMBLES.

UM, EXCUSE ME.
UNFORTUNATELY...
I SEE. DO YOU KNOW WHAT WAS SAID?

WE'VE FOUND ANOTHER SURVIVOR IN THE RUBBLE.
WHAT HAPPENED IN THERE?
SORRY TO ASK AT A TIME LIKE THIS, BUT...
WOULD YOU MIND ANSWERING A FEW QUESTIONS?



"YOU CAN EVEN EAT BEEF BOWL..."

I THINK I KNOW WHO IS RESPONSIBLE FOR THIS.
"EVEN... BEEF BOWL..."
WHAT ELSE HAPPENED?
SAY SOME-THING!
PLEASE STOP, HE'S IN-JURED!
KANTA. ARE YOU SERIOUS?
LET ME GET BACK TO YOU, SIR...
I HAVE A HUNCH...
...WE'VE GOT TO STOP THIS.

WHAT DO YOU MEAN BY THAT, KANTA?
THESE ARE THE PEOPLE WHO WERE AROUND AT THE TIME OF THE INCIDENT.

GO AHEAD, START EATING.
WAIT!
YOU CAN'T MAKE ME EAT A BEEF BOWL!
PLEASE SETTLE DOWN.
BUT I BELIEVE THE PERPE-TRATOR IS AMONG THEM.
THEY ALL HAVE AN ALIBI.
...YOU'RE VERY GOOD AT USING CHOPSTICKS.

BACK OFF ALREADY!
IT'S OK.
HOW VERY JAPANESE OF ALL OF YOU.
ARE YOU MAKING FUN OF US? UM...
HE'S NO LONGER A SUSPECT.
HUH?
YOU CAN LET HIM GO.
CLANG
WELL THEN...
ISN'T IT GREAT THAT JAPAN HAS FOUR SEASONS?

ARE YOU OK, MISS?
...
THANK YOU, YES.
UM, THANKS...
CAN I GO NOW?
SO.
OH... I APOLOGIZE FOR THE INCONVE-NIENCE...
SNIFFLE!
I'M SORRY! I'M VEGE-TARIAN!
THAT LEAVES...

UGH.
HEY! ARE YOU OK?!
SOMEBODY CALL A DOCTOR!
ウォオオオッ
GRRR...
HURRY!

UNH.
AH!

GRRR...
ウオオオオオオ
MY GOD...
I KNEW IT.

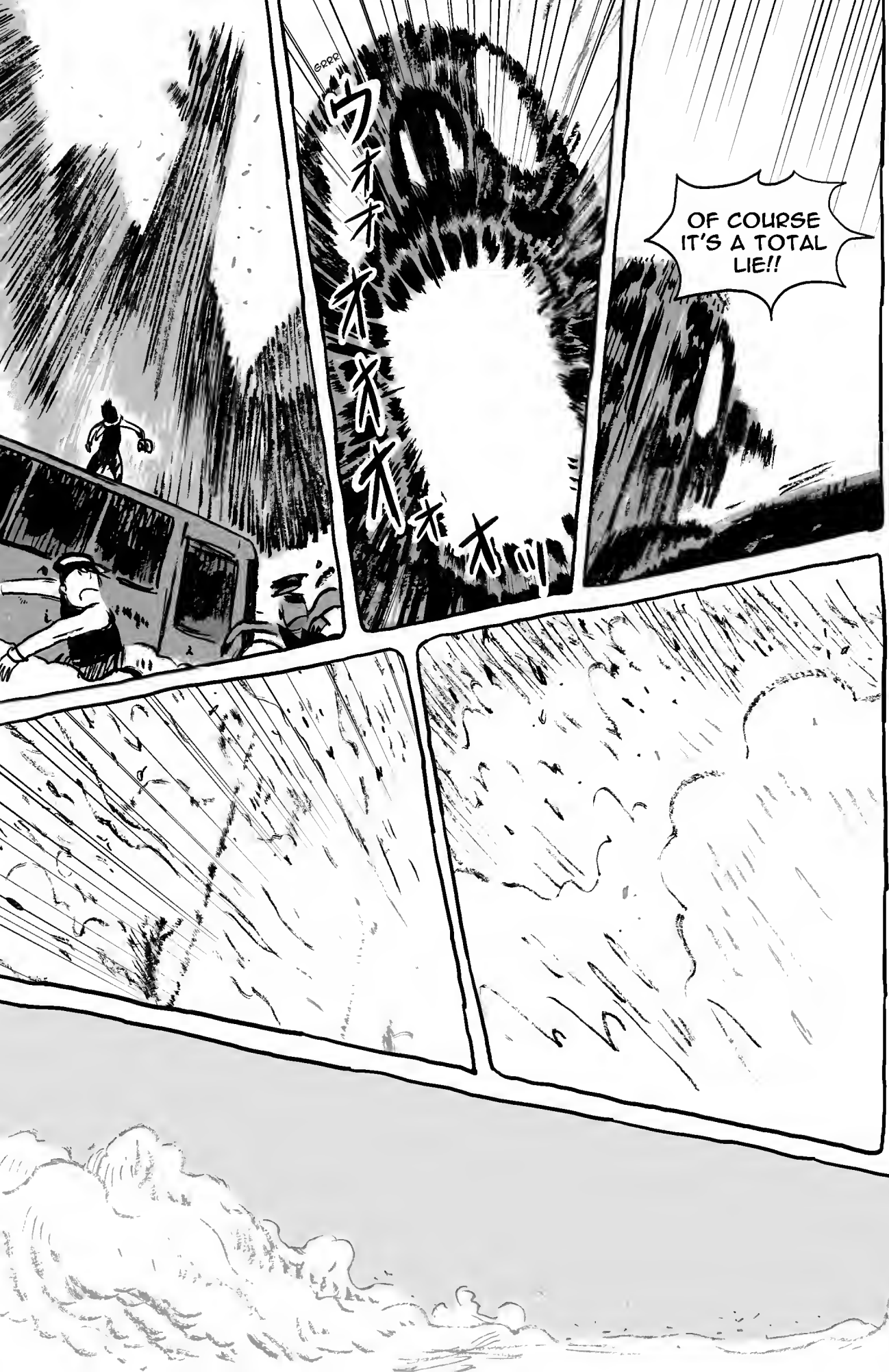
PLEASE TRY AND IMAGINE WHAT IT WAS LIKE FOR THIS PERSON WHEN THEY FIRST ARRIVED IN JAPAN.
YOU MAY FIND IT DIFFICULT TO UNDERSTAND, BUT...
...
WHAT DOES THIS MEAN?

HE STUDIED A NEW LANGUAGE,
WORKED HARD TO LAND A JOB,
AND DECIDED TO STAY IN THIS COUNTRY HE CAME TO LOVE.

BUT NO MATTER HOW HARD HE TRIES, HE'S ALWAYS CONSIDERED A "FOREIGNER."
EVEN AFTER 10, 20 YEARS, HE'S ONLY EVER TREATED AS AN OUTSIDER.
THOSE HURTFUL MEMORIES, ALONG WITH ALL THE SADNESS AND LONELINESS...

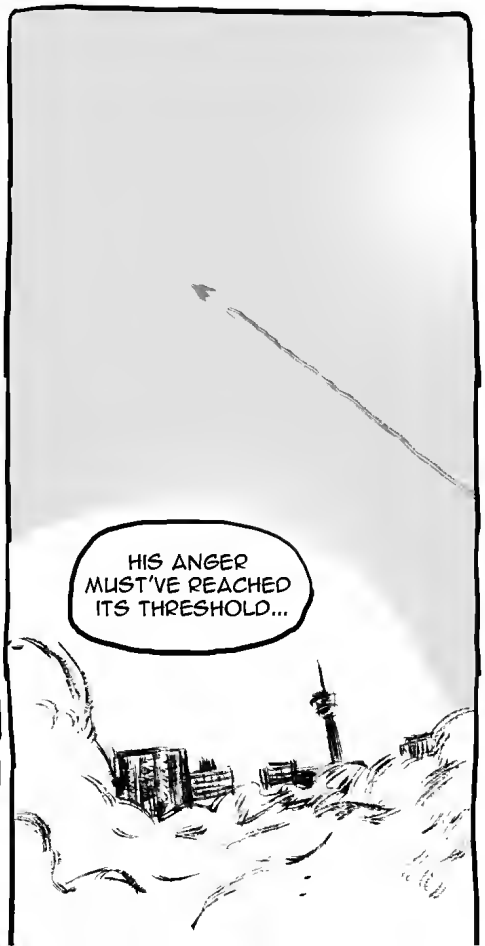
... GIVE WAY TO FEEL-INGS OF ANGER.
IN CONCLUSION, THE ENTITY THAT GAVE RISE TO THIS MONSTER...
IS THIS SOCIETY AS A WHOLE.
IF HE CARRIES ON LIKE THIS, WE'LL HAVE NO CHOICE BUT TO TAKE HIM DOWN!
IT'S ALRIGHT. JUST WATCH ME.
WHAT IS HE GOING TO DO...

SLUMP
LISTEN UP! YOUR JAPANESE IS TERRIBLE!
THE WAY YOU YAMMER ON THE SUBWAY WITH YOUR FRIENDS IS REALLY ANNOYING!
IT IRRITATES EVERYONE AROUND YOU!
AND...
THE THING JAPANESE ALWAYS SAY, ABOUT YOU LOOKING LIKE A HOLLYWOOD ACTOR...
SLUMP
GRRR

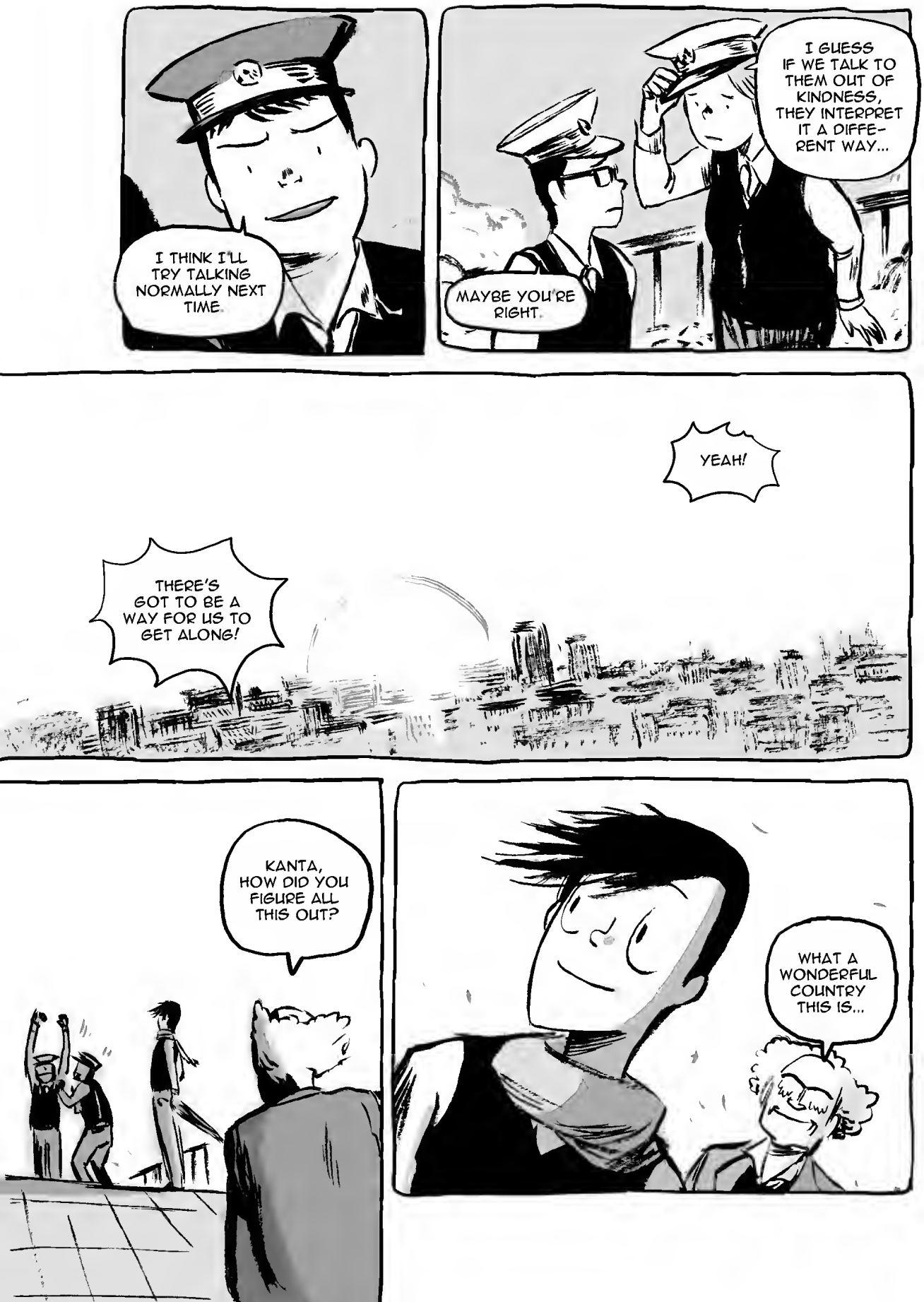

SFFF
ウォオオオオオオ
OF COURSE IT'S A TOTAL LIE!!

IS IT GONE?

...HE'S PROBABLY RETURNED TO HIS NATIVE COUNTRY.


HIS ANGER MUST'VE REACHED ITS THRESHOLD...

HOW COULD SUCH AN AWFUL THING HAPPEN?


I THINK I'LL TRY TALKING NORMALLY NEXT TIME.
MAYBE YOU'RE RIGHT.
I GUESS IF WE TALK TO THEM OUT OF KINDNESS, THEY INTERPRET IT A DIFFE-RENT WAY...
YEAH!
THERE'S GOT TO BE A WAY FOR US TO GET ALONG!
KANTA, HOW DID YOU FIGURE ALL THIS OUT?
WHAT A WONDERFUL COUNTRY THIS IS...

WELL,
MY MOTHER IS FROM ANOTHER COUNTRY.
I UNDERSTAND HIS FEELINGS VERY WELL.
BY THE WAY...
YOUR... JAPANESE IS REALLY GOOD!
OH...

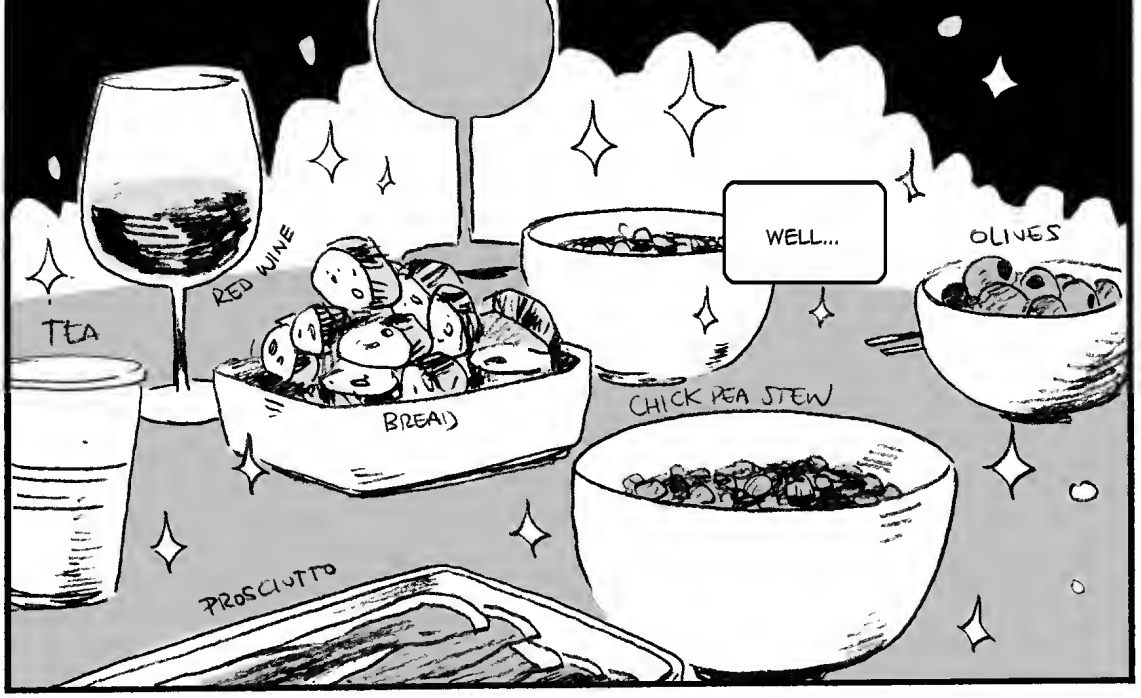
OH, IT'S SO NICE TO SEE YOU!
式場入口
*CEREMONIAL HALL

YOU'VE GROWN INTO A BEAUTIFUL WOMAN.
YOU TOO, MA'AM.
HEE HEE!

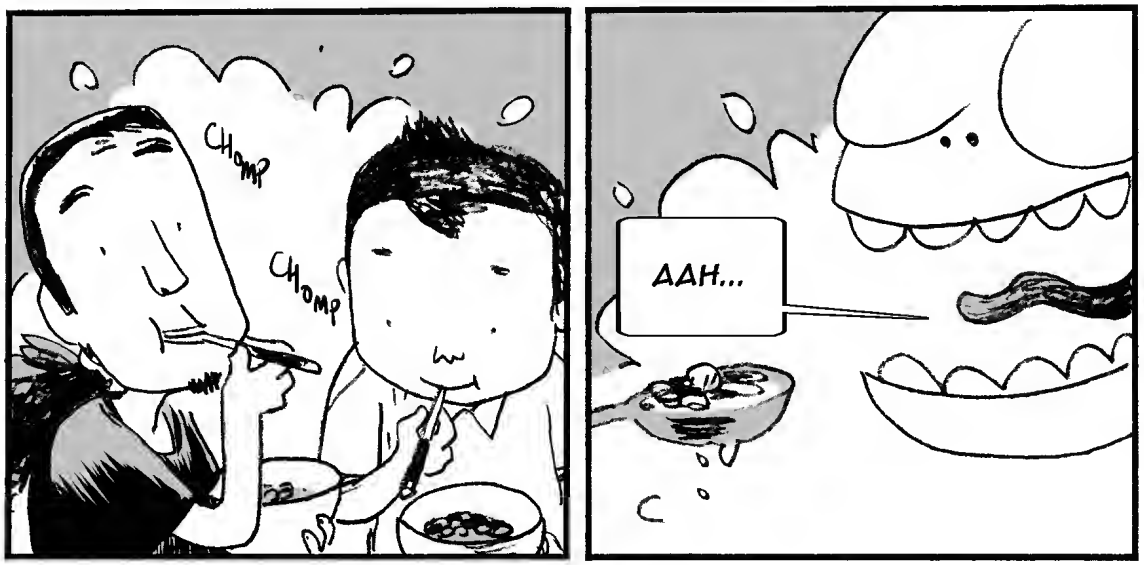
YOU AREN'T GETTING ANY YOUNGER, DEAR, WHY DON'T YOU GET MARRIED?
DID YOU COME HERE ALONE?
BOOM

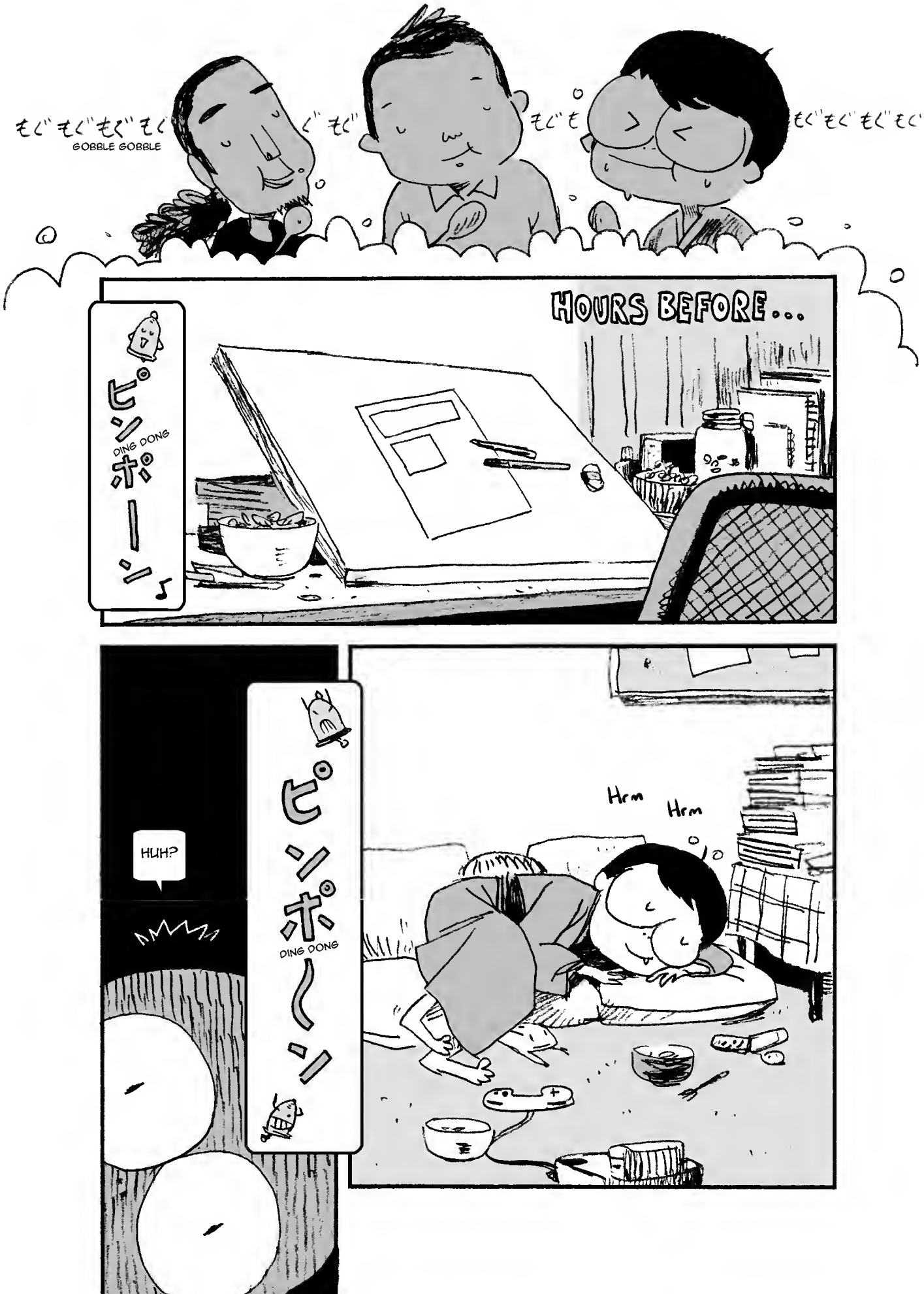
9. par-tay

OTYA

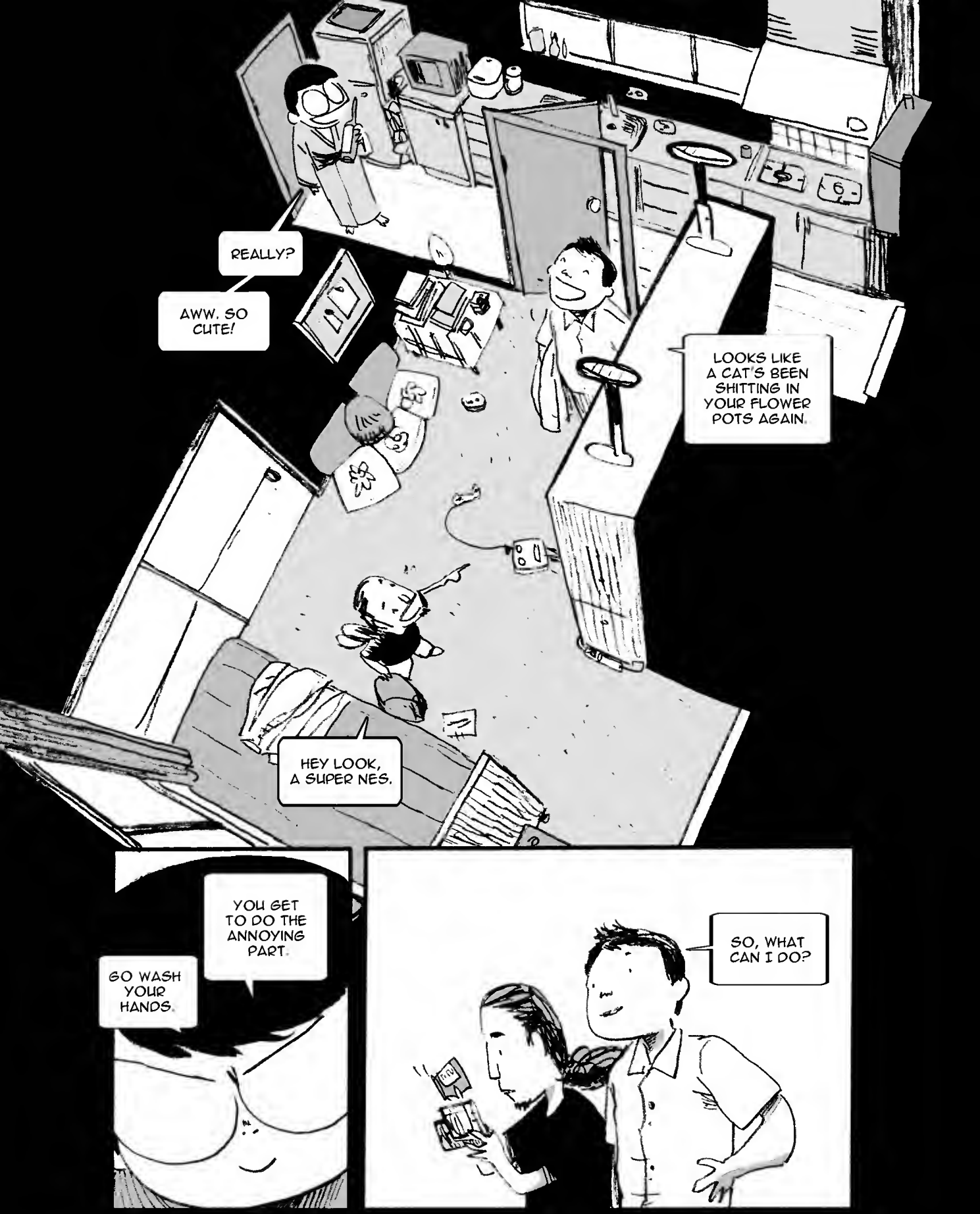

WELL...
OLIVES
RED WINE
TEA
BREAD
CHICK PEA STEW
PROSCIUTTO

LET'S EAT!!


CHOMP
CHOMP
AAH...

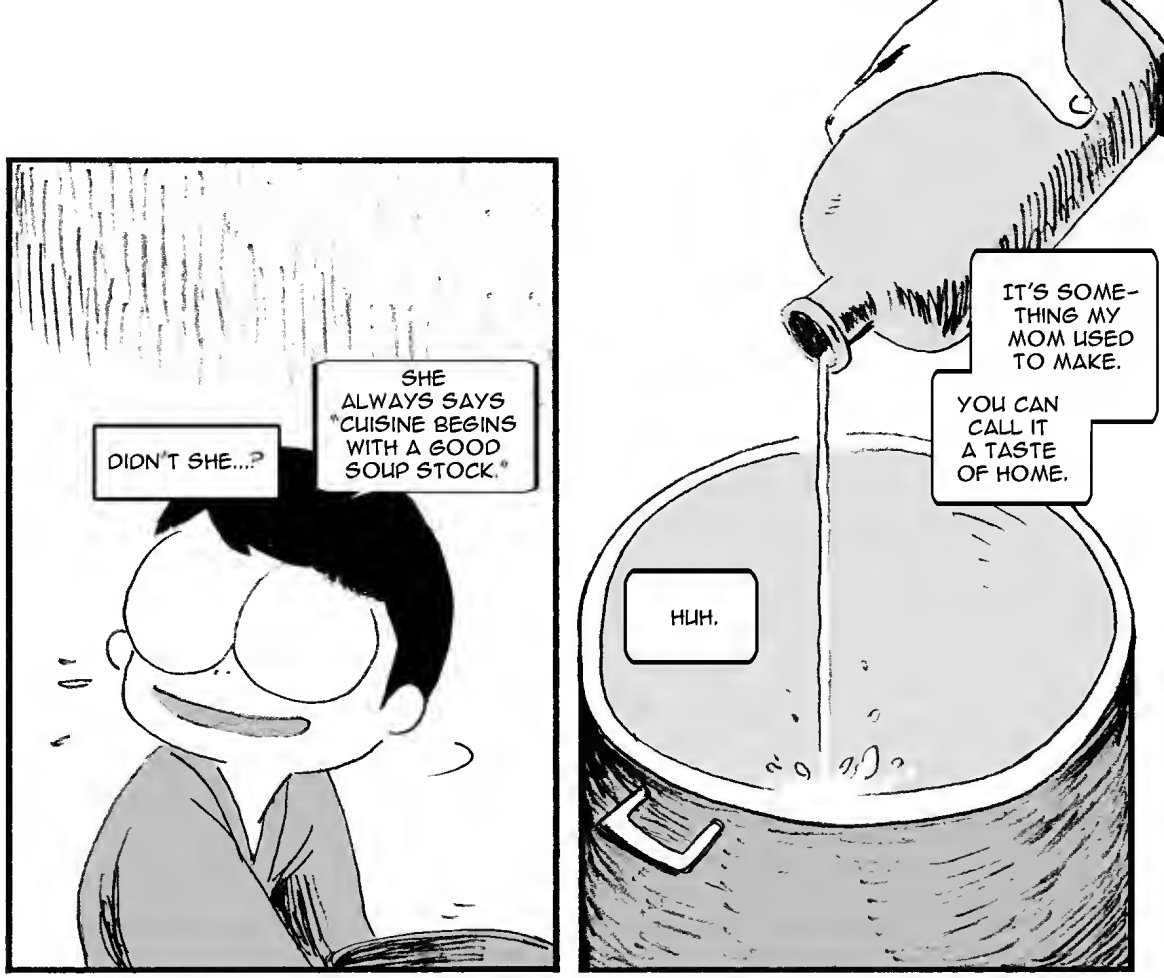

もぐもぐもぐもぐ
GOBBLE GOBBLE
もぐもぐもぐもぐ
HOURS BEFORE...
ピンポーン
DING DONG
Hrm Hrm
ピンポーン
DING DONG
HUH?

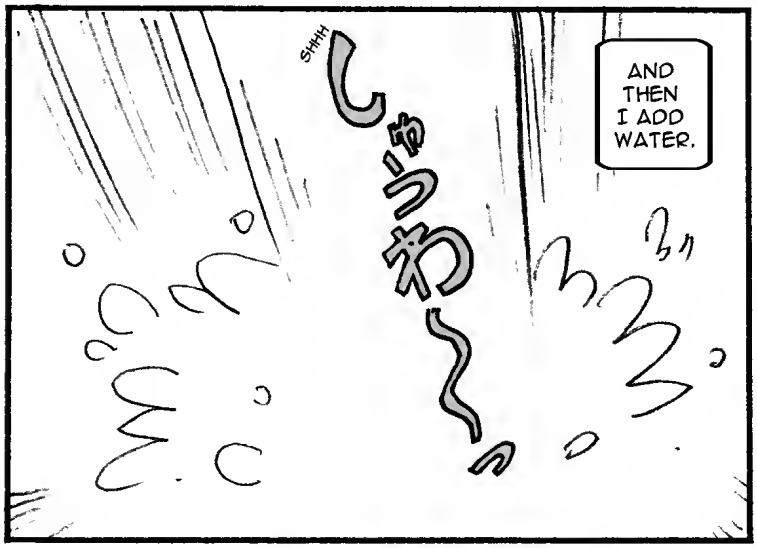
TAKING ANOTHER NAP?
WHAT'S WITH THE SLEEPY FACE?
SHUT UP. IT'S BECAUSE I WAS WORKING. WORKING!
WHAT ARE THESE GUYS DOING HERE...
HERE'S THE WINE WE PROMISED.
I'M EXCITED WE FINALLY GET TO TRY "KEN'S SIGNATURE DISH."
"KEN'S SIGNATURE DISH"
WAIN
I'D COMPLETELY FORGOTTEN...


REALLY?
AWW. SO CUTE!
LOOKS LIKE A CAT'S BEEN SHITTING IN YOUR FLOWER POTS AGAIN.
HEY LOOK, A SUPER NES.
YOU GET TO DO THE ANNOYING PART.
GO WASH YOUR HANDS.
SO, WHAT CAN I DO?

I FORGOT TO GET GROCERIES!!
MY FRIDGE IS EMPTY.
GUESS I'LL HAVE TO MAKE SOMETHING OUT OF NOTHING...*
MILK
CAN
BEANS
BEANS
CEREALS
* NIGHTMARE: "WHAT GIVES? YOU WERE SO CONFIDENT BACK IN CHAPTER 5."

YOU'RE IN CHARGE OF THE POTATOES. CUT THEM INTO SMALL PIECES.
WHAT ABOUT ME?
ANYWAYS...
LEAVE IT TO US!
BUT SHOW US HOW YOU DO IT.
HERE. TAKE THIS.
I'M OUT OF IDEAS!!
YOU'RE A COMIC ARTIST! MAKE UP A STORY AND CREATE SOME ATMOSPHERE...
I WILL NEVER REVEAL TO YOU MY SECRET RECIPE.


SHE ALWAYS SAYS "CUISINE BEGINS WITH A GOOD SOUP STOCK."
DIDN'T SHE...?
IT'S SOMETHING MY MOM USED TO MAKE.
YOU CAN CALL IT A TASTE OF HOME.
HUH.

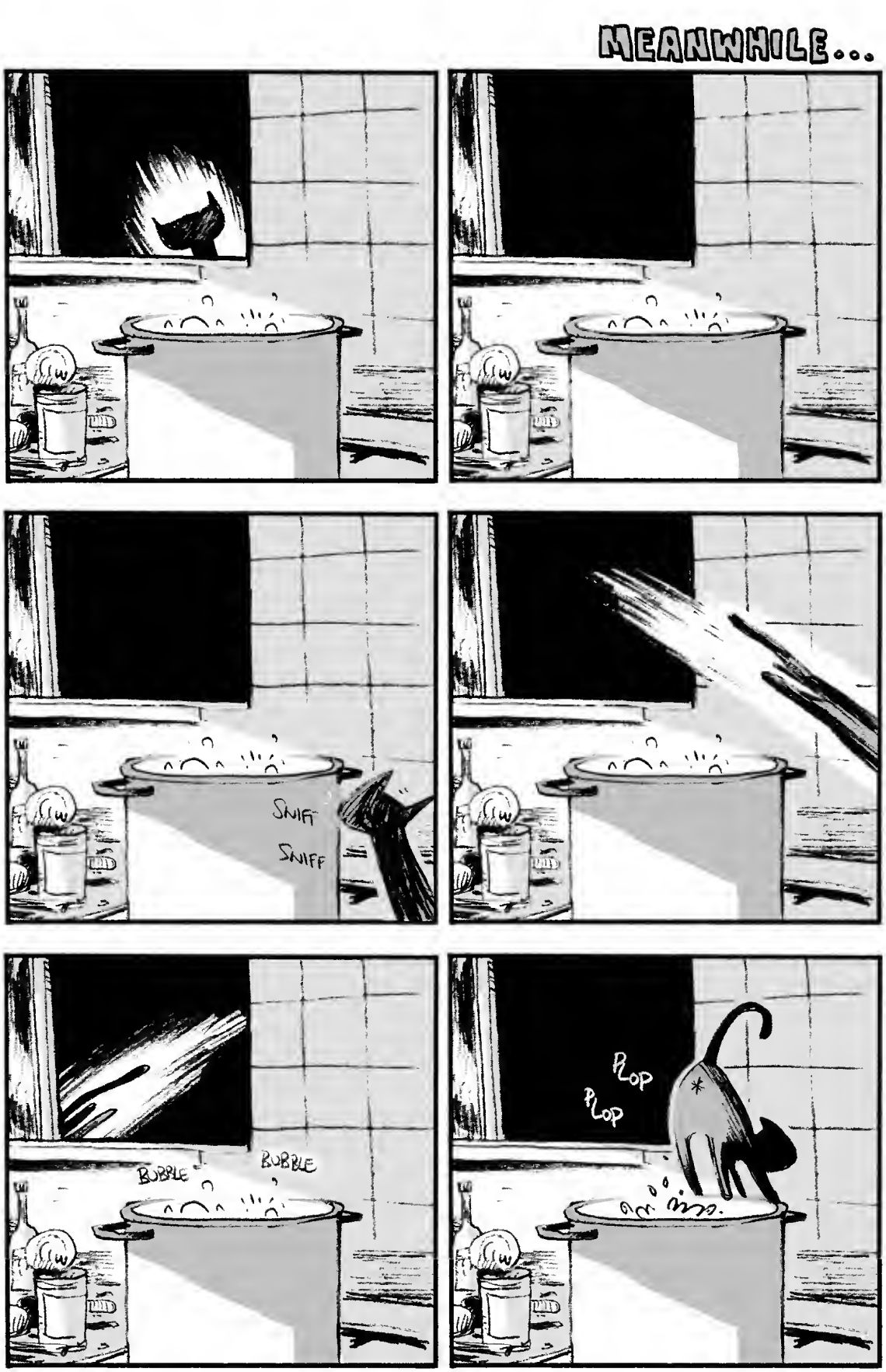

SHHH
しゅわ〜
AND THEN I ADD WATER.

WITH A GOOD SOUP STOCK, THE INGREDIENTS ARE ELEVATED TO THE NEXT LEVEL.

POTATOES PLEASE.

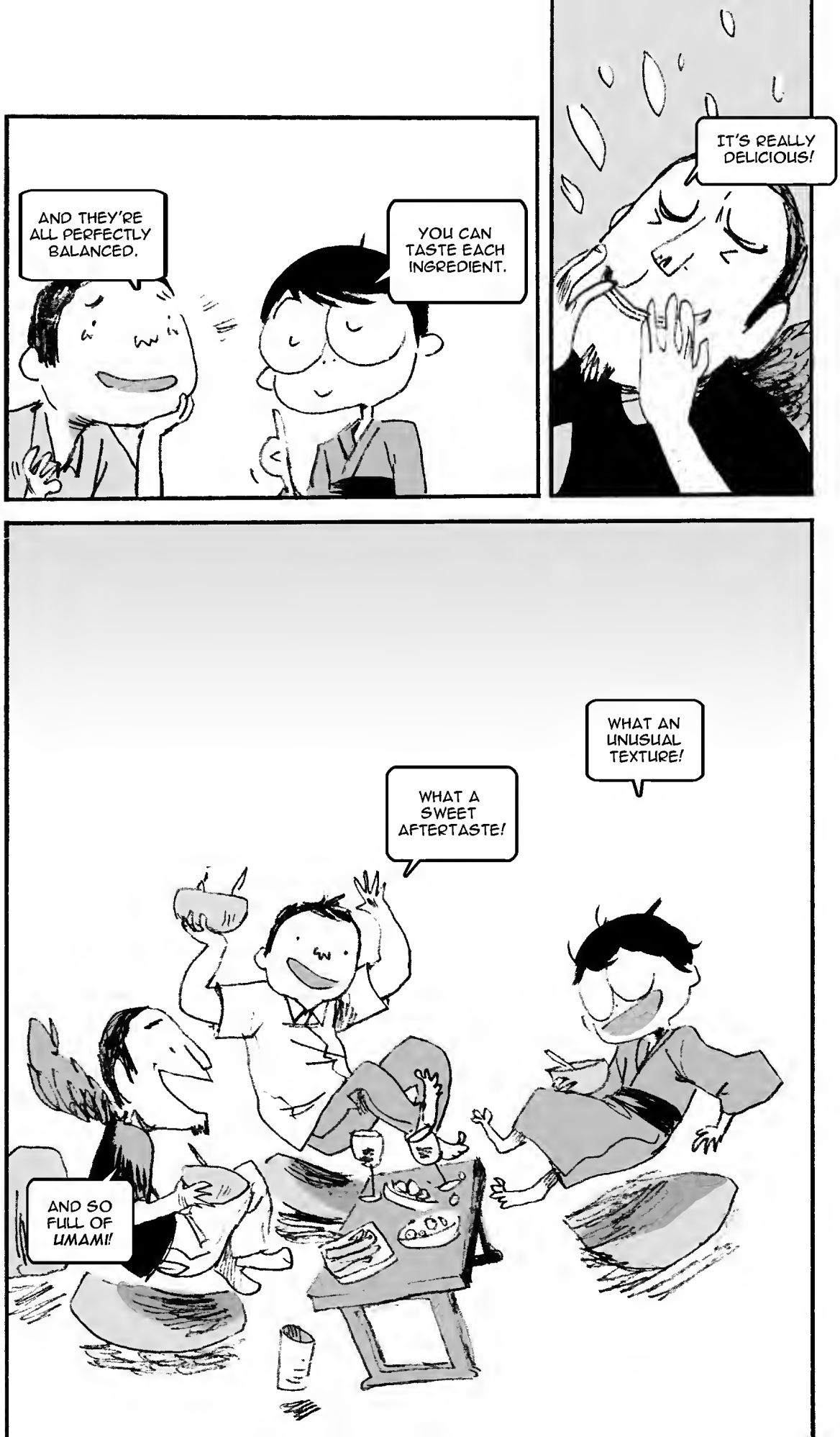
HMM.
YOU CAN PUT THEM IN NOW.
OH, RIGHT.
WHAT ABOUT MY ONIONS?
NO PEEKING.
TIME FOR MY SECRET SEASONING.
SCREW IT, I'LL JUST DUMP ALL THIS IN...
LET'S SEE.
IT'S... WATERY...

THEN I LET IT STEW FOR A BIT.
WE'LL BE PLAYING VIDEO GAMES!
RUN RUN
YAY!
FSSS
BRING IT ON!
YOU'RE NOT READY!
GOD, PLEASE MAKE THIS ACTUALLY TASTE GOOD...


MEANWHILE...
SNIFF
SNIFF
BUBBLE
BUBBLE
PLOP
PLOP

AND THEN...
JERK.
YOU'RE GETTING ON MY NERVES.
YOU WIN
I WIN!
IT'S TRANS-FORMED INTO A CURRY...
WELL, WHATEVER.
SNIFF, SNIFF.
LET'S EAT!
YAY!

PLEASE, GOD...
WHOA
I JUST MIGHT BE A GENIUS!!
THIS IS AMAZING!


AND THEY'RE ALL PERFECTLY BALANCED.
YOU CAN TASTE EACH INGREDIENT.
IT'S REALLY DELICIOUS!
WHAT AN UNUSUAL TEXTURE!
WHAT A SWEET AFTERTASTE!
AND SO FULL OF UMAMI!

THEY SAY THE WORLD'S MOST DELICIOUS COFFEE IS MADE WITH BEANS EXTRACTED FROM THE DROPPINGS OF THE CIVET CAT.

AND TOP QUALITY PERFUMES CONTAIN GREY AMBER, WHICH COMES FROM WHALE INTESTINES.

THERE ARE ALL KINDS OF OUTRAGEOUS THINGS IN THIS WORLD...

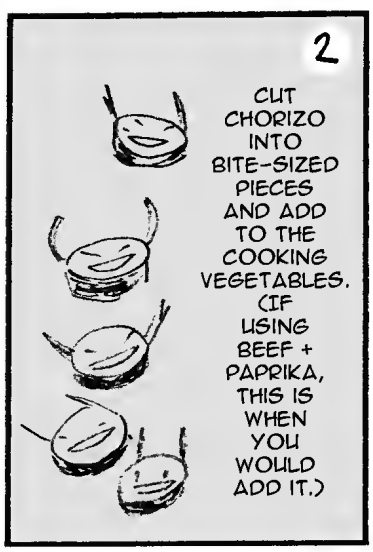
...SOMETHING BEAUTIFUL WILL COME OF IT.

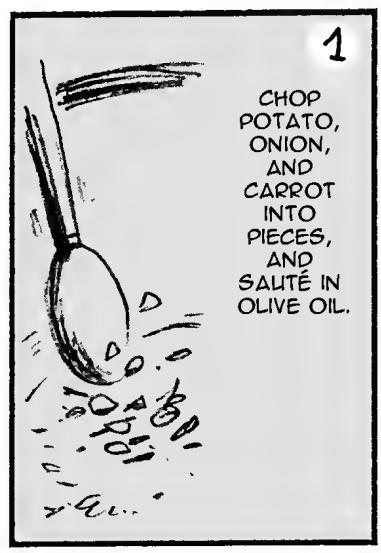
BONUS

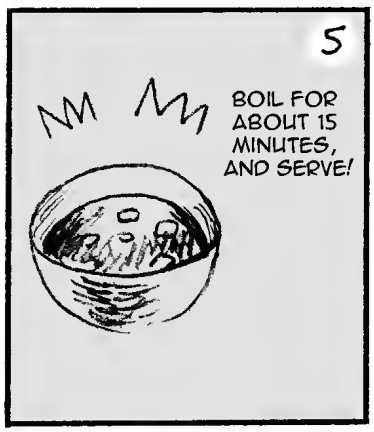
GOOD OL' FASHIONED CHICK PEAS & CHORIZO OF YORE

INGREDIENTS

-400G CHICK PEAS (DRIED OR CANNED)
-200G CHORIZO SAUSAGE
(OR 200G BEEF + PAPRIKA POWDER TO TASTE)
-1X LARGE POTATO
-1X SMALL ONION
-1X CARROT
-1X BAY LEAF
-A DASH OF WHITE WINE
-OLIVE OIL, TO TASTE
-SALT & PEPPER, TO TASTE







BON APPÉTIT!!

10. the victory sign

CRACK!
KEITA...
THERE YOU GO, KOSUKE!
CAN YOU STICK AROUND FOR A BIT LONGER?

WHY THE HELL WOULD SHE WANT A DIVORCE?
I JUST GOTTA SAY THIS... WOMEN ARE A PAIN IN THE ASS!
WHAT ARE YOU SAYING?
I DON'T GIVE A SHIT ANY-MORE.
WHAT DO YOU WANNA DO?
I'M NOT GOING HOME JUST LIKE THAT!
WE'RE DRINKING!
THAT'S THE SPIRIT, KOSUKE!

I GUESS YOU'VE KNOWN EACH OTHER FOR YEARS.
HAHA!

スナック
ビーナス
*VENUS SNACK BAR

KOSUKE IS THE PERSON I RESPECT THE MOST, EVEN TODAY. HE'S LIKE A BIG BROTHER TO ME.
IT'S TRUE!!
QUIT IT, YOU'RE EMBARRASSING ME!

WE WERE ON THE HIGH SCHOOL BASEBALL TEAM.

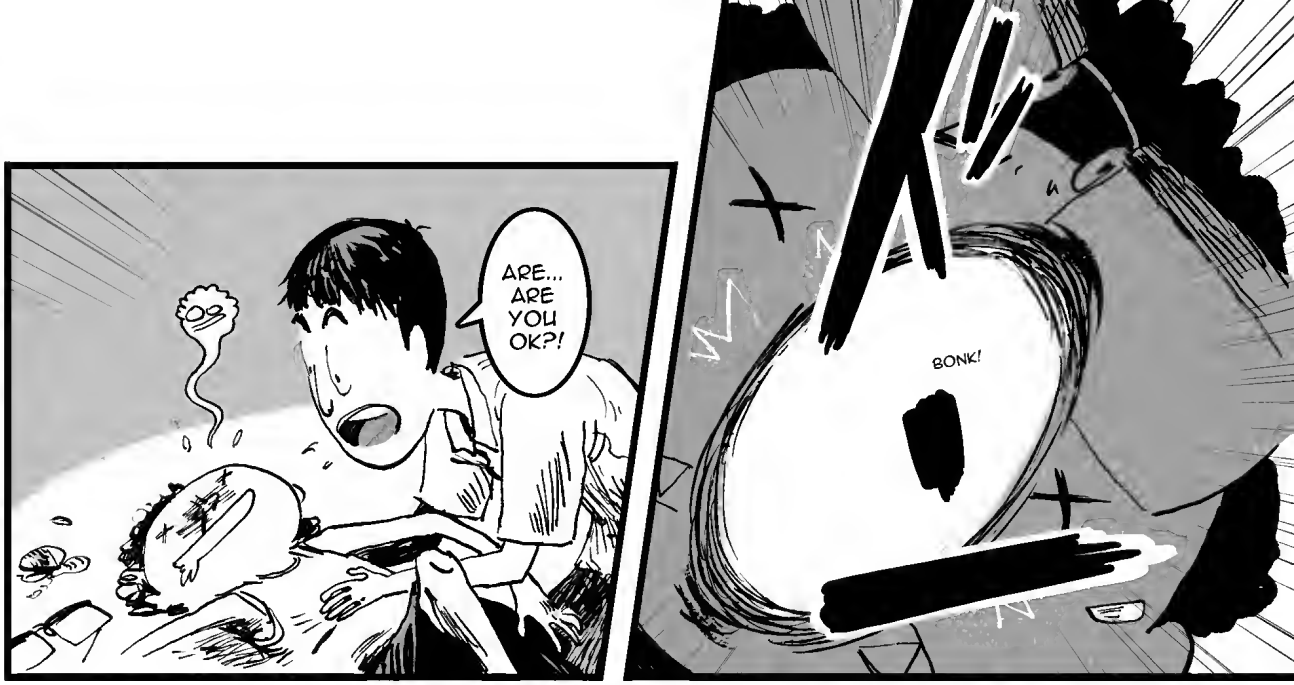
THIS GUY. THIS GUY RIGHT HERE. HE'S AMA-ZING.
OH STOP IT.

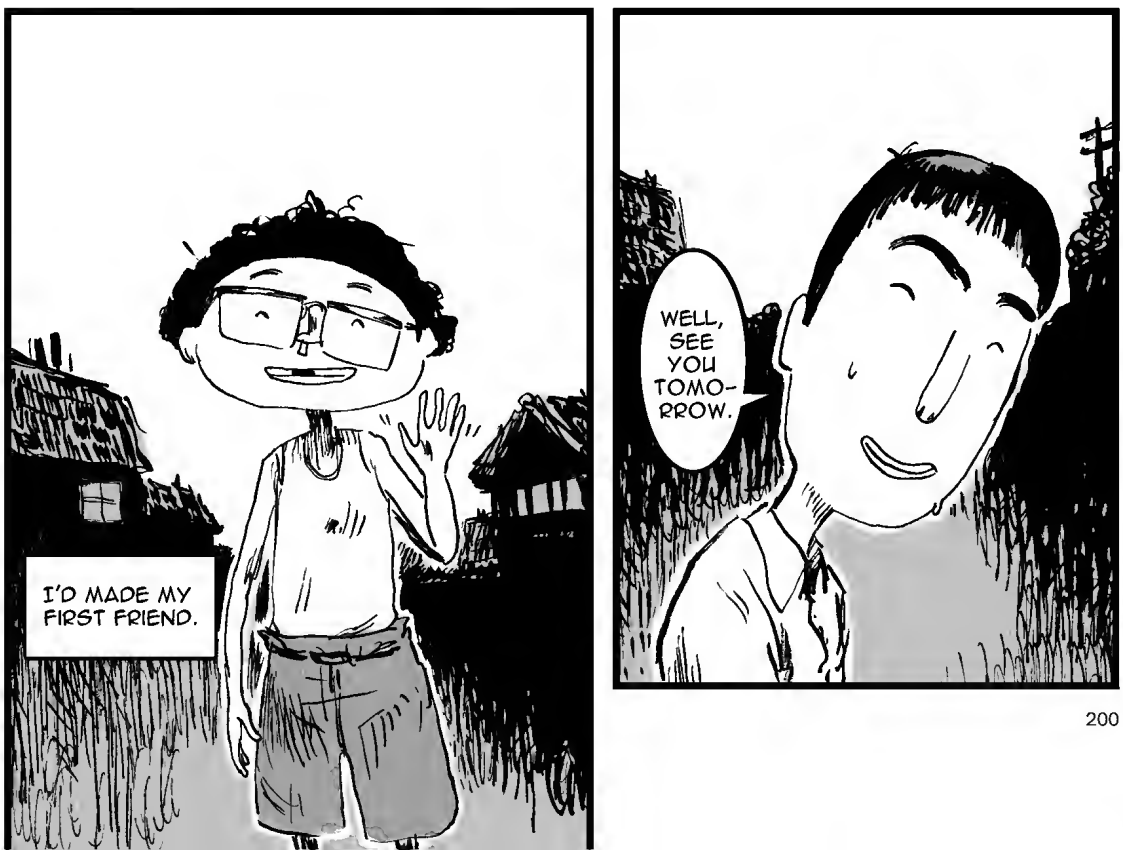
WHEN I WAS TEN, I MOVED WITH MY FAMILY TO A NEW TOWN.
I HAD NO FRIENDS, SO I WAS AIMLESSLY WANDERING ALL THE TIME.

SWISH!

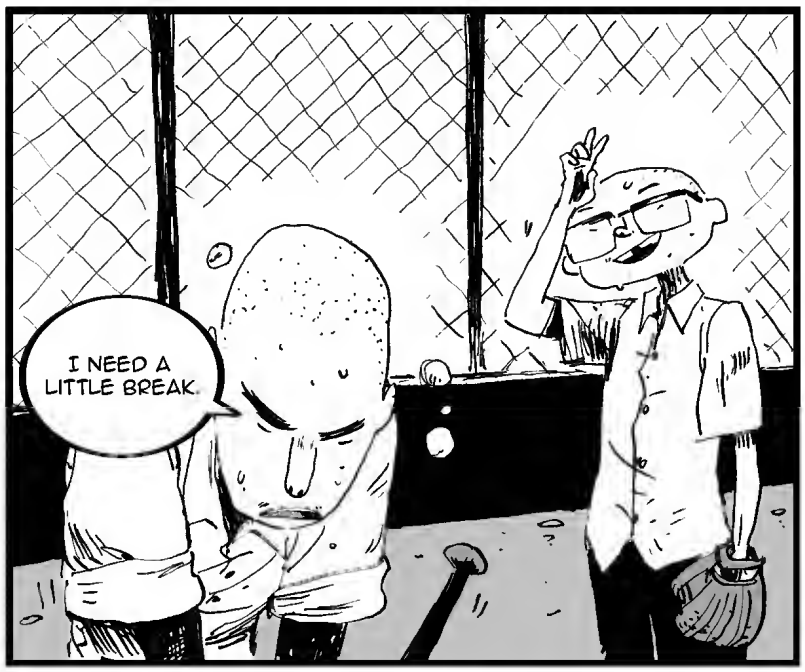
SWISH!
SWISH!
THEN ONE DAY...

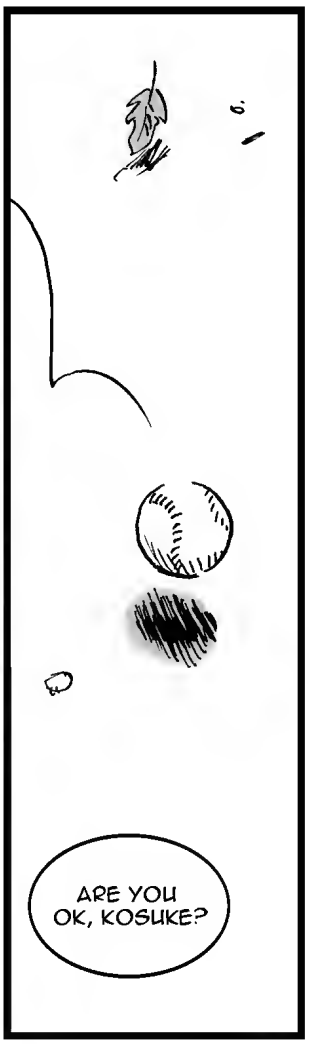
SWISH!

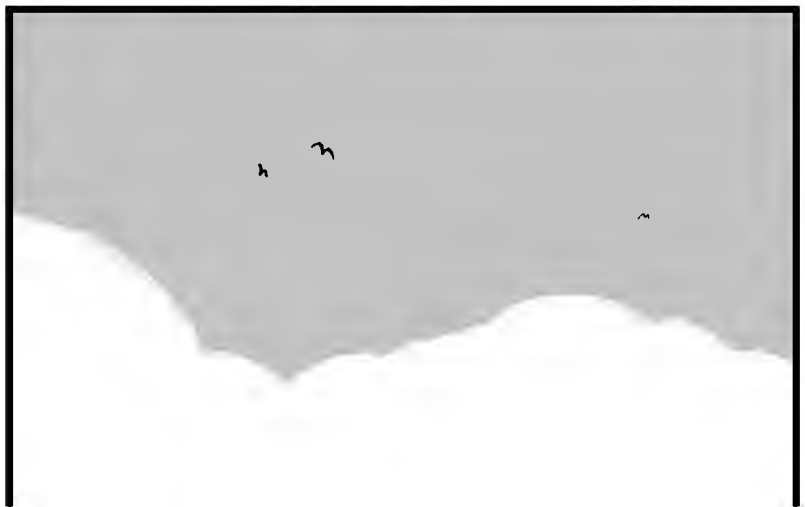

ARE... ARE YOU OK?!
BONK!

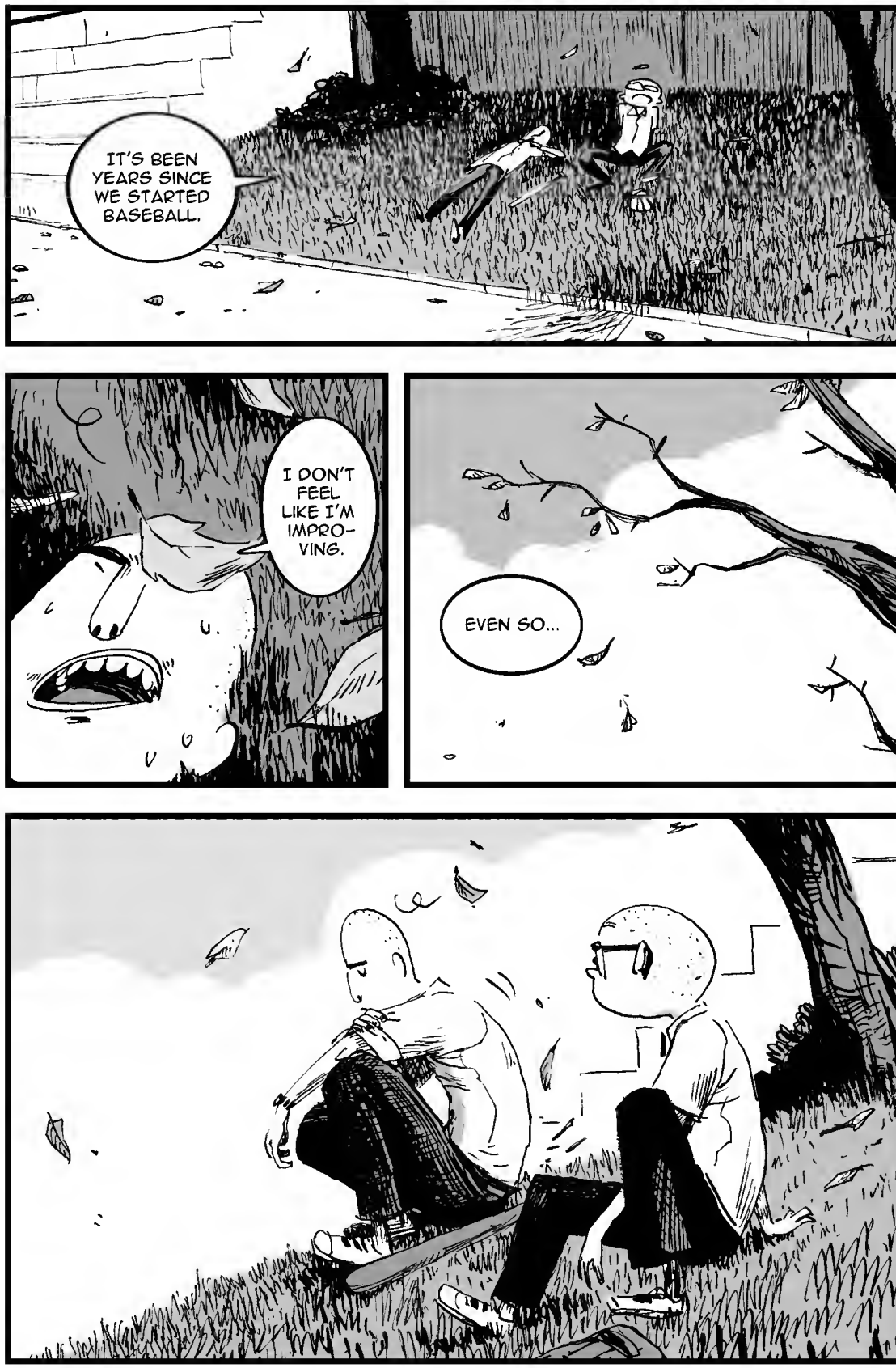

I'D MADE MY FIRST FRIEND.
WELL, SEE YOU TOMO-RROW.

WE WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL AND HIGH SCHOOL, AND JOINED THE SAME BASEBALL CLUB.

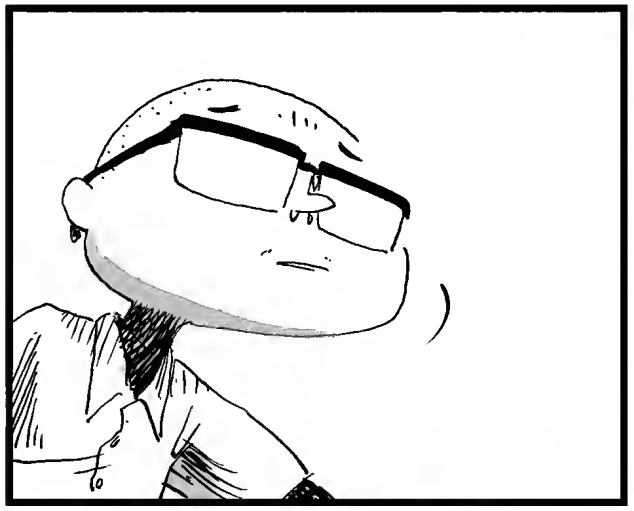

I NEED A LITTLE BREAK.

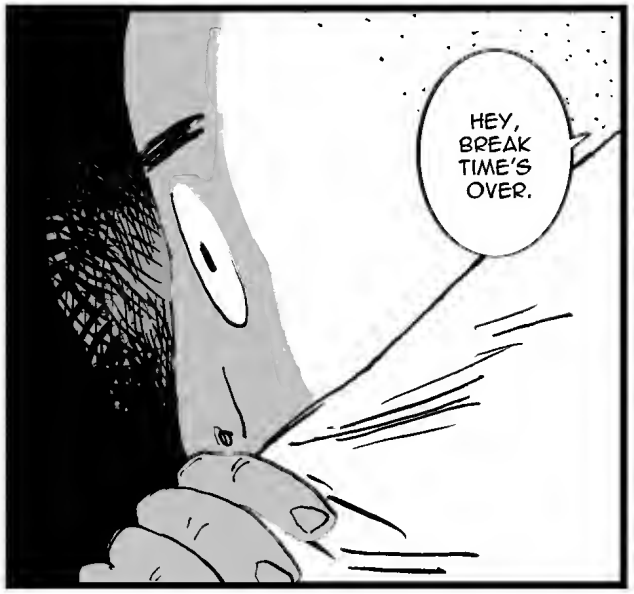

ARE YOU OK, KOSUKE?




IT'S BEEN YEARS SINCE WE STARTED BASEBALL.
I DON'T FEEL LIKE I'M IMPRO-VING.
EVEN SO...

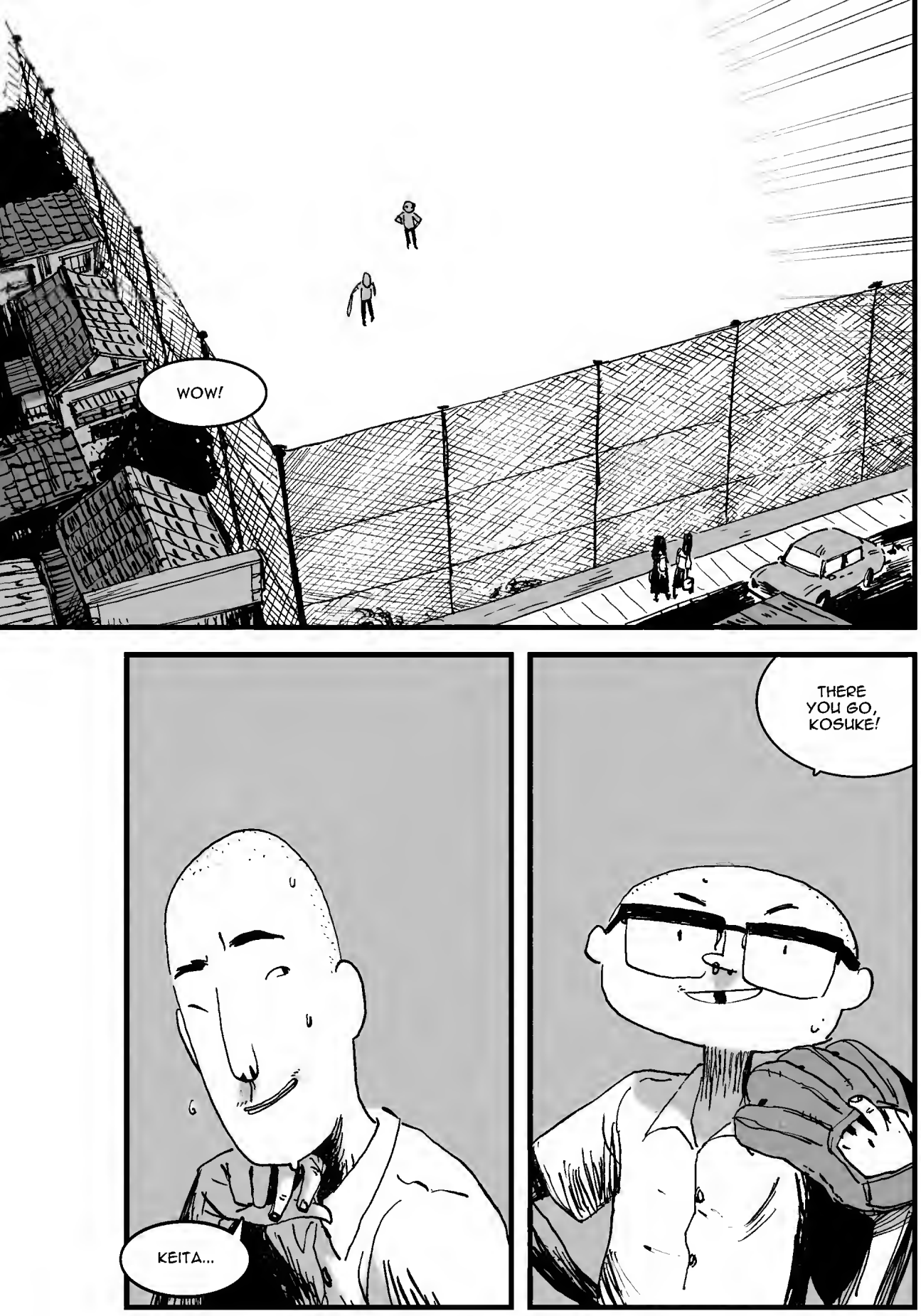
GUESS I'LL BE GRADUATING WITHOUT HITTING A SINGLE HOME RUN.
NEXT WEEK'S GAME IS THE LAST ONE.

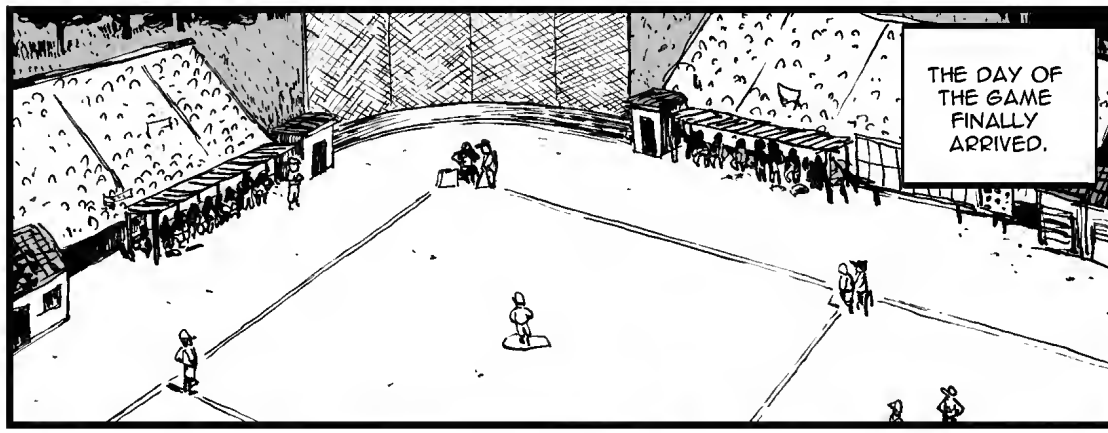


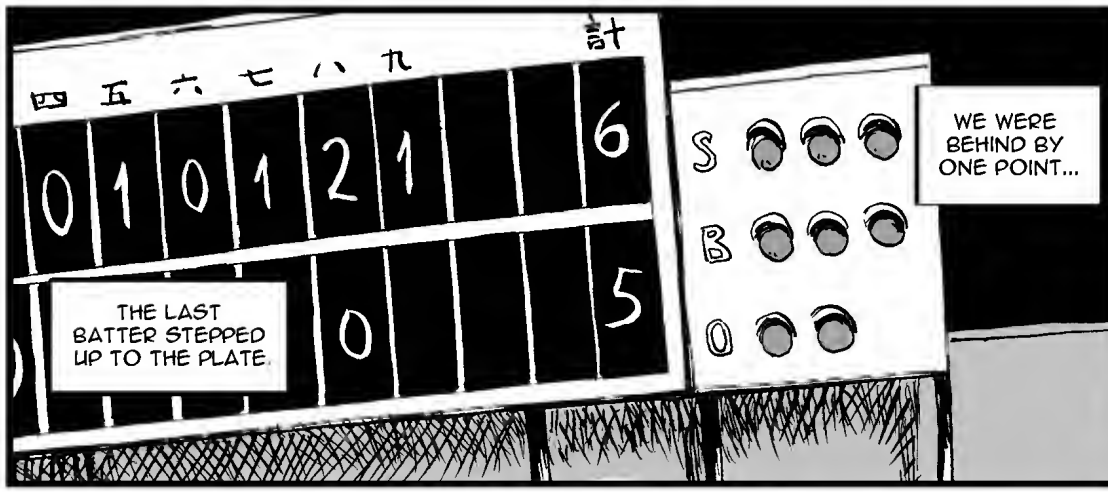

HEY, BREAK TIME'S OVER.

FEELS LIKE THERE'S NO POINT TO ANY OF THIS HARD WORK.

HERE.
CRACK
GRAB THE BAT A BIT TIGHTER.
YEAH.
HERE GOES.


WOW!
KEITA...
THERE YOU GO, KOSUKE!

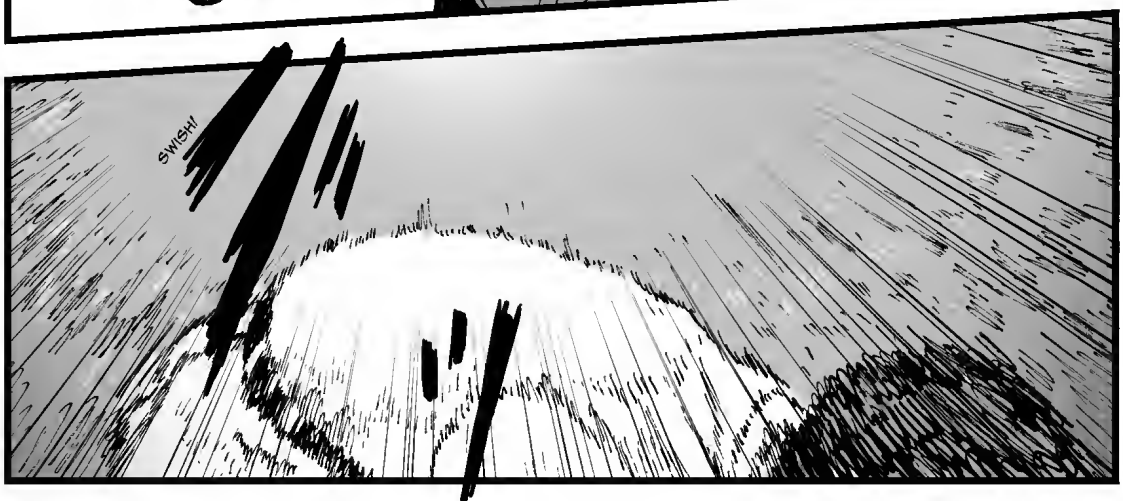

THE DAY OF THE GAME FINALLY ARRIVED.


四 五 六 七 八 九 計
0 1 0 1 2 1 6
0 5
S
B
O
WE WERE BEHIND BY ONE POINT...
THE LAST BATTER STEPPED UP TO THE PLATE.

IT WAS KOSUKE.

GOOOO
GOOOOO
WE DON'T NEED ONE.
THIS IS NOT GOOD.
WHO'S THE PINCH HITTER, COACH?
GOOOOO
GOOOOO
GOOOOO

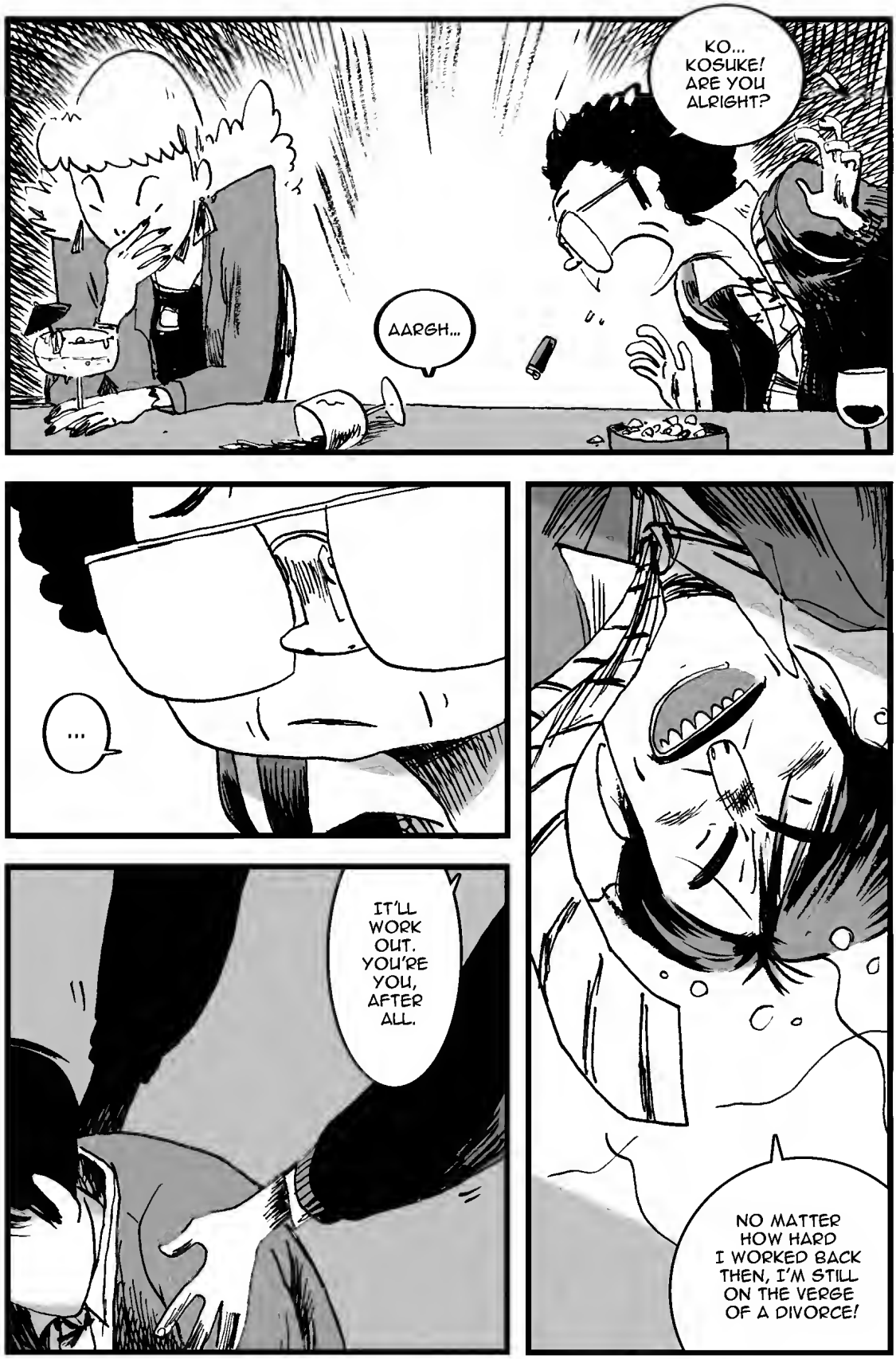
GOOOOO
GOOOOO


SWISH!

GO, KOSUKE, GO!!

HRM.
BRRRRRR

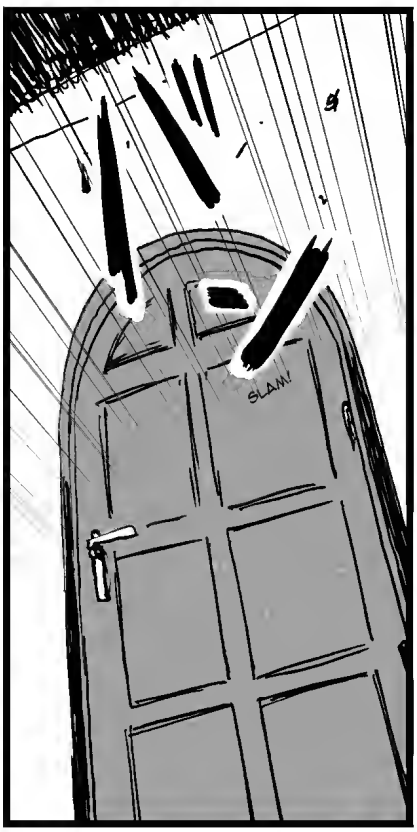
CRACK!

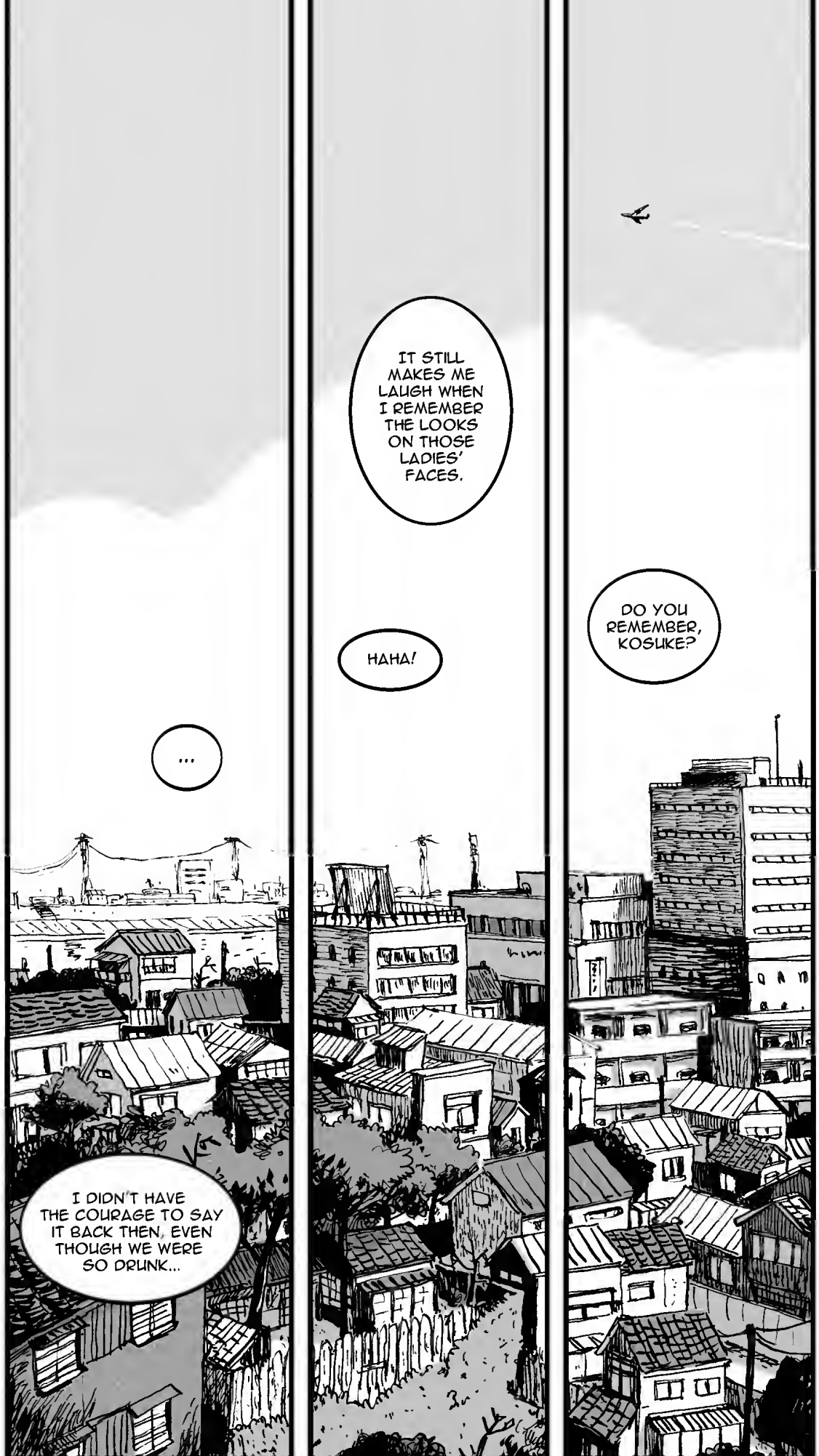

KO... KOSUKE! ARE YOU ALRIGHT?
AARGH...
...
IT'LL WORK OUT. YOU'RE YOU, AFTER ALL.
NO MATTER HOW HARD I WORKED BACK THEN, I'M STILL ON THE VERGE OF A DIVORCE!

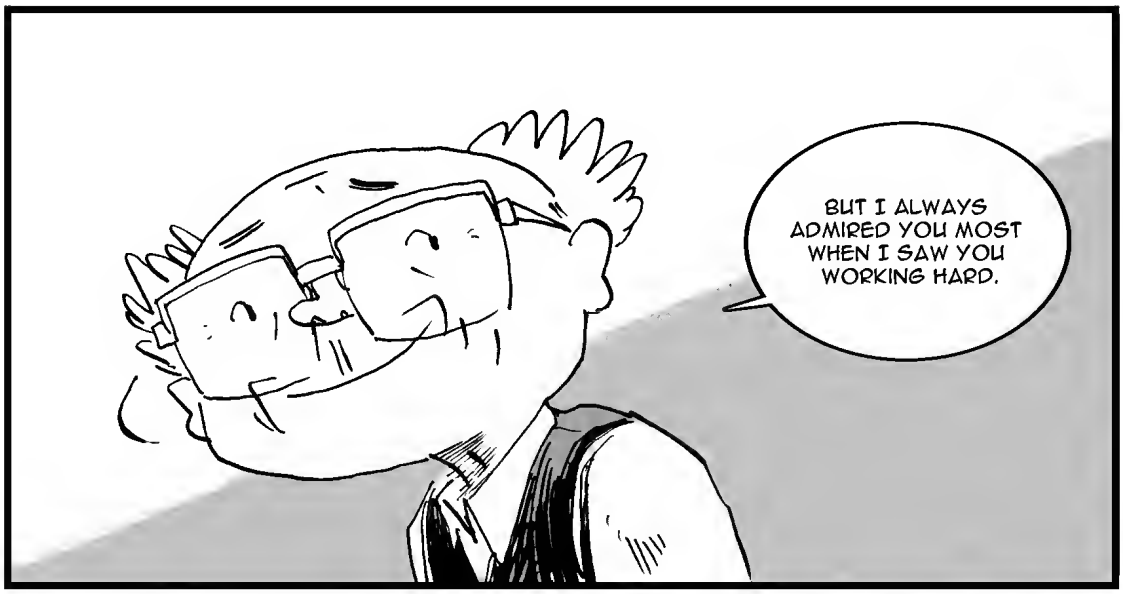
HERE.
PLEASE KEEP THE CHANGE.
COME ON, I'M TAKING YOU HOME.
GENTLEMEN...?

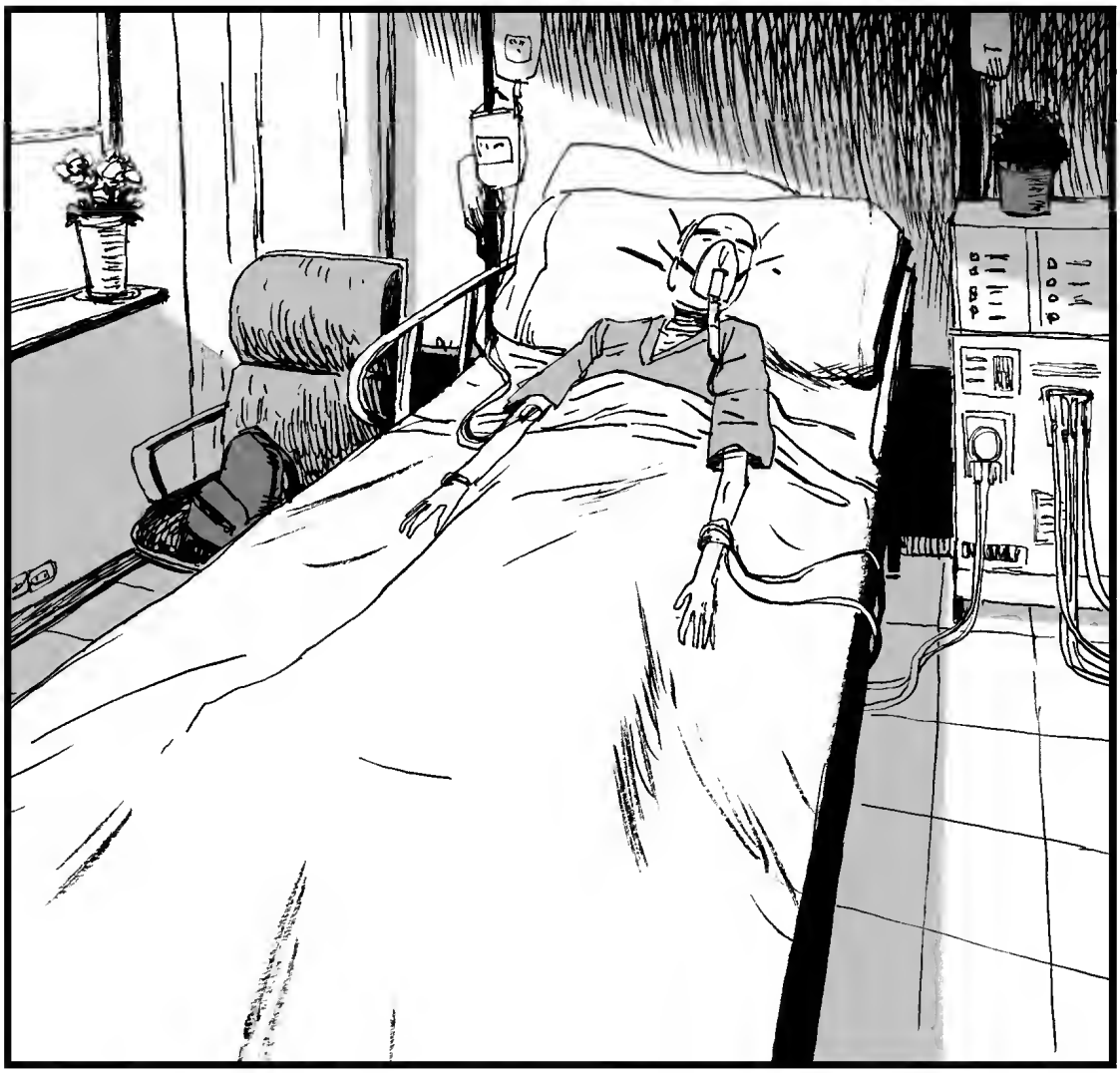
SO... WHAT HAPPENED AT THE GAME?

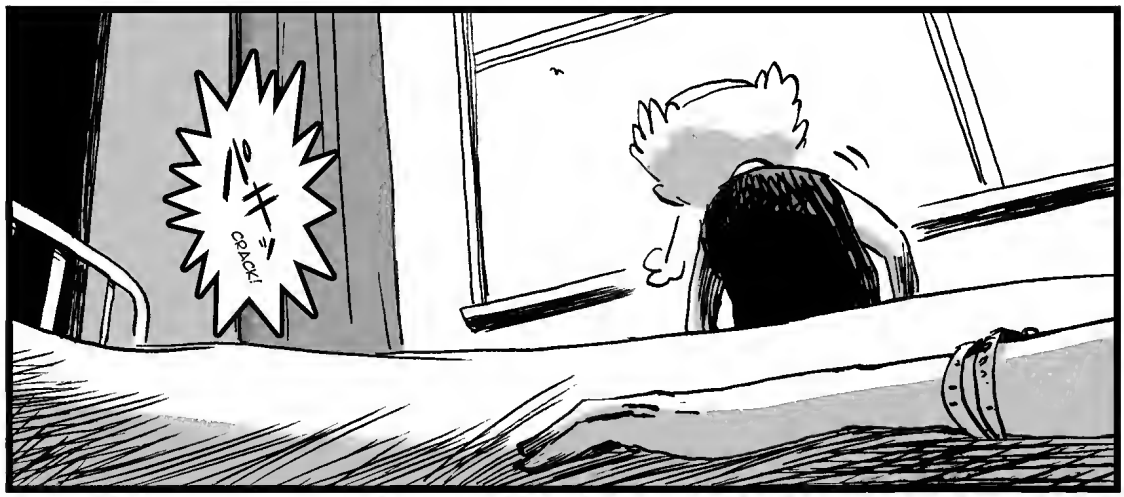
WELL THEN.


SLAM!


DO YOU REMEMBER, KOSUKE?
HAHA!
IT STILL MAKES ME LAUGH WHEN I REMEMBER THE LOOKS ON THOSE LADIES' FACES.
...
I DIDN'T HAVE THE COURAGE TO SAY IT BACK THEN, EVEN THOUGH WE WERE SO DRUNK...

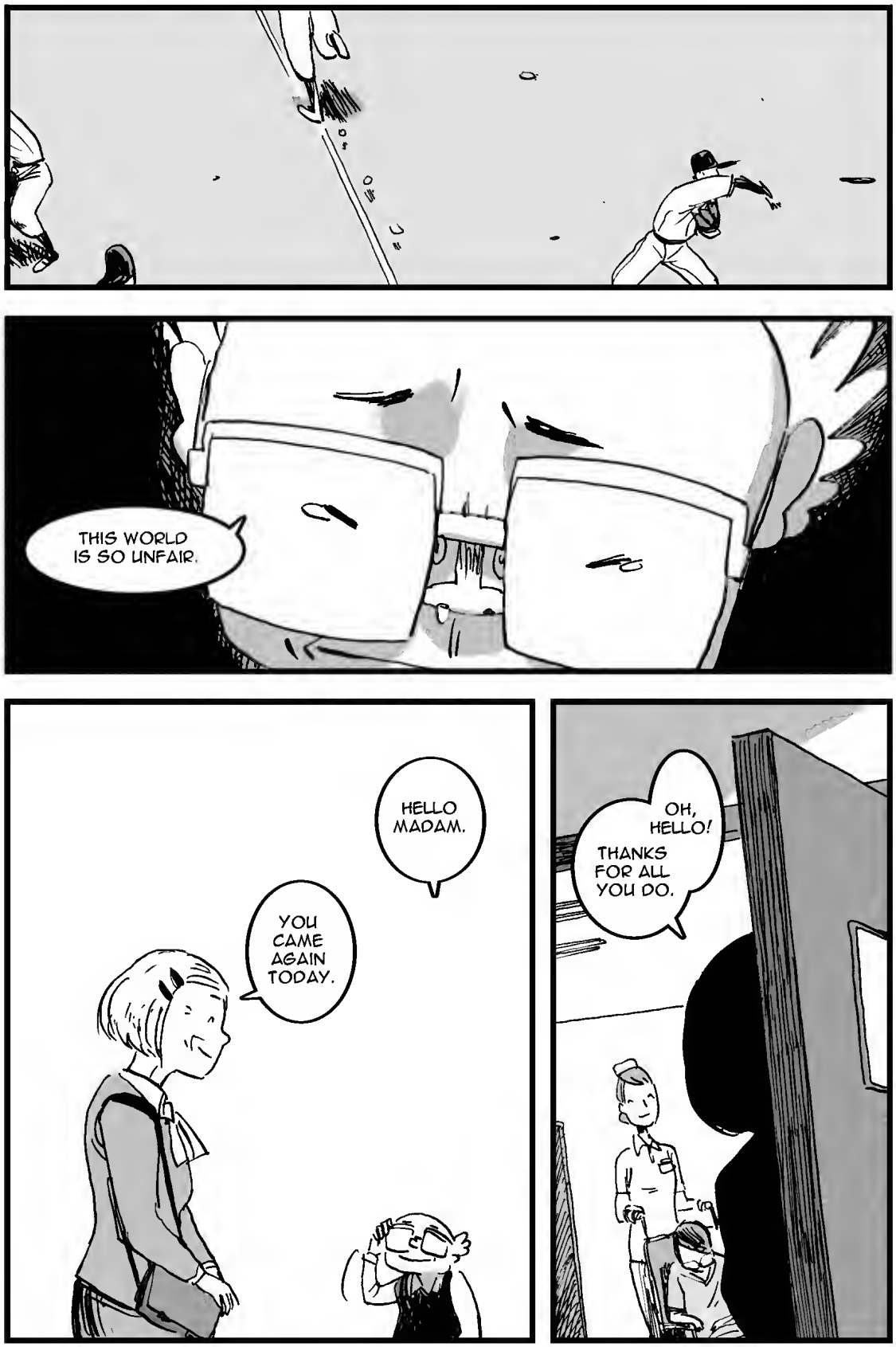

BUT I ALWAYS ADMIRED YOU MOST WHEN I SAW YOU WORKING HARD.

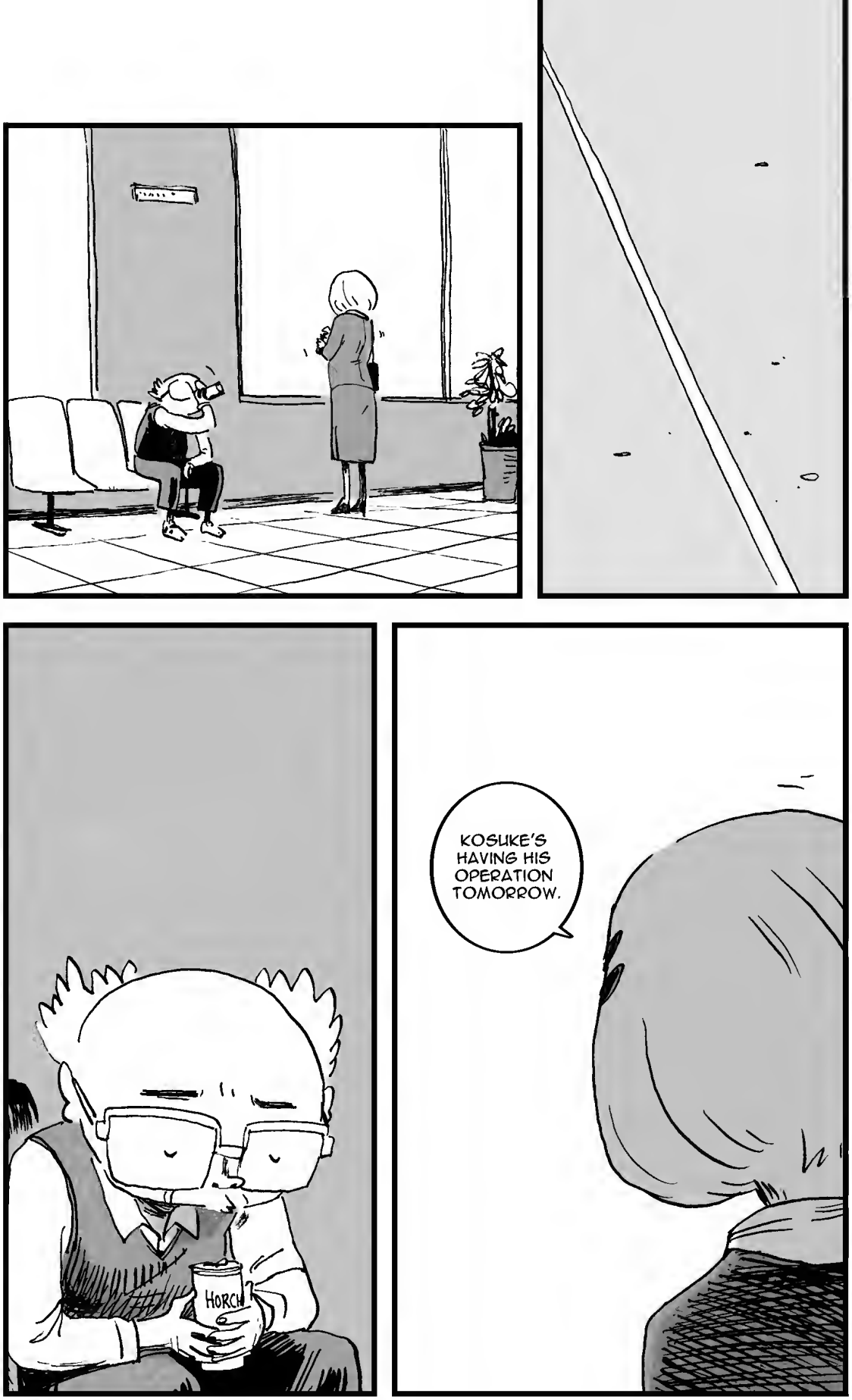


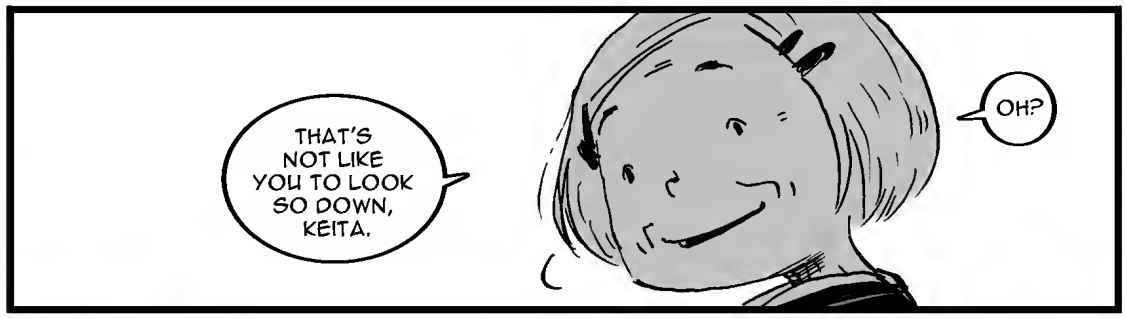

バキッ
CRACK!

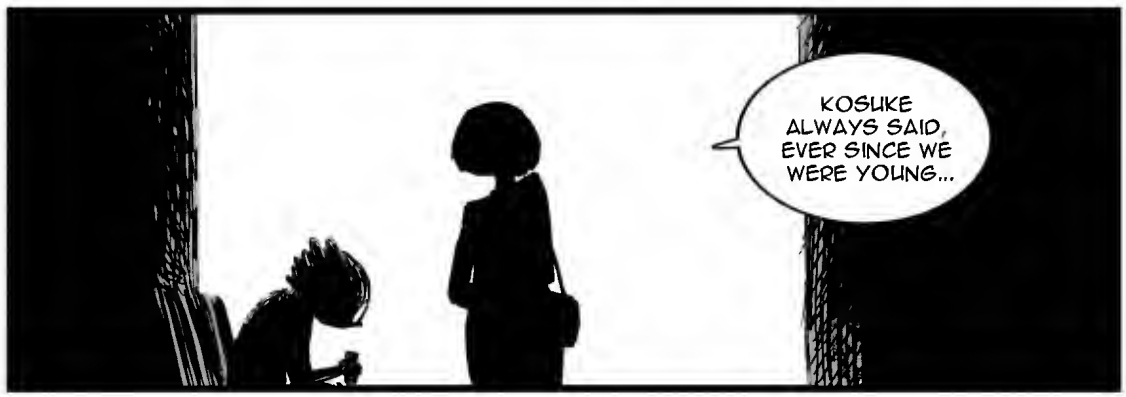
CAN YOU HEAR THEM? SOME KIDS ARE PLAYING BASEBALL.
I'VE BEEN WATCHING THEM FOR A WHILE NOW. THEY'RE PRETTY GOOD.

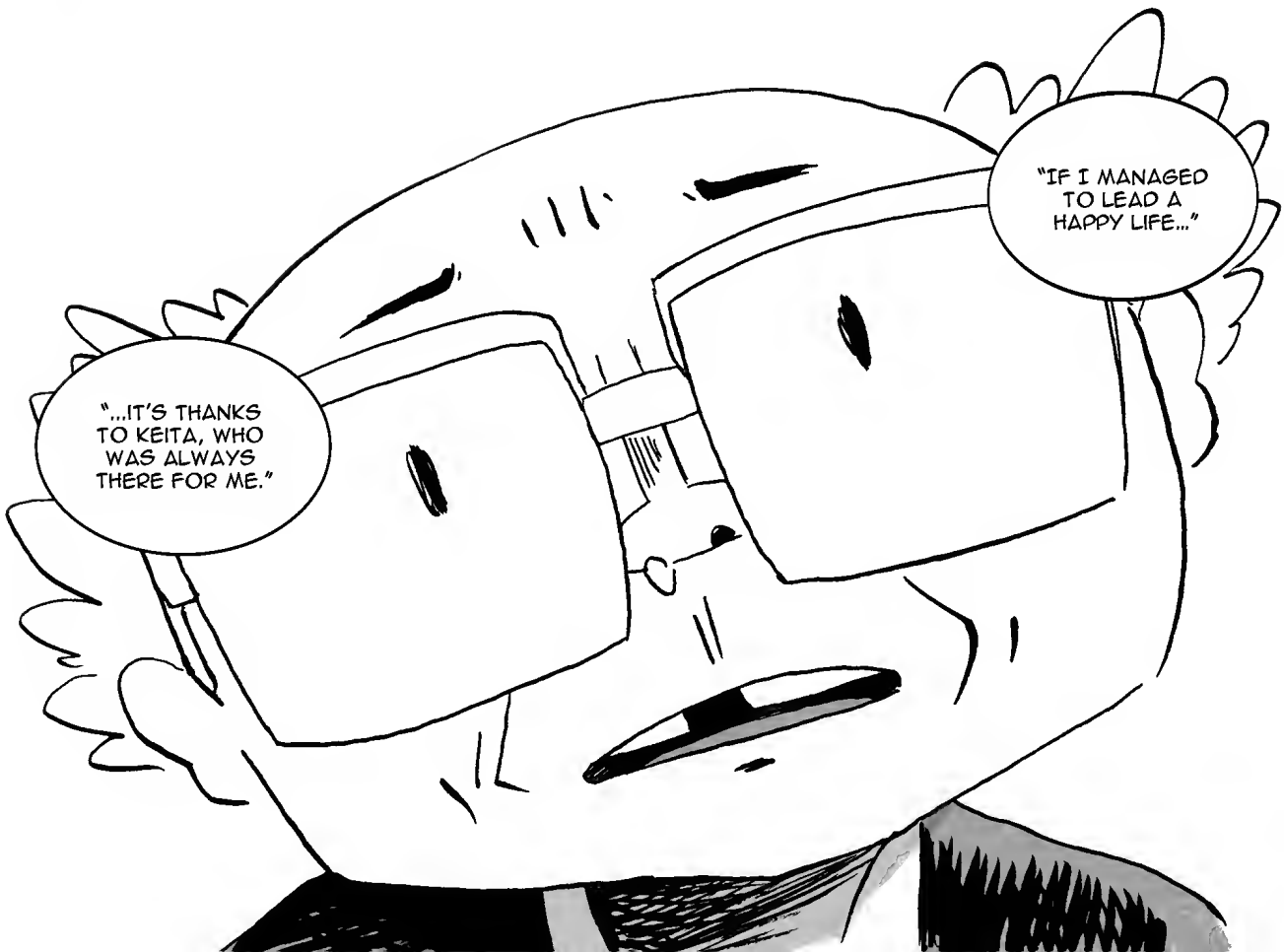
HOW BORING MY LIFE WOULD'VE BEEN IF I HADN'T MET YOU.
THE THOUGHT THAT YOUR GRANDKIDS WON'T BE ABLE TO EXPERIENCE YOU...
Grab
THAT'S WHY IT'S SO FRUS-TRATING.

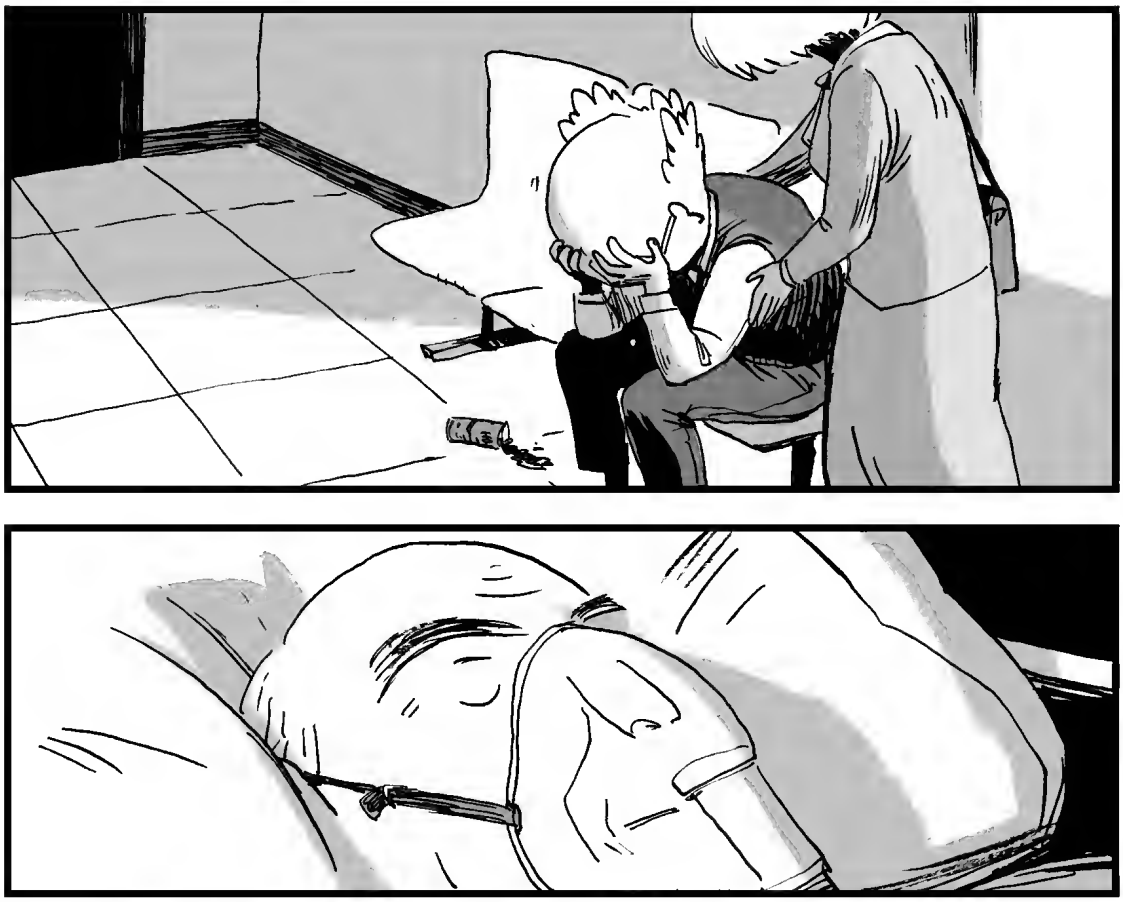

THIS WORLD IS SO UNFAIR.
HELLO MADAM.
YOU CAME AGAIN TODAY.
OH, HELLO!
THANKS FOR ALL YOU DO.


KOSUKE'S HAVING HIS OPERATION TOMORROW.
HORCH

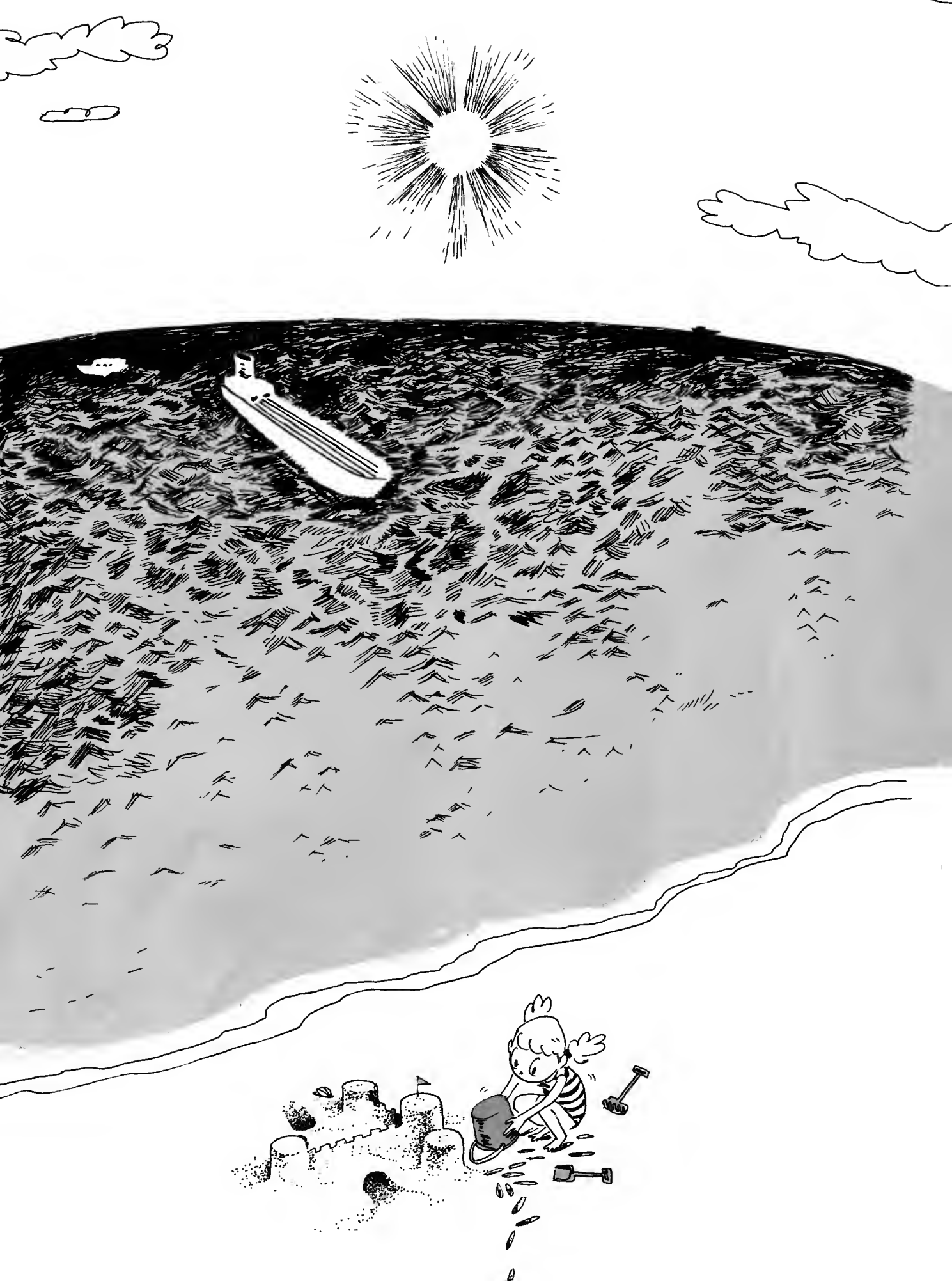

THAT'S NOT LIKE YOU TO LOOK SO DOWN, KEITA.
OH?

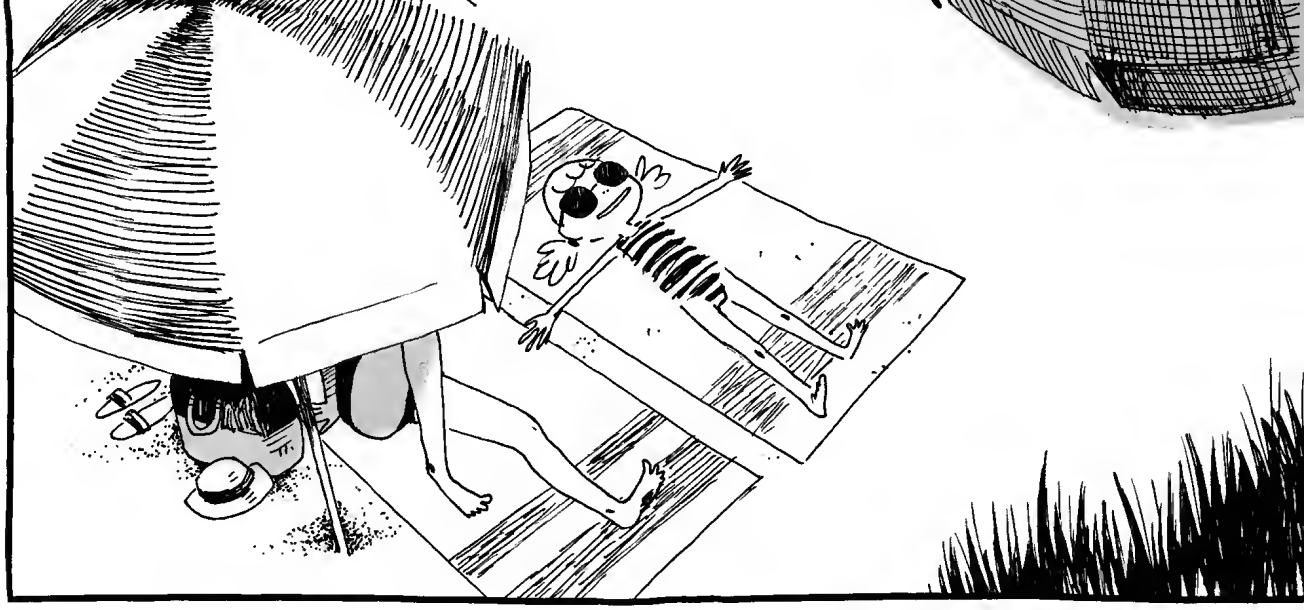

KOSUKE ALWAYS SAID, EVER SINCE WE WERE YOUNG...


"IF I MANAGED TO LEAD A HAPPY LIFE..."
"...IT'S THANKS TO KEITA, WHO WAS ALWAYS THERE FOR ME."

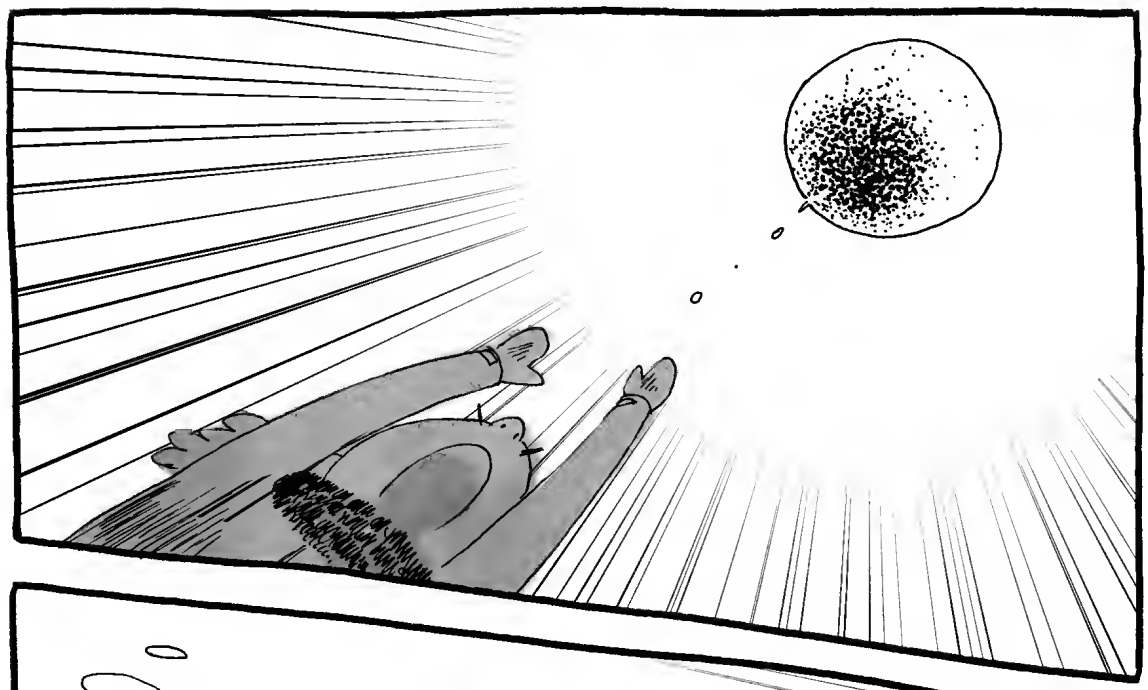

CRACK!

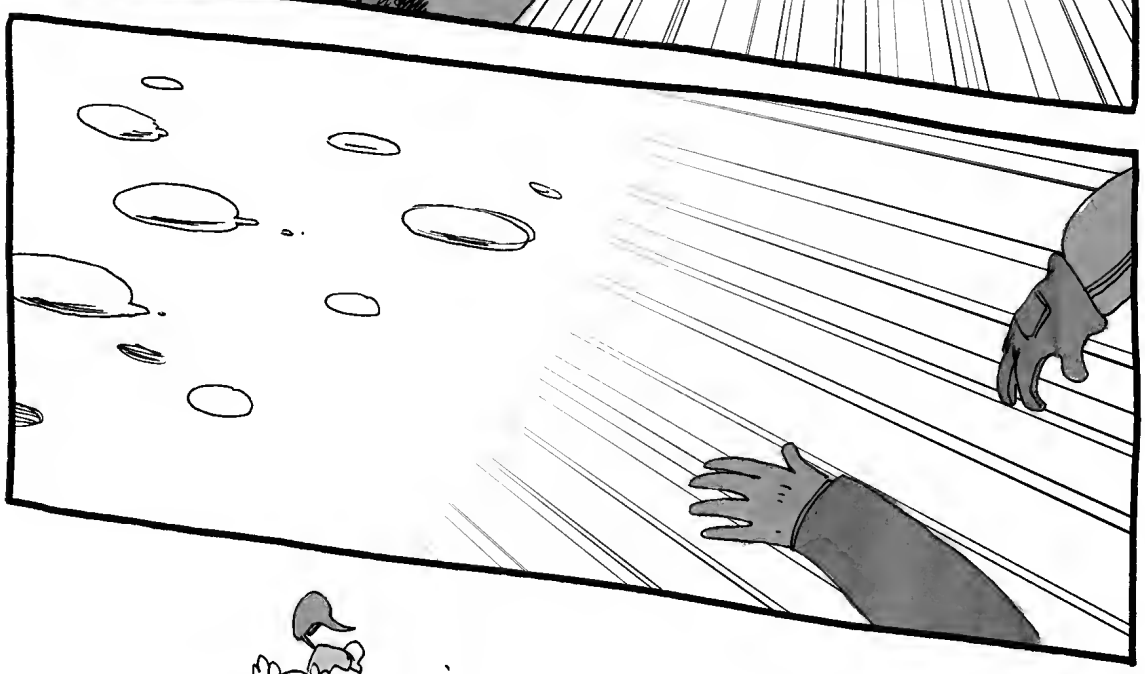
11. first snow

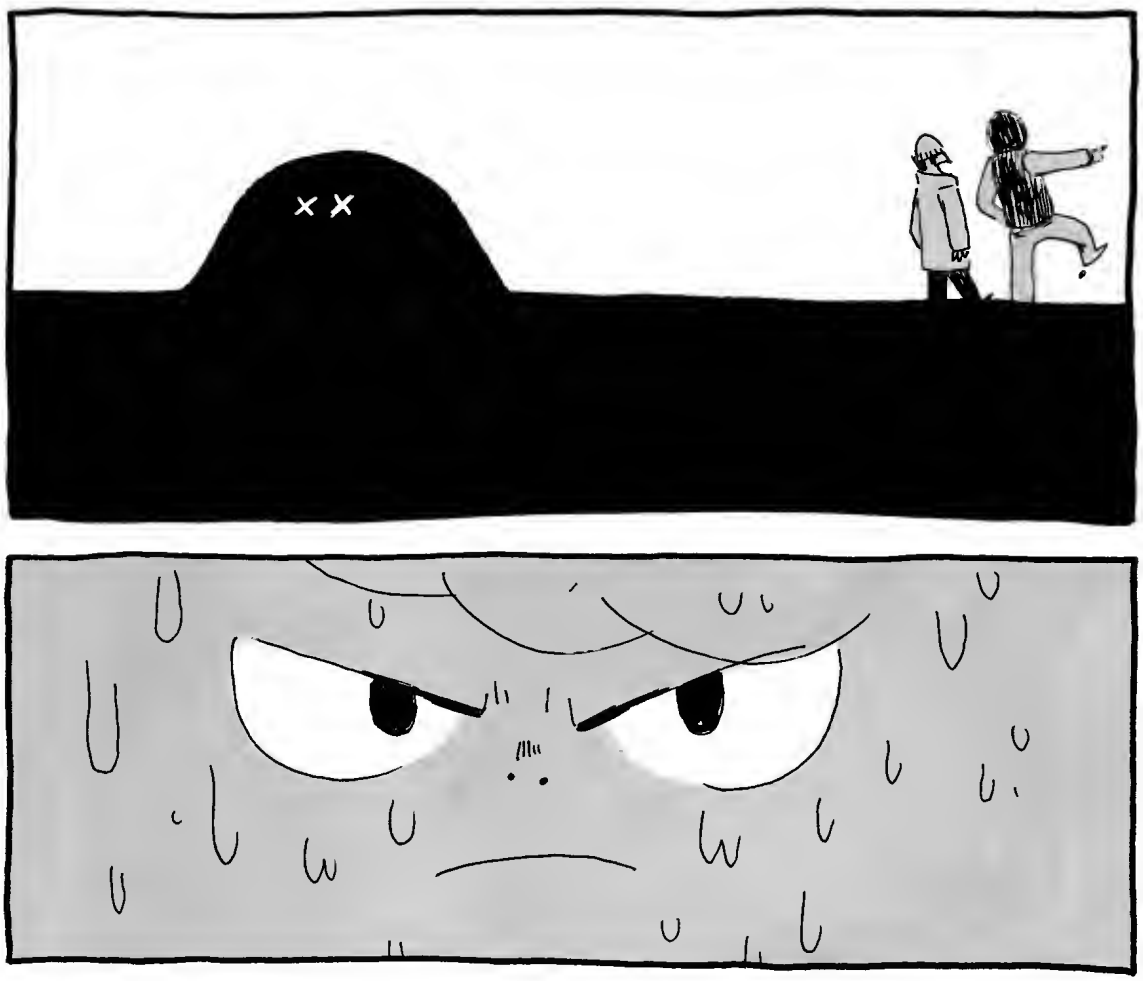


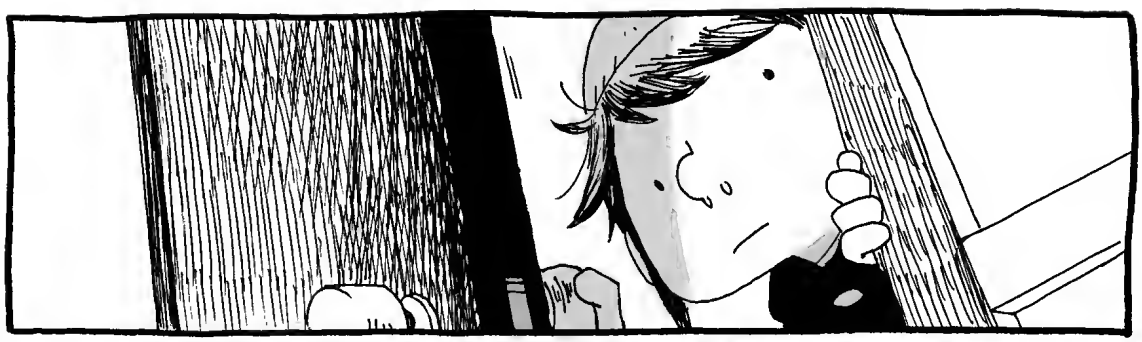


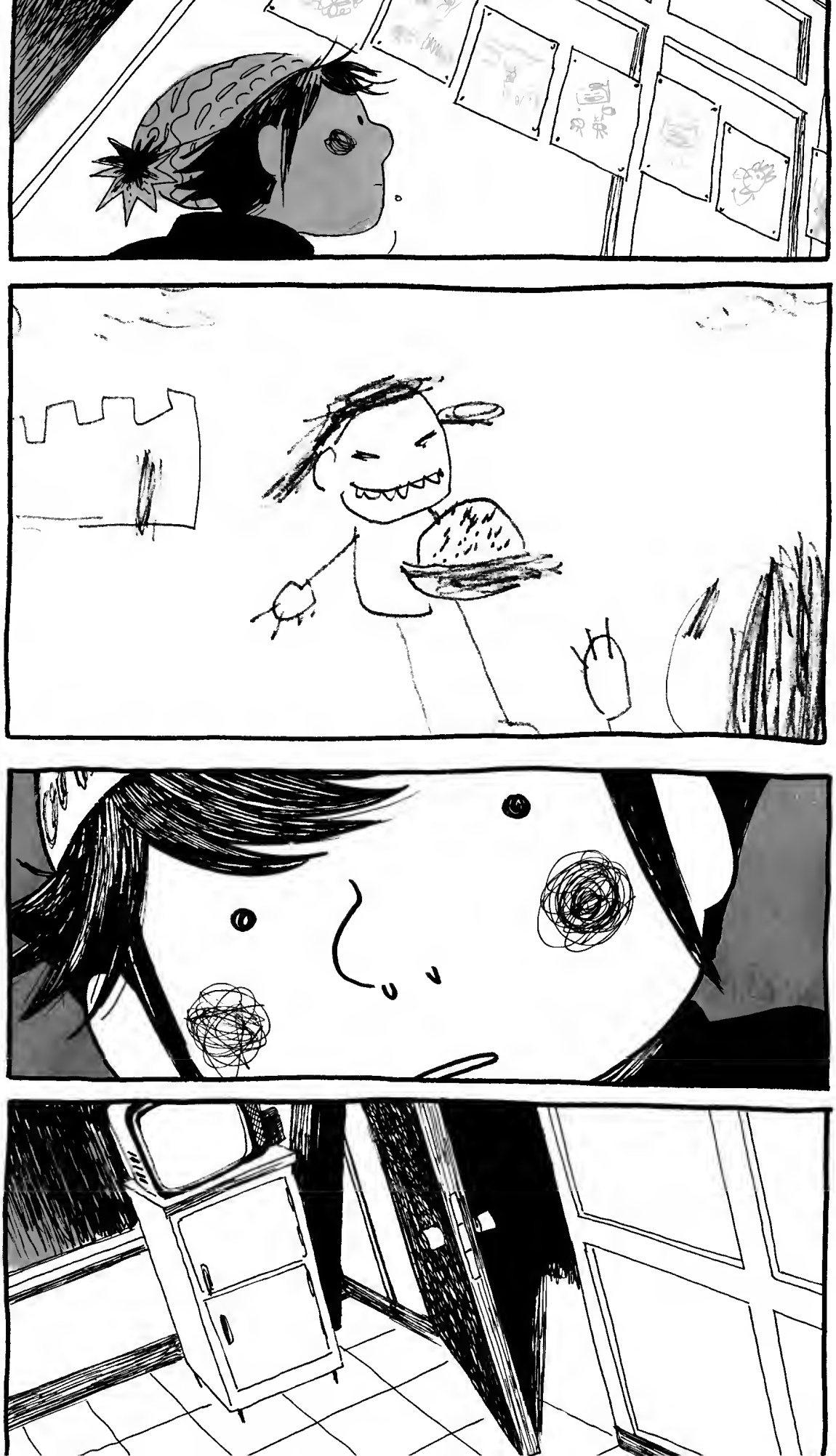
SHAVED ICE

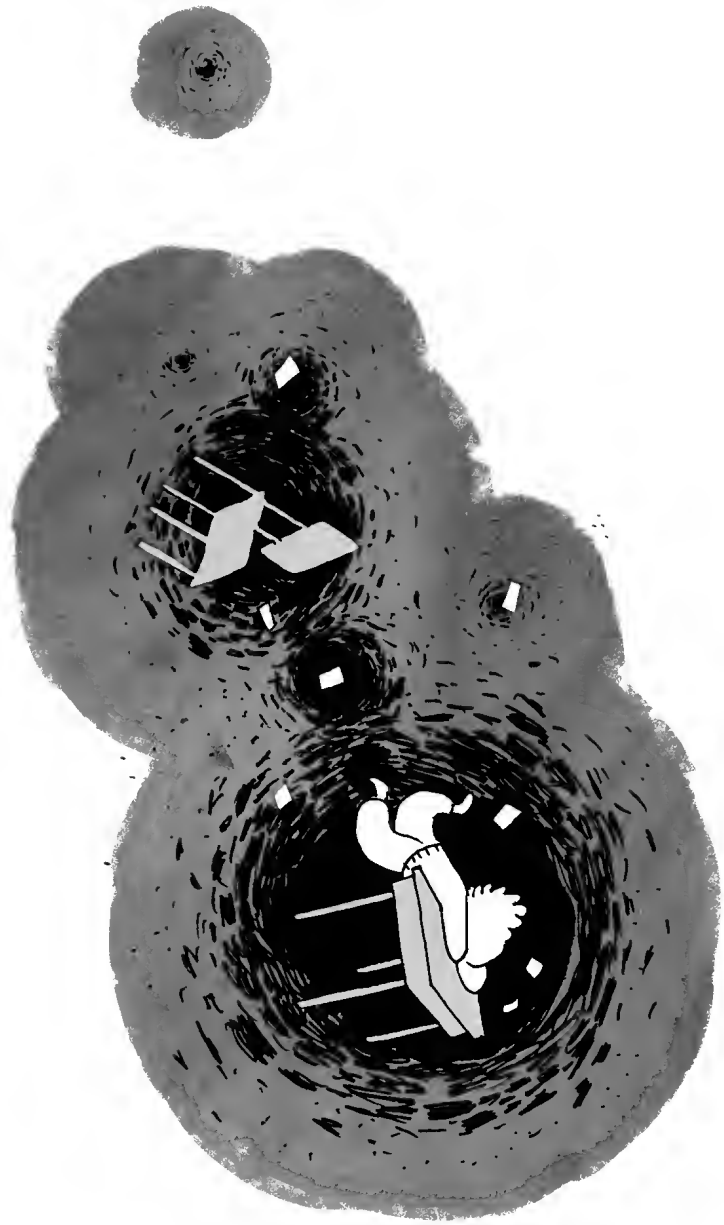


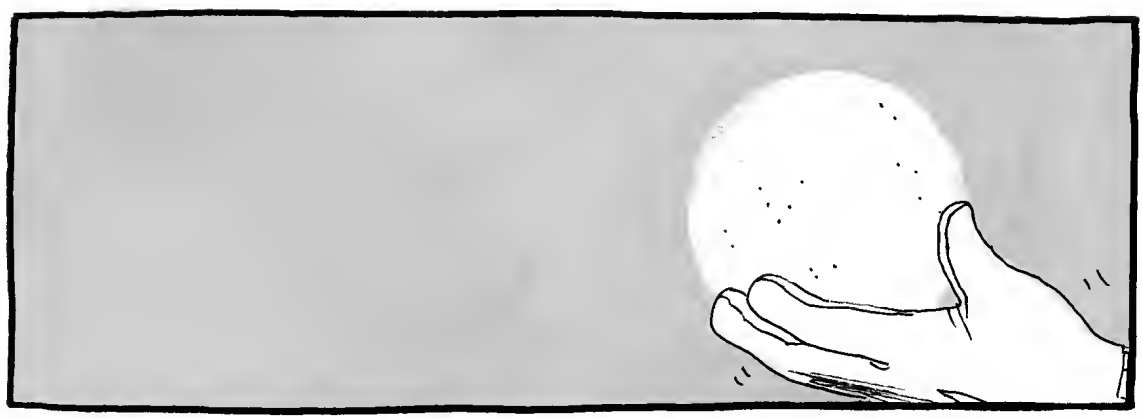


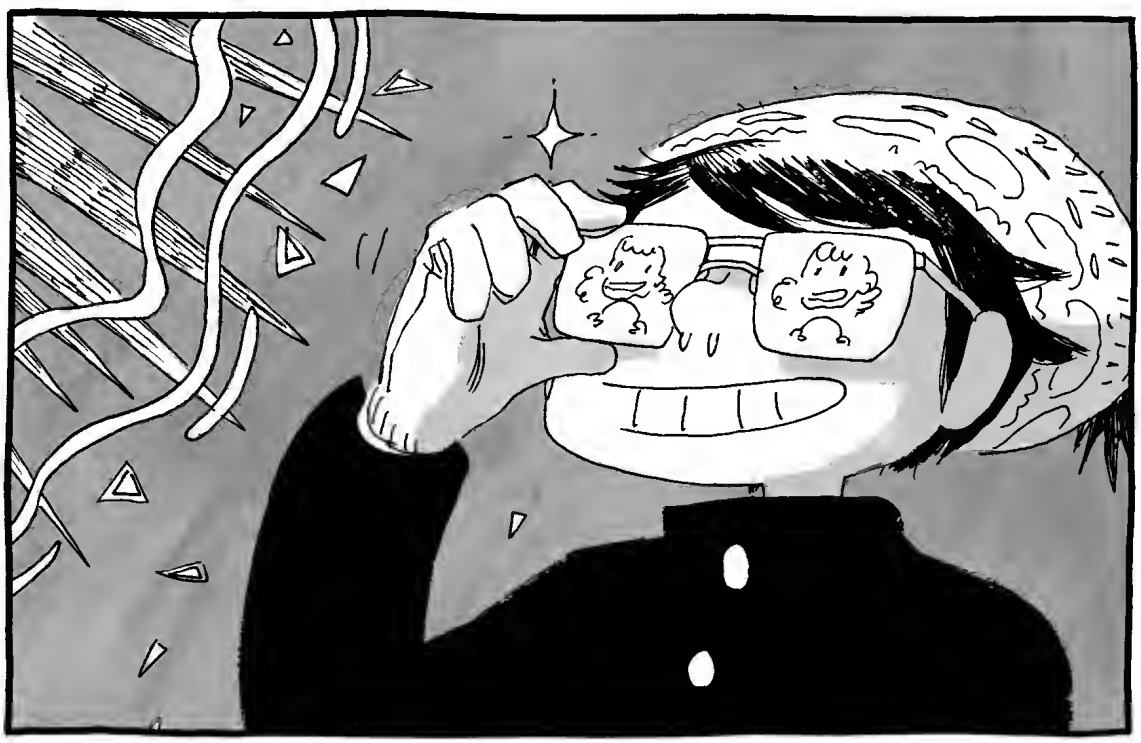


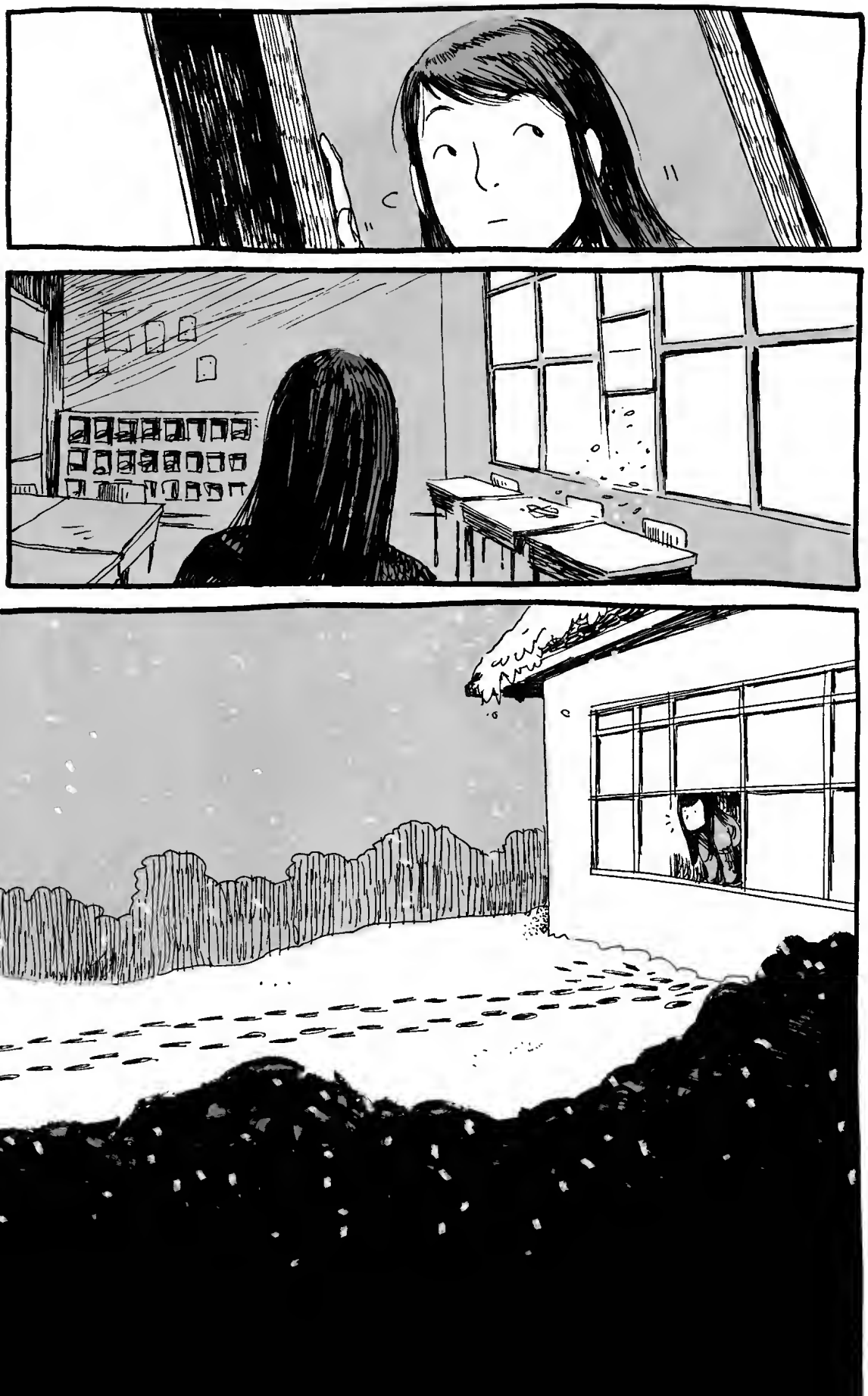


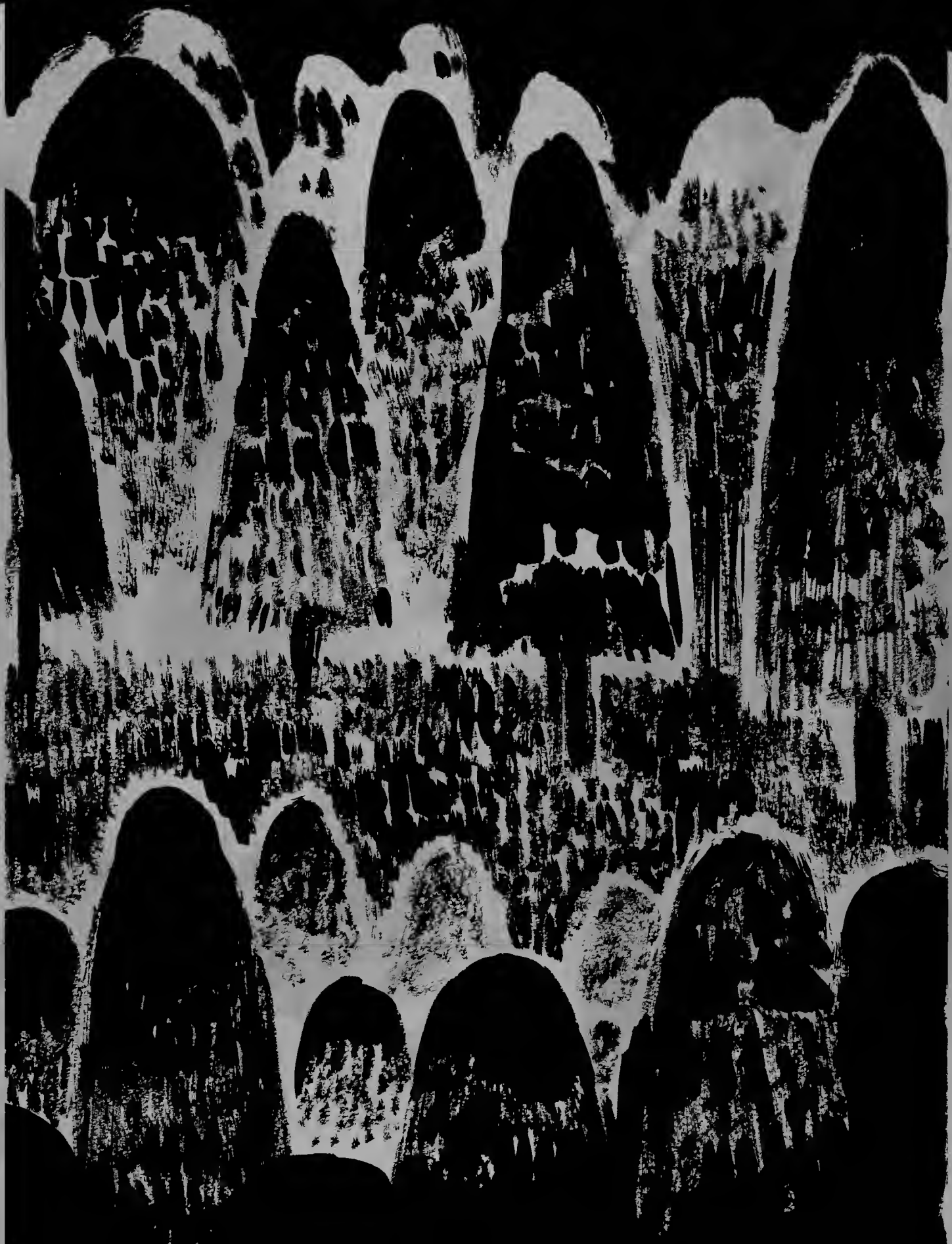


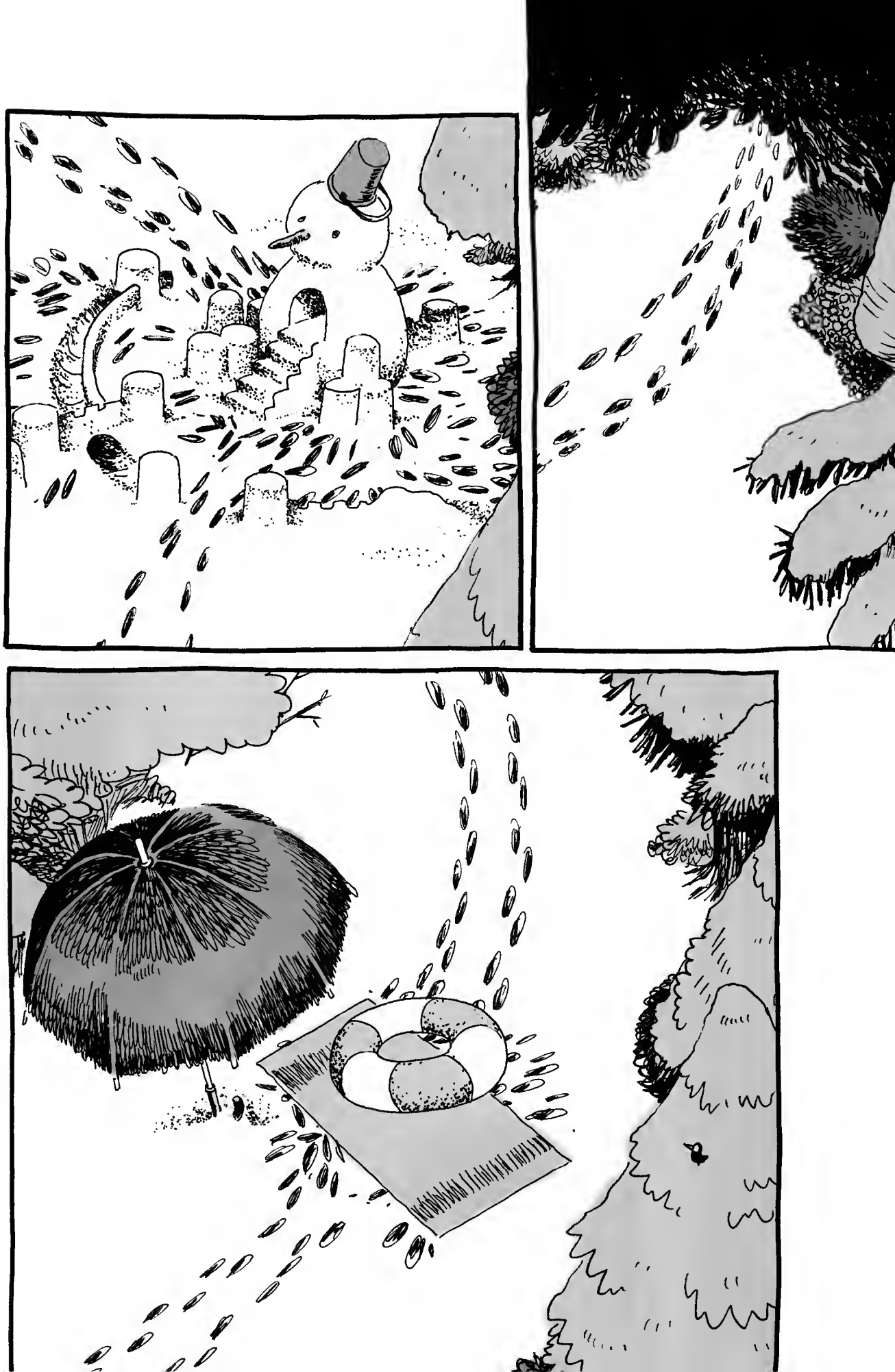


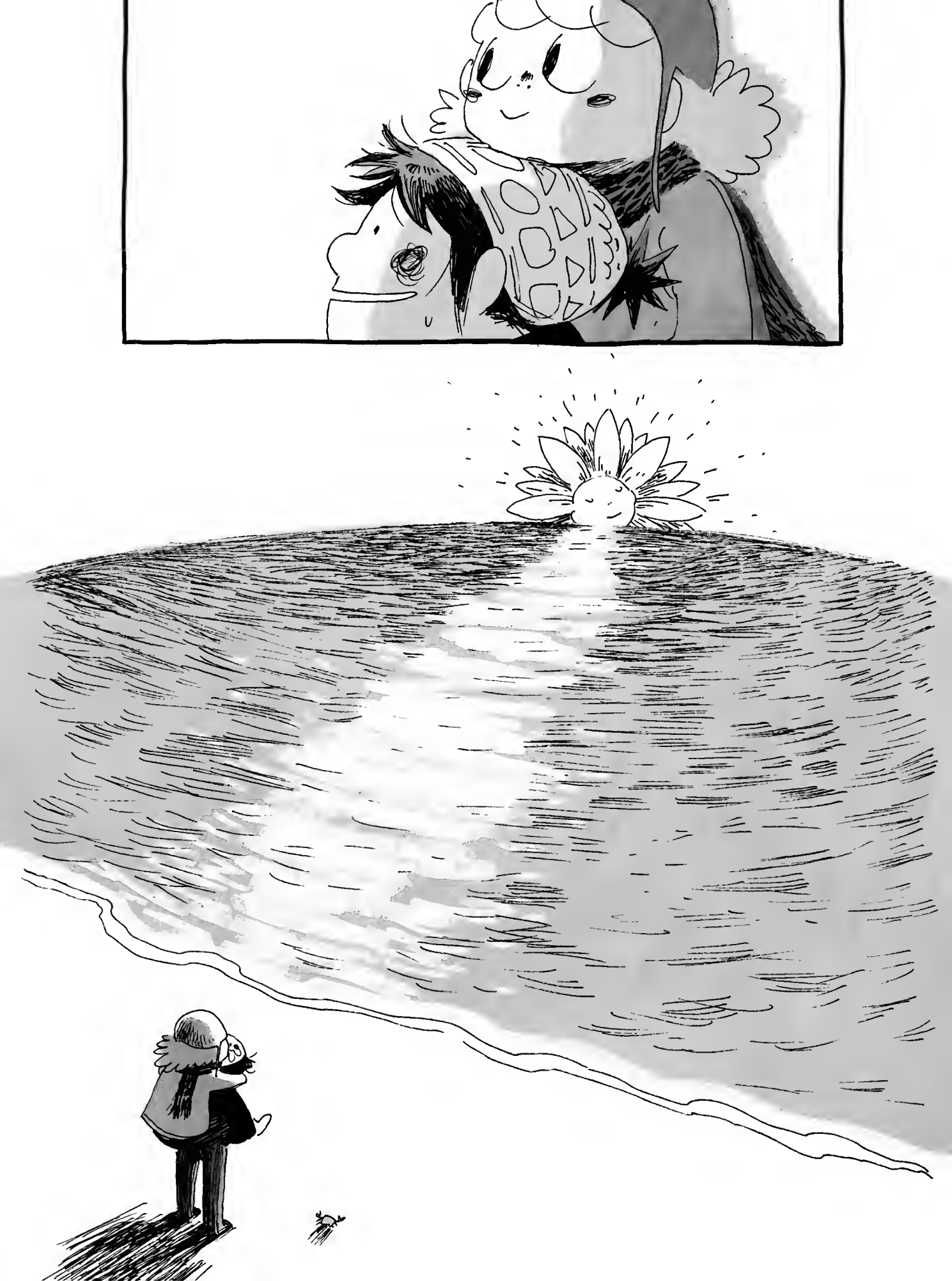




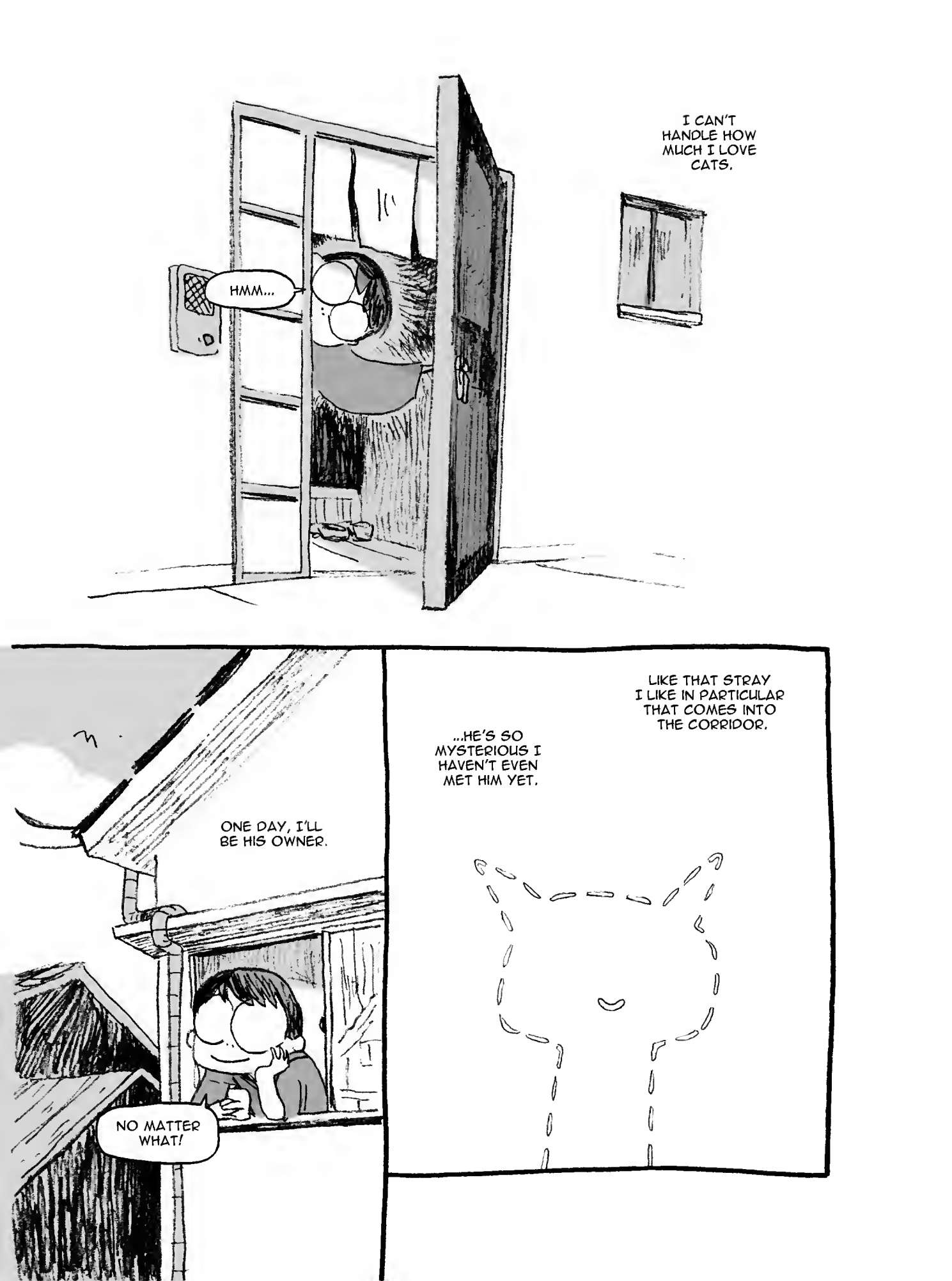








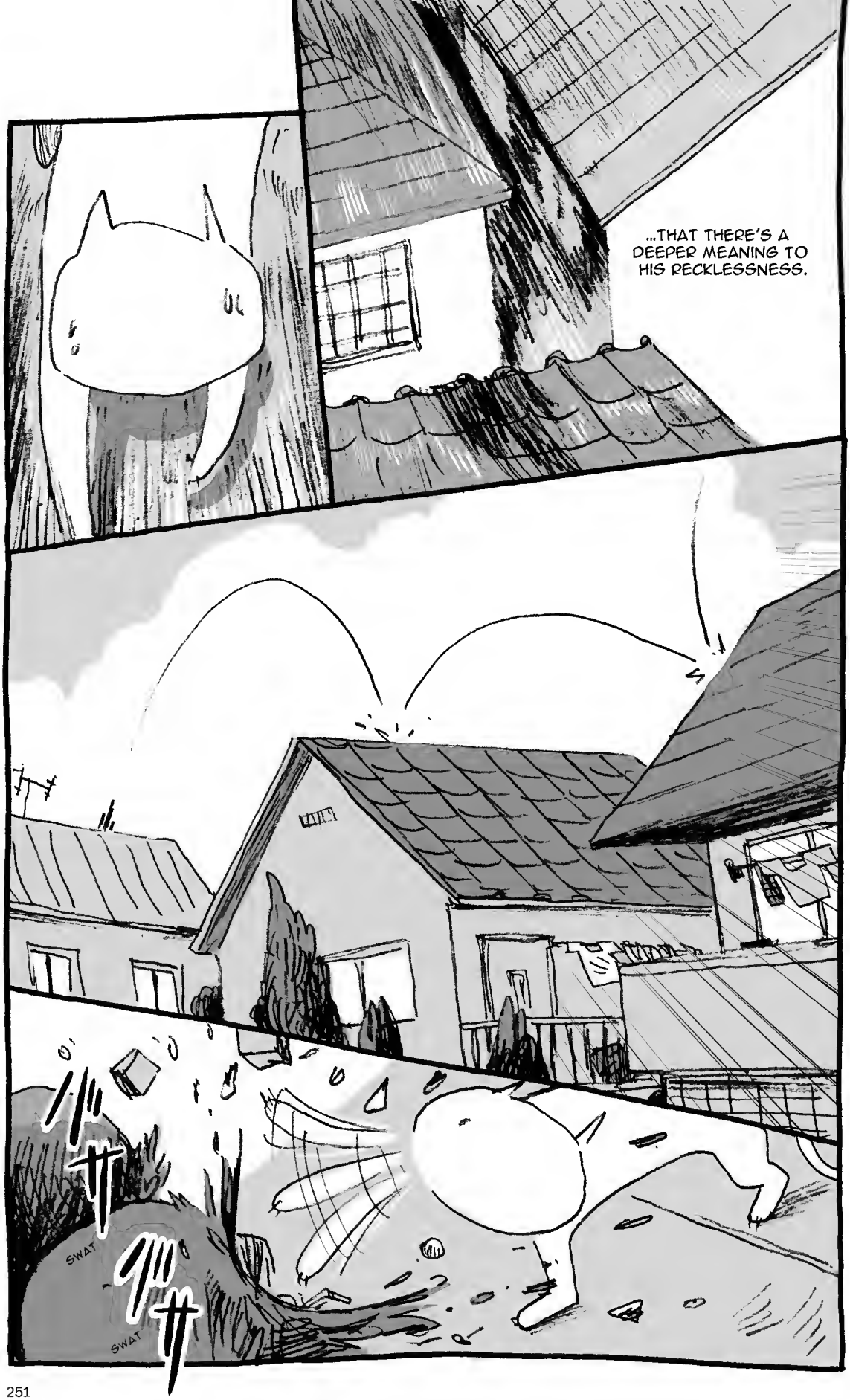
12. cat on guard


I CAN'T HANDLE HOW MUCH I LOVE CATS.
HMM...
LIKE THAT STRAY I LIKE IN PARTICULAR THAT COMES INTO THE CORRIDOR.
...HE'S SO MYSTERIOUS I HAVEN'T EVEN MET HIM YET.
ONE DAY, I'LL BE HIS OWNER.
NO MATTER WHAT!

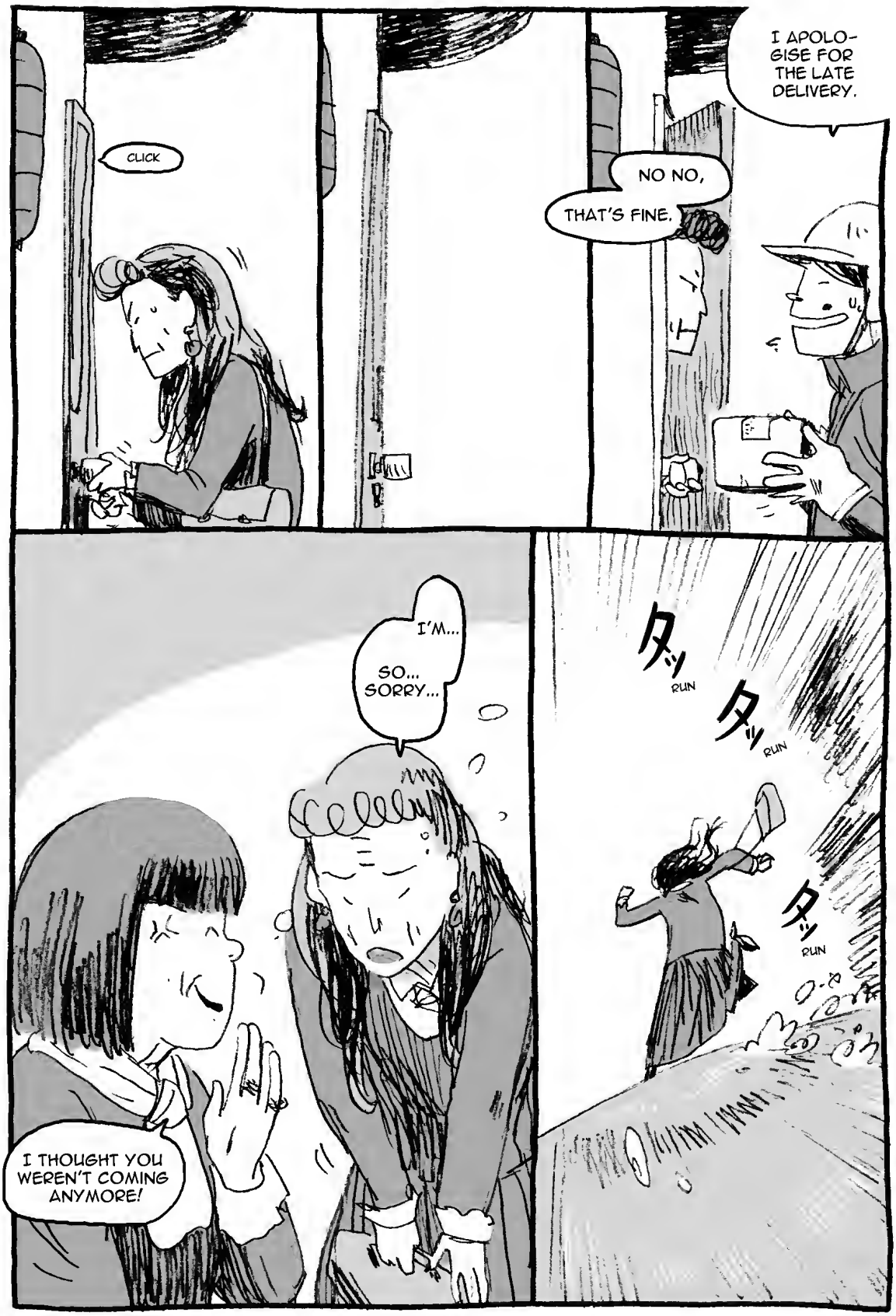
OH, WHAT A JOY IT WOULD BE, IF WE COULD LIVE A HAPPY LIFE TOGETHER....
SUCH A WONDERFUL LIFE!

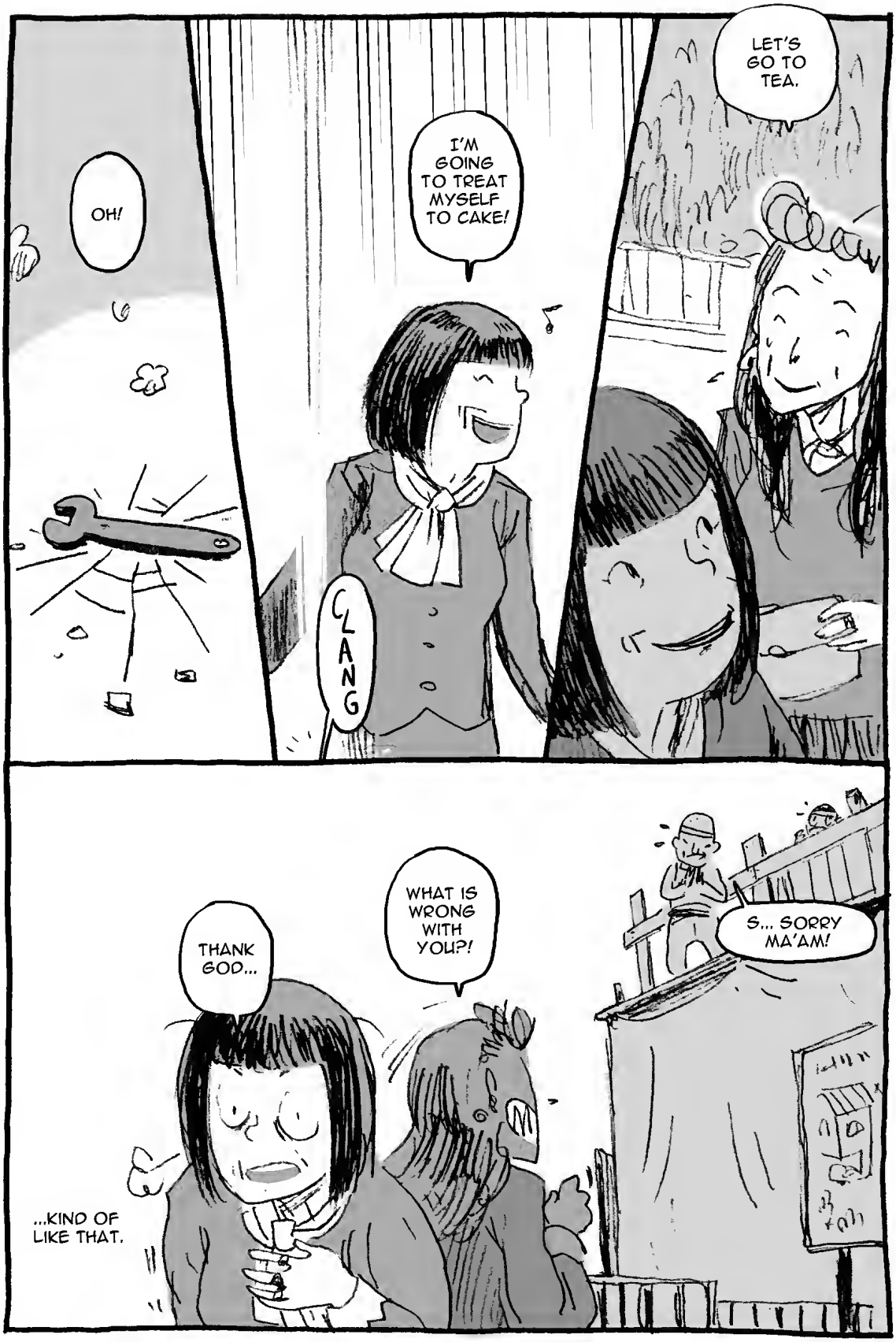
BUT ALL I CAN DO FOR NOW, IS PUT FOOD OUT EVERY DAY.
APPLE
AND IN EXCHANGE...
...HE LEAVES ME SOME POOP, AND KNOCKS OVER SOME POTS.

NO MATTER HOW MANY TIMES I CLEAN IT UP,
HE ALWAYS MAKES A MESS.
BUT I FIND IT ENDEARING.
I ALSO STRONGLY BELIEVE...
YOU COULD SAY IT'S OUR OWN SECRET LANGUAGE.


...THAT THERE'S A DEEPER MEANING TO HIS RECKLESSNESS.
SWAT
SWAT

ブー
BRRR...
OH!
WHOA
キィィ
SCREECH!
イィィ
THAT WAS...
CLOSE...


CLICK
I APOLO-
GISE FOR
THE LATE
DELIVERY.
NO NO,
THAT'S FINE.
タッ
RUN
タッ
RUN
タッ
RUN
I'M...
SO...
SORRY...
I THOUGHT YOU
WEREN'T COMING
ANYMORE!


LET'S GO TO TEA.
I'M GOING TO TREAT MYSELF TO CAKE!
OH!
CLANG
S... SORRY MA'AM!
WHAT IS WRONG WITH YOU?!
THANK GOD...
...KIND OF LIKE THAT.

IT MIGHT LOOK LIKE HE'S JUST GETTING INTO MISCHIEF...
BUT HE'S PROTECTING THIS CITY.

THAT'S WHY, IF I BECOME HIS OWNER,
...HE'LL PROTECT ME TOO!

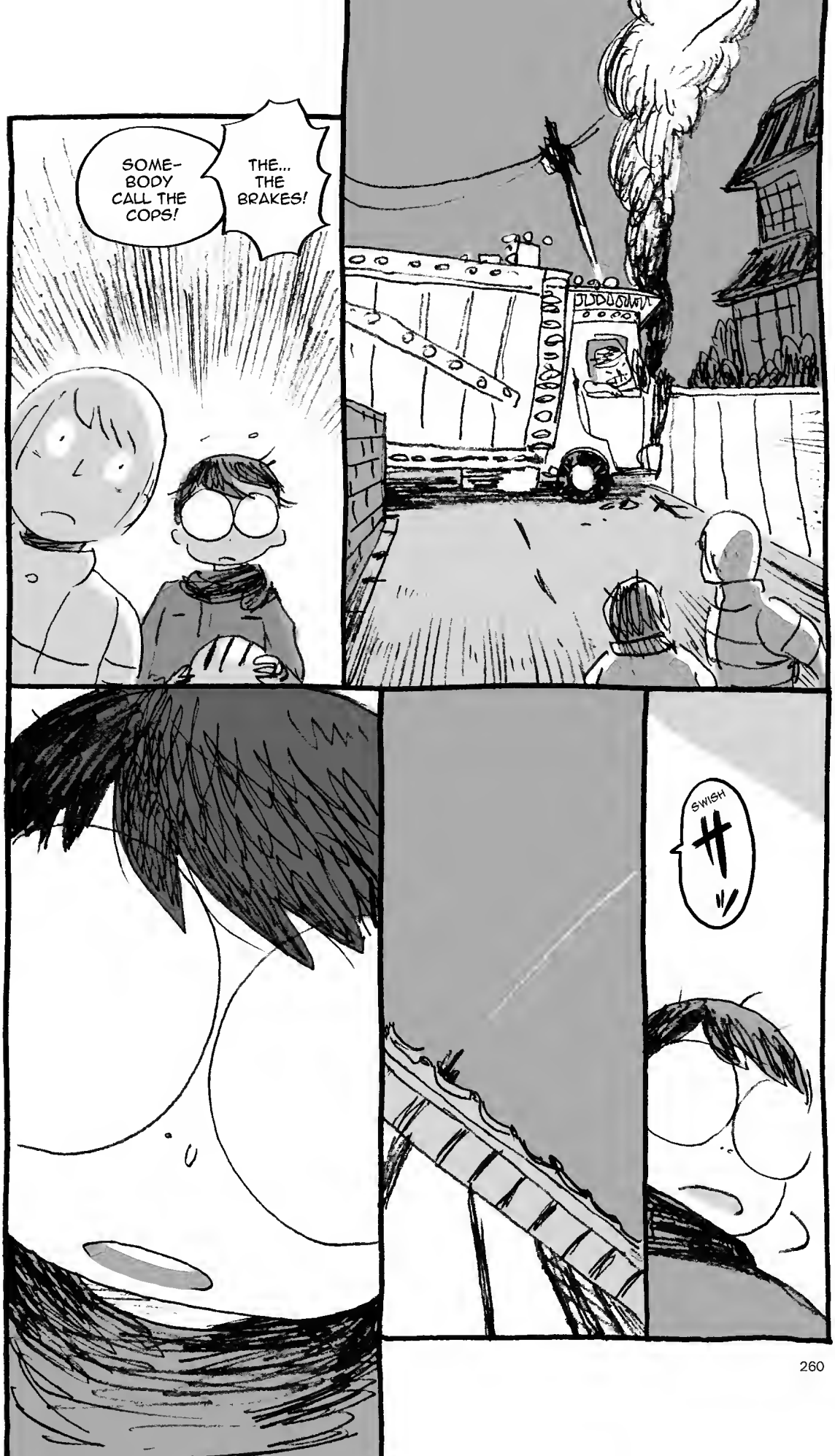
UH... YOU SHOULD LAY OFF THE VIDEO GAMES.
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
ALL HE DOES IS CAUSE TROUBLE, RIGHT?
YEAH... WELL...
THERE WASN'T A SINGLE POSITIVE SIDE TO YOUR STORY.
HATE TO SAY IT, BUT YOU'RE DELUSIONAL.
RIGHT.

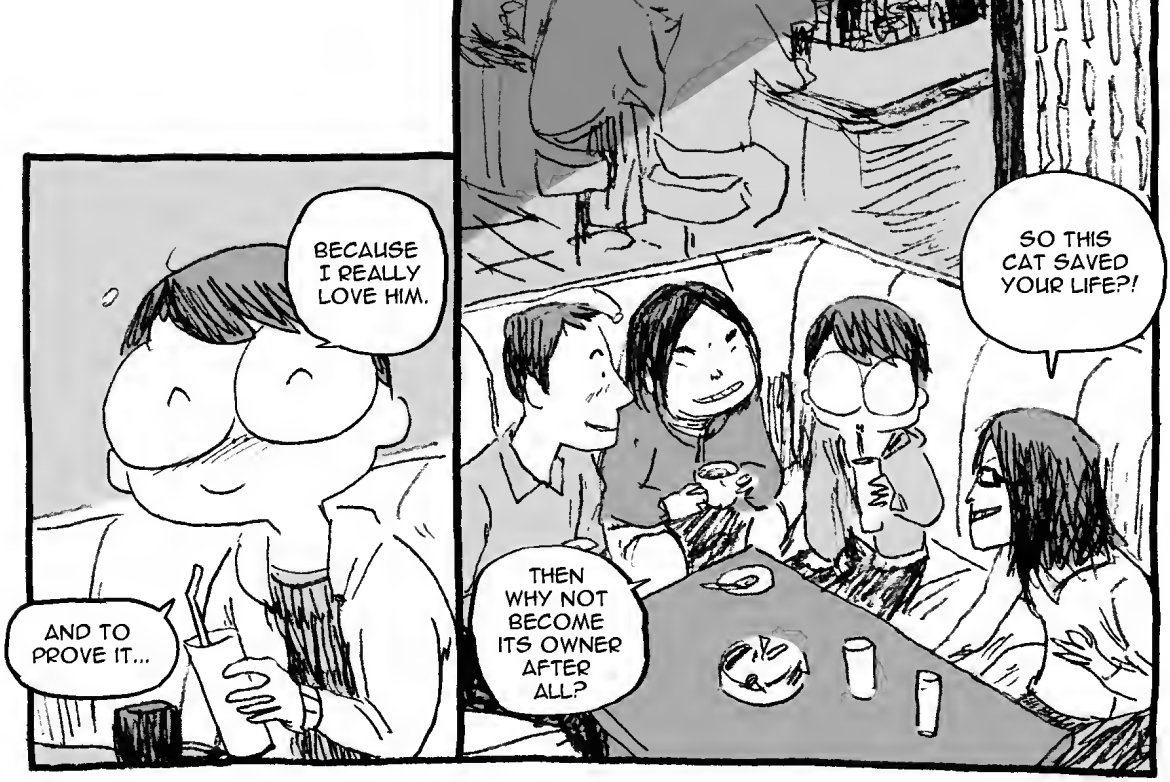
SEE YA!
OK, GOOD NIGHT!

BANG
THEY MIGHT HAVE A POINT...

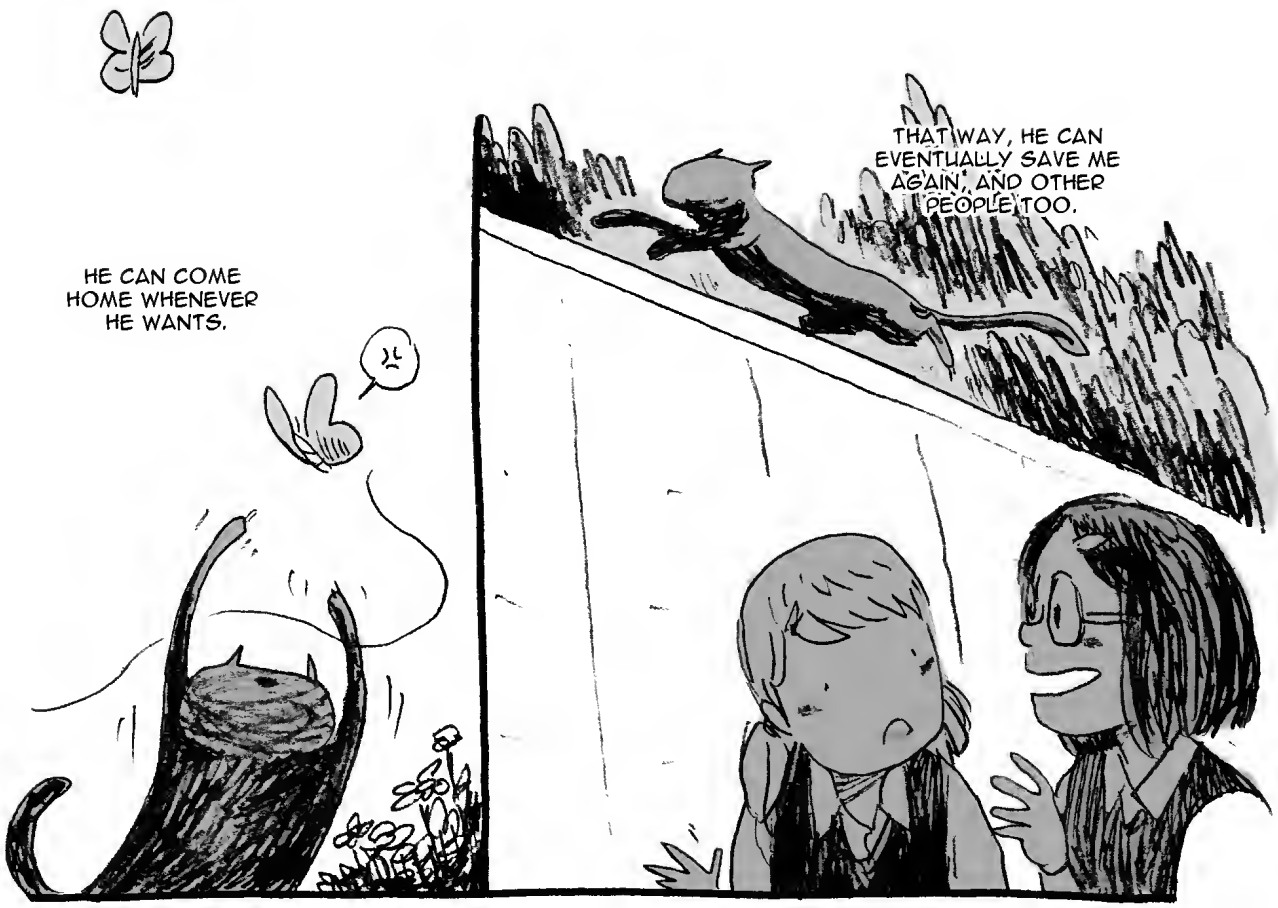
MEOW
OWW...
OH!
Jump
AND THAT'S WHEN I DECIDED...
I WOULDN'T BECOME A CAT OWNER.
WHAAAT?

LOOKS LIKE YOU FINALLY UNDERSTAND THE TRUE CHARACTER OF CATS.
GONNA GO WITH A DOG INSTEAD? HAHA!
THAT'S NOT IT.
CRASH!
I'M SO SORRY, IT WAS ALL MY FAULT!
ARE YOU ALRIGHT?
ACTUALLY...

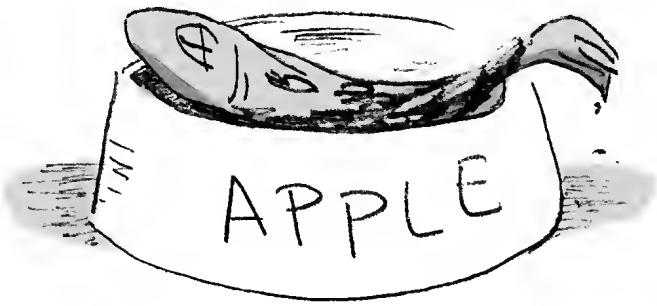

SOME-BODY CALL THE COPS!
THE... THE BRAKES!
SWISH



I REALIZED I NEED TO LET HIM BE FREE.



I CONFESS NOT HAVING MY VERY OWN CAT MAKES ME A BIT SAD...

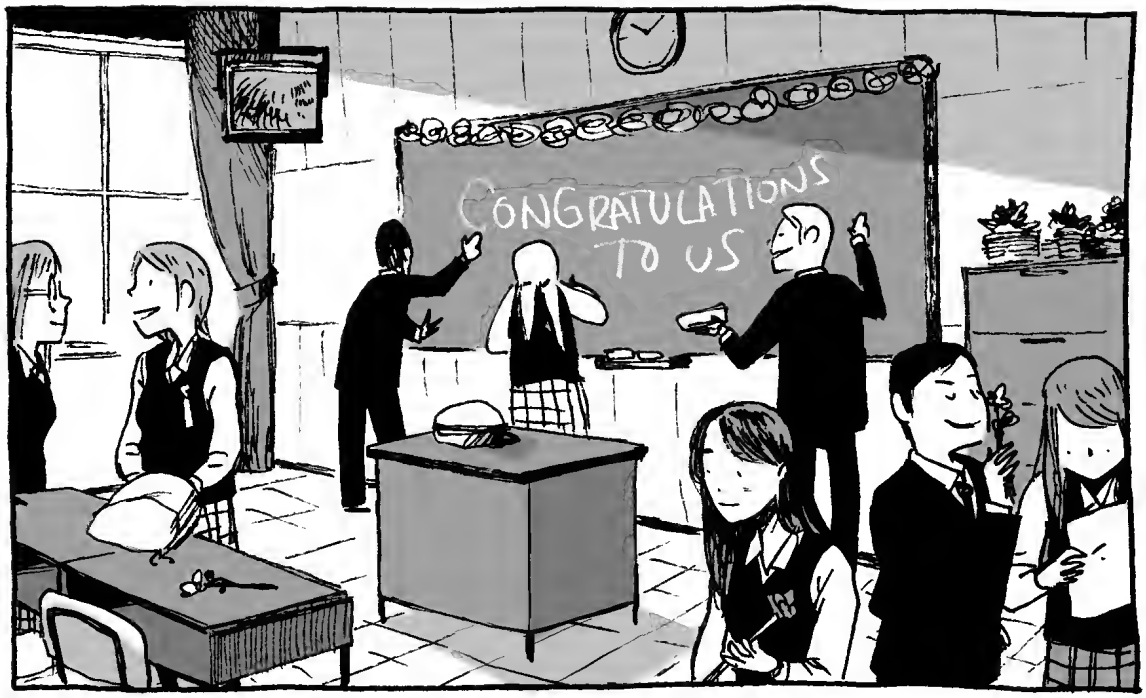


...BUT WHEN I THINK ABOUT IT...

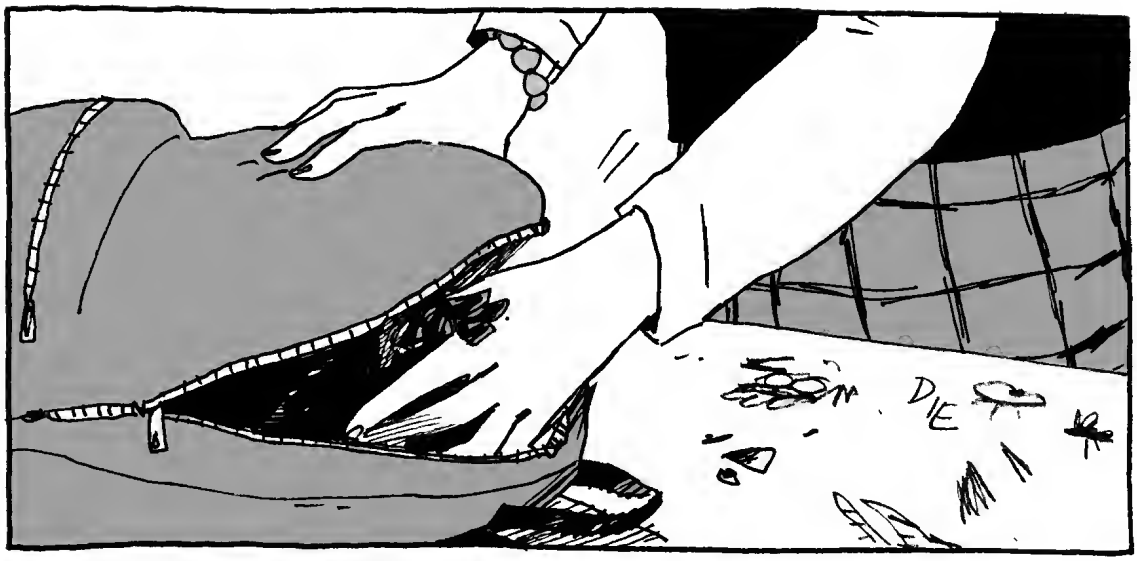
I CAN IMAGINE THE CATS OF THE WORLD AS MY PETS, AND THAT MAKES ME WAY HAPPIER.

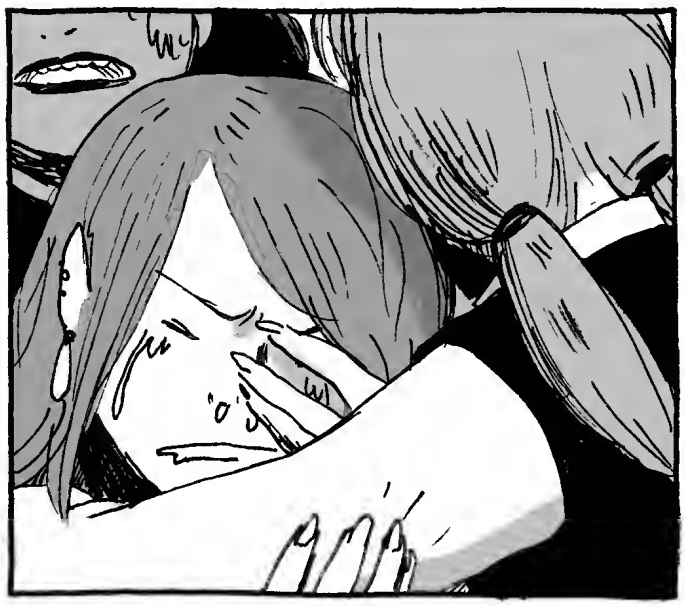
HIC
... AND THAT MAKES ME WAY HAPPIER.
DUDE, YOU'RE OBNOXIOUS WHEN YOU DRINK.
YEAH, YEAH!
OH YEAH? HAHA!
THAT'S ENOUGH BOOZE FOR YOU!
HEY!
GIVE ME BACK MY PLUM WINE!
COME AND GET IT!
WOO HOO!

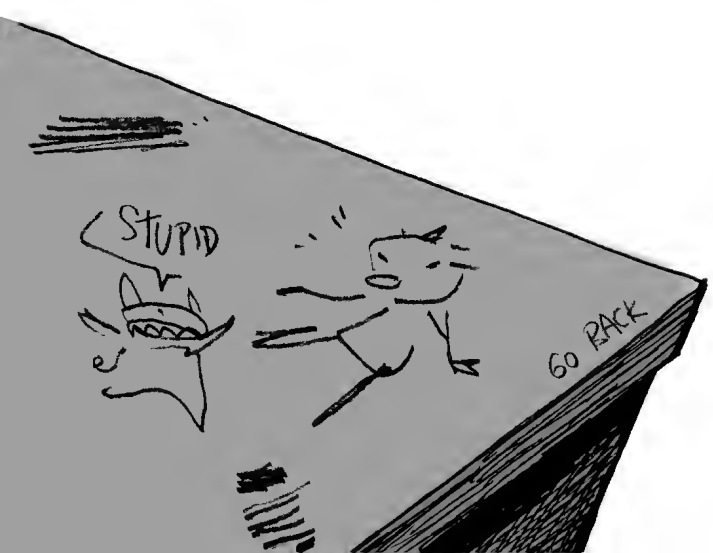
13. shut up

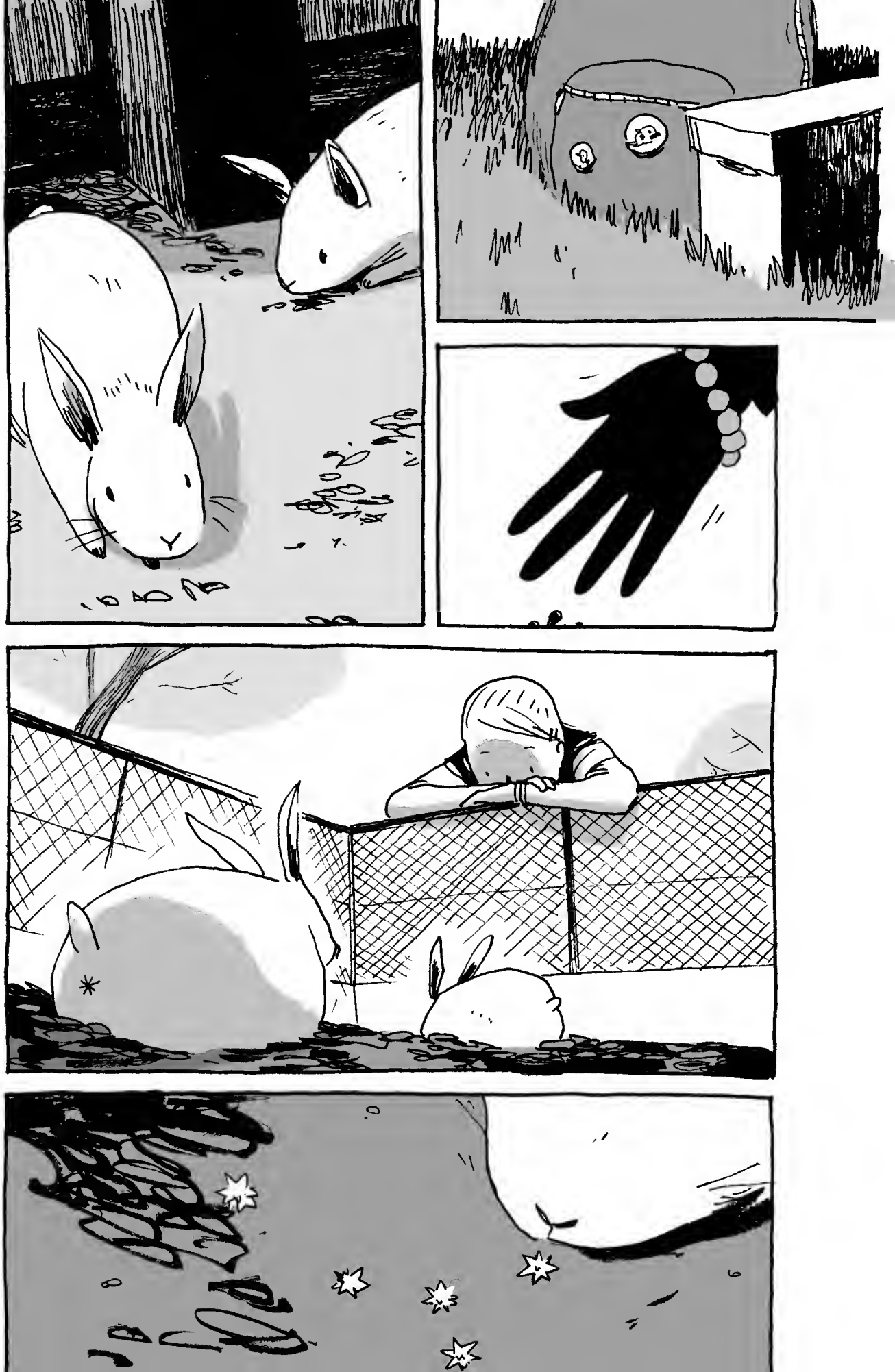

CONGRATULATIONS
TO US

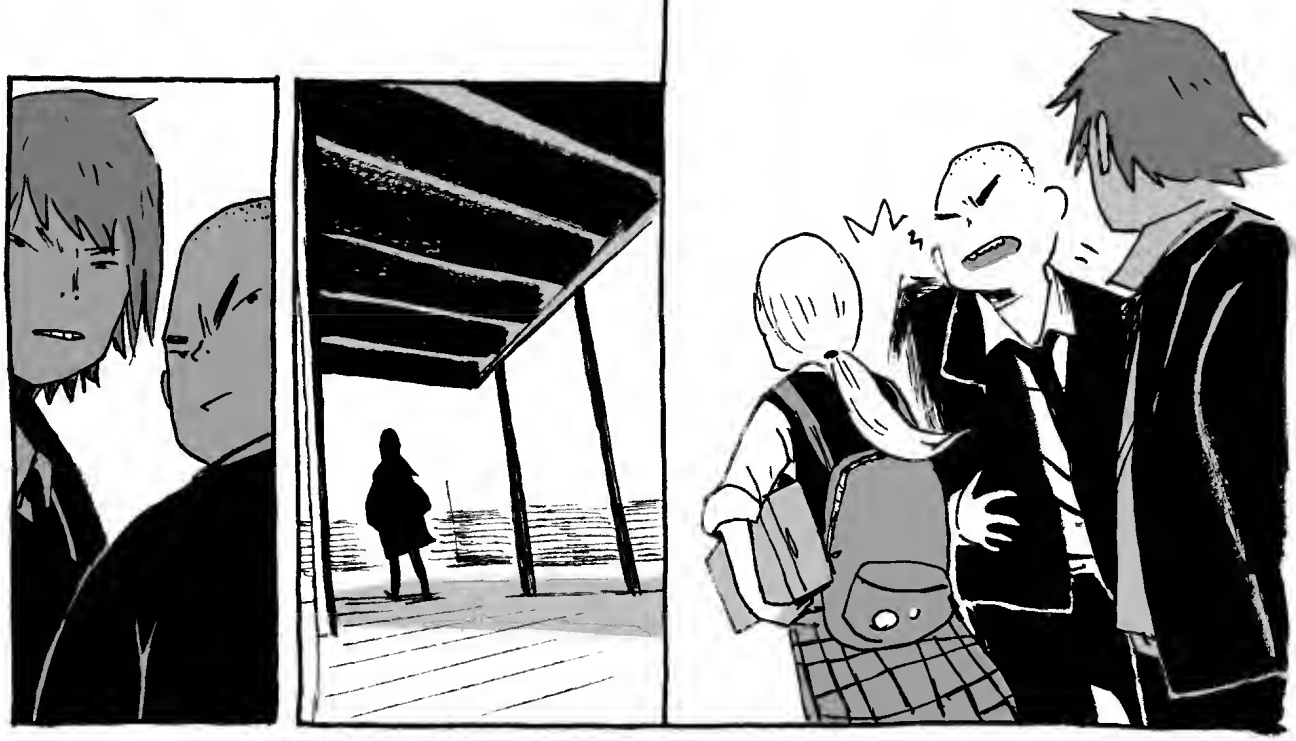
DIE
DIE

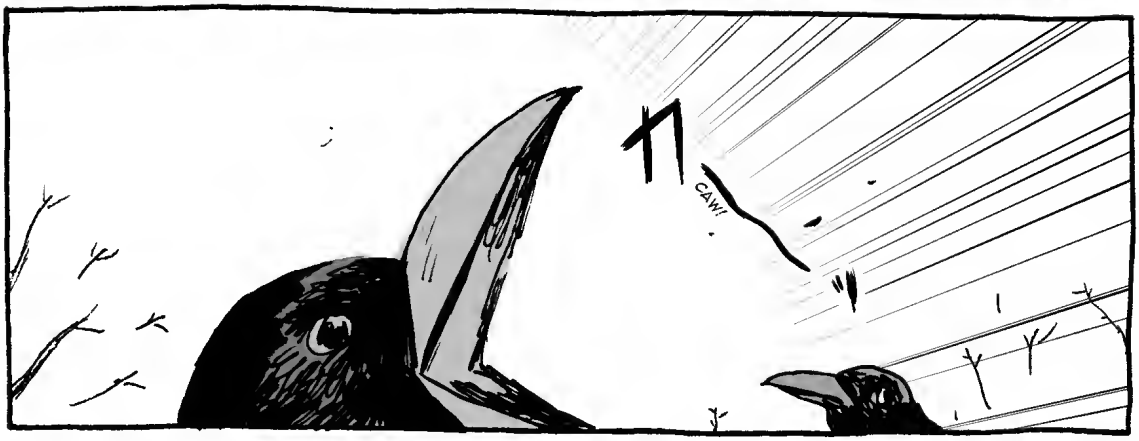

DIE




STUPID
60 PACK



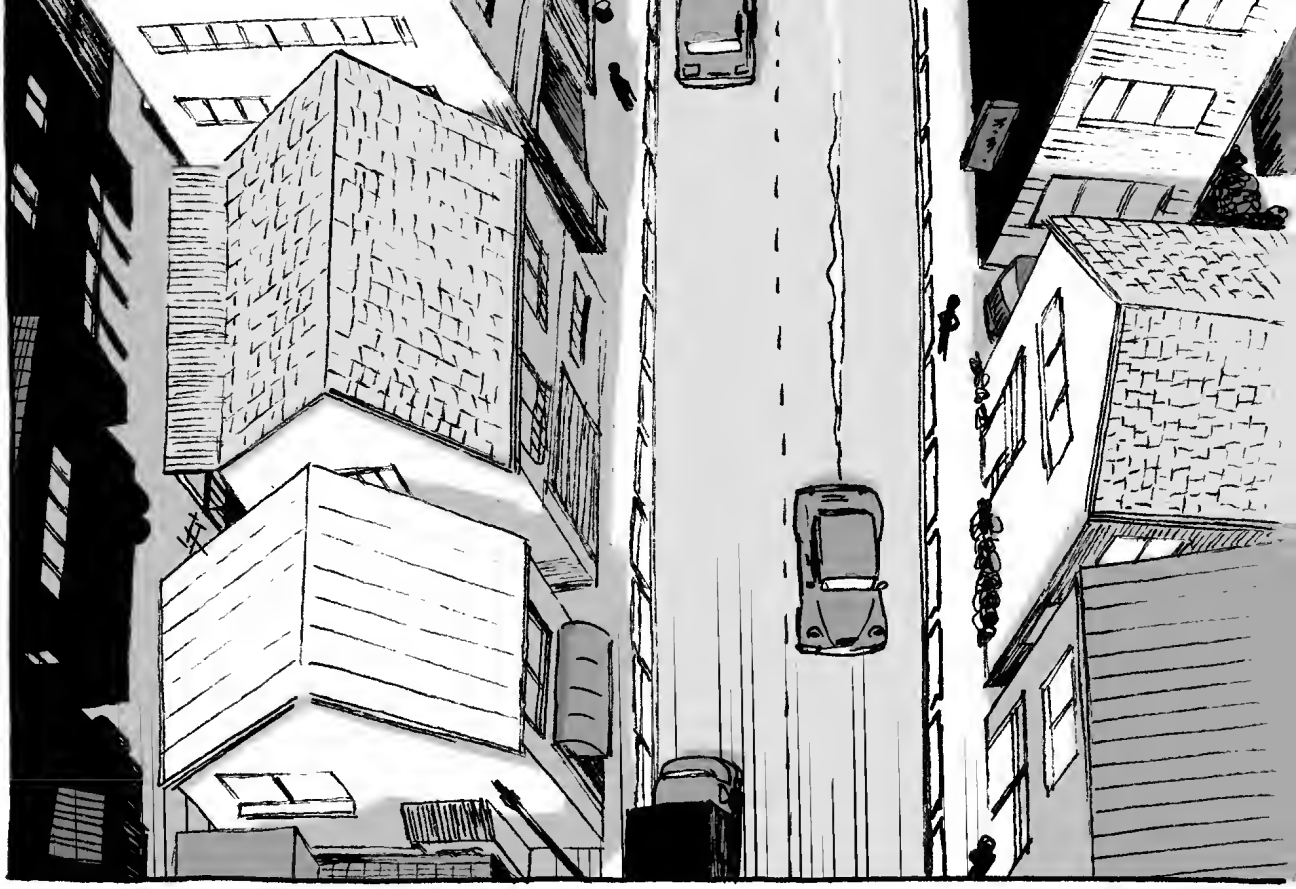




*GRADUATION CEREMONY

HEY.

CONGRATS, NAT-CHAN! YOU GRADUATED!



I'M SO SORRY.

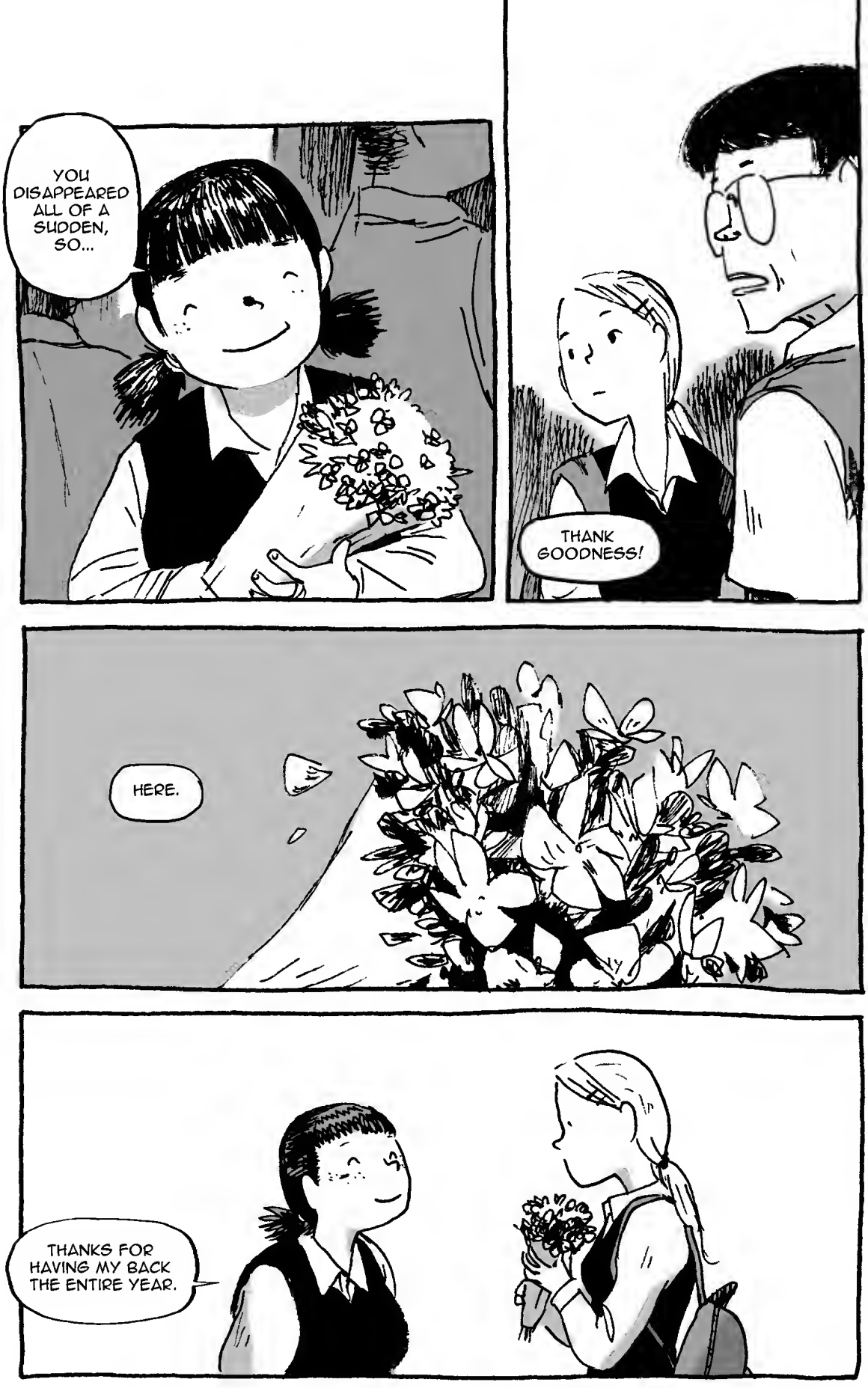
YOU KNOW YOUR AUNT'S ALWAYS HAD A BAD ATTITUDE.

ARPEGGIO
BUT SHE ONLY GETS UPSET BECAUSE SHE WORRIES ABOUT YOU.
SO, NAT-CHAN, YOU SURE YOU'RE PREPARED?

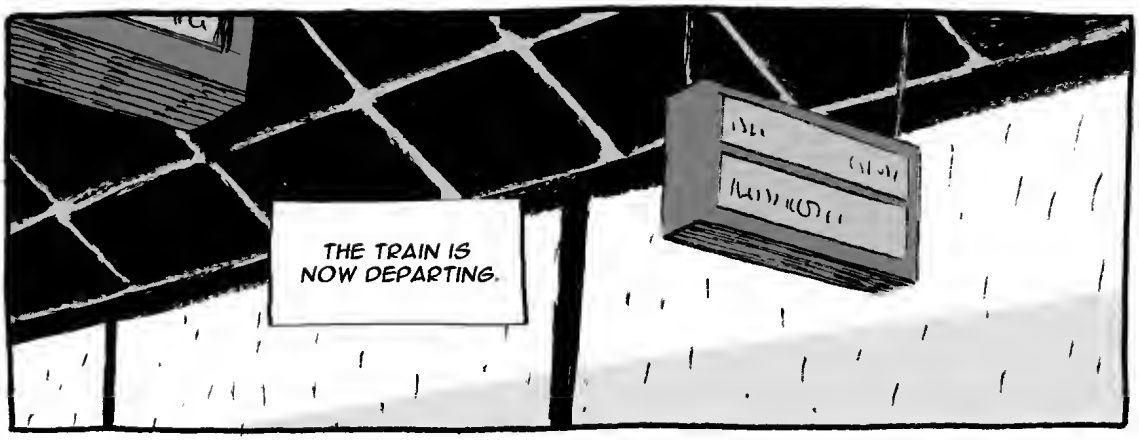
I TOLD YOU I WASN'T WORKING TODAY.
DAMN IT!
バタン
SLAM!
COME ON, WE'RE GOING.

SAY HI TO EVERYONE BACK HOME FOR ME.

THERE YOU ARE!


YOU DISAPPEARED ALL OF A SUDDEN, SO...
THANK GOODNESS!
HERE.
THANKS FOR HAVING MY BACK THE ENTIRE YEAR.

...AND I'M SORRY I COULDN'T SAVE YOU THE WAY YOU SAVED ME...


THE TRAIN IS NOW DEPARTING.

NAT-CHAN.

OH... WELL, TAKE CARE... THEN.

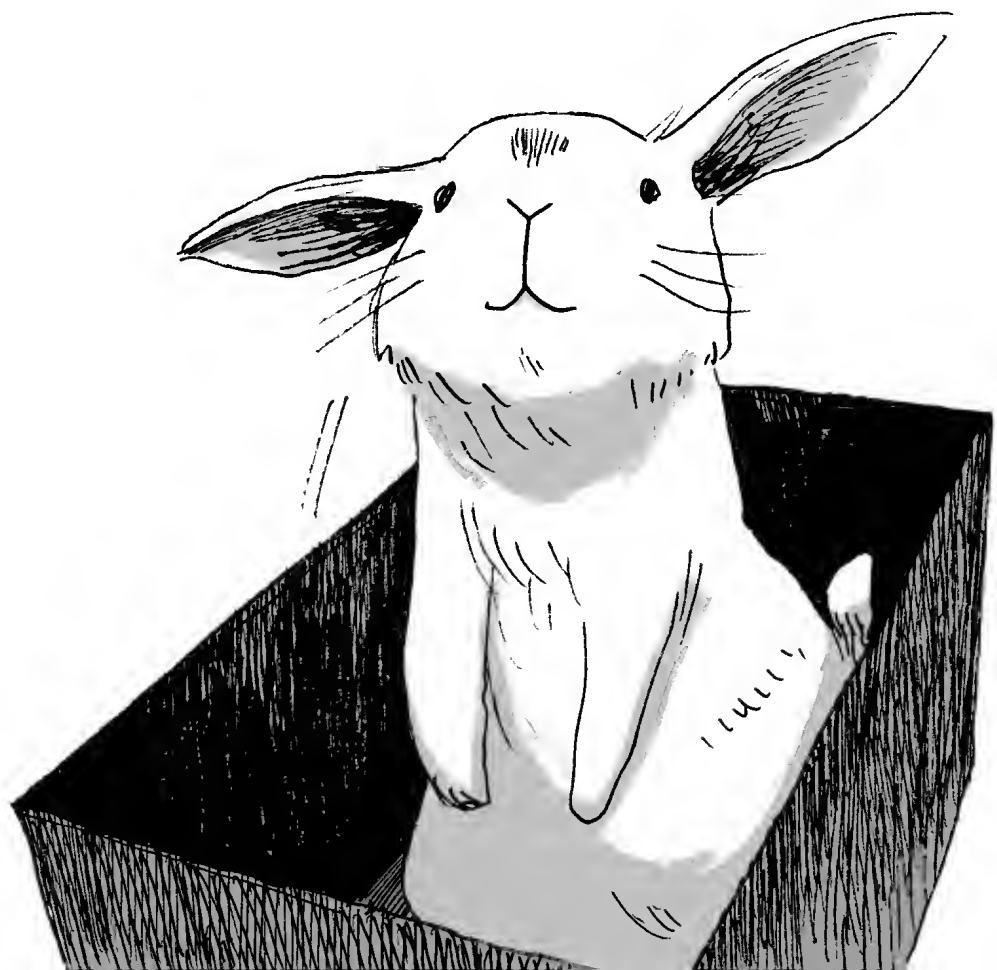
YOU'LL BE FINE THERE NOW, WON'T YOU?

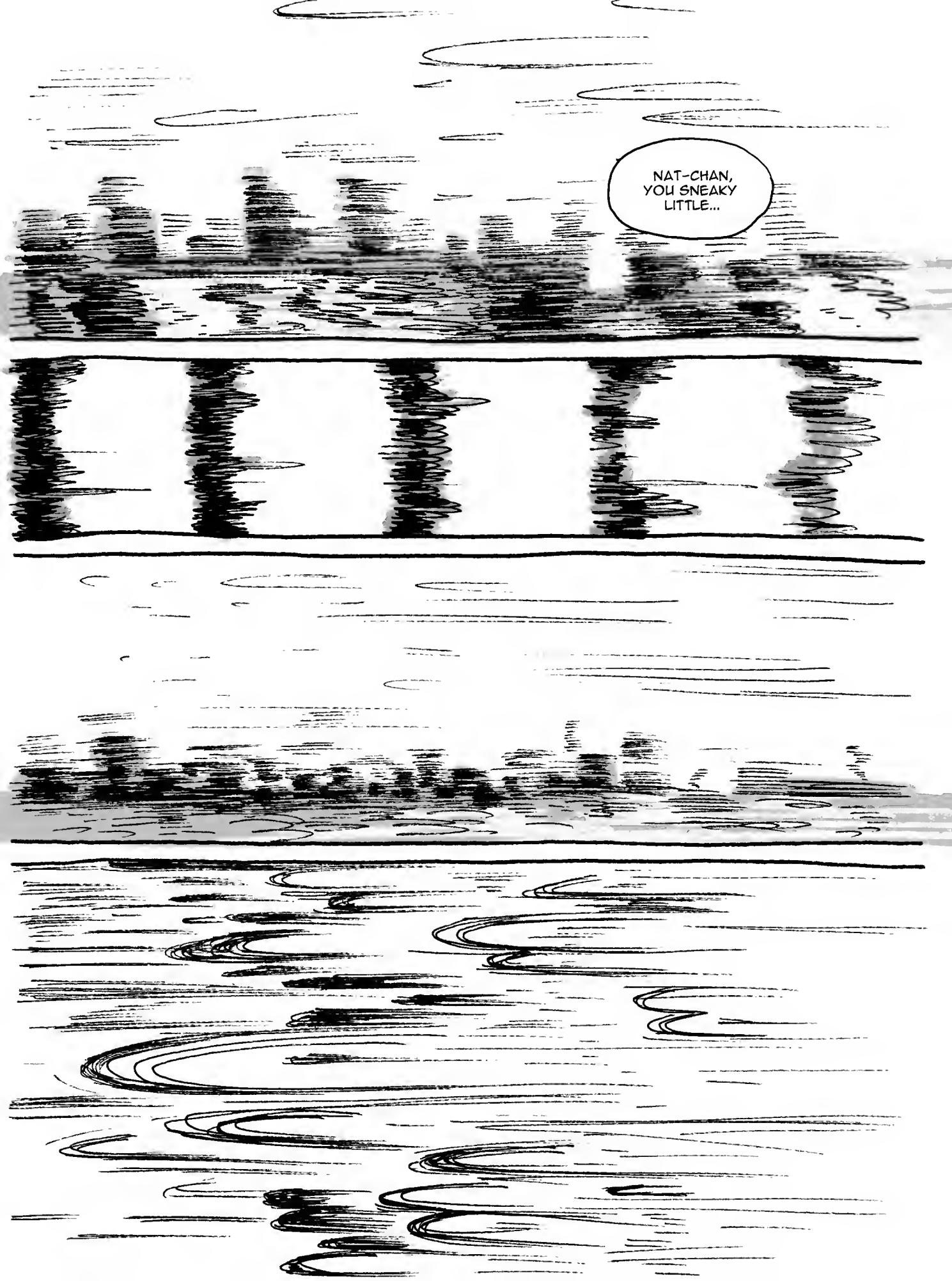
YOU'RE WELCOME BACK ANYTIME.

SCUFFLE
SCUFFLE

バサ
SCUFFLE
バサ
SCUFFLE
バサ
SCUFFLE

NA-...




NAT-CHAN, YOU SNEAKY LITTLE...

henshin - the end

words and drawings
ken niimura

editor
yumetaro toyoda

translation
ivy yukiko ishihara oldford

special thanks
chris butcher
joe kelly
takeshi miyazawa
miho ota
emma rios

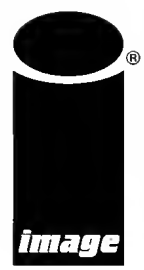


IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Chief Operating Officer
Erik Larsen – Chief Financial Officer
Todd McFarlane – President
Marc Silvestri – Chief Executive Officer
Jim Valentino – Vice-President
Eric Stephenson – Publisher
Ron Richards – Director of Business Development
Jennifer de Guzman – Director of Trade Book Sales
Kat Salazar – Director of PR & Marketing
Corey Murphy – Director of Retail Sales
Jeremy Sullivan – Director of Digital Sales
Emilie Bautista – Sales Assistant
Branwyn Bigglestone – Senior Accounts Manager
Emily Miller – Accounts Manager
Jessica Ambrie – Administrative Assistant
Tyler Shainline – Events Coordinator
David Brothers – Content Manager
Jonathan Chan – Production Manager
Drew Gill – Art Director
Meredith Wallace – Print Manager
Monica Garcia – Senior Production Artist
Addison Duke – Production Artist
Tricia Ramos – Production Assistant
IMAGECOMICS.COM

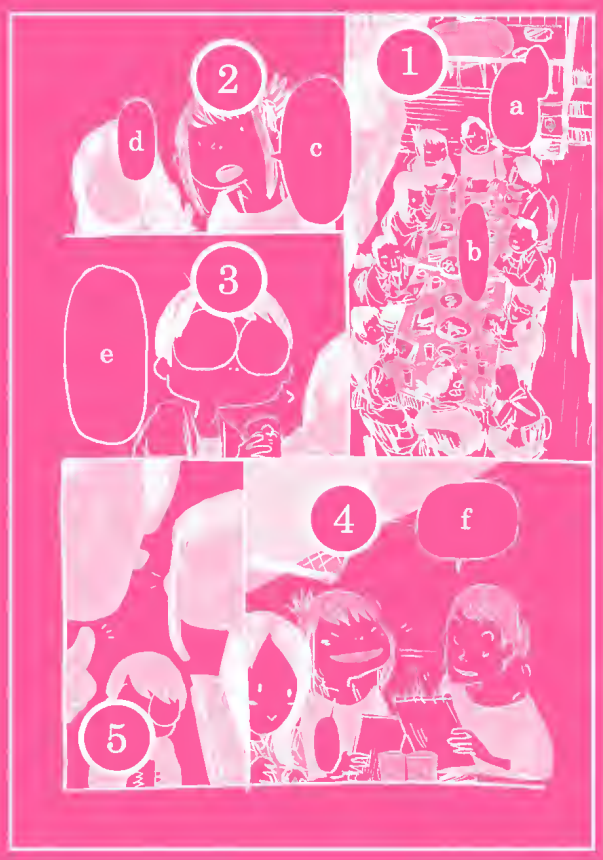
HENSHIN. January 2015. Copyright © 2015 Ken Niimura. All rights reserved. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center Street, Sixth Floor, Berkeley, CA 94704. "Henshin," the Henshin logo, and the likenesses of all characters herein are trademarks of Ken Niimura, unless otherwise noted. "Image" and the Image Comics logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for journalistic or review purposes), without the express written permission of Ken Niimura, or Image Comics, Inc. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, or places, without satiric intent, is coincidental.
DIGITAL EDITION.
For international rights, contact: sakai@madlead.jp.

WRONG DIRECTION!
This is the BACK of the book!

This book has been printed in the original Japanese format in order to preserve the orientation of the original artwork.

Traditional Japanese manga starts in the upper right-hand corner of the page and reads from right-to-left as you move down the page.

Like this:



A unique vision of Japanese life unfolds in HENSHIN, a collection of thirteen short stories by Eisner and International Manga Award winner Ken Niimura (I KILL GIANTS), presented in English for the first time.

“Henshin” means "transformation" in Japanese, and in all thirteen stories, choices and events — whether momentous or seemingly small — change the lives of people finding their way in modern Japan.

Niimura’s imaginative storytelling delves into the emotional lives of his characters, from a kid with peculiar powers to a lonely girl finding her way in the big city to a salaryman out on the town, who all discover that change is the only constant in life.

IMAGECOMICS.COM

MANGA RATED T+ / TEEN PLUS

This book reads from right to left.

EMPIRE

BLURPIXEL